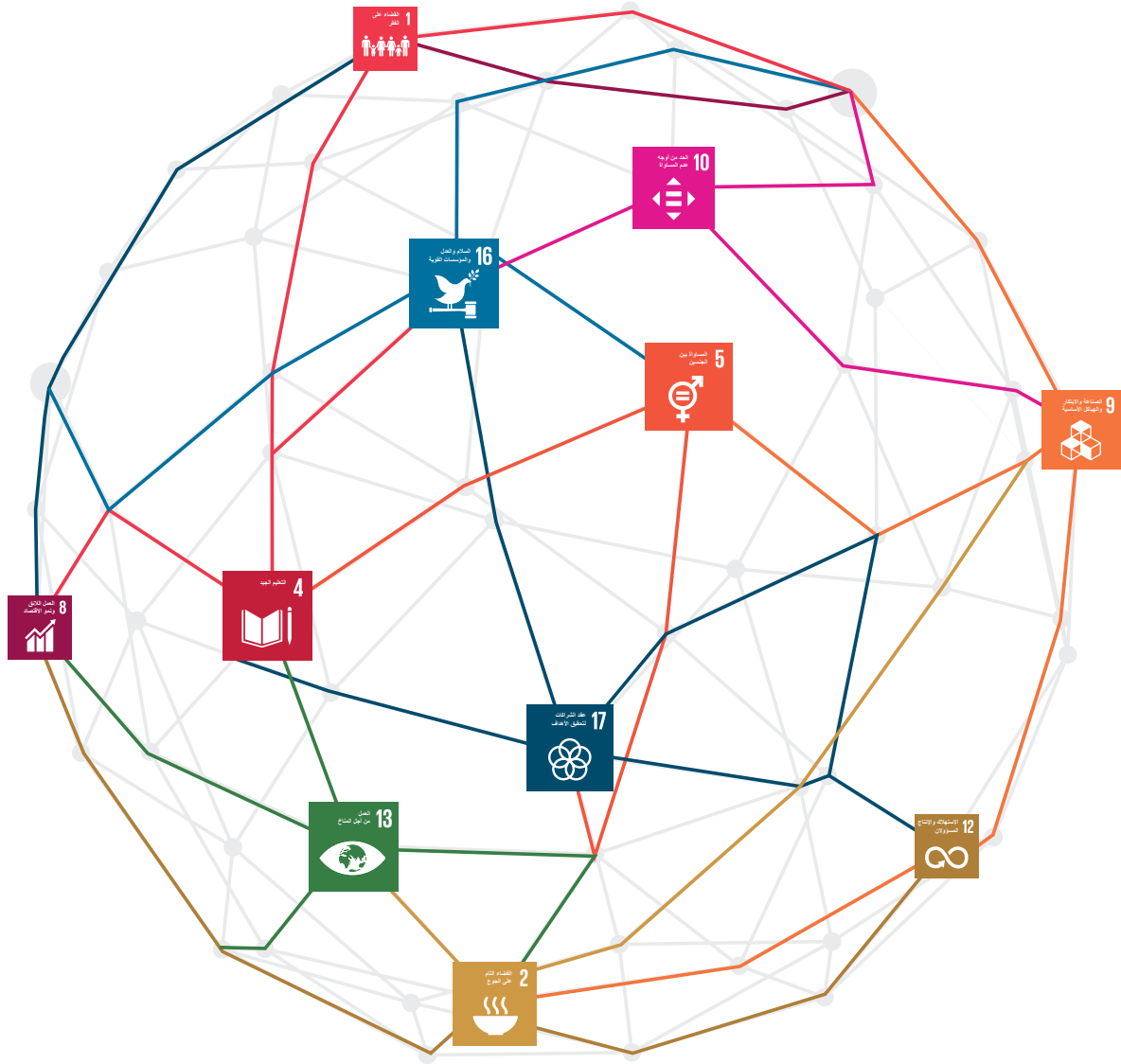


# التقرير السنوي لعام 2019



مركز التجارة الدولية هو الوكالة الدولية الوحيدة المُكرّسة بالكامل لتنمية الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة (MSMEs) من خلال العمل مع الشركاء لتعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة المصدّرة، تساعد على بناء قطاعات تصدير تتسم بالحيوية والاستدامة، وقادرة على توفير فرص ريادية، على وجه الخصوص للنساء والشباب والمجتمعات الفقيرة.



# ديمومة أثر التجارة



# المحتويات

4	مقدمة
6	الأهداف العالمية هي أهداف مركز التجارة الدولية
8	السياق العالمي
10	<b>إسهامات مركز التجارة الدولية: جهود أكبر، على نحو أفضل</b>
14	توفير المعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق
26	بناء بيئة أعمال مواتية
40	تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار
48	الربط بسلاسل القيمة الدولية
58	تعزيز وتعميم التجارة الشاملة والخضراء
74	دعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين البلدان النامية
84	<b>نتائج المؤسسة</b>
86	حوكمة المؤسسة وهيكلها الإداري
88	مركز التجارة الدولية ومنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية
90	مختبر الابتكار
93	التقييم والأداء
95	إدارة المخاطر
97	الاستفادة من التمويل
98	نظرة عامة على الأوضاع المالية
101	إدارة الموارد البشرية
106	الاتصالات
108	المنشورات
109	الفعاليات
111	الشراكات
113	تعميم السياسات
114	<b>الملاحق</b>
116	مجالات وبرامج التركيز لمركز التجارة الدولية
119	التعاون الفني لمركز التجارة الدولية حسب المنطقة ومجال التركيز
133	تقييم الاحتياجات وتصميم المشاريع بواسطة مركز التجارة الدولية خلال عام 2018 حسب المنطقة
136	نبذة عن موظفي المركز
137	توزيع المهام حسب جنسية الخبراء وجنسهم في عام 2018
141	جدول المساهمات الطوعية في الصندوق الاستئماني التابع لمركز التجارة الدولية



# دراسات الحالة

توفير المعلومات التجارية والتجارية عن الأسواق

24



أداة التفاوض بشأن التعريفات على الإنترنت لإفريقيا

22



حشد البيانات لجلب أموال وفيرة للشركات الصغيرة

20



أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة في ليبيا

بناء بيئة أعمال مواتية

38



تيسير الاستثمار للتنمية

36



أفغانستان: استراتيجية وطنية للتصدير ومختبر جديد للمعايير والمقاييس

34



بوابة التيسير التجاري، طاجيكستان

تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار

46



الدبلوماسية التجارية في زمن متغير

44



الارتقاء بمستوى القرعة في تنزانيا

42



دعم رواد الأعمال الشباب

الربط بسلاسل القيمة الدولية

56



تعزيز المبيعات عبر الإنترنت لشركات الحرف اليدوية التي تقودها النساء في أمريكا الوسطى

54



ليبيريا تستفيد من سلاسل القيمة الإقليمية للكافور

52



التوسع في السياحة الشاملة في ميانمار

تعزيز وتعميم التجارة الشاملة والخضراء

72



محاور أعمال تجارية صغيرة مستدامة

70



تمكين النساء في التجارة في دول الكومونولث

68



ربط حرفيي مالي بالأسواق العالمية

دعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين البلدان النامية

82



شبكة المستثمرين الخيئين في غامبيا

80



بناء تحالفات للصمود

78



تيسير الاستثمارات الهندية في إفريقيا

يتصدى العالم حالياً لأكبر تهديد يواجهه خلال القرن الحادي والعشرين. لقد أثرت جائحة كوفيد-19 على جميع جوانب الأساليب التي نتبعها في العمل، والإنتاج، والاستهلاك، والتجارة. لقد غيرت الطريقة التي نعيش بها كأفراد وتتفاعل بها البلدان والأقاليم، ما أدى إلى تفاقم نقاط الضعف الحالية وخلق ثغرات جديدة. هذه المشكلة العالمية تتطلب حلاً عالمياً. يتمثل جزء أساسي من تلك الاستجابة المنشودة في تعزيز تعددية الأطراف والوكالات التي تدعم التعاون والشراكة الدوليين، مثل أسرة الأمم المتحدة.

يعكس هذا التقرير السنوي نتائج عملنا في عام 2019، والذي انتهى قبل وقت قصير من غزو جائحة كوفيد-19 لنظامنا الصحي والاقتصادي. ورغم الآثار الاجتماعية والاقتصادية الكارثية التي لا تزال ملموسة في مختلف أنحاء العالم، فقد وضع عملنا في عام 2019 أساساً متينة لمواجهة تحديات عام 2020 وما بعده. لقد أصبح واضحاً أنه لا يكون هناك غنى عن نهجنا في "التجارة الجيدة" لتحقيق التعافي. ازدادت الحاجة إلى المساعدة المتعلقة بالتجارة والطلب عليها من جانب عملائنا وشركائنا على الأرض خلال عملية الإغلاق الكبير. سيكون من الأمور المركزية في التعافي بناء مرونة الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة (MSMEs) ومساعدة هذه الشركات على تحقيق إمكاناتها كمحفزات للنمو الشامل والمستدام وخلق فرص العمل.

في عام 2019، كثيراً ما تحدثت مديرتنا التنفيذية آنذاك آرانشا جونزاليز عن ثلاث ثورات تتفاعل في الاقتصاد العالمي - وهي اتجاهات لم يزلها فيروس كورونا إلا تسارعاً.

لقد تسارعت الثورة الرقمية التي تُعيد تشكيل طريقتنا في الإنتاج والعمل والاستهلاك والتجارة. فعلى المدى القصير، أثبتت المبيعات والتسويق عبر الإنترنت - والتي كانت قبل الجائحة نقلة ذكية قائمة بالفعل في قطاعات مثل الحرف اليدوية، ومنتجات العناية الشخصية، والمواد الغذائية الصغيرة - أنها حبل نجاة للشركات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية. ولكن كوفيد-19 يفرض وتيرة التحول المنهجي إلى التجارة الإلكترونية والاقتصاد الرقمي الذي تُوّقع مركز التجارة الدولية منذ فترة طويلة. في يناير 2019، أطلقت مجموعة من أعضاء منظمة التجارة العالمية محادثات حول القواعد التي تحكم التجارة الإلكترونية العالمية. طلبت الحكومات الإفريقية وضع استراتيجية لتطوير الاقتصاد الرقمي كمكمل أساسي لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية. ومع ذلك، يكشف الوباء أيضاً، وبشكلٍ صارخٍ أكثر من أي وقت مضى، عن فجوات موجودة بالفعل في جوانب مثل الاتصال بالإنترنت - فتألت الأفارقة فقط يمكنهم الاتصال بالإنترنت، على سبيل المثال، مقارنةً بـ 95% من الأوروبيين.

قبل الوباء كانت الثورة الإيكولوجية على رأس جدول الأعمال، حيث تخيم مخاوفنا من تغير المناخ بشكل كبير في الأفق. في حين مثل الانخفاض بنسبة 17% في ثاني أكسيد الكربون تحت ظروف الإغلاق إطلالة مُغربة على عالم أنظف، ينبغي ألا يُعْمِنَا ذلك عن الإصلاحات النظامية اللازمة لتحقيق اقتصاد أكثر اخضراراً. العديد من خيارات السياسة التجارية ممكنة التنفيذ، بما في ذلك تيسير التجارة في التقنيات النظيفة، وتثبيطها في السلع أو الخدمات الملوثة، وتعزيز انتشار معايير الاستدامة. الطلب على السلع المستدامة أخذ في الازدياد: أشارت أبحاث مركز التجارة الدولية في عام 2019 إلى أن 92% من تجار التجزئة في فرنسا وألمانيا وإيطاليا وهولندا وإسبانيا يتوقعون زيادة مبيعات المنتجات المستدامة في الأزياء والأغذية والإلكترونيات في السنوات الخمس المقبلة. وبدلاً من كبح هذا الاتجاه، يمكن للوباء أن يُسرعه.

هناك ثورة ثالثة تحدث في المجتمعات. تعرّض الاقتصاد العالمي للضغوط في عام 2019، ما ترك الكثير من الناس يشعرون بعدم الأمان بشأن مستقبلهم. حتى في البلدان النامية حيث كان النمو أسرع، لم يشعر الناس في قاعدة الهرم بتحقيق المكاسب الأكثر أهمية. اندلعت الاحتجاجات المدنية في مختلف أنحاء العالم، وكشفت الجائحة بوضوح عن عدم المساواة الذي تسبّب في ذلك. مع بوادر الاضطراب الاجتماعي، ستركز العقول بلا شك على الحلول العادلة.

نشأت هذه الاتجاهات في عام 2019 على خلفية توترات جيوسياسية تعتمل منذ فترة طويلة. غالباً ما كانت التجارة تمثل الشكل الأوضح لهذه التوترات. في عام 2019، اتسم المشهد التجاري بتيار معاكس من الجمالية تمثل في تصفير سلاسل التوريد، وارتفاع التكاليف، وتكثيف الحواجز (انظر السياق العالمي). اكتسبت هذه الرواية لتراجع العولمة رواجاً أكبر في بعض الأوساط منذ انتشار الوباء.

غير أن الأزمة تُظهر أن هناك حاجة إلى تعاون أكثر، وليس أقل؛ وأن التعددية ومؤسساتها بحاجة إلى التنشيط وليس التقيؤ؛ وأن إخفاقات العولمة تتطلب إعادة العولمة وليس إلغائها.

إذا كانت الاتجاهات التي حرّكتنا قبل الوباء تتسارع، فينبغي أن نتكثف استجابتنا بالمثل. النهج الذي اتخذته مركز التجارة الدولية - في التجارة والمعلومات السوقية، وبناء بيئة أعمال مواتية، وتقوية المؤسسات، وربط الشركات الصغيرة والمتوسطة بسلاسل القيمة الدولية، وتعزيز التجارة الخضراء والشاملة، ودعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين البلدان النامية - جعلنا في وضع جيد لتحقيق التأثير في عام 2020 وما بعده. ستجد أمثلة مقنعة لهذا النهج في هذا التقرير.



2



1



4



3

1. دوروثي تيمبو في المراجعة العالمية لبرنامج المعونة من أجل التجارة التابع لمنظمة التجارة العالمية عام 2019. 2. الحرف اليدوية في بوتان © Gabriela Byrde/ITC. 3. تجفيف الفاكهة في غينيا. 4. المديرية التنفيذية أرنشا جونزاليز تعلن مغادرتها مركز التجارة الدولية في يناير 2020

لا يمكننا تحديد مدى عمق أو مدة التداعيات الاقتصادية والاجتماعية لوباء كوفيد-19. ولكن، من النتائج الواردة في هذا التقرير، نعلم أن نموذج مركز التجارة الدولية في وضع فريد للاستجابة.

يرجع هذا النجاح إلى تفاني موظفينا في جنيف وحول العالم. وهنا أود أن أعرب عن تقدير خاص لقيادة أرنشا جونزاليز، التي شغلت منصب المديرية التنفيذية للمركز من 2013 إلى 2020. بالنيابة عن مركز التجارة الدولية ومموليه وعملائه، أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكرها على خدماتها.

دوروثي تيمبو  
المديرية التنفيذية بالنيابة  
مركز التجارة الدولية

في عام 2019، قمنا بتوسيع بصمتنا بمشاريع وبرامج أكثر عمقاً وترابطاً. واصلنا أيضاً تنفيذ تفويض القيادة الفكرية الذي نضطلع به، وأصبح تقريرنا الرائد "النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة" يتبوأ مكانته كمنشور سنوي هام في مجال التجارة والتنمية. كما اضطلعنا بدور رائد في تطوير طرق مبتكرة لتقديم معلومات التجارة والتجريات عن الأسواق لعملائنا من خلال مجموعة من الأدوات عبر الإنترنت والتي أثبتت الآن، أكثر من أي وقت مضى، أنها لا تقدر بثمن.

يعكس هذا التقرير عمل ونتائج مركز التجارة الدولية في عام 2019 قبل انتشار الوباء، وستجد بعض التفاصيل الإضافية عن استجابتنا للجائحة في النصف الأول من عام 2020. ولكننا نواصل العمل لإعادة تجهيز إسهاماتنا وإعادة توازنها. إننا نركز بنسبة 100% على التعافي والصمود بعد الجائحة.

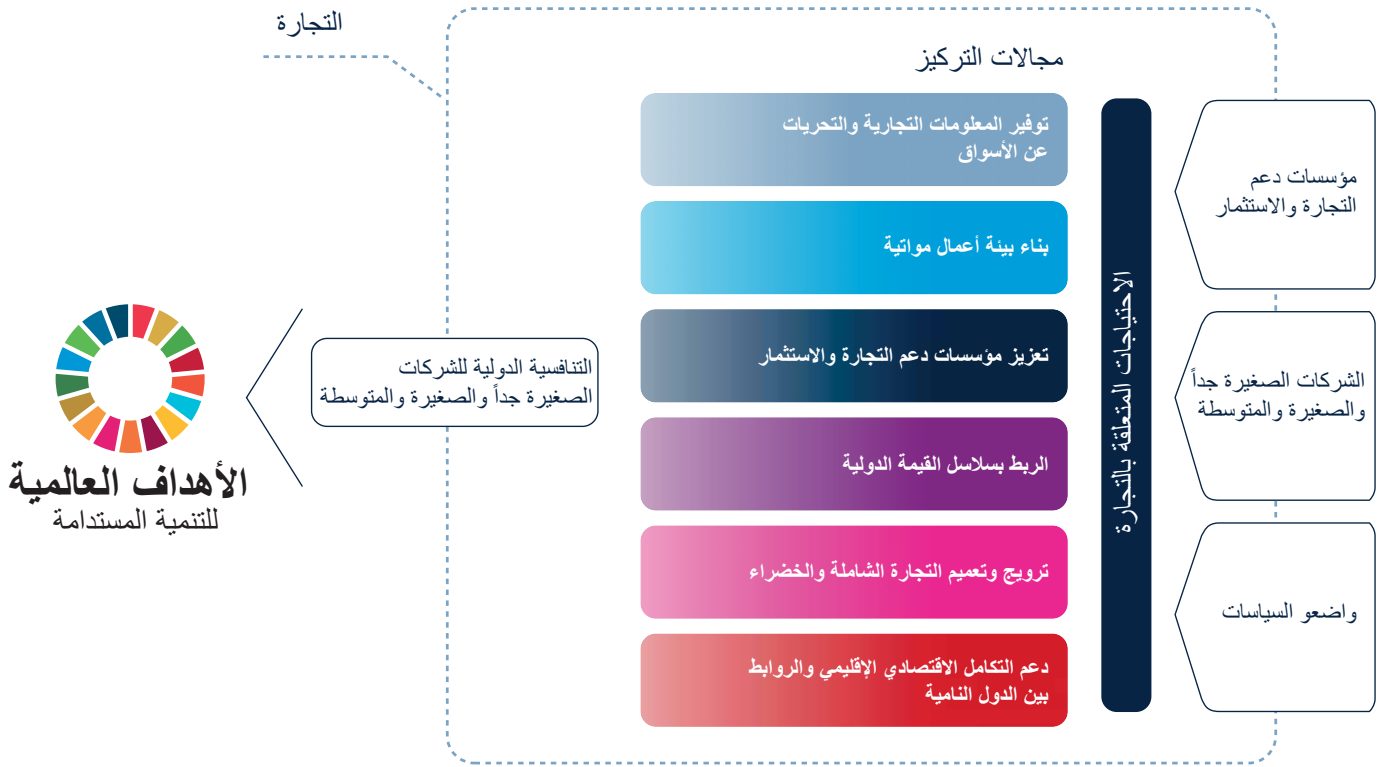
يعني ذلك دعم المزيد من النساء والشباب ليصبحوا رواد أعمال. ويعني تزويد المزيد من الشباب بالمهارات التي يحتاجونها للحصول على وظائف. إنه يعني مساعدة المجتمعات في قاعدة الهرم. يعني الحصول على سعر عادل للمحاصيل والحرف اليدوية، أو اتخاذ الأساليب لإنتاج منتجات أكثر تطوراً وبيعها لخلق قيمة. إنه يعني تسويقاً وتغليفاً أفضل، أو تحسين إدارة الجودة والمعايير. إنه يعني إجراء اتصالات تجارية عبر القارات. ويعني مساعدة الحكومات والوكالات في تحقيق كل هذه النتائج بما يتماشى مع الأهداف العالمية للأمم المتحدة.



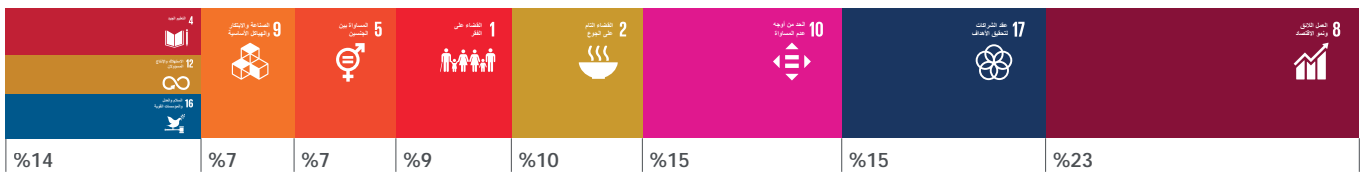
# الأهداف العالمية هي أهداف مركز التجارة الدولية

من خلال إضافة القيمة، والتجارة، والاستثمار، والشراكات العالمية من أجل تحقيق النمو الشامل والمستدام. ولدى المركز نظم قائمة لرصد النتائج ومساعدة المجتمع العالمي على تتبع التقدم المُحرز نحو تحقيق هذه الأهداف. كما توجد مدونة لقواعد السلوك توجّه إسهامات مركز التجارة الدولية.

تمثل أهداف التنمية المُستدامة (SDGs) جدول أعمال شامل وعالمي للتنمية لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والجهات الفاعلة في مجال التنمية حتى عام 2030. يتألف جدول الأعمال من مجموعة متكاملة ومتراصة من 17 هدفاً يدعمها 169 مُستهدفاً تغطي مختلف أبعاد التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية. يدعم مركز التجارة الدولية بشكل مباشر 10 أهداف عالمية من خلال دعم القدرة التنافسية الدولية للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة



كيف ترتبط مشاريع مركز التجارة الدولية بالأهداف الفردية للتنمية المُستدامة





## الهدف 1

- تقليل نسبة الرجال والنساء والأطفال من جميع الأعمار الذين يعيشون في فقر
- إيجاد أطر سليمة للسياسات تقوم على استراتيجيات للتنمية لصالح الفقراء وتراعي الفوارق بين الجنسين



## الهدف 2

- مضاعفة الإنتاجية الزراعية ومدخيل صغار منتجي الغذاء، وخاصة النساء
- ضمان وجود نظم مستدامة لإنتاج الغذاء وتطبيق الممارسات الزراعية التي تحقق الصمود إزاء تغير المناخ



## الهدف 4

- ضمان أن يتوفر لدى الشباب والبالغين المهارات ذات الصلة، بما في ذلك القدرات الفنية والمهنية، لتأمين الحصول على الوظائف اللائقة وفرص ريادة الأعمال



## الهدف 5

- ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة في الحياة الاقتصادية، مع تحقيق تكافؤ الفرص في القيادة على جميع مستويات صنع القرار
- دعم استخدام التقنيات التمكينية لتعزيز تمكين المرأة



## الهدف 8

- تحقيق مستويات أعلى من الإنتاجية الاقتصادية من خلال التنوع، ورفع المستوى التقني، والابتكار
- تعزيز السياسات الموجهة نحو التنمية التي تدعم الأنشطة المنتجة، وتخلق الوظائف اللائقة، وتتيح فرص ريادة الأعمال
- تحقيق العمالة الكاملة والمنتجة والعمل اللائق لجميع النساء والرجال، بما في ذلك الشباب
- الحد بشكل كبير من نسبة الشباب الذين لا يخرطون في عمل أو تعليم أو تدريب
- تنفيذ سياسات لتشجيع السياحة المستدامة التي تخلق فرص العمل وتعزز الثقافة والمنتجات المحلية
- تعزيز قدرات المؤسسات المالية على تشجيع وتوسيع نطاق الوصول إلى الخدمات المالية للجميع
- زيادة دعم المعونة من أجل التجارة للبلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً



## الهدف 9

- تحسين وصول الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة إلى الخدمات المالية، وزيادة دمجها في سلاسل القيمة والأسواق
- دعم تطوير التقنيات والبحوث والابتكارات المحلية في البلدان النامية



## الهدف 10

- تحقيق نمو في الدخل لفئة الـ 40% من السكان في أسفل السلم الاجتماعي والحفاظ على هذا النمو
- تعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والسياسي وتمكين الجميع
- تطبيق مبدأ المعاملة الخاصة والتفضيلية للبلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً



## الهدف 12

- تحقيق الإدارة المستدامة والاستخدام الفعال للموارد الطبيعية
- تشجيع الشركات على تبني الممارسات المستدامة ودمج المعلومات عن الاستدامة في دورات الإبلاغ لديها



## الهدف 16

- دعم وجود مؤسسات فعالة ومسؤولة وشفافة على كل المستويات
- ضمان اتخاذ القرارات بطريقة متجاوبة وشاملة وتشاركية وتمثيلية
- ضمان مشاركة البلدان النامية في مؤسسات الحوكمة العالمية



## الهدف 17

- تعزيز قيام نظام تجاري عالمي متعدد الأطراف، ومبني على قواعد، ومنفتح، وغير تمييزي، ومُنصف
- زيادة صادرات البلدان النامية، وخاصة بهدف مضاعفة حصة البلدان الأقل نمواً من الصادرات العالمية
- القيام في الوقت المناسب بإتاحة الفرصة لجميع البلدان الأقل نمواً للوصول إلى الأسواق دون رسوم جمركية أو حصص، وعلى أساس دائم



# السياق العالمي

## تباطؤ النمو الاقتصادي العالمي في عام 2019

الخدمات مع ذلك يعتمد على تدفق السلع. ارتفعت صادرات الخدمات التجارية، والسفرات، والخدمات المرتبطة بالسلع بنسبة 2.0% و 1.1% و 1.2% على التوالي، بينما انخفضت خدمات النقل بنسبة 0.5%.

اتسم سياق السياسات بشأن التجارة العالمية في عام 2019 بتصاعد التوترات التجارية والجيوسياسية التي زادت من عدم اليقين في هيئات صنع القرار العالمية وبالتالي فيما يتعلق بالعمليات التجارية الدولية عبر العالم. منذ عام 2018، فرضت الولايات المتحدة تعريفات جمركية على سلع صينية تجاوزت قيمتها 360 مليار دولار أمريكي، بينما ردت الصين بتعريفات جمركية على منتجات أمريكية فاقت قيمتها 110 مليار دولار أمريكي.<sup>5</sup> يُقدّر صندوق النقد الدولي أن التعريفات الناتجة أدت إلى انخفاض كبير في الإنتاج العالمي.<sup>6</sup>

في غضون ذلك، أمضت المملكة المتحدة معظم عام 2019 في معالجة مستقبل علاقة البلد مع الاتحاد الأوروبي. على إثر انتخابات عامة حاسمة في ديسمبر 2019، غادرت المملكة المتحدة الاتحاد الأوروبي رسمياً في 31 يناير 2020، غير أنه لم يتضح بعدُ العديد من التفاصيل المرتبطة بمغادرة الاتحاد الأوروبي، بما في ذلك طبيعة العلاقة التجارية المستقبلية بين الطرفين.

على المستوى متعدد الأطراف، بنهاية عام 2019 كان نظام تسوية المنازعات بمنظمة التجارة العالمية (WTO) معرضاً للخطر. وفي عام 2020، لم يعد هناك عدد كافٍ من قضاة هيئة الاستئناف للفصل في النزاعات.<sup>7</sup> تُترك المجال للأعضاء للبحث عن طريق للمضي قدماً لمواصلة دعم هذا العنصر الحاسم في النظام التجاري متعدد الأطراف القائم على القواعد في عام 2020.<sup>8</sup> مع احتفال الأمم المتحدة في عام 2020 بالذكرى السنوية الخامسة والسبعين لتأسيسها، أصبح من المهم أكثر من أي وقت مضى تعزيز المؤسسات والمنديات التي تسهل الحوار متعدد الأطراف وتيسر العمل السياساتي المنسق.

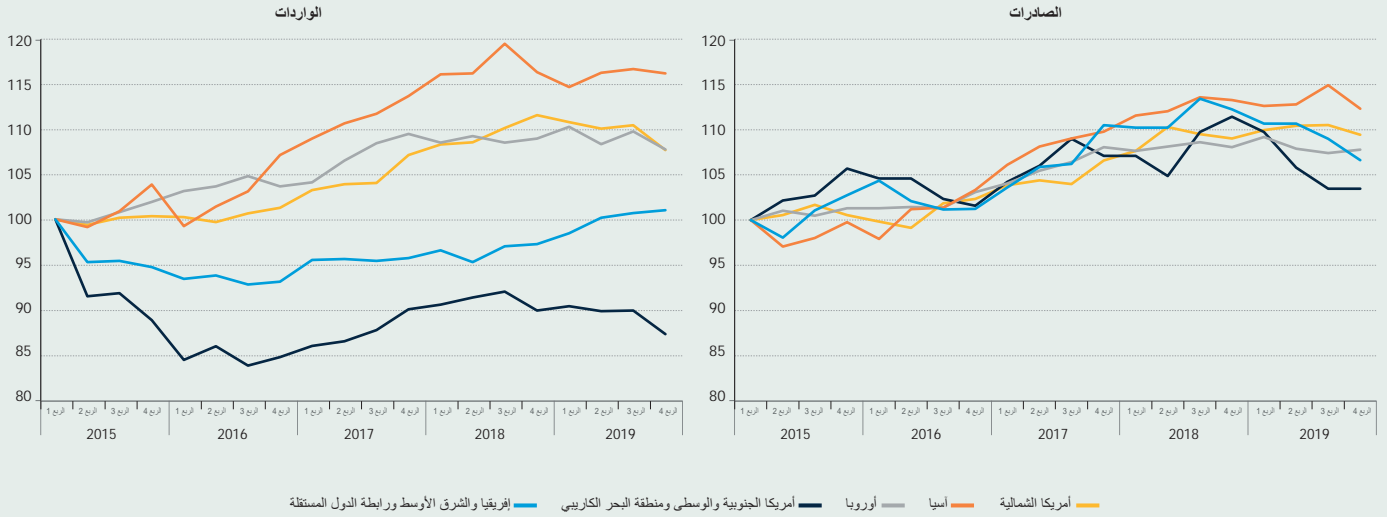
نما الاقتصاد العالمي بنسبة 2.9% في عام 2019، بانخفاض من 3.6% في عام 2018، ما يعكس بيئة جيوسياسية صعبة تميزت بالتوترات التجارية وعدم اليقين السياسي في أكبر الاقتصادات.<sup>1</sup> شهدت البلدان النامية نمو اقتصاداتها بنسبة 3.7%، وهي وتيرة أسرع من معدل 1.7% الذي أبلغ عنه العالم المتقدم. ومع ذلك، ستختفي هذه المكاسب في عام 2020 حيث تتوقع مجموعة البنك الدولي انكماشاً بنسبة 5.2% في إجمالي الناتج المحلي العالمي.

أدت التوترات التجارية المستمرة بين أكبر اقتصادات العالم إلى إعاقة نمو التجارة العالمية في عام 2019. فبعد ارتفاعها بنسبة 2.9% في العام السابق، تراجع تجارة البضائع العالمية بنسبة 0.1%. انخفضت الصادرات والواردات على أساس سنوي في الربع الرابع بنسبة 1.2% و 0.9% على التوالي.<sup>2</sup>

يوضح الشكل 1 أحجام الصادرات والواردات المعدلة موسمياً للبضائع على أساس ربع سنوي حسب المنطقة. سجلت آسيا وأمريكا الشمالية نمواً أعلى في الصادرات بنهاية عام 2019 مقارنةً بالمناطق الأخرى، بينما سجلت أوروبا وأمريكا الجنوبية ومناطق أخرى انخفاضات كبيرة. عكس أداء الصادرات المنخفض للمناطق الأخيرة ضعف الطلب العالمي الناجم عن تصاعد التوترات التجارية، وتشديد السياسات النقدية في البلدان المتقدمة، وعدم اليقين حول خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي.<sup>3</sup>

نمت التجارة العالمية في الخدمات بنسبة 2.2%، ما يمثل تباطؤاً حاداً بعد نموها بنحو 9% في العامين الماضيين. ورغم أن قطاع الخدمات يتأثر بدرجة أقل بالزيادة في معدلات التعريفات مقارنةً بقطاع التصنيع، فإن العديد من





### الشكل 1 نمو التجارة العالمية: الاتجاهات على المدى المتوسط والقصير

اللوحة اليمنى: مؤشر أحجام صادرات البضائع العالمية حيث الربع الأول من عام 2015 = 100.  
اللوحة اليسرى: مؤشر أحجام واردات البضائع العالمية، حيث الربع الأول من عام 2015 = 100.  
المصدر: أمانة منظمة التجارة العالمية.

من جهة، وقدرة أو استعداد الأطراف للالتقاء والتفاوض بشأن أهداف جديدة من جهة أخرى. في النهاية، لم تتمكن المحادثات من التوصل إلى توافق، وأرجئ اتخاذ القرارات الرئيسية إلى عام 2021.

كان عام 2019 ثاني أكثر الأعوام دفئاً منذ بدء السجلات.<sup>9</sup> في ظل هذه الخلفية، اتسمت مفاوضات تغير المناخ المستمرة في الأمم المتحدة باتساع الهوة بين العلماء وجماعات المجتمع المدني الذين طالبوا بحلول سياساتية أكثر طموحاً

1 صندوق النقد الدولي، "استقرار مؤقت أم تعافٍ بطيء؟"

2 منظمة التجارة العالمية (8 أبريل، 2020). من المتوقع أن تتخفف التجارة بشكل حاد مع الانقلاب الذي تُحدثه جائحة كوفيد-19 في الاقتصاد العالمي. منظمة التجارة العالمية. مُستخلصة من: [https://www.wto.org/english/news\\_e/pres20\\_e/pr855\\_e.htm](https://www.wto.org/english/news_e/pres20_e/pr855_e.htm)

3 منظمة التجارة العالمية (1 أكتوبر، 2019). منظمة التجارة العالمية تُخفض توقعاتها التجارية مع التوترات التي تزعزع استقرار الاقتصاد العالمي. منظمة التجارة العالمية. مُستخلصة من: [https://www.wto.org/english/news\\_e/pres19\\_e/pr840\\_e.htm](https://www.wto.org/english/news_e/pres19_e/pr840_e.htm)؛ الأمم المتحدة، "فضايا عالمية: تحدي الابتكار في البلدان النامية."

4 منظمة التجارة العالمية (8 أبريل، 2020). من المتوقع أن تتخفف التجارة بشكل حاد مع الانقلاب الذي تُحدثه جائحة كوفيد-19 في الاقتصاد العالمي. منظمة التجارة العالمية. مُستخلصة من: [https://www.wto.org/english/news\\_e/pres20\\_e/pr855\\_e.htm](https://www.wto.org/english/news_e/pres20_e/pr855_e.htm)

5 أخبار هيئة الإذاعة البريطانية BBC (16 يناير، 2020). دليل موجز للحرب التجارية بين الولايات المتحدة والصين. أخبار هيئة الإذاعة البريطانية BBC. مُستخلصة من: <https://www.bbc.com/news/business-45899310>

6 صندوق النقد الدولي، تراجع التصنيع العالمي، ارتفاع الحواجز التجارية.

7 ماتيو فيوريني، برنارد هوكمان، بيتروس مافرويديس، مارجا سالوست، وروبرت وولف (20 نوفمبر 2019). تسوية المنازعات في منظمة التجارة العالمية وأزمة هيئة الاستئناف: تصورات المُطلعين وتفضيلات الأعضاء التي تم الإفصاح عنها. بوابة السياسات، مركز بحوث السياسات الاقتصادية. مُستخلصة من:

<https://voxeu.org/article/wto-dispute-settlement-and-appellate-body-crisis>

8 مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية (2019). منظمة التجارة العالمية: أزمة هيئة الاستئناف. مركز الدراسات الاستراتيجية والدولية. مُستخلصة من:

<https://www.csis.org/programs/scholl-chair-international-business/world-trade-organization-appellate-body-crisis>

9 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، "بيان المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن حالة المناخ العالمي في عام 2019."





إسهامات مركز التجارة الدولية:  
جهود أكبر، على نحوٍ أفضل

## ماذا أنجز مركز التجارة الدولية في عام 2019

يستجيب لدورات منظومة الأمم المتحدة للتخطيط والميزنة لمدة عامين. استُخلصت الأهداف السنوية من الخطة التشغيلية لمركز التجارة الدولية لعام 2019، والتي تحدد معايير الأداء للعام.

تعطي الأرقام أدناه لمحة عن الكيفية التي أنجز بها مركز التجارة الدولية ولايته لتعزيز التجارة الشاملة في عام 2019. استُخلص العديد من الأهداف والمؤشرات من الإطار الاستراتيجي لمركز التجارة الدولية لعامي 2018-2019، والذي

### تحسين أداء مؤسسات دعم التجارة والاستثمار (TISIs)

### تعزيز إدماج قطاع الأعمال في الاقتصاد العالمي



137



463



338 000

حالة ساعد فيها الدعم المُقدّم من مركز التجارة الدولية في تغيير السياسات، أو الاستراتيجيات، أو اللوائح المتعلقة بالتجارة لصالح القدرة التنافسية للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة (المُسْتهدف: 80)

حالة تحسّن في أداء مؤسسات دعم التجارة والاستثمار (المُسْتهدف: 400)

مستخدم إضافي للمعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق تُوفّر لديهم قدر أكبر من الوعي بالتجارة الدولية نتيجة الدعم الذي قدمه مركز التجارة الدولية (المُسْتهدف: 300 000)

### تحسين القدرة التنافسية الدولية للشركات



29 400



26 500

مشاركاً في الدورات التدريبية لمركز التجارة الدولية (المُسْتهدف: 25 000)

شركة إضافية تلقت دعماً لتحسين قدرتها التنافسية الدولية أو لمقابلة مُشترين تعاملوا معها لاحقاً في نشاط تجاري (المُسْتهدف: 20 000)

### تمكين النساء في الاقتصاد العالمي



1.5 مليون



%42

من الأطراف الموقّعة على مبادرة التجارة النسائية SheTrades التزموا بربط 1.1 مليون سيدة من راندات الأعمال بالأسواق الدولية بحلول عام 2021 (المُسْتهدف لعام 2021: 3 مليون)

من الشركات الإضافية المشار إليها أعلاه والبالغ عددها 26 500 شركة كانت تملكها وتشغلها وتحكم فيها نساء (المُسْتهدف 50%). تم تحقيق الهدف من حيث القيمة المطلقة (11,100 فعلياً مقابل 10,000 مخطّط له).

الأسواق؛ والعروض والصفقات التجارية المؤتقة؛ والصادرات الإضافية الناتجة عن الزيادة التي حققتها مؤسسات دعم التجارة مؤسسات دعم التجارة والاستثمار (TISIs) في الكفاءة التشغيلية نتيجة دعم المركز لها.

قام مركز التجارة الدولية بتقدير قيمة المعاملات التجارية الدولية الناتجة عن إسهاماته في عام 2019. ويستند هذا التقدير إلى ثلاثة عناصر: التغذية الراجعة من مستخدمي أدوات مركز التجارة الدولية للمعلومات التجارية والتحرّيات عن

## دولار واحد ← 11 دولاراً

يستفيد مركز التجارة الدولي من كل دولار يتلقاه من التمويل من خارج الميزانية لتحقيق 11 دولاراً أمريكياً من معاملات التصدير والاستثمار الدولية



## مليار دولار أمريكي

القيمة التقديرية للصادرات والاستثمارات الناتجة عن جهود مركز التجارة الدولية في توفير المعلومات التجارية والتحرّيات عن الأسواق، وإقامة الروابط التجارية، وتعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار



## 2 مليار دولار أمريكي

قيمة صفقات تجارية إضافية في المراحل الأولى من التفاوض بتيسير من مركز التجارة الدولية

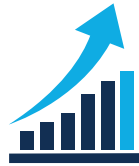


### مؤشرات الأداء الرئيسية

تستخدم المؤشرات التالية في تتبع إنجازات المركز لتقديم المساعدة الفنية وكذلك جهوده لتعزيز الفعالية التنظيمية.

## 143 مليون دولار أمريكي

قيمة مشاريع قيد الإعداد لإرساء الأساس لنمو مستقبلي (المستهدف: 150 مليون دولار أمريكي)



## 129 مليون دولار أمريكي

إنجازات المركز عبر جميع الميزانيات



## 89%

من المساعدة المخصصة لبلدان بعينها ذهبت إلى بلدان ذات أولوية (المستهدف: 80%)



## 302 مليون دولار أمريكي

الأموال من خارج الميزانية التي تم تأمينها لعام 2020 وما بعده (المستهدف: 150 مليون دولار أمريكي)



## دولار واحد ← 47 دولار

كل دولار تم استثماره في صندوق تطوير الأعمال في مركز التجارة الدولية أدى إلى تحفيز 47 دولاراً في تمويل من خارج الميزانية (مقارنةً بـ: 32 دولاراً في عام 2018)



## 93% من العملاء

أعطوا تقييمات إيجابية لخدمات مركز التجارة الدولية (المستهدف: 85%)





## توفير المعلومات التجارية والتحريات عن الأسواق

### النتائج الرئيسية

إطلاق بوابة جديدة متكاملة لأدوات تحليل السوق



أكثر من 5.6 مليون زيارة لأدوات تحليل السوق  
(بمعدل زيارة كل 5 ثوان)



35% زيادة في عدد الزيارات لأدوات تحليل السوق  
مقارنةً بعام 2018



5,350 زيارة شهرية لخارطة إمكانات التصدير (بزيادة  
62% عن عام 2018)



أكثر من 2,600 مشارك (54% منهم من النساء) تم  
تدريبهم على الأدوات



5,600 مستخدم زاروا المنصة التجريبية لمكتب المساعدة  
للتجارة العالمية



تم إدماج بيانات من 10 مناطق وشركاء حكوميين دوليين في  
مكتب المساعدة للتجارة العالمية



### الشفافية في التجارة

يهدف برنامج مركز التجارة الدولية للشفافية في التجارة إلى تحسين القرارات التجارية والاستثمارية من قِبل الشركات، ولا سيما الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة، ومؤسسات دعم للتجارة والاستثمار، وواضعي السياسات. على وجه الخصوص، يساعد المركز الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية على تحسين توجيه منتجاتها نحو الأسواق الواعدة وتنوع صادراتها وإضافة قيمة إليها. لتحقيق ذلك، طوّر المركز مجموعة من الأدوات وقواعد البيانات على الإنترنت لجعل التجارة العالمية أكثر شفافية وتيسير الوصول إلى أسواق جديدة. يدعم مركز التجارة الدولية عملاءه لاستخدام هذه الأدوات وقواعد البيانات بفعالية من خلال برنامج تدريبي لدعم المستخدم سواء عبر الإنترنت أو في الموقع.





1. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، تنزانيا 2. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، الصين

## النقاط البارزة

تُعدّ الأداة مهمة بصورة خاصة للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية التي يتوفر لها وصول محدود إلى المعلومات الموثوقة حول الأسواق الخارجية. بعد تجديدها، تتيح البوابة للمستخدمين، والمستوردين، وواضعي السياسات، ومؤسسات دعم التجارة والاستثمار، والباحثين، والمفاوضين التجاريين فهم وتحليل شروط الوصول إلى الأسواق، واستكشاف أسواق جديدة، وتطوير سياسات تجارية أفضل، والتفاوض بشأن نتائج أفضل في الاتفاقيات التجارية.

استخدمت مشاريع مركز التجارة الدولية المتعددة واسعة النطاق منهجية إمكانات التصدير الخاصة بمركز التجارة الدولية لإرشاد المراحل الاستهلاكية. استخدمت مشاريع المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وإيران، وكذلك برنامج الشراكات التجارية للمملكة المتحدة، هذه المنهجية لتحديد فرص التصدير ضمن قطاعات مختارة في 13 بلداً في مجموعة إفريقيا ومنطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادي.

واصلت هذه المنهجية تطورها من خلال نهج مبتكرة تقيس إمكانات تصدير الخدمات، وتحدد فرص التنوع لتطوير سلاسل القيمة الإقليمية وربطها بتقييم مسبق لتأثير السياسات التجارية. لقد مكّنت المنهجية جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية من توقع خسائر تجارية قدرها 108 ملايين دولار أمريكي في عدة قطاعات وأسواق، ومن ثم إطلاق إمكانات التصدير وفرص التنوع لتعويضها.

في عام 2019، تلقت خارطة إمكانات التصدير زيارات بمعدل 5,350 زيارة شهرياً، بزيادة قدرها 62% عن عام 2018، من مستخدمين تضمّنوا شركات ومؤسسات كبرى مثل بنوك التصدير والاستيراد وأمانة الكومولث. تم تطوير خرائط مخصصة لإمكانات التصدير لكلٍ من مبادرة البحرين للتصدير (Export Bahrain)، ووكالة Enterprise Greece للترويج للاستثمار والتجارة في اليونان مع تقديم التدريب اللازم. تم تقديم برامج تدريبية وورش عمل لأصحاب المصلحة في العديد من البلدان، بما في ذلك مصر وإثيوبيا وقيرغيزستان وتنزانيا. مكّنت دروس الفيديو عبر الإنترنت المستخدمين عن بُعد من تحسين استيعابهم لخارطة إمكانات التصدير.

ساعدت أدوات معلومات التجارة والتحريرات عن الأسواق من مركز التجارة الدولية الشركات على تحقيق ما يُقدّر بنحو 367 مليون دولار أمريكي من المعاملات التجارية في عام 2019، بناءً على الردود على الاستطلاع السنوي للمستخدمين. أشار المستخدمون إلى أن المعلومات التي تُوفّرها أدوات مركز التجارة الدولية مكّنتهم من اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن دخول الأسواق الدولية أو التوسع فيها. كما أبلغوا عن رضاهم عن دقة وملاءمة البيانات الموجودة على الأدوات. في عام 2019، استمرت الزيادة في استخدام الأدوات، حيث تجاوز عدد الزيارات 5.6 مليون زيارة.

أطلق مركز التجارة الدولية بوابة أدوات تحليل السوق الجديدة التي توفر نقطة دخول واحدة إلى المجموعة الكاملة من الأدوات، بما في ذلك خارطة التجارة، وخارطة الوصول إلى الأسواق، وخارطة إمكانات التصدير، وخارطة الشراء، وخارطة الاستثمار، ومُيسر قواعد المنشأ، ومعلومات أسعار السوق، وأداة ePing للتنبه عبر الإنترنت. توفر البوابة موقعاً جامعاً يتيح للشركات تحديد الفرص واتخاذ قرارات تجارية مستنيرة. يسمح الموقع للمستخدمين باستعراض الملفات التعريفية للبلدان وتحريّ البيانات الهامة بسرعة، والتحقق من أحدث المعلومات المنشورة حسب البلد من خلال ركن توفر البيانات، وكذلك تفسير البيانات عبر ركن التعلم عبر الإنترنت.

تلقت خارطة التجارة 4.7 مليون زيارة، أي بمعدل زيارة كل ست ثوان، وذلك بزيادة 13% في عام 2019 مقارنةً بعام 2018. أنشئت نسخة عربية لخدمة المستخدمين في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

في عام 2019، أطلق مركز التجارة الدولية إصدارًا جديدًا من خارطة الوصول إلى الأسواق. تشمل الخارطة واجهة مبسطة تلائم المستخدم. تعرض الخارطة التعريفات الجمركية، وخصص معدلات التعريف الجمركية، والتدابير غير الجمركية، والاتفاقات التجارية، والمعالجات التجارية من خلال عملية بحث موحدة.



3. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، بوتان 4. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، شرق إفريقيا

### أدوات أخرى على الإنترنت

في عام 2019، أطلق مركز التجارة الدولية مشروع مرصد التجارة الإفريقي لتسهيل تنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA). وتمثلت المخرجات المهمة في تطوير لوحة متابعة (بالتعاون مع مفوضية الاتحاد الإفريقي) ونظام لنقل البيانات. سيعم مرصد التجارة الإفريقي بوابة تضم وحدات تقوم بما يلي:

- رصد التكامل التجاري الإقليمي
- استكشاف شروط الوصول إلى الأسواق للشركاء الأفارقة
- مقارنة الفرص التجارية في إفريقيا

بالإضافة إلى ذلك، أنشأ برنامج الشفافية في التجارة أداة مبتكرة للتفاوض بشأن التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية لتسهيل المفاوضات بشأن تحرير التعريفات بين الدول الأطراف والاتحادات الجمركية والتجمعات الإقليمية. الأداة عبارة عن نظام أساسي آمن وتعاوني يمكن الأعضاء المسجلين من تحديد قوائم منتجاتهم وتفاصيلها (قوائم غير حساسة، وقوائم حساسة، وقوائم استبعاد). في الوقت نفسه، تضمن الأداة الجودة الفنية، وتعزز الشفافية، وتحمي السرية، وتسمح بالتفاعل السريع بين الأطراف.

تم تحديث مكتب المساعدة للتجارة العالمية، وهو بوابة فريدة تدمج المعلومات التجارية من مختلف أنحاء مركز التجارة الدولية والوكالات الشريكة في نقطة دخول واحدة، ببيانات وميزات جديدة. تتوفر الأداة بخمس لغات - الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية والروسية - على الموقع [www.GlobalTradeHelpDesk.org](http://www.GlobalTradeHelpDesk.org)، وقد عُرضت لأول مرة في مؤتمر الغرفة التجارية العالمي الذي نظّمته غرفة التجارة الدولية في ريو دي جانيرو في يونيو 2019. أجرت المنصة حملة اختبار للمستخدم مع 12 غرفة وطنية من مختلف أنحاء العالم، للتأكد من أنها تلبى احتياجات أبحاث السوق للشركات. ساعدت حملة الاختبار هذه على تحسين البوابة تمهيداً لنشر الإصدار 2.0 المخطط له في عام 2020.

ميسر قواعد المنشأ هو أداة مجانية عبر الإنترنت أطلقها مركز التجارة الدولية ومنظمة الجمارك العالمية (WCO) في عام 2018. تُمكن الأداة الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة من الاستفادة من فرص التجارة الدولية عبر الامتثال لقواعد المنشأ. في أكتوبر 2019، أعلنت منظمة التجارة العالمية رسمياً عن تعاونها مع مركز التجارة الدولية ومنظمة الجمارك العالمية لتعزيز الأداة بصورة أكبر، ما زاد من تغطيتها إلى أكثر من 350 اتفاق من بين أكثر من 450 اتفاقاً للتجارة الحرة وترتيبات التجارة التفضيلية السارية حالياً.

اضطلع مركز التجارة الدولية بـ 32 نشاطاً لبناء القدرات لدعم استخدام أدوات تحليل السوق لديه، وذلك من خلال جلسات المعلومات، وأكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة التابعة للمركز، والندوات وورش العمل عبر الإنترنت. قام المدربون المعتمدون من مركز التجارة الدولية بتكرار خمسة من هذه الأنشطة من خلال ورش عمل في الجامعات ومؤسسات دعم التجارة والاستثمار في بيرو وبوليفيا ونيبال. كما قُدمت دورات مخصصة حول مواضيع مثل تحليل السوق (في مدغشقر) وإنشاء ملفات تعريفية للأسواق. بالإضافة إلى ذلك، صُممت دورة خاصة للصحفيين.

عبر قنوات التقديم المختلفة، كان هناك 2,672 مشاركاً، 54% منهم من النساء. زادت وتيرة الندوات عبر الإنترنت ودورات التعلم الإلكتروني التي يمكن الوصول إليها مجاناً من أجل الوصول إلى المزيد من المستخدمين، حيث اجتذبت 11 ندوة عبر الإنترنت/ جلسة تعلم إلكتروني 1,430 مشاركاً، 60% منهم من النساء.

استمرت التغطية الإعلامية لأدوات تحليل السوق في التوسع، حيث بلغ متوسط الإشارات الإعلامية لها أكثر من 77 إشارة في الأسبوع. يتوافق هذا الاتجاه مع زيادة حركة المرور لمنصة خارطة التجارة عبر الإنترنت وإطلاق البوابة الجديدة "خارطة الوصول إلى الأسواق".





5. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، بوتان 6. ورشة عمل أدوات تحليل السوق، سيراليون

## النفط البارزة

تم تطوير أداة **ePing** للتنبيه عبر الإنترنت كوسيلة لتعزيز الوعي بتدابير الصحة والصحة النباتية والحوافز الفنية أمام التجارة ولرصد التغييرات التنظيمية، وذلك بالاشتراك مابين مركز التجارة الدولية ومنظمة التجارة العالمية وإدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية. الأداة تُغيّر الطريقة التي يتواصل بها أعضاء منظمة التجارة العالمية مع بعضهم البعض بشأن التدابير غير الجمركية.

في عام 2019، استُخدمت الأداة لأول مرة لتقديم تعليقات رسمية على لائحة جديدة من بلد عضوٍ في منظمة التجارة العالمية إلى بلد عضوٍ آخر. وشهدت أداة **ePing** أيضاً التحميل الأول لوثيقة داعمة لإخطار عندما قدمت ماليزيا ترجمة إنجليزية لقانون بشأن تغييرات تنظيمية مقترحة، ما جعل القانون في متناول أعضاء منظمة التجارة العالمية وكذلك الشركات. تلقى مستخدمو أداة **ePing** للتنبيه الذين وضعوا علامة على ماليزيا وعلى المنتج المعني تنبيهاً بتوفر المستند بصورة تلقائية.

وسّع مركز التجارة الدولية دعمه في مجال بناء القدرات بشأن التدابير غير الجمركية ليشمل تدريب المدربين في عام 2019. تم تجريب هذا العمل بنجاح في فينتام والنيجر وأحدث تأثيراً مضاعفاً، حيث أجرى 15 مدرباً معتمداً في فينتام، على سبيل المثال، جلسات إحاطة ودورات تدريبية لأكثر من 221 مشاركاً من القطاع الخاص.

وقد وثقت مسوحات الأعمال التجارية في البحرين، والنيجر، وتنزانيا، وفينتام، ومع البنك الدولي في باكستان التجارب بشأن الحوافز التي تعترض تجارة السلع - ولأول مرة في مسح شامل، تجارة الخدمات - لـ 4,442 من المصدرين والمستوردين.

في الاتحاد الأوروبي، شاركت 1,118 شركة في دراسة مشتركة حول مشاركة المرأة في التجارة الدولية والحوافز التي تعترضها (SheTrades-NTM). تصلح الدراسة للاستخدام كقاعدة أدلة لمشاورات أصحاب المصلحة وإجراءات التخفيف من مشكلة الحوافز.

## التدابير غير الجمركية بشأن السلع والخدمات

يعطي برنامج الإجراءات غير الجمركية (NTMs) الأولوية لمخاوف الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة بشأن الحوافز التجارية التنظيمية والإجرائية، ويهدف إلى تحفيز استجابات ملموسة من واضعي السياسات وأصحاب المصلحة الآخرين. يقوم البرنامج بذلك من خلال جمع ونشر بيانات التدابير غير الجمركية وإجراء مسوحات تستطلع آراء الشركات لتوثيق الحوافز التجارية. بالإضافة إلى ذلك، يُسهم البرنامج في وضع السياسات القائمة على الأدلة وخفض تكاليف التجارة من خلال توفير القيادة الفكرية، والبحث التطبيقي، والتحليل.

## النتائج الرئيسية

15 مدرباً معتمداً حديثاً في مجال التدابير غير الجمركية والوصول إلى الأسواق قاموا بتدريب 221 مشاركاً من القطاع الخاص



أكثر من 5,566 مُصدّر ومستورد تم استطلاع آرائهم بشأن تجاربهم مع الحوافز التجارية



أكثر من 58% زيادة في مستخدمي نظام ePing للتنبيه عبر الإنترنت





7. أداة مُيسِّر قواعد المنشأ في منظمة التجارة العالمية 8. اجتماع بشأن الإجراءات غير الجمركية في أرمينيا

### النتائج الرئيسية

200,000 دولار أمريكي من المساهمات العينية  
تعهد بها شركاء دعم الأعمال لمركز التجارة الدولية



ما يقرب من 3,000 تنزيل للمنشورات التي تحدد القدرة التنافسية للشركات المحلية الصغيرة والمتوسطة على المستوى الوطني أو الإقليمي، بما في ذلك في بوتسوانا وكينيا والمغرب وزامبيا



إطلاق مبادرتي "استثمر في غانا" و "استثمر في أوكرانيا" مع وكالات ترويج الاستثمار



إنشاء أربع بوابات وطنية ثنائية اللغة لتشجيع الاستثمار في إثيوبيا وكينيا وموزمبيق وزامبيا



توسيع نطاق معلومات الأسعار في الوقت الحقيقي لتشمل أكثر من 300 منتج عبر بوابة معلومات سعر السوق (MPI)



إطلاق بوابة معلومات التجارة الوطنية لبوتان



سجّل الموقع [www.ntmsurvey.org](http://www.ntmsurvey.org) 21,981 مشاهدة لصفحاته (زيادة 16% عن عام 2018)؛ بينما تلقى موقع أداة ePing للتنبيه 53,352 زيارة (زيادة 20%) وتم تنزيل منشورات متعلقة بالتدابير غير الجمركية 2,728 مرة. في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية العمل في مجال جديد يتعلق بخفض تكاليف تجارة الخدمات. وكلبنة أساسية، بدأ برنامج التدابير غير الجمركية بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية في جمع ونشر اللوائح الخاصة بتجارة الخدمات. أدى هذا العمل إلى تحسين شفافية أنظمة تجارة الخدمات في بلدان مثل النيجر من خلال إنشاء قائمة جرد عبر الإنترنت.

### النكاه التنافسي

عندما تكون الشفافية وتوافر البيانات على جانب كبير من الأهمية، يواصل برنامج النكاه التنافسي التابع لمركز التجارة الدولية تقديم الحلول والتدريب والخدمات الاستشارية عبر الإنترنت.

تعزّز هذه الخدمات قدرة مؤسسات دعم الأعمال على تزويد عملائها بنكاه مصمّم خصيصاً لبيئاتهم التنافسية. تُستخدم هذه المعلومات لربط الشركات المحلية بالمشتريين في الخارج، بما في ذلك الشركات متعددة الجنسيات الرائدة في سلاسل التوريد. كما تُستخدم للوصول إلى المستثمرين، بما في ذلك المستثمرين المؤثرين، ولتوصيل صوت الشركات الصغيرة كي تجذب انتباه واضعي السياسات.



9. اجتماع مائدة مستديرة بشأن التدابير غير الجمركية، باكستان 10. عرض تقديمي عن مكتب المساعدة للتجارة العالمية في المنتدى العام لمنظمة التجارة العالمية لعام 2019

## النقاط البارزة

من خلال ترتيب المحتويات والميزات في وحدتين رئيسيتين ("اشتر من بوتان" و "صدر من بوتان")، تستهدف البوابة نوعين من المستخدمين: المصدرين البوتانيين الحاليين والمحتملين الباحثين عن أسواق خارجية، والمشتريين الدوليين الذين يتطلعون إلى شراء المنتجات البوتانية والشراكة مع الشركات البوتانية. يمكن للبوابة الرد على استفسارات المستخدمين عن طريق استخراج البيانات في الوقت الحقيقي مباشرة من أدوات تحليل السوق الخاصة بمركز التجارة الدولية. تُسهّل هذه الأداة الجديدة عبر الإنترنت على رواد الأعمال البوتانيين فهم الفرص المتاحة في الأسواق الأجنبية والإطار القانوني الدولي وكذلك العثور على المعلومات الاستراتيجية التي يحتاجون إليها للتجارة.

في عام 2019، أنشأ مركز التجارة الدولية شبكة عالمية مستدامة من غرف التجارة، والجمعيات الصناعية، ووكالات ترويج التجارة والاستثمار، والوزارات الحكومية، والجهات الفاعلة الوطنية الأخرى لجمع وتحليل البيانات المهمة حول القدرة التنافسية للشركات المحلية الصغيرة والمتوسطة.

تغطي الشبكة حاليًا 20 منظمة وطنية لدعم الأعمال التجارية عبر أكثر من 29 بلداً، بالإضافة إلى المؤتمر الإقليمي الدائم للغرف القنصلية الإفريقية والفرانكوفونية.

تم تطوير أربع بوابات متعددة اللغات لترويج الاستثمار لوكالات ترويج الاستثمار في إثيوبيا وكينيا وموزمبيق وزامبيا في إطار الشراكة من أجل الاستثمار في إفريقيا. تركز البوابات على تحديد السمات الفطرية، وتشجيع الاستثمار، وتُظم الاستثمار، ودعم الأعمال.

تم تخصيص البوابات، التي تستضيفها كل وكالة، لتلائم خطة التنمية الوطنية، والقطاعات المُستهدفة، والإطار القانوني، وأهداف الاستثمار الأجنبي لكل بلد. لضمان الاستدامة، قام مركز التجارة الدولية ببناء قدرة كل وكالة لإدارة وتشغيل البوابات بشكل مستقل.

تم تطوير بوابة معلومات التجارة في بوتان من قِبَل مركز التجارة الدولية ومديرية التجارة في وزارة الشؤون الاقتصادية في بوتان. توفر البوابة ثروة من المعلومات لأبحاث السوق الدولية مع تحليلات لاتجاهات السوق ومتطلبات الوصول إلى الأسواق الخارجية، بما في ذلك التعريفات، والتدابير غير الجمركية، والاتفاقات التجارية، والمعايير الطوعية، وقواعد المنشأ.

## المُمولون لعام 2019

### المُمولون للصندوق الاستثماري مركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

### المُمولون لمشاريع محدّدة

الاتحاد الأوروبي، المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، سويسرا، المعهد الوطني للدراسات العليا (GRIPS)، كوريا، بنك قطر للتنمية، البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الصين، الولايات المتحدة، منظمة العمل الدولية، ألمانيا، منظمة الأغذية والزراعة، وكالة TradeMalta، الكوميسا، إثيوبيا، المؤسسة الأوروبية لمصنعي الغذاء (FEFAC)، شركة IBF للاستشارات الدولية، منظمة التجارة العالمية (WTO)





## أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة في ليبيا

### التحدي

ينجذب الشباب الليبي بشدة إلى ريادة الأعمال. تشير البيانات إلى أن 40% منهم قد حاولوا بالفعل بدء عمل تجاري، في حين فكّر نصف الـ 60% المتبقين في الأمر ولكنهم لم يتخذوا أي إجراء بسبب عدم كفاية الأموال.

وبينما يتشكك الشباب الليبي في قدرة المؤسسات العامة على دعم رواد الأعمال، يرغب معظمهم في تلقي الدعم من هذه المؤسسات عندما تكون قادرة على توفيره. لكن تبقى الدورات التي تُدرّس ريادة الأعمال ومهارات الأعمال ذات الصلة لطلاب الجامعات، في الأقسام خلاف أقسام إدارة الأعمال، شبه معدومة. ورغم ارتفاع المعدل الإجمالي لريادة الأعمال، لا تزال الشركات العاملة فعليًا قليلة العدد، وغير رسمية في الغالب، وذات تأثير محدود على معدلات التوظيف العامة لأن معظمها لا يوظف عاملين. الطلب على تعلّم ريادة الأعمال قوي.

### الحل

في عام 2019، وضمن مشروع المساعدة الفنية في ليبيا، طورت أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة التابعة لمركز التجارة الدولية منهجًا تدريبيًا عبر الإنترنت باللغة العربية مدته 100 ساعة. صمم الفريق منصة مبتكرة بصورة خاصة لليبيا أطلق عليها منصة Libus.

كان مشروع ليبيا مجرد مثال على كيفية استفادة مركز التجارة الدولية من الابتكار في أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة لديه في عام 2019. من إنتاج الدورات التدريبية عبر الإنترنت، إلى تطوير منصات تعلّم افتراضية جديدة، عبر إنتاج مقاطع فيديو روائية تُبرز الناس الذين يشاركون في التجارة عبر الحدود الإفريقية - يوجد ما لا يقل عن 20 مشروعًا لمركز التجارة الدولية استفادت من الابتكار في تقنيات التعليم عن بعد.

"منذ بداية هذه الدورة، شعرت أنه يمكنني حقًا الاعتماد على نفسي والتوصّل إلى أفضل نموذج للعمل التجاري أو منتج بديل للمنافسة في السوق."

على سبيل المثال، وقّر مشروع مركز التجارة الدولية في زامبيا فرصة لاستخدام مقاطع الفيديو لتتقيف صغار التجار من النساء في المناطق الريفية بشأن طرق حماية أنفسهن من التحرش والفساد على الحدود. غالبًا ما تكون الأدوات التي تستخدم أفلام الفيديو الوسيلة الأكثر فعالية لرفع مستوى الوعي بين عدد كبير من الرجال والنساء المشاركين في التجارة عبر الحدود والذين قد تكون مستويات الإلمام بالقراءة والكتابة لديهم منخفضة.

في مثال آخر، لم يقتصر فريق أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة على استخدام تقنيات الإنترنت في غينيا في عام 2019 لاستضافة العديد من الدورات التدريبية عبر الإنترنت باللغة الفرنسية لمجموعات المصالح القطاعية، ولكن أيضًا لتوفير كتب التمارين المستخدمة في ورش العمل في الموقع. باستخدام هذه التقنية، يمكن لمديري المشاريع جمع معلومات عن جميع المستخدمين، سواء كانوا متعلمين عبر الإنترنت أو مشاركين في التدريب في الموقع، ما يسمح لهم برصد تقدم المشاركين، وتكييف المساعدة الفنية وتحسينها وفقًا للاحتياجات والتغذية الراجعة التي يتلقونها.

في ليبيا، لاقت منصة Libus ترحيبًا جيدًا، حيث قال أحد المستخدمين "منذ أن بدأت هذه الدورة، شعرت أنني يمكنني بالفعل الاعتماد على نفسي والوصول إلى أفضل نموذج للعمل أو أفضل مُنتج بديل للمنافسة بشكل فعال في السوق".





1. عرض تقديمي عن أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة في المنطقة الإعلامية للشباب، المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019، إثيوبيا 2. طالبة تستمع إلى جلسة عبر الإنترنت Shutterstock.com ©

## مستخدمٌ لمدرسة إدارة الأعمال عبر الإنترنت للشباب الليبي (Libus) يترقى في دراسته إلى المستوى الأعلى

يُعدّ محمد أحد أكثر مستخدمي مدرسة Libus نشاطاً، وهو مهندس معماري من مدينة سبها في جنوب ليبيا. رغم الظروف الصعبة هناك، قرر محمد المشاركة في ورشة عمل لمركز التجارة الدولية عُقدت في تونس العاصمة، تونس، في مارس 2019. تطلّب ذلك القيام برحلة شاقّة ومرهقة عبر ليبيا. "كانت فرصة لا ينبغي تفويتها"، يقول المهندس المعماري. "خاصةً بعد تجربة رائعة لي مع مدرسة Libus."

ويضيف قائلاً إن تجربته مع Libus غيرت فهمه لما يتطلبه الأمر ليكون رائد أعمال، وكشفت عن مبادئ محددة بوضوح ليست جكراً على مُشغلي الأعمال التجارية من ذوي الخبرة. اكتشف محمد أنه كان يستخدم بالفعل بعض هذه الأساليب في ممارسته للهندسة المعمارية، غير أن مدرسة Libus ساعدته على تطبيقها بطريقة محسوبة وقائمة على المعرفة بدرجة أكبر. ويقول إن تجربته في التعلم عبر مدرسة Libus كانت "ممتعة - خاصةً مع المزيج اللطيف من الوسائط المختلفة، والمرئيات، والقصص الواقعية، وتجارب رواد الأعمال".

بالإضافة إلى القيام برحلته إلى تونس، ينقل محمد ما تعلمه من خلال Libus إلى خريجي الهندسة المعمارية الذين يتدربون مع شركته. يقول محمد "بعد الانتهاء من الدورات، عُدت إلى شركتي ونظرتُ إليها بطريقة مختلفة". "لقد غيرت خططي وفقاً لما درسته."

## النتائج

اعتباراً من أواخر أبريل 2020، التحق 7,300 شاب ليبي - من بينهم أكثر من 1,000 من النساء - بمنصة Libus وأجروا معاً أكثر من 100,000 ساعة من التعلم، حيث قدم الطلاب الأكثر تقدماً خطط أعمال لمراجعتها من قِبَل مركز التجارة الدولية وشركائه المنفذين.

لقد شعرت أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة بالامتنان لسماعها العديد من الشهادات المشاركين بأن منصة Libus مثّلت بالنسبة لهم شريان حياة قيم للتعلم في وقت اتسم بالتحديات.

قال أحد المستخدمين "أعتقد أن هذه المنصة تشكل قفزة في مجال ريادة الأعمال في ليبيا". وعلق آخر: "لقد فتحت الوحدة بعنوان 'لماذا ريادة الأعمال؟' الباب أمامي لتطوير نفسي وتطوير عملي التجاري."

## المستقبل

مازالت منصة Libus موصلة بالإنترنت، وهي تجتذب المزيد من المشاركين كل يوم. وفقاً لخطة المشروع، سيجري تقييم تأثيره في أبريل 2021 بهدف قياس حجم شبكات ريادة الأعمال التي تم تشكيلها على منصة Libus، بالإضافة إلى عدد الشركات التي بدأ إنشاؤها، بشكل مباشر أو غير مباشر، نتيجةً للأنشطة على المنصة. على أي حال، في المستقبل المنظور، ستظل محتويات التدريب على Libus متاحة مجاناً لجميع الراغبين في الاستفادة منها.

المُمولون

فرنسا

10 الحد من أوجه عدم المساواة



8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد



4 التعليم الجيد





## حشد البيانات لجلب أموال وفيرة للشركات الصغيرة

### التحدي

البلدان النامية مليئة بالشركات الصغيرة والمتوسطة (SMEs) التي لديها أفكار للأعمال مُجدية تجارياً. ومع ذلك، يواجه المستثمرون من القطاع الخاص قدرًا كبيرًا من عدم اليقين عند الاستثمار في الشركات الصغيرة والمتوسطة: فهم يرون البيئة الكليّة محفوفة بالمخاطر، وعمليات الاستثمار غير شفافة ولا يمكن التنبؤ بها.

يمكن للمعرفة أن تقطع شوطًا طويلاً نحو تبديد هذه المخاوف. في الواقع، تؤكد المسوحات التي تستطلع آراء المستثمرين كيف أن المعلومات بشأن الشركات الصغيرة المحلية تُعدّ عنصراً حاسماً في اتخاذ قراراتهم الاستثمارية. يحتاج المستثمرون إلى معرفة الشركات الصغيرة التي يمكنها تلبية متطلبات الجودة والكمية والوقت وأنها يُعدّ مستقرًا ماليًا ومستعداً للتوسع.

ومع ذلك، فإن مثل هذه البيانات غالبًا ما تكون غائبة. ستكون وكالات ترويج الاستثمار في وضع أفضل لجذب المستثمرين والاحتفاظ بهم إذا كان بإمكانها تقديم معلومات دقيقة عن الشركات الصغيرة والمتوسطة ذات الإمكانيات الاستثمارية. تعاني العديد من وكالات ترويج الاستثمار في البلدان النامية من قيود على القدرات والميزانية ما يقوّض قدرتها على جمع البيانات عن الشركات الصغيرة والمتوسطة في بلدانها وربط هذه التحريات عن الأعمال التجارية بالمستثمرين المحتملين.

يمكن أن يكون للفشل في جلب البيانات بشأن الشركات الصغيرة والمتوسطة الجاهزة للاستثمار وتقديمها للمستثمرين تداعيات إنمائية خطيرة. يعمل مركز التجارة الدولية بشكل متكرر مع الشركات الناشئة التي لديها خطط عمل ممتازة ولكنها عاجزة عن إيجاد التمويل اللازم لتحويل هذه الأفكار إلى واقع ملموس.

### الحل

في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية تطوير أدلة إرشادية تضم تحريات عن الشركات المحلية لتزويد المستثمرين بمعلومات دقيقة عن فرص الاستثمار في القطاع الخاص. هذه الأدلة تُكَمّل الأدلة التقليدية للترويج للاستثمار والتي تتضمن معلومات عن أداء الاقتصاد الكلي للبلدان والعمليات ذات الصلة بالمستثمرين.

### تزوّد أدلة التحريات عن الشركات المحلية المستثمرين بمعلومات دقيقة عن فرص الاستثمار في القطاع الخاص.

تضيف أدلة التحريات عن الشركات المحلية إلى ذلك من خلال توفير معلومات عن الشركات في القطاعات التي تريد السلطات المحلية جذب المستثمرين إليها. وبالتالي، تُعدّ الأدلة أداة مفيدة للتوفيق بين مصالح المستثمرين واهتمامات أصحاب المصلحة المحليين، وكذلك بين المستثمرين والشركات المحلية الصغيرة والمتوسطة التي تسعى لتأمين التمويل.

بناءً على البيانات من المسوحات بشأن تنافسية الشركات الصغيرة والمتوسطة التي أجراها مركز التجارة الدولية، وفرت ملخصات التحريات عن الشركات المحلية لمركز التجارة الدولية بيانات جذابة على مستوى الاقتصاد الجزئي في الوقت المناسب بشأن الجاهزية للاستثمار وإمكانات التنمية المستدامة للشركات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية.

على سبيل المثال، أصدر مركز التجارة الدولية نشرة "استثمر في غانا" بالشراكة مع مركز ترويج الاستثمار الغاني لبناء قدراته على التوفيق بين المستثمرين والشركات المحلية. بالإضافة إلى ذلك، وبالتعاون مع وكالة الاستثمار الأوكرانية UkraineInvest، أصدر مركز التجارة الدولية نشرة "استثمر في أوكرانيا" للمساعدة في تعزيز تدفقات الاستثمار في البلاد للشركات الصغيرة.

على المستوى العالمي، تقف فجوة التمويل حجر عثرة في طريق توسيع نطاق الشركات الصغيرة والمتوسطة لتوليد النشاط الاقتصادي اللازم لتحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (SDGs) بحلول عام 2030.

في عام 2019، ولوضع المزيد من النقاط على الحروف بشأن هذا التحدي، حدد التقرير السنوي الرائد الذي يُصدره مركز التجارة الدولية بعنوان **النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMECO)** كيف يمكن للوسطاء الماليين المحليين استخدام بيانات عالية الجودة عن الشركات الصغيرة والمتوسطة الجاهزة للاستثمار لحشد تريليون دولار أمريكي إضافي من الاستثمار الخاص اللازم لتحقيق تقدم كبير نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. قدم التقرير البحثي هذا، الذي حمل العنوان الفرعي "أموال كبيرة للشركات الصغيرة"، قيادة فكرية حول كيفية التوفيق بين



1. متحدثون في مناسبة إطلاق تقرير النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMECO) لعام 2019 في جنيف  
2. جلسة "استثمر في أوكرانيا"، مؤتمر الاستثمار العالمي 2019، وارسو، بولندا © WAIPA

## النتائج

الشركات الصغيرة والمتوسطة من جهة والمستثمرين من جهة أخرى من حيث الحجم والجودة المطلوبين لتعزيز تدفقات الاستثمار. أطلق مركز التجارة الدولية هذا التقرير في مناسبة اليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة (MSME) في 27 يونيو 2019 في كل من جنيف، ونيويورك، ومومباي، ونيروبي، وليون، وأوفنبورغ.

بواصل توفير التحريات عن الشركات المحلية من خلال منشورات المسوحات بشأن تنافسية الشركات الصغيرة والمتوسطة تحقيق مكاسب.

استخدمت غانا كتيب الاستثمار الخاص بها للوصول إلى مستثمرين. تلقى يوفي جرانت، الرئيس التنفيذي لمركز ترويج الاستثمار في غانا، الكتيب في اجتماع بمركز التجارة الدولية في يونيو 2019. وعقد سلسلة من الاجتماعات مع المستثمرين المؤثرين في وفي ضم رواد أعمال وممثلاً عن هيئة ترويج الصادرات في غانا.

قال كريستوفر دانيال تيتي، مساعد مسؤول ترويج الاستثمار في مكتب الرئيس التنفيذي لمركز ترويج الاستثمار في غانا: "ستكون هذه المواد الإعلامية أساسية في أنشطتنا للمضي قدماً".

كما استخدمت وكالة الاستثمار في أوكرانيا UkraineInvest كتيب الاستثمار الخاص بها في سلسلة من الإجراءات الاستراتيجية لتعزيز الاستثمار في أوكرانيا.

قال ميخائيلو بيتشكالو، المدير التنفيذي لوكالة UkraineInvest: "تتمتع أوكرانيا بفرصة فريدة لتصبح رابطاً أوروبياً - آسيوياً رئيسياً في مجال التقنية والتصنيع والأعمال التجارية الزراعية، وحلقة وصل مهمة في اقتصاد سلاسل التوريد العالمي الجديد للقرن الحادي والعشرين".

يكشف تقرير "استثمر في أوكرانيا: التحريات عن الشركات المحلية" عن معلومات لا تقدر بثمن حول ثلاثة قطاعات: معالجة الأغذية، وصيانة وإصلاح

وعمليات الطائرات المدنية، وتقنية المعلومات، والتي يمكن أن تكون ذات أهمية عملية لأولئك الذين يستكشفون فرص الاستثمار في أوكرانيا ويتوقون للمساهمة في التنمية المستدامة مع جني عائد مُجز من العمل التجاري. أبدى فريق وكالة UkraineInvest استعدادهم للتعاون مع مركز التجارة الدولية حول هذا التقرير، وأعرب عن امتنانه لفريق مركز التجارة الدولية للترويج لأوكرانيا كوجهة استثمارية جذابة على مستوى العالم وللفرص المربحة التي توفرها.

وفي الوقت نفسه، تم تبني الحلول المقترحة في تقرير النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMECO) لعام 2019 من قبل أصحاب المصلحة للإجابة على الأسئلة المالية العالمية والتأثير على الخطاب السياسي. على سبيل المثال، ناقش أصحاب المصلحة الرئيسيون الأفكار الواردة في هذا التقرير الرائد خلال منتدى اللجنة الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة حول تمويل التنمية في نيويورك في أبريل 2019.

## المستقبل

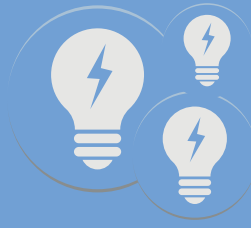
توفر بيانات مركز التجارة الدولية حول القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة رؤى جيدة حول فرص الاستثمار التي يمكن أن تساعد الشركات في الحصول على الاستثمار الذي تحتاجه للمساهمة في تحقيق جدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030.

في عام 2020، يخطط مركز التجارة الدولية لنشر ثلاثة تقارير أخرى عن التحريات عن الشركات المحلية بناءً على المسوحات بشأن تنافسية الشركات الصغيرة والمتوسطة. تستمد المبادرات العالمية المرتبطة بمجموعة العشرين من رؤى تقرير النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMECO) لعام 2019. بالإضافة إلى ذلك، يقوم مركز التجارة الدولية بجمع المزيد من بيانات الشركات الصغيرة والمتوسطة في توغو وبوركينا فاسو وكمبوديا لتطوير المزيد من التحريات للاستثمار في الشركات الصغيرة والمتوسطة.

المُمولون

كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، أيرلندا، النرويج، السويد





## ابتكارات مركز التجارة الدولية

# أداة التفاوض بشأن التعريفات على الإنترنت لإفريقيا

### التحدي

الاتفاقية حيز التنفيذ. يمكن أن تؤدي هذه العوامل إلى تحديات كبيرة من حيث توافر البيانات التجارية. قد توجد تعريفات الدولة الأولى بالرعاية في إصدارات مختلفة من نظام للتسويق (HS) لا يتوافق مع بنود التعريفات الوطنية، وقد تكون البيانات التجارية للفترة 2014-2016 أو الفترة 2015-2017 غير كاملة أو شحيحة أو مُعَبَّر عنها في إصدارات مختلفة من نظام التسويق.

إلى حد كبير، يمكن لمنصة عبر الإنترنت تسهيل وتسريع تنسيق البيانات اللازمة للمفاوضات ودعم المفاوضين الأفارقة في إعداد وتقديم العروض على أساس أولويات البلدان المرتبطة بمعايير حساسة مثل تقليل خسائر الإيرادات الجمركية، وحماية الصناعات الناشئة مؤقتاً، وضمان الأمن الغذائي.

### الحل

تحت مظلة مشروع **مرصد التجارة الإفريقي** وبناءً على الدور الرائد لمركز التجارة الدولية في توفير معلومات السوق المُحدَّثة، أطلق مركز التجارة الدولية أداة **التفاوض على التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA)** في عام 2019، وهي أول أداة من نوعها للتفاوض بشأن التعريفات.

طوّر مركز التجارة الدولية الأداة بالتعاون الوثيق مع الاتحاد الإفريقي وبمساهمة من الاتحاد الأوروبي. تسهّل الأداة التفاوض على بنود التعريفات عبر الإنترنت. كما توفر الأداة لكبار المفاوضين منصة للتبادل الآمن لإنشاء وتقاسم عروض امتيازات التعريفات الجمركية تلقائياً بشفافية، وفي الوقت المناسب، وبطريقة مباشرة إلى جانب صياغة المقترحات المضادة.

تتيح الأداة للأطراف إجراء مفاوضات عبر الإنترنت في نفس الوقت، في وجود تفاعلات فورية بين النظراء، إما كدول منفردة أو كمجموعات اقتصادية إقليمية، ودون الحاجة إلى اجتماعات وجهاً لوجه.

تُعدّ اتفاقية إنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) أكثر الاتفاقيات التجارية طموحاً منذ إنشاء منظمة التجارة العالمية في عام 1994.

تمثل منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية معلماً أساسياً للتكامل الاقتصادي الإفريقي وتهدف إلى زيادة التجارة بين البلدان الإفريقية، والتي لا تزال منخفضة مقارنةً بالمناطق العالمية الأخرى. ومع ذلك، تحتاج الدول المنفردة إلى اتخاذ خيارات.

في عام 2018، وافق وزراء التجارة الأفارقة على طرائق لتحديد الرسوم الجمركية، والتي حددت معايير عملية التفاوض مثل نظام التجارة والأطر الزمنية للتنفيذ. بالمقارنة مع الاتفاقيات التجارية الأخرى بين البلدان النامية، والتي تمثل تحرير ما لا يزيد عن 80% من بنود التعريفات الجمركية، فإن منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية ستحرر في نهاية المطاف 97% على الأقل من بنود التعريفات، ما سيمثل 90% من الواردات في نهاية فترة التنفيذ. ورغم أن هذه المفاوضات ستشكل حجر الزاوية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية، فإن إجراءها أمرٌ معقد.

كان من المقرر أن تبدأ الدول الأعضاء في الاتحاد الإفريقي التجارة في إطار منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية اعتباراً من يوليو 2020؛ ولكن الموعد النهائي لتقديم المقترحات في يوليو 2019 مرّ مع تقديم عدد قليل فقط من الدول لعروضها. تشمل المفاوضات العديد من المفاوضات الثنائية بشأن التعريفات والشركاء المتعددين. يتعيّن على الدول الأعضاء المُشاركة في اللجان الاقتصادية الإقليمية (RECs) التي ليست اتحادات جمركية التفاوض كدول منفردة، بينما يتفاوض أعضاء الاتحادات الجمركية (أي الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا، ومجموعة دول شرق إفريقيا، والاتحاد الجمركي للجنوب الإفريقي) بشكل جماعي. تحتاج البلدان المشاركة إلى مجموعة كبيرة من البيانات لإجراء هذه المفاوضات بنجاح. تقوم المفاوضات على أساس "معدل الدولة الأولى بالرعاية (MFN)" في عام 2019، وهو العام الذي دخلت فيه





1. جدول أعمال 2063: إفريقيا التي نريد © African Union Commission 2. حفل توقيع اتفاق إنشاء المرصد التجاري الإفريقي © African Union Commission 2019

## المستقبل

يصحب الأداة الإلكترونية عنصر لبناء القدرات، وذلك لضمان تنفيذها بشكل كامل وفعال.

خلال الربع الأول من عام 2020، شارك أكثر من 100 مفاوض إفريقي في أربع دورات تدريبية فنية حول المفاوضات بشأن التعريفات في السنغال وناميبيا وتونس وزيمبابوي.

يمكن أيضاً تطوير أداة مماثلة للتفاوض بشأن الامتيازات الخاصة بالتجارة في الخدمات، والتي تشمل المرحلة الأولى من مفاوضات منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية. من شأن الخبرة المكتسبة في استخدام هذه الأداة تسهيل استخدامها في سياق مماثل.

ستساعد الأداة عبر الإنترنت أيضاً الاتحاد الإفريقي في تحديد البلدان التي ستحتاج إلى دعم لإجراء تعديلات منظمة على الخسائر المفاجئة في عائدات الرسوم الجمركية والتي تم تحديد الأليات والموارد الخاصة بها بالفعل.

نظراً لتصميمها للتفاوض بين عدد كبير من الأطراف، يمكن تكرار أداة التفاوض بشأن التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية للتفاوض بشأن اتفاقيات التجارة الإقليمية الأخرى وللمناقشات الأولية داخل المنطقة للاتفاق على عرض واحد قبل تقديمه إلى النظراء.

صُممت أداة التفاوض بشأن التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) للمفاوضات بين عدد كبير من الأطراف، ويمكن تكرارها للاستخدام في مفاوضات بشأن اتفاقات التجارة الإقليمية الأخرى.

توفر الأداة أيضاً ميزات تحليلية لمقارنة وإرسال وتلقي جميع المقترحات والمقترحات المضادة، وللتحقق من صحتها بناءً على المعايير المحددة في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية. كما تسمح الأداة بتتبع تاريخ المفاوضات ومتابعة جميع الجولات.

تضمن أداة التفاوض بشأن التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) أن الامتيازات التعريفية المعروضة تفي بالمعايير الفنية والجودة المطلوبة في المفاوضات. مع ضمان السرية والسلامة الفنية، تسهم الأداة أيضاً في تعزيز الشفافية لأنها تتحقق من اتساق البيانات والامتثال لطرائق التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية. على سبيل المثال، تتحقق الأداة من عدد بنود التعريفات الوطنية التي يجب تضمينها في كل قائمة - غير حساسة، وحساسة، واستبعاد - وذلك لكل مجموعة محددة من البلدان (أقل البلدان نمواً، وغير أقل البلدان نمواً، وما يطلق عليها مجموعة الدول الست (G6): إثيوبيا، ومدغشقر، وملاي، والسودان، وزامبيا، وزيمبابوي)، بالإضافة إلى شروط التأهيل المزدوج ومناهضة التركيز.

الجهة الممولة  
الاتحاد الأوروبي

17 عقد الشراكات  
لتحقيق الأهداف

8 العمل اللائق  
ونمو الاقتصاد



## بناء بيئة أعمال مواتية

### استراتيجية تنمية التجارة

يُمكن برنامج استراتيجية تنمية التجارة صانعي القرار في البلدان الشريكة من تحديد الأولويات واتخاذ إجراءات سياساتية لزيادة دمج اقتصاداتهم في التجارة الدولية. من خلال تصميم وإدارة الاستراتيجيات القطاعية والوطنية والإقليمية، يهدف البرنامج إلى الارتقاء بالأداء التجاري - لا سيما للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة - لتحفيز النمو، وجذب الاستثمار، وتطوير الأسواق، وخلق فرص العمل، وتحسين مستويات المعيشة.

على مدار العام، واصل مركز التجارة الدولية توجيه عملية صنع القرار، والقيادة الفكرية، وبناء القدرات حول التنمية الاقتصادية والقدرة التنافسية على المستوى الوطني في العديد من البلدان، مع استمراره في الابتكار وتكييف استراتيجيته من خلال الحلول الفنية. في إطار البرنامج، كان مركز التجارة الدولية نشطاً في أفغانستان، وبيوتان، وكوراساو، وغينيا، وإيران، وليسوتو، ومنغوليا، وموزمبيق، وميانمار، وباكستان، والسنغال، وسريلانكا، وسانت لوسيا، وغامبيا، وأوكرانيا. شارك أكثر من 2,000 من أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص في المشاورات الاستراتيجية المختلفة. خلال العام، تم إعداد 16 استراتيجية واعتمادها من قِبل الحكومات الشريكة.

### النتائج الرئيسية

103 نشاطاً نفذتها أفغانستان لدعم قطاعات التصدير



حضر 1,000 مشارك من القطاعين العام والخاص المشاورات الوطنية في الجزائر



شارك 300 شريك محلي في جولتين من مشاورات خارطة طريق تنمية التجارة في ليسوتو



### النقاط البارزة

في أفغانستان، دعم مركز التجارة الدولية تنفيذ استراتيجية التصدير الوطنية الشاملة (NES) للفترة 2018-2022. تهدف هذه الاستراتيجية إلى توسيع قطاع التصدير في البلاد وخلق فرص عمل للمساهمة في التنمية الاجتماعية والاقتصادية. ومع ذلك، فمجرد وجود استراتيجية لا يكفي لتحقيق النتائج. يتأتى ذلك من خلال التنفيذ.

في عام 2019، قدم مركز التجارة الدولية الدعم الفني والاستشاري لتمكين إنشاء وتفعيل إطار مؤسسي يُوجّه ويقود تنفيذ خطط العمل لاستراتيجيات التصدير الوطنية. يُولي مركز التجارة الدولية أهمية خاصة لبناء قدرات وزارة الصناعة والتجارة ومديرية تعزيز الصادرات. تم إنشاء مجلس أعلى للتنسيق بشأن استراتيجية التصدير الوطنية بقيادة الوزارة ويضم ممثلين عن الوزارات والهيئات القطاع الخاص. تم تشكيل ثلاث مجموعات عمل فنية في إطار هذا المجلس لتنفيذ استراتيجية التصدير الوطنية، والتي تغطي ستة قطاعات ذات أولوية: الزراعة





1. زيارة إلى مصنع GOBI، منغوليا 2. الاجتماع الاستثماري الأول حول استراتيجية التصدير، المائدة المستديرة للاستثمار، منغوليا

للمساهمة في النمو الاقتصادي المرن وركز على القطاعات الواعدة في مجال الزراعة والتصنيع والخدمات - أي الأعشاب الطبية، والفاواكه والخضروات، والبتروكيماويات، وقطع غيار السيارات، وتقنية المعلومات والاتصالات، والسياحة. قدم مركز التجارة الدولية مجموعة من الخدمات الاستشارية وخدمات بناء القدرات، فضلاً عن خبرات متخصصة للقطاعات. خلال عام 2019، عُقد العديد من الأنشطة الاستشارية مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة لرسم نهج واقعي للقدرة التنافسية الإقليمية والدولية لكل قطاع.

من المتوقع الانتهاء من استراتيجية التصدير الوطنية واعتمادها في عام 2020. سيواصل مركز التجارة الدولية دعمه للمؤسسات الرئيسية لإدارة ومراقبة تنفيذ خطط الإجراءات التفصيلية الخاصة باستراتيجية التصدير الوطنية.

في ميانمار، يهدف مشروع تعزيز التجارة والاستثمار (TIP) في ميانمار إلى الاستفادة من التكامل بين التجارة والاستثمار. في إطار هذا المشروع، يدعم مركز التجارة الدولية ميانمار في تصميم استراتيجية تصدير وطنية ثانية، إلى جانب سبع استراتيجيات لترويج الاستثمار في ولايات ومناطق مختارة. أُجريت سلسلة من المشاورات المكثفة مع أكثر من 750 مشاركاً من القطاعين العام والخاص. أسفرت الاجتماعات عن توصيات أولية وخطط عمل مفصلة وطرائق تنفيذ لاثني عشر قطاعاً محورياً، بالإضافة إلى وثائق استراتيجية على المستوى دون الوطني لتعزيز النمو الاقتصادي الشامل والمستدام في مختلف الولايات والمناطق. جنباً إلى جنب مع العديد من الاستراتيجيات الوظيفية، مثل إدارة الجودة، يمكن الهدف في تمكين الابتكار والنمو وتنويع الصناعات التصديرية. في إطار عملية تنفيذ استراتيجية التصدير الوطنية، يقوم مشروع تعزيز التجارة والاستثمار أيضاً بتنفيذ مبادرات لتعزيز المعلومات التجارية ويقود مبادرات صناعة الخدمات اللوجستية لتسهيل زيادة التجارة عبر الحدود.

(الفاواكه المجففة، والمكسرات، والفاواكه، والخضروات)؛ السجاد؛ الأحجار الكريمة والمشغولات اليدوية؛ والرخام والجرانيت. تعمل مجموعات العمل المشتركة بين القطاعين العام والخاص كمنصة لإثارة القضايا الحاسمة التي تؤثر على القدرة التنافسية التجارية للقطاعات المختلفة.

خلال العام، تم تنفيذ 103 نشاطاً لدعم القطاعات ذات الأولوية في استراتيجية التصدير الوطنية. نُفذت هذه الأنشطة في إطار حوالي 20 مشروعاً مختلفاً بقيادة شركاء محليين ودوليين، وقد غطت مقاطعات كابول، وهرات، وقندهار، وبنجرهار، وبلخ.

في منغوليا، قام مركز التجارة الدولية بتجريب خارطة طريق التجارة والاستثمار تحت قيادة وزارة الشؤون الخارجية وغرفة التجارة الوطنية المنغولية. توفر خارطة الطريق إرشادات استراتيجية وتوصيات عملية على المستوى الوطني لتحديد القطاعات المستهدفة والإجراءات المحددة المطلوبة لتقليل اعتماد البلد على الموارد المعدنية، من خلال تنويع منتجات التصدير ووجهات السوق. تحدد خارطة الطريق ثمانية قطاعات ذات أولوية للتنمية، بما في ذلك الصناعات التقليدية مثل صناعات اللحوم والألبان، والقطاعات الناشئة مثل السياحة والطاقة المتجددة وتقنية المعلومات والاتصالات. جاء إنجاز خارطة الطريق في عام 2019 نتيجة لعملية تشاورية شاملة بين أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص والمنظمات الشريكة في التنمية، اقترنت بتقييمات سليمة متعددة التخصصات، واستطلاعات مخصصة، وتحليلات، ونمذجة اقتصادية.

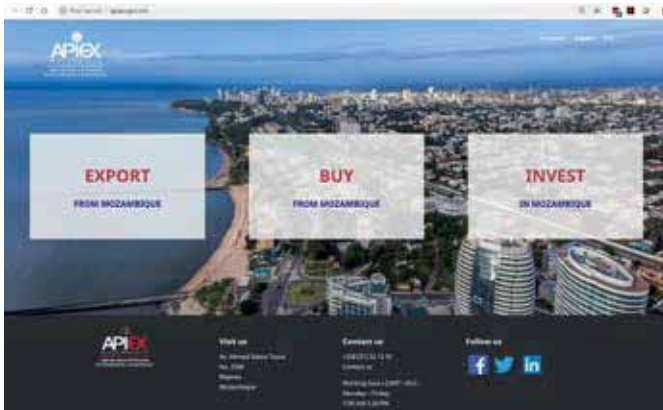
في إيران، ضمن مشروع تطوير التجارة بين الاتحاد الأوروبي وإيران، دعم مركز التجارة الدولية تطوير استراتيجية تصدير وطنية (NES) بهدف عام تمثل في الحد من الاعتماد على عائدات النفط، وتحفيز نشاط القطاع الخاص، وتعزيز الثقة داخل القطاع الخاص. من خلال رؤيتها المتمثلة في "صمود تقوده التجارة، صنع في إيران"، تسلط استراتيجية التصدير الوطنية الضوء على إمكانات التجارة



4-3. الأعشاب الطبية، إيران

في السنغال، عمل مركز التجارة الدولية مع مؤسسات في القطاع الرقمي ووكالة ترويج الصادرات لتطوير أول استراتيجية للتصدير في البلاد لقطاع تقنية المعلومات ومنظمات ترويج الأعمال ضمن خطة التنمية الرقمية الوطنية. تهدف الاستراتيجية إلى تعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال تطوير خدمات دعم النظام الإيكولوجي الرقمي والاستفادة من الفرص المتاحة في الأسواق الدولية.

في ليسوتو، يعمل مركز التجارة الدولية مع الإطار المتكامل المعزز والشركاء المحليين لتطوير خارطة طريق لتطوير التجارة. تهدف خارطة الطريق إلى توسيع نطاق الأسواق المستهدفة ومجموعة المنتجات في ليسوتو من خلال تحسين الدعم للشركات الصغيرة والمتوسطة وجذب الاستثمار الخاص في قطاعات المنسوجات والبستنة والصناعات الخفيفة. عُقدت جولتان من المشاورات ضمّتا أكثر من 300 شريك محلي في عام 2019.



منصة جديدة لوكالة ترويج الاستثمار والصادرات (APIEX) على الإنترنت، موزمبيق

في موزمبيق، ضمن برنامج الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (PIGA)، قام مركز التجارة الدولية بتجريب استراتيجية استهداف الاستثمار لجذب الاستثمارات من الصين. وُضعت الاستراتيجية تحت قيادة وكالة ترويج الاستثمار والصادرات في موزمبيق (APIEX) بالتعاون مع موظفي الخدمة المدنية في قطاعات محددة، والقطاع الخاص الموزمبقي، وممثلي الحكومة الصينية، ومجتمعات الأعمال. تزود الاستراتيجية موزمبيق بخارطة طريق على مدى عدة سنوات لاستهداف المستثمرين الجدد والعمل مع أصحاب المصلحة بشأن مناخ الاستثمار. كما تحدد الاستراتيجية الإصلاحات التي تحفّز الصناعة في مجالات التصنيع الزراعي، وصناعة الملابس، وإنتاج المنسوجات، ومعالجة الكاجو، ومعالجة الفاكهة.

في الجزائر، ساعد مركز التجارة الدولية الحكومة والقطاع الخاص على تصميم أول استراتيجية وطنية للتصدير تهدف إلى تنويع الاقتصاد وأسواق التصدير. تسعى الاستراتيجية إلى تعزيز قدرات التوريد والتصدير في أربعة قطاعات اقتصادية رئيسية، وتزويد الشركات الصغيرة والمتوسطة بخدمات متطورة لدعم التجارة والأعمال من أجل مساعدتها على الارتباط بسلاسل القيمة الإقليمية والعالمية. في قطاعي المنتجات الصيدلانية والأجهزة الطبية، كان التركيز على تحقيق المعايير العالمية لجودة وسلامة الأدوية والامتثال لها. بالنسبة لصناعة السيارات، تستهدف الاستراتيجية سلاسل القيمة الإقليمية والعالمية لقطع غيار السيارات ومكوناتها. شملت المشاورات 1,000 مشارك من القطاعين العام والخاص من خلال جهد وطني لمساعدة البلاد على تقليل اعتمادها على النفط وتوفير وظائف جيدة لشبابها.

في أوكرانيا، في أعقاب نجاح خارطة طريق تنمية التجارة الاستراتيجية في عام 2017، واصل مركز التجارة الدولية مشاركته في تصميم استراتيجية تصدير وطنية شاملة تغطي خمسة قطاعات وأربع وظائف لدعم التجارة. ستعزز استراتيجية التصدير الوطنية الأوكرانية النظام الإيكولوجي للابتكار في أوكرانيا لدعم جهود البحوث والتطوير واستخدام العلوم والتقنية في تطبيقات السوق الحقيقية. بقيادة وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة والزراعة، اجتذبت استراتيجية التصدير الوطنية مشاركة قوية من أصحاب المصلحة بإجمالي 1500 مشارك ساهموا في المشاورات.





5. حوار الصناعة حول تيسير التجارة من أجل تطوير التجارة الإلكترونية، مع غرفة تجارة الإلكترونيات الصينية، جنيف  
6. استراتيجية التصدير الوطنية، ميانمار 7. اجتماع ترويج وتيسير الاستثمار، ميانمار

خطة عمل مفصلة مدتها خمس سنوات تُعالج أهم المعوقات. تحدد الخطة الأنشطة اللازمة لتحقيق الرؤية الشاملة "لتطوير الصناعات الإبداعية الغامبية من أجل تعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة من خلال تمكين الشباب".

قام مركز التجارة الدولية، بالتعاون مع وزارة التعليم العالي في غامبيا، بتطوير خارطة طريق للتعليم والتدريب الفني والمهني (TVET) ضمن برنامج الوظائف والمهارات والتمويل (JSF) الممول من صندوق التنمية الأوروبي الحادي عشر. تستند خارطة الطريق إلى سلسلة من المشاورات المكثفة على مدار ثمانية أشهر مع الشركات، ومؤسسات التدريب، ومنظمات القطاع العام. معاً، ساعد هؤلاء على تحديد المهارات المطلوبة للبلد خلال السنوات الخمس القادمة وتم مواءمتها مع خطة التنمية الوطنية. استناداً إلى التخطيط والتشخيص التفصيلي في مجال التعليم والتدريب الفني والمهني، توفر خارطة الطريق توجهاً استراتيجياً واضحاً للإصلاحات من أجل إنشاء تعليم وتدريب فني ومهني عالي الجودة، ويقوده السوق، ويسهل الوصول إليه، فضلاً عن نظام التلمذة الصناعية التكميلي.

في الوقت الذي تسعى فيه جزيرة كوراساو للحصول على عضوية مستقلة في منظمة التجارة العالمية، أطلق مركز التجارة الدولية ووزارة التنمية الاقتصادية استراتيجية وطنية جديدة للتصدير. وتهدف الاستراتيجية إلى تعزيز صمود الجزيرة من خلال تنويع الاقتصاد في قطاعات القيمة المضافة والخدمات.

تركز خارطة طريق استراتيجية لقطاع الكاكاو في غينيا على تحويل الحبوب إلى منتجات مُصنّعة بصورة تامة أو شبه تامة. أدت هذه المبادرة إلى تجديد الاهتمام من قِبَل المشترين الذين يسعون إلى التعاون في إطار سلسلة توريد الكاكاو.

في سريلانكا، عقد مركز التجارة الدولية 60 حوارًا بين القطاعين العام والخاص حول استراتيجيتها الوطنية للتصدير، والتي نتج عنها 30 مشروعًا جديدًا وتخصيص ميزانية قدرها 2.1 مليون دولار أمريكي من الحكومة السريلانكية لوضع استراتيجية التصدير الوطنية موضع التنفيذ.

## مبادرة الشباب والتجارة

يطوّر مركز التجارة الدولية استراتيجيات يقودها السوق تهدف إلى تعزيز المهارات، وإمكانية التوظيف، وريادة الأعمال، والكفاءات الإدارية لدى الشباب كي يتمكنوا من الاندماج في الاقتصاد.

في غامبيا، ساعد مركز التجارة الدولية في تصميم خارطة طريق للصناعات الإبداعية للشباب والتجارة ضمن مشروع تمكين الشباب (YEP). تهدف خارطة الطريق، التي تدعم بشكل مباشر خطة التنمية الوطنية في البلاد لتمكين الشباب، إلى:

- تشجيع الابتكار
- تعزيز الدعم المؤسسي
- تنسيق تنمية القطاعات التقليدية والإبداعية الجديدة
- زيادة القيمة الاقتصادية وتحسين الوصول إلى الأسواق من خلال التمييز التجاري، وحماية الملكية الفكرية، والترويج



تدريب في الصناعات الإبداعية ضمن مشروع تمكين الشباب (YEP)، محطة Yusgeek الإبداعية



9



8

8. ملتقى التصدير الوطني للخدمات، السنغال، تم تنظيمه في إطار الصندوق الاستثماري الهولندي 9. الصناعة الإبداعية والواقع الافتراضي في غامبيا

## النقاط البارزة

في عام 2019، عزز برنامج تيسير التجارة التابع لمركز التجارة الدولية عرضه الخاص بدعم التصديق على التزامات اتفاقية تيسير التجارة (TFA) وتصنيفها وترتيبها زمنياً، مع دعم تنفيذ تدابير الشفافية والكفاءة التي تنص عليها الاتفاقية. يستجيب هذا التحول لاحتياجات البلدان وأولوياتها المتطورة في إطار سعيها للوفاء بالتزاماتها تجاه منظمة التجارة العالمية.

في عام 2019، كُفّر مركز التجارة الدولية دعمه لإنشاء أو تعزيز 13 بوابة لتيسير التجارة في البلدان المستفيدة حول العالم من أجل تعزيز تنفيذ تدابير الشفافية التي تنص عليها اتفاقية تيسير التجارة. في مجموعة دول شرق إفريقيا (EAC)، قدم مركز التجارة الدولية دعماً أولياً لإنشاء بوابة إلكترونية في بوروندي. كما عزز المركز البوابات الوطنية الحالية في كينيا، رواندا، وتنزانيا، وأوغندا وبوابة التجارة الإقليمية لمجموعة دول شرق إفريقيا بإضافة المزيد من التخطيط والوظائف الجديدة في المرفق عبر الإنترنت. في غرب إفريقيا، دعم مركز التجارة الدولية بوركينافاسو ومالي لإنشاء بوابات إلكترونية وتم رسمياً إطلاق بوابة مالي. كما ساعد المركز طاجيكستان على إطلاق بوابة، ودعم أفغانستان والأردن وسريلانكا وفيتنام في إنشاء بواباتهم من خلال توفير الدعم المنتظم ومراقبة الجودة.

في عام 2019، دعم مركز التجارة الدولية أيضاً تنفيذ تدابير محددة تتعلق بالكفاءة ضمن اتفاقية تيسير التجارة. التمس المركز مدخلات من قطاع الأعمال لإجراء مراجعة منهجية لإجراءات التجارة المنشورة على البوابات بهدف تقليل عدد المستندات المطلوبة والتكاليف المُتكبّدة. طُبق المركز أيضاً تحليلاً لتبسيط الإجراءات على البوابات المتعلقة بسلسلة القيمة الإقليمية للبن في مجموعة دول شرق إفريقيا. أسفر هذا العمل عن صياغة توصيات بشأن السياسات واستراتيجيات المناصرة الموجهة نحو واضعي السياسات كي يتمكنوا من إزالة الحواجز التنظيمية والإجرائية المشتركة.

## تيسير التجارة

يركز برنامج تيسير التجارة التابع لمركز التجارة الدولية على إزالة الحواجز غير الجمركية أمام التجارة عبر الحدود. يستفيد البرنامج من اتفاقية تيسير التجارة (TFA) لمنظمة التجارة العالمية لإحداث تغييرات تحويلية في بيئة الأعمال التجارية من خلال إصلاح وتبسيط إجراءات التجارة الدولية. يدعم مركز التجارة الدولية واضعي السياسات لتصميم وتنفيذ إصلاحات تيسير التجارة من خلال التغلب على الأسباب الجذرية للاختناقات عبر الحدود، ويساعد الشركات على تحسين قدرتها على الامتثال للمتطلبات التنظيمية والإدارية والمشاركة في المنصات العامة والخاصة بشأن تيسير التجارة.

## النتائج الرئيسية

قام 13 بلداً بإنشاء أو تعزيز بوابات لتيسير التجارة



نفذ 15 بلداً 28 تدبيراً للشفافية والكفاءة وفق اتفاقية تيسير التجارة



تم دعم الحوار بين القطاعين العام والخاص واستراتيجيات الدعوة في بلدان السوق المشتركة لشرق إفريقيا والجنوب الإفريقي من أجل تنفيذ نظامها التجاري المبسط لصغار التجار عبر حدود معينة







10. صوبة زجاجية في تعاونية خولو الزراعية، ليسوتو © EIF/Simon Hess. 11. صوبة زجاجية في شركة ألسانج، ليسوتو © EIF/Simon Hess. 12. استراتيجية التصدير الوطنية، الاجتماع الاستشاري الأول حول استراتيجية ترويج الاستثمار، الزيارة الميدانية إلى تانينثاري، إنتاج المطاط، ميانمار

## دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات

في عام 2019، ساعد برنامج دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات غرف التجارة وغيرها من منظمات قطاع الأعمال في صياغة وجهات نظر قطاع الأعمال والانخراط في عمليات السياسات للتأكد من أن المفاوضات التجارية، والسياسات الوطنية، والإصلاحات التنظيمية تعكس وجهة نظر مُستنيرة من جانب القطاع الخاص. يعمل مركز التجارة الدولية كذلك مع صنّاع القرار لمساعدتهم في تحصيل فهم أفضل للأمور من منظور قطاع الأعمال.

### النتائج الرئيسية

دعم 3 بلدان في عملية الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية



دعم 11 بلداً في تنفيذ السياسات المتعلقة بالتجارة وفق إطار تفاوضي (متعدد الأطراف، أو إقليمي، أو ثنائي)



تطوير 11 مادة لتيسير الاستثمار (بما في ذلك ملفات الاستثمار التعريفية، وأدلة الامتثال الضريبي)



ساعد مركز التجارة الدولية الأردن في عقد مشاورات بين القطاعين العام والخاص حول جمع مدخلات قطاع الأعمال بشأن تدابير تيسير التجارة. كما دعم المركز تنفيذ الأحكام المسبقة (المادة 3 من اتفاقية تيسير التجارة) عبر مراجعة قانون وممارسات الجمارك الأردنية لتحديد الثغرات، ومن خلال صياغة ودعم اعتماد الأحكام القانونية.

في سريلانكا، ساعد مركز التجارة الدولية في إدخال نظام إدارة المخاطر لتحسين الإجراءات على الحدود عبر إجراء تقييم تشخيصي للممارسات الحالية في الوكالات التنظيمية الرئيسية المسؤولة عن الحدود. ساعد هذا العمل في تحديد الثغرات الموجودة في متطلبات اتفاقية تيسير التجارة. وأسفر عن توصيات حول كيفية تحسين الممارسات الداخلية لتحقيق نظام متكامل لإدارة المخاطر.

كما قدم المركز أدوات جديدة لدعم الشركات في جعل عمليات إدارة الصادرات أكثر كفاءة وأقل تكلفة. في سريلانكا وأفغانستان، قام مركز التجارة الدولية بتدريب 57 من الشركات الصغيرة والمتوسطة باستخدام منهجية تدريب جديدة في الموقع مصممة لتحسين الإجراءات الداخلية للشركات للامتثال بشكل أكثر كفاءة لمتطلبات إدارة الصادرات، مثل الشهادات الإلزامية، ومعايير المشتريين، والوثائق والعمليات الجمركية، والشحن الدولي.

في السوق المشتركة لدول شرق وجنوب إفريقيا، نجح مركز التجارة الدولية في دعم حوار بين القطاعين العام والخاص ضمّ واضعي السياسات وصغار التجار عبر الحدود، فضلاً عن استراتيجيات مُوجهة للدعوة لتنفيذ النظام التجاري المُبسّط للمجموعة، لا سيما بين زامبيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية.



14



13

13. النهوض بالتجارة الأفغانية، ورشة عمل حول لوائح الاتحاد الأوروبي © David Fox/ITC 14. مبادرة تدريب الشركات الصغيرة والمتوسطة في سريلانكا، © Rice&Carry

## النقاط البارزة

بالإضافة إلى ذلك، بدأ مركز التجارة الدولية دعمه لمساعدة ميانمار وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية على تنفيذ السياسات المتعلقة بالتجارة لتقليل الحواجز التجارية وتعميق الروابط الاقتصادية مع أعضاء رابطة دول جنوب شرق آسيا (آسيان)، والتوافق مع:

- مخطط المجتمع الاقتصادي لعام 2025 لرابطة آسيان
- اتفاقية تجارة السلع لرابطة آسيان
- اتفاقية رابطة آسيان الإطارية لتقنية المعلومات والاتصالات (e-ASEAN)

في عام 2019، دعم مركز التجارة الدولية سلسلة من الحوارات الثنائية شملت القطاعين العام والخاص بين أفغانستان وأوزبكستان لضمان التنفيذ الفعال لاتفاقية ثنائية للتجارة والعبور. تناولت المحادثات السياسات واللوائح والممارسات التي تُخذ من التجارة والاستثمار. اتُّبع نهجٌ مماثل لحل القضايا التي تُعيق التجارة بين أفغانستان وكازاخستان.

تواصل مركز التجارة الدولية أيضاً مع الشركات وأصحاب المصلحة الآخرين في شرق وغرب إفريقيا لتعزيز معرفتهم باتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية. ستساعد هذه المشاركة على توقع السياسات والتأثير عليها، ووضع الاستراتيجيات استباقياً لتعزيز التجارة والاستثمار بين البلدان الإفريقية.

ساعد مركز التجارة الدولية طاجيكستان وميانمار في تقييم التقدم المحرز في التشريعات المتعلقة بالتجارة وغيرها من التدابير لإعداد هذه البلدان لمراجعات سياساتها التجارية المقرر إجراؤها في عام 2020.

أدى دعم مركز التجارة الدولية في أفغانستان إلى اعتماد الحكومة لسياساتها التجارية الوطنية الأولى على الإطلاق، والتي تحدد المبادئ والاستراتيجيات التي ستوجه اندماج البلاد في الأسواق العالمية.

واصل مركز التجارة الدولية تقديم الدعم الفني لحكومة أوزبكستان لتسهيل انضمام البلاد إلى منظمة التجارة العالمية. قدم المركز خدمات لبناء القدرات وخدمات استشارية مصممة خصيصاً، ما مكن أوزبكستان من تقديم مجموعة من الوثائق، بما في ذلك العروض الأولية للسلع والخدمات، إلى منظمة التجارة

في عام 2019، ساعد مركز التجارة الدولية البلدان النامية على تعزيز إدماج الشركات الصغيرة والمتوسطة في سلاسل القيمة المرنة من خلال وضع سياسات تتماشى مع الأطر متعددة الأطراف، والإقليمية، والثنائية التي تم التفاوض عليها. على وجه الخصوص، تهدف هذه المساعدة إلى إزالة العوائق غير الجمركية أمام التجارة.

على سبيل المثال، عمل مركز التجارة الدولية على تجهيز الحكومات لإجراء تحليلات متعددة الطبقات للأنظمة والإجراءات والمؤسسات في السياقات الوطنية والإقليمية لتحديد الأسباب الجذرية للحواجز غير الجمركية أمام التجارة. في غرب البلقان، عمل مركز التجارة الدولية مع الشركات والحكومات التي هي أطراف في اتفاقية التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) لتحليل التجارة الإقليمية في الخضار والحديد والصلب. ساعد هذا العمل في تطوير استجابات سياساتية وتنظيمية لمعالجة الحواجز التجارية غير الجمركية التي تعيق سلاسل القيمة الإقليمية. تضمن العمل:

- تحليل اللوائح والإجراءات التجارية مقابل الأطر الوطنية والإقليمية والمتعددة الأطراف
- مواءمة المستندات التجارية إقليمياً مع نماذج البيانات الجمركية للاتحاد الأوروبي
- مراجعة قدرات مختبرات الفحص لاستكشاف أسباب عدم الاعتراف المتبادل بالشهادات
- تطوير ممارسات متكاملة لإدارة المخاطر للمؤسسات المعنية بالامتثال في مجال الصحة والصحة النباتية

تعمل هذه التوصيات أيضاً على مواءمة البلدان مع قواعد الاتحاد الأوروبي، وتساعد على تحقيق تقدم في محادثات انضمام أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) التي لا تزال تشارك في مفاوضات عضوية منظمة التجارة العالمية.



16



15

15. استراتيجية التصدير الوطنية، المنسوجات والملابس، ميانمار. 16. تدريب إقليمي في مجال الدعوة، مجموعة دول شرق إفريقيا (EAC)، تنزانيا

### المُمولون لعام 2019

#### المُمولون للصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

#### المُمولون لمشاريع محدّدة

الاتحاد الأوروبي، المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، ألمانيا، اليابان، سويسرا، الصين، إدارة المعايير وتنمية التجارة، فنلندا، شركة DHL، كوراساو، الإطار المتكامل المعزز، السويد، بنك قطر للتنمية، وكالة ترويج تجارة الصادرات في سانت لوسيا (TEPA)، السوق المشتركة لبلدان الشرق والجنوب الإفريقي (الكوميسا)، صندوق الأمم المتحدة لتنمية رأس المال (UNCDF)

العالمية. هذه الوثائق مطلوبة كخطوة تالية في عملية الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية. وبالمثل، دعم مركز التجارة الدولية السودان وبوتان بالخدمات الاستشارية بشأن اعتبارات العملية القائمة حالياً لانضمام البلدين إلى منظمة التجارة العالمية.

واصل برنامج دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات دعم البلدان في تنفيذ إطار تنظيمي محلي شفاف ويمكن التنبؤ به لجذب الاستثمار وتسهيله.

على سبيل المثال، واصل مركز التجارة الدولية مساعدة البلدان في تعزيز شفافية تدابيرها بشأن تيسير الاستثمار من خلال تطوير الملفات التعريفية للاستثمار الخاصة بقطاعات معينة في زامبيا، وكينيا، وبوتان، بالإضافة إلى أدلة الامتثال الضريبي للمستثمرين الأجانب في إثيوبيا، وكينيا، وموزمبيق، وزامبيا.

في سريلانكا، ساهم مركز التجارة الدولية في صياغة تشريع بشأن حماية المستهلك، وحماية البيانات، والخصوصية، والأمن الإلكتروني لتسهيل التجارة الإلكترونية.

أخيراً، واصل مركز التجارة الدولية المساهمة في المناقشات المنظمة حول تيسير الاستثمار من أجل التنمية في منظمة التجارة العالمية من خلال توفير المُدخلات الفنية من الخبرات في هذا المجال. كما انخرط المركز مع دول معينة لفهم الآثار المترتبة على المناقشات الجارية متعددة الأطراف. مكّنت هذه المبادرة، التي شارك في تنفيذها مركز التجارة الدولية، ومؤسسة Bertelsmann، ومعهد التنمية الألماني، والمنتدى الاقتصادي العالمي، وكالات ترويج الاستثمار في البلدان النامية من تبادل الرؤى العملية والتجارب والتحديات والفرص.



## بوابة التيسير التجاري، طاجيكستان



### التحدي

توضّح بوابة تيسير التجارة خطوة بخطوة إجراءات الاستيراد والتصدير والعبور لمنتجات معينة من وجهة نظر التاجر. كما تعرض البوابة جميع المستندات والأوراق الرسمية التي يجب على الشركات تقديمها أو جمعها من كلّ من الوكالات التنظيمية ووكالات الحدود بطريقة سهلة الاستخدام، وتبيّن الرسوم التي يتعين على التاجر دفعها.

- عمل مركز التجارة الدولية مع العديد من الوكالات الحكومية لبناء هيكل الحوكمة للبوابة، بما في ذلك الوزارات التي تتعامل مع معايير الصحة والسلامة، والجمارك، والزراعة. وقد أدى هذا في حد ذاته إلى تعزيز التعاون بين الوكالات، وتوسيع نطاق دعم مركز التجارة الدولية بحيث:
  - قامت أمانة اللجنة الوطنية لتيسير التجارة بجمع بيانات البوابة، وتنظيمها، ورقمنتها
  - قامت وكالات التنسيق بتحديث المعلومات المعروضة على البوابة
  - تصفّح التجار واجهة البوابة على الويب في نمط الاختبار
- تم تشكيل أمانة فنية دائمة لتعزيز خدمات السكرتارية في اللجنة الوطنية لتيسير التجارة، حيث قام مركز التجارة الدولية بتدريب الموظفين حول كيفية تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة، بما في ذلك من خلال عقد اجتماعات منظمة بشكل أفضل، وإعداد جدول أعمال محدود النطاق للمناقشات المركزة، وتصميم مواد التوعية لتوجيه عمليات صنع القرار.

كما حسّنت الأمانة تواصلها مع أصحاب المصلحة وبدأت مشاركة أوثق مع ممثلي القطاع الخاص لتعكس احتياجاتهم وتعليقاتهم، ووضعت خطة واضحة للتنفيذ وأداة للرد. كما تم تدريب أعضاء الأمانة على إدارة البوابة لضمان استدامة المنصة وتعزيز ظهورها.

يقع المشروع ضمن نطاق برنامج مركز التجارة الدولية العالمي للمنسوجات والملابس (GTEx) في طاجيكستان والذي يهدف إلى تحسين القدرة التنافسية الدولية لقطاع المنسوجات والملابس الواعد في البلاد.

لطالما واجهت جمهورية طاجيكستان، ذلك البلد الجبلي وغير الساحلي في آسيا الوسطى، تحديات في التجارة خارج حدودها. تشكل السياسات غير المتسقة والمعلومات التي يتعذر الوصول إليها تحديًا مستمرًا، خاصة بالنسبة للشركات الصغيرة والمتوسطة.

صادقت طاجيكستان، العضو في منظمة التجارة العالمية، على اتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية في يوليو 2019. تهدف الاتفاقية إلى جعل التجارة عبر الحدود أسرع وأرخص وأسهل، وتنص على تقديم المساعدة الفنية للبلدان النامية مثل طاجيكستان كي تتمكن من تنفيذ الاتفاقية ووضع قواعد مشتركة لإجراءاتها عبر الحدود.

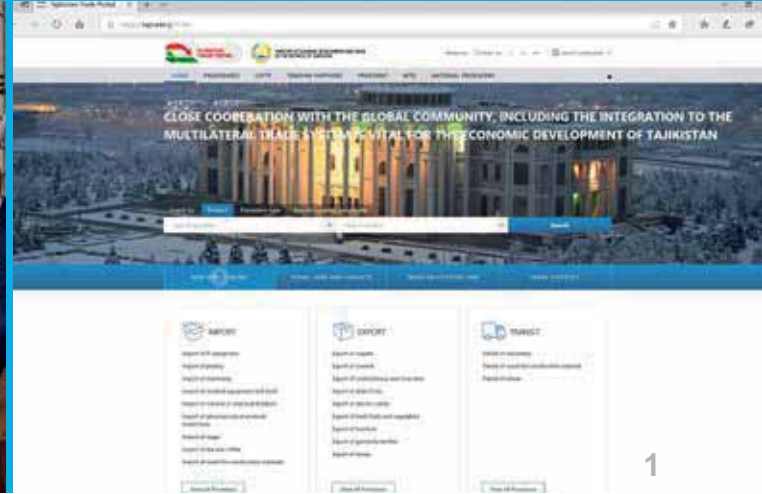
بموجب الاتفاقية، يجب على أعضاء منظمة التجارة العالمية إنشاء لجنة وطنية لتيسير التجارة (NTFC) تضم القطاعين العام والخاص لتطبيق إصلاحات فعالة. في طاجيكستان، واجهت اللجنة الوطنية الحالية لتيسير التجارة مشكلة ضعف الجهود لإشراك أصحاب المصلحة بسبب عدم كفاية الدعم في مجال السكرتارية، وعدم وجود خطة عمل، وضعف عمليات الرصد والإبلاغ. كما كانت الإجراءات التجارية التي يصعب التنبؤ بها مصدر قلق للشركات الخاصة في أنشطتها التجارية اليومية، ما يجعل الوصول إلى المعلومات أولوية متزايدة.

### الحل

لتحسين الشفافية، وإمكانية التنبؤ، وكفاءة التجارة عمل مركز التجارة الدولية مع وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة ووكالات التنمية الأخرى من أجل:

- إنشاء بوابة تيسير التجارة عبر الإنترنت لتسهيل الوصول إلى كافة المعلومات المتعلقة بالتجارة في إطار امتثال طاجيكستان لالتزامات تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية.
- تعزيز الأنشطة المؤسسية والتشغيلية للجنة الوطنية لتيسير التجارة من خلال أمانة فنية دائمة، وذلك لإشراك أصحاب المصلحة بشكل أفضل وتحسين التنسيق.





1. بوابة التجارة لتاجيكستان 2. الإطلاق الرسمي للبوابة، دوشانبي، تاجيكستان

## النتائج

يدير البوابة الآن فريق في داخلي تستضيفه الأمانة الفنية الدائمة وتديره وزارة التنمية الاقتصادية والتجارة.

أدى إنشاء أمانة فنية دائمة إلى تحسين برنامج عمل اللجنة الوطنية لتيسير التجارة وعمليات التخطيط والتنسيق بشكل كبير. في عام 2019، دعمت الأمانة اللجنة الوطنية لتيسير التجارة في صياغة وتقديم 22 مرسومًا إلى الوزارات والحكومة في تاجيكستان للموافقة عليها. كما عُقدت أكثر من 50 جلسة تشاور مع القطاعين العام والخاص، أسفرت عن 22 اجتماعًا وتقاريرًا لمجموعات عمل.

نتيجةً لإصلاحات تيسير التجارة المكثفة داخل اللجنة الوطنية لتيسير التجارة، تحسّن أداء تاجيكستان في التجارة عبر الحدود بشكل ملحوظ.

ففي تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي، صعدت تاجيكستان من المرتبة 189 في عام 2015 إلى المرتبة 106 في عام 2019. كما أدرج البلد في قائمة أفضل 20 اقتصاداً وفق التقرير من بين الاقتصادات الأكثر تحسناً من حيث معالجة القيود الحرجة على مناخ الأعمال وتبسيط التجارة عبر الحدود.

## المستقبل

كخطوة تالية، يستكشف مركز التجارة الدولية إمكانية مساعدة تاجيكستان على الاستفادة من المعلومات الموجودة على بوابتها لتصميم إصلاحات بهدف التبسيط في السنوات القادمة.

يعمل مركز التجارة الدولية أيضًا على إدخال إصلاحات مماثلة في مجال تيسير التجارة وإنشاء بوابات إلكترونية في بلدان آسيا الوسطى لتعزيز نظام تجاري متكامل في المنطقة.

تم إطلاق بوابة التجارة في تاجيكستان - وهي الأولى في منطقة آسيا الوسطى - في أبريل 2019. تضم البوابة الآن 53 مجموعة من المنتجات تعادل أكثر من 2,000 سلعة.

ساعد مركز التجارة الدولية في تخطيط ما مجموعه 714 خطوة حقيقية، و 154 قانونًا ولانحة، و 386 نموذجًا ومتطلبًا، ودليلًا يضم 45 موظفًا حكوميًا على اتصال مباشر بالتجار.

بين أبريل 2019 ويناير 2020، بلغ إجمالي النشاط عبر البوابة على الإنترنت 53,000 زيارة قُدمت من خلالها خدمات لـ 10,700 مستخدم فريد.

بالنسبة للتجار، أصبحت المنصة أداة أساسية لخفض تكاليف التجارة، وتقليل التأخير على الحدود، وزيادة القدرة التنافسية لشركاتهم.

على سبيل المثال، قال رحيمجون خوتاموف، مدير شركة CJSC شيري دوشانبي لإنتاج الحليب: "نقوم بتصنيع منتجات الألبان ونستخدم الحليب الطبيعي فقط، ما يجعل العمر الافتراضي لمنتجاتنا أقل نسبيًا. انضمنا بالفعل إلى بوابة التجارة الجديدة ونستخدمها، والتي ستمكنا من التصدير في المستقبل، وخاصةً منتجات الجبن ذات العمر الافتراضي الأطول، بكفاءة.

قال فيزالي رجبوف، رئيس اتحاد تنمية القطاع الخاص في تاجيكستان: "توفر البوابة معلومات عن المستندات اللازمة لمنتجات التصدير، وقد أصبحت دليلًا لشركات المنسوجات لدينا لمعرفة ما هي الوثائق المطلوبة، ومن أي الوكالات يمكن الحصول عليها، وماهي تكلفة الخدمة".

بفضل جهود مركز التجارة الدولية التعاونية مع حكومة تاجيكستان، صُنفت بوابة تاجيكستان التجارية كأفضل نموذج لمنصات التجارة الفعالة والمبسطة في عام 2019 من قِبل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية.

الجهة الممولة

سويسرا

17 عقد الشراكات لتحقيق الأهداف



9 الصناعة والابتكار والهياكل الأساسية



8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد



## أفغانستان:

# استراتيجية وطنية للتصدير ومختبر جديد للمعايير والمقاييس



### التحدي

على وجه التحديد، قدم مركز التجارة الدولية الدعم لبناء القدرات في مجال المقاييس، في البداية من خلال دعم جولة دراسية قام بها فتيو هيئة المعايير الوطنية الأفغانية إلى المختبر الفيزيائي الوطني في الهند في نيودلهي.

وَقَرَّت هذه البعثة للفنيين الفرصة للتعرف على الممارسات المطبقة في بلدان أخرى، وتحسين المهارات، وجلب الخبرات إلى الوطن في مجال معدات القياس وبروتوكولات الإبلاغ.

### النتائج

في يوليو 2019، افتتح مسؤولون من وزارة التجارة والصناعة وممثلو مركز التجارة الدولية وسفير الاتحاد الأوروبي في أفغانستان بيير ماياودون مختبر المعايير والمقاييس الجديد التابع لسلطة المعايير الوطنية الأفغانية.

أصبح المختبر المُحَسَّن الآن قادرًا على توفير قياسات دقيقة ولها أثرها في مجالات الاقتصاد، والصحة، والسلامة في أفغانستان. سيساعد المختبر الشركات الأفغانية على التجارة في المزيد من المنتجات من خلال ضمان الامتثال للمعايير الدولية.

كما حسنت هيئة المعايير الوطنية الأفغانية من أدائها الإداري من خلال تطوير واعتماد استراتيجية وخطة عمل للفترة 2019-2023، وتطوير حافظة خدمات في مجال التقييس، وإصدار الشهادات، وعلى وجه الخصوص المقاييس والمعايرة.

حققت هيئة المعايير الوطنية الأفغانية هذا التحسن من خلال الدعم الاستشاري لمركز التجارة الدولية بشأن تطوير قانون المقاييس القانونية واللوائح ذات الصلة، وتوفير الدعم في مجالات بناء القدرات، والتدريب الداخلي، وشراء المعدات.

ليس افتتاح المختبر الجديد سوى أحد الإجراءات لوضع أفغانستان على مسار جديد من النمو الذي تقوده التجارة.

مُتحدِّدٌ خلف رؤية "السلام من خلال الازدهار، والازدهار من خلال التجارة"، تواصل أفغانستان إحراز تقدم في الإصلاح وتحسين قدرتها على تصنيع السلع والخدمات وتنميتها وبيعها لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية. تتمتع القطاعات التجارية ذات الأولوية في أفغانستان - الفواكه المجففة، والمكسرات، والفواكه والخضروات الطازجة، والرخام والأحجار الكريمة، والسجاد، والزعفران - بإمكانية توليد عائدات تصدير كبيرة. ولكن مختبر المعايير والمقاييس التابع لهيئة المواصفات الوطنية الأفغانية كان يفتقر إلى المعدات والمهارات الحديثة لتقييم وقياس البضائع إزاء معايير الجودة الدولية لتمكين الصادرات مع الحصول على الشهادات.

علم القياس بالغ الأهمية للتنمية: لكي تستفيد أفغانستان بشكل كامل من عضويتها في منظمة التجارة العالمية التي حصلت عليها في عام 2016، كان عليها تحديث وتفعيل نظم المقاييس - الرقابة لضمان استيفاء المواد الغذائية أو المنتجات الأخرى للمعايير المعتمدة في أسواق الوجهة.

### الحل

حددت استراتيجية التصدير الوطنية لأفغانستان (2018-2022) - وهي جزء من مبادرة تطوير التجارة الأفغانية التي أطلقها مركز التجارة الدولية - الأولويات بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية (SPS) وإدارة الجودة. خلال عمر الاستراتيجية، يقدم مركز التجارة الدولية الخدمات الاستشارية والمساعدة الفنية من أجل:

- تعزيز البنية التحتية المؤسسية والخدمات الأساسية، مثل تطوير المعايير والترويج لها، وإصدار الشهادات، والمقاييس والمعايرة القانونية
- تطوير مشروع سياسة الجودة الوطنية
- تعزيز الامتثال لاتفاقيات منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز الفنية أمام التجارة وتدابير الصحة والصحة النباتية
- إعداد خارطة طريق لتعزيز نظام مراقبة سلامة الأغذية



3-1. افتتاح مختبر المعايير والمقاييس الجديد التابع لهيئة المعايير الوطنية الأفغانية © David Fox/ITC 4. تدريب على سلامة الغذاء في دلهي، الهند © David Fox/ITC

"تحتل السياسة التجارية الوطنية هذه مركز الصدارة في تحويل اتجاه القطاعات الإنتاجية للاقتصاد نحو إنتاج وتصدير منتجات ذات قيمة مضافة عالية بحيث يمكن تحقيق إمكانات البلد في مجال التصدير بشكل كامل. قال السيد أحمدي. "تحدد وثيقة السياسة المبادئ والاستراتيجيات الرئيسية التي ستوجه اندماج أفغانستان الاستراتيجي في الأسواق العالمية."

ولأول مرة، تتضمن السياسة خططاً لإزالة الحواجز أمام التجارة التي تواجه الشركات المملوكة للنساء.

"نأمل أن تساعدنا هذه الوثيقة في تحسين وصول القطاع الخاص إلى الأسواق الخارجية، وفي الداخل"، بحسب مانيها وفيق، رئيسة غرفة تجارة وصناعة المرأة الأفغانية. "وأن تستفيد منها الشركات المملوكة للنساء."

#### المستقبل

من خلال المرحلة الثانية من مشروع النهوض بالتجارة الأفغانية المقرر أن تبدأ في عام 2020، سيواصل الاتحاد الأوروبي ومركز التجارة الدولية التعاون ودعم أفغانستان لزيادة قدرتها على التجارة من خلال خدمات فعالة فيما يتعلق بالجودة وسلامة الأغذية، مثل المقاييس وإصدار الشهادات.

تخطط هيئة المعايير الوطنية الأفغانية لعقد ورش عمل مدتها يوم واحد للتوعية بشأن دور وفوائد خدمات القياس والمعايرة للقطاع الخاص في كابول وهيرات ومزار شريف. وفي نفس الوقت، يجري تركيب وتجهيز معدات التحكم في درجة الحرارة، ومعدات معايرة الكتلة، ومعدات معايرة الطول والأبعاد في المختبر.

### تتضمن سياسة التجارة الوطنية الأفغانية الجديدة خططاً لإزالة الحواجز التجارية أمام الشركات المملوكة للنساء.

تهدف استراتيجية التصدير الوطنية الجديدة إلى تنشيط قطاع التجارة في أفغانستان، ولا سيما الشركات الصغيرة والمتوسطة في البلاد، بحيث تخلق فرص عمل وتزيد من دخل الأسر. توفر الاستراتيجية رؤية واضحة موجهة نحو السوق، وتحدد الإجراءات الملموسة التي يجب على الحكومة وشركاء التنمية اتخاذها، والاستثمارات التي ينبغي القيام بها من أجل تعزيز القدرة التنافسية الدولية للشركات الأفغانية.

صُممت استراتيجية التصدير الوطنية من خلال تحليل منتجات وقطاعات معينة لتحديد إمكانية ملاءمتها على المستويين الإقليمي والدولي. فُحصت القطاعات بشكل شامل من خلال سبر سلاسل القيمة واستخدام إطار مركز التجارة الدولية التحليلي للنظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة.

في أكتوبر 2019، عقد وزير الصناعة والتجارة أجمل أحمدي الاجتماع الأول للمجلس الأعلى لاستراتيجية التصدير الوطنية بعد اعتمادها من قِبَل الحكومة في أبريل 2019. حضر الاجتماع مسؤولون حكوميون وممثلون عن القطاع الخاص وشركاء التنمية الدوليين بما في ذلك مركز التجارة الدولية.

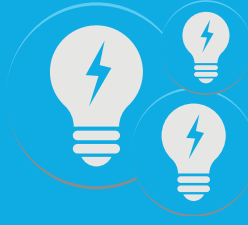
تُكَمّل استراتيجية التصدير الوطنية سياسة التجارة الوطنية الأفغانية الأكثر تركيزاً، وتُمثّل أيضاً إحدى ركائز مشروع تطوير التجارة الأفغانية الذي أقرته الحكومة في أوائل عام 2020.

الجهة الممولة  
الاتحاد الأوروبي

17 عقد الشراكات  
تحقيق الأهداف

16 السلام والعدل  
والمؤسسات القوية

9 الصناعة والابتكار  
والهياكل الأساسية



## تيسير الاستثمار من أجل التنمية

### التحدي

يوجه المشروع المبتكر الخبرة على الأرض والخبرة التحليلية نحو  
المفاوضين، ويعزز المناقشات العامة للقضايا المتعلقة بتسهيل  
الاستثمار من أجل التنمية.

في حديث له في عام 2019، قال المدير العام لمنظمة التجارة العالمية روبرتو  
أزيفيدو: "البلدان المختلفة لديها احتياجات مختلفة - ولكن من الإنصاف القول  
بأن الجميع سيستفيد من إطار تيسير الاستثمار المشترك الذي يترك أيضًا  
مساحة للأعضاء لمعالجة ظروفهم الخاصة.

قد يحتاج المفاوضون التجاريون وواضعو السياسات في البلدان النامية إلى  
المساعدة في المناقشات: فهم بحاجة إلى بناء القدرات لتعزيز فهم القضايا، وهم  
بحاجة إلى مزيد من المشاركة والمعلومات من القطاع الخاص لديهم لتقديم  
المُدخلات.

### الحل

تعاوَن مركز التجارة الدولية ومعهد التنمية الألماني (Deutsches Institut für Entwicklungspolitik - DIE) للاستجابة لاحتياجات تنمية القدرات.  
استفادت المنظمات من خبرتهما الفريدة وشبكاتهما وقدرتهما على تنظيم  
الاجتماعات للمساعدة في بناء القدرات المعرفية لمثلي البلدان النامية، بما في  
ذلك أقل البلدان نموًا. يشجع المشروع المبتكر المناقشات العامة حول القضايا  
المتعلقة بتسهيل الاستثمار من أجل التنمية.

في سبتمبر 2015، صدّق قادة العالم على خطة التنمية المستدامة لعام 2030  
لتكون بمثابة "مخطط لتحقيق مستقبل أفضل وأكثر استدامة للجميع". ولكن  
جدول الأعمال يتطلب تدفقات هائلة من أنواع مختلفة من الاستثمار في مجال  
القطاعات التي تدعم الأهداف المفصلة السبعة عشر لجدول الأعمال في مجال  
التنمية الاجتماعية والاقتصادية. على وجه الخصوص، يلعب الاستثمار الأجنبي  
المباشر (FDI) دورًا حاسمًا في البلدان النامية.

ومع ذلك، ظل الاستثمار الأجنبي المباشر العالمي ثابتًا في عام 2019، بقيمة  
1.39 تريليون دولار أمريكي، وفقًا لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. جاء  
هذا الأداء على خلفية ضعف أداء الاقتصاد الكلي وعدم اليقين بشأن السياسات  
بالنسبة للمستثمرين، بما في ذلك التوترات التجارية. خلال "عشرية العمل"  
المنتهية عام 2030، ستحتاج تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر - وخاصةً  
تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر المستدامة - إلى زيادة كبيرة لتقديم إسهامات  
ملحوظة. ينبغي أن تكون الحكومات قادرة على تحديد وإزالة الاختناقات في  
المسار للسماح للمستثمرين بالاستثمار.

تعوق عوامل مثل عدم إمكانية التنبؤ، وغموض الأطر التنظيمية، والروتين،  
وضعف الحوافز للمساهمة بأكبر قدر ممكن في التنمية المستدامة تدفق  
الاستثمار الأجنبي المباشر المستدام إلى البلدان النامية، بدرجة تتجاوز تأثير  
الأساسيات الاقتصادية مثل معايير البنية الأساسية، ومستويات المهارات، وحجم  
وإمكانات النمو في الأسواق المستهدفة.

للتعامل مع هذه التحديات، يناقش 101 عضوًا في منظمة التجارة العالمية  
(WTO) الآن إطارًا متعدد الأطراف لتيسير الاستثمار من أجل التنمية، بهدف  
"خلق بيئة أكثر شفافية وكفاءة ويمكن التنبؤ بها لتيسير الاستثمار عبر الحدود".





2-1. دورة تيسير الاستثمار من أجل التنمية في منظمة التجارة العالمية

يقدم المشروع ثلاث مجموعات من الأنشطة التكميلية.

1. مجموعتان متخصصتان من الخبراء العالميين لحشد وجهات النظر العالمية:

■ مجموعة التعليق على إطار متعدد الأطراف لتيسير الاستثمار من أجل التنمية.

تتكون مجموعة التركيز هذه بشكل أساسي من خبراء من وكالات ترويج الاستثمار ومقدمي خدمات الاستثمار، والقطاع الخاص، ويجري تنظيمها بالشراكة مع المنتدى الاقتصادي العالمي. يقدم هؤلاء الخبراء رؤى من على أرض الواقع لصياغة إطار العمل.

■ شبكة خبراء بشأن إطار متعدد الأطراف لتيسير الاستثمار من أجل التنمية.

تتكون مجموعة التركيز هذه من خبراء أكاديميين يستكشفون التحديات القانونية والسياسية والاقتصادية التي ينبغي معالجتها للمضي قدماً بالمناقشات.

2. تُعقد ورش للعمل لبناء قدرات المندوبين بالبعثات إلى منظمة التجارة العالمية من خلال عرض أفضل الممارسات لوضع تدابير تيسير الاستثمار من أجل التنمية.

3. تُنظّم ندوات عبر الإنترنت لتقديم رؤى الخبراء وتوفير منصة للحوار العام.

نظرًا لأن المشروع يعمل كجسر بين القطاع الخاص وواضعي السياسات، فسيوفر قناة للشركات الصغيرة والمتوسطة لعرض احتياجاتها بشأن تحسينات السياسات فيما يتعلق بتلقي المزيد من الاستثمار الأجنبي المباشر وكذلك الاستثمار في الخارج.

يستكشف المشروع أيضًا أفضل الممارسات العالمية في تعزيز مبادئ الاستثمار المستدام، بما في ذلك سياسات المسؤولية الاجتماعية للشركات وتشجيع الاستثمارات الأجنبية على الالتزام بالمبادئ التوجيهية الدولية للاستثمار المستدام والمسؤول من أجل الإسهام بشكل أكبر في تنمية المجتمعات المضيفة.

## المستقبل

يُعدّ تعزيز الاستثمار الأجنبي المباشر على مستوى العالم أمراً بالغ الأهمية، خاصةً في ضوء تأثيرات جائحة كوفيد-19. سيواصل مركز التجارة الدولية استكشاف كيفية توفير الفرصة لواضعي السياسات والأكاديميين والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة لمناقشة أهمية تيسير الاستثمار من أجل التنمية.

## المُمولون

كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، أيرلندا، النرويج، السويد

10 الحد من أوجه عدم المساواة



4 التعليم الجيد



# تعزير مؤسسات دعم التجارة والاستثمار

## النتائج الرئيسية

قامت **460** منظمة لدعم الأعمال التجارية بتحسين أدائها الإداري والتشغيلي



تم تقييم أكثر من **60** منظمة من منظمات دعم الأعمال التجارية من حيث عمليات تصميم المشاريع وتنفيذها بهدف تقليل مخاطر المشاريع وتحسين الإنجاز



تم تقييم **25** تعاونية في خمسة بلدان لديها القدرة على التأثير على سبل عيش أكثر من 2,000 عضو تعاوني، غالبيتهم من النساء



## النقاط البارزة

يحسّن البرنامج التأثير المضاعف الذي يمكن لمنظمات دعم الأعمال التجارية (أو شبكات تلك المنظمات) أن تُحدثه في المجالات الكلية والجزئية والسوقية من خلال دعمها لتنفيذ التحسينات الموصى بها واستدامتها عبر كافة جوانب عملها. يساعد هذا الدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة على الانضمام إلى سلاسل القيمة العالمية وجذب المستثمرين والتصدير بنجاح.

تراوحت مشاركة مركز التجارة الدولية من علاقات وثيقة لعدة سنوات مع المنظمات إلى ورش عمل إقليمية أبسط منهجاً وتبادل الممارسات الجيدة وتقديم النصائح بشأن المنصات المتوفرة على الإنترنت.

في عام 2019، بدأ البرنامج العمل مع التعاونيات من خلال تطوير أداة لتقييم

## برنامج تعزير مؤسسات دعم التجارة والاستثمار

يعمل برنامج تعزير مؤسسات دعم التجارة والاستثمار على تحسين الأداء الإداري والتشغيلي للمنظمات التي تدعم نمو الأعمال التجارية وتقوي أنشطتها التجارية عبر الحدود.

تشمل هذه المنظمات وكالات ترويج التجارة والاستثمار، والغرف التجارية، والجمعيات القطاعية، ومجموعات الأعمال التجارية النسائية، والتعاونيات، وحاضنات الأعمال التجارية، ومقدمي التدريب الفني والمهني.

من خلال الخدمات الاستشارية، والتقييمات، وورش العمل المخصصة، يوجه مركز التجارة الدولية مؤسسات دعم الأعمال هذه عبر عملية للتغيير، بما في ذلك عن طريق تحسين الحوكمة، والاستراتيجيات، وقياس الأداء، وتصميم الخدمات، والصلات مع أجزاء أخرى من النظام الإيكولوجي المؤسسي لدعم الأعمال.



الإستراتيجية والقياس، AGUIPEX، غينيا



1. تقييم أداء تعاونية نسائية للتوابل باستخدام أداة التقييم التعاوني، تنزانيا 2. تقييم أداء تعاونية نسائية للتوابل باستخدام أداة التقييم التعاوني، تنزانيا

في عام 2019، تم تقييم البرنامج بدقة وستحدد النتائج والاستنتاجات خط الأساس لعام 2020.

سيواصل مركز التجارة الدولية البناء على النتائج التي تم تحقيقها وزيادة تكييف حلوله لتوسيع مجموعة الخدمات والمنهجيات المخصصة من أجل الاستجابة للاحتياجات الناشئة للمنظمات وشبكات دعم الأعمال التجارية التي تسعى إلى تحقيق التوسع والكفاءة والتأثير.

أداء أكثر من 25 تعاونية في خمسة بلدان - زامبيا وأوغندا وتنزانيا وغامبيا وكينيا. كما طُوّر البرنامج منهجيات لتحسين أداء هذه التعاونيات لصالح أعضائها.

تخلق النظم الإيكولوجية الفعالة قيمةً للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة من خلال العمل كمنظومة تعاونية تجمع منظمات دعم الأعمال من خلالها بين مواردها وقدراتها ومنتجاتها من أجل تقديم حلول ميسّقة موجهة نحو العميل.

لا يمكن تقديم هذه القيمة من قِبَل منظمات تعمل بشكل مستقل. منذ عام 2018، طُوّر مركز التجارة الدولية منهجية لتخطيط وتحليل شبكات منظمات دعم ريادة الأعمال والأعمال التجارية. نُشرت هذه المنهجية في عام 2019 في غامبيا وبوتان لتحديد الثغرات والتداخلات في الدعم، وفهم رحلة رائد الأعمال عند تلقّيه الدعم، وتقديم توصيات لتحسين الترابط بين جميع الأطراف المعنية.

في عام 2019، قام مركز التجارة الدولية بتجديد وتوسيع نطاق برنامجه لمساعدة البلدان على تعزيز الدبلوماسية الاقتصادية والتجارية من خلال بناء مهارات ممثلي التجارة الخارجية كي يتمكنوا من تحسين التجارة المحلية وتدفقات الاستثمار.

تم إطلاق دليل مبتكر لِممّثلي التجارة الخارجية الأجانب وتُرجم إلى اللغتين الفرنسية والإسبانية. بناءً على هذا المنشور الجديد، أجرى مركز التجارة الدولية دورتين تدريبيتين لِممّثلي التجارة الخارجية في كمبوديا ومدغشقر حضرهما أكثر من 100 مشارك في عام 2019.

## المُؤمّلون لعام 2019

### المُؤمّلون للصندوق الاستثماري مركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، آيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

### المُؤمّلون لمشاريع محدّدة

الاتحاد الأوروبي، فرنسا، المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، سويسرا، صندوق العمل البحري (تمكين)، الولايات المتحدة، ألمانيا، هولندا، مجلس المنح الدراسية الصيني، المؤسسة الإسلامية الدولية لتمويل التجارة، الإطار المتكامل المعزز، إدارة المعايير وتنمية التجارة، وكالة ترويج تجارة الصادرات في سانت لوسيا (TEPA)، اليابان، المجلس الوطني للتسويق والاستيراد في غرينادا، السوق المشتركة لبلدان الشرق والجنوب الإفريقي (الكوميسا)، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)، صندوق الأمم المتحدة لتنمية رأس المال (UNCDF)، Andorra·Investchile، Enterprise Greece، Swisscontact، Desenvolupament i Inversio



## دعم رواد الأعمال الشباب



### التحدي

لا تقتصر قيادة الأعمال الاجتماعية فقط على توفير مسار للشباب لتغيير حياتهم، ولكن أيضاً توفير وسيلة لتمكين الآخرين. يؤمن مركز التجارة الدولية بأن رواد الأعمال الاجتماعيين الشباب يوظفون بدور رئيسي في المساهمة في إنجاز جدول أعمال عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. إنهم يستخدمون، بشكل متزايد، أساليب عمل مبتكرة للاستجابة لتحديات اليوم ومشاكل الغد.

من هذا المنطلق، تعاون برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية وشبكة محور التأثير (Impact Hub) لدعم رواد الأعمال الشباب الذين يتمتعون بإمكانيات عالية للتوسع. خلال المنتدى العالمي لتنمية الصادرات الذي نظّمه مركز التجارة الدولية في عامي 2017 و 2018، تم اختيار المشاريع الاجتماعية التي يقودها الشباب من برنامج Accelerate2030 للمشاركة في المسابقة الترويجية.

أثبت الحدث أنه كان بمثابة نقطة انطلاق لأصحاب المشاريع مثل مايكل أوكانزي، الشريك المؤسس لشركة AgroCenta، وتشارلز أوفوري، من شركة Dext Technology. فاز راندا الأعمال هذان بالمسابقة، كلٌّ في نسخته، واستفادا - بالإضافة إلى الجوائز النقدية - من الظهور في منتدى تنمية الصادرات العالمي وشبكات مركز التجارة الدولية لتوسيع نطاق شركتهما. بل إن مايكل نال الجائزة الأولى في مسابقة Seedstars في العام التالي حيث فاز بمبلغ 500,000 يورو (540,000 دولار أمريكي).

إن نجاح شركتي AgroCenta و Dext Technology على إثر دعم مركز التجارة الدولية وبرنامج Accelerate2030 لهما يثبت القيمة المضافة لهذه الشراكة.

غير أنه يطرح أيضاً السؤال التالي: كيف يمكن توسيع نطاق هذا الدعم للوصول إلى المزيد من المشاريع الاجتماعية الواعدة؟ أيضاً، كيف يمكننا الاستفادة من الخبرة المشتركة لمركز التجارة الدولية وبرنامج Accelerate2030 لجعل المزيد من الشركات جاهزة للتوسع والاستثمار؟

### تُعَدّ النظم الإيكولوجية لريادة الأعمال ضرورية لتحويل المشاريع الاجتماعية الواعدة إلى شركاتٍ جاهزة للتوسع والاستثمار.

### الحل

لكي يتسنى توسيع نطاق تأثيرهم، يحتاج رواد الأعمال الاجتماعيين الشباب إلى الدعم. إنهم بحاجة إلى نظم إيكولوجية تمكينية للأعمال تقوم بدعم نموهم وتحقيق تأثيرهم على نطاق واسع. تتطلب هذه النظم الإيكولوجية لريادة الأعمال تعاون مختلف أصحاب المصلحة، فضلاً عن تدخلات وبرامج محددة تدعم الابتكارات على نطاق واسع. تُعَدّ النظم الإيكولوجية لريادة الأعمال أساسية لتمكين المشاريع الاجتماعية الواعدة كي تصبح شركاتٍ جاهزة للتوسع والاستثمار. لا يوجد نهج واحد يناسب الجميع فيما يتعلق بالتوسع، وعلى رواد الأعمال في مرحلة النمو اتباع نهج وخبرة مصمّمين حسب الحاجة. هناك أيضاً عدد قليل من المنظمات التي لديها الخبرة والقدرة على العمل على النطاق الدولي.

يُعدّ دعم رواد الأعمال الاجتماعيين الشباب في صميم كلِّ من برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية وشبكة Impact Hub. معاً، يمكن لمركز التجارة الدولية وشبكة Impact Hub استخدام وجودهما وخبرتهما العالمية لتطوير منهجية قوية تلائم السياقات المختلفة من أجل تدويل أنشطة ريادة الأعمال الاجتماعية وتوسيع نطاقها.

في عام 2019، تضافرت جهود فريق برنامج Accelerate2030 وبرنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية لإنشاء حيزٍ للتعليم الافتراضي يجمع ما بين نهج برنامج Accelerate2030 للتوسع المُستدام وخبرة مركز التجارة الدولية في تطوير الأعمال التجارية وتدويل أنشطتها. صُمِّم محتوى حيزٍ للتعليم الافتراضي بالاشتراك مع منسقين وطنيين من شبكة Impact Hub أتوا من 16 بلداً.





1. مجتمع Ye! 2-3. الارتقاء بجلسات العمل لديك، جنوب إفريقيا 4. جائزة الشمول العالمية، المملكة العربية السعودية

## المستقبل

1. تعزيز قدرة رواد الأعمال الاجتماعيين الشباب على توسيع نطاق تأثيرهم من خلال برنامج مُوجّه يتعلق بالجاهزية للتوسع يُقدّم في أكثر من 15 بلداً بالإضافة إلى برنامج للتوسع على المستوى الدولي.
  2. تعزيز منهجية وقدرات الشركاء المنفذين الوطنيين (محاوّر التأثير) لتقديم الدعم لأصحاب المشاريع لتوسيع نطاق تأثيرهم على المستوى الدولي.
  3. تحسين بيئة الأعمال لأصحاب المشاريع الاجتماعية الشباب في بلدانهم.
- سيتم أيضاً إبراز هذا البرنامج من خلال منصة YE! المجتمعية التي يديرها برنامج الشباب والتجارة بعد انتقالها من منظمة الدولية لتمويل الشباب والأطفال إلى مركز التجارة الدولية.

يحرص برنامج الشباب والتجارة وبرنامج Accelerate2030 على تعزيز التعاون الحالي وتعميقه لزيادة الدعم المشترك للرواد من البلدان النامية للأعمال التجارية التي تستهدف التأثير.

بناءً على الدروس المستفادة من التعاون الحالي والنظر في الموارد والخبرات التي يمكن أن يقدمها مركز التجارة الدولية وبرنامج Accelerate2030 لرواد الأعمال المستهدفين، وُضعت ثلاثة أهداف رئيسية للتعاون الأعمق في المستقبل:

## برنامج الشباب والتجارة يبذل جهداً إضافياً لتحقيق أهدافه

عندما سُئِل كلٌّ من مايكل أوكازي، الشريك المؤسس لشركة AgroCenta، و تشارلز أوفوري من شركة Dext Technology ما هو العامل الذي أحدث الفرق في أعمالهما، ذكرا قوة النظام الإيكولوجي لريادة الأعمال الذي دعمهما.

في عام 2019، لم يقتصر برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية فقط على دعم تعزيز النظم الإيكولوجية من خلال تحديد الثغرات والتداخلات في مشهد معين لدعم الأعمال التجارية (سري لانكا، غامبيا، بوتان)، ولكنه أيضاً اقترح خطط عمل لأولئك الذين ينشطون في توفير الدعم لمجتمعات رواد الأعمال من الشباب.

سيستمر ذلك بشكل خاص في سياق منصة YE! المجتمعية - وهي منصة تضم أكثر من 15,000 من رواد الأعمال الشباب و 18 سفيراً - والتي سلّمتها الشبكة الدولية لتمويل الأطفال والشباب إلى برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية في نوفمبر 2019.



## الممولون

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، أيرلندا، النرويج، السويد





## الارتقاء بمستوى القرفة في تنزانيا

### التحدي

قلة من البلدان يمكنها زراعة وإنتاج "قرفة حقيقية" عالية الجودة، ولكن جمهورية تنزانيا المتحدة هي أحد تلك البلدان. ومع ذلك، يعاني قطاع إنتاج القرفة الصغير فيها من نقص في التنظيم والدراية، ما أدى إلى انخفاض حجم الصادرات من رقائق القرفة منخفضة القيمة.

عمل مركز التجارة الدولية مع جمعية التوابل التنزانية (TASPA) لتجديد عملياتها وتنظيم نقل المعرفة وتحديث تقنيات الزراعة والحصاد ومقابلة المشترين ضمن برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق (MARKUP). تهدف مبادرة التنمية الإقليمية هذه إلى المساهمة في النمو الاقتصادي في بوروندي، وكينيا، ورواندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوغندا ضمن مجموعة دول شرق إفريقيا (EAC). جودة التوابل التنزانية عالية في جوهرها. ومع ذلك، هناك نقص في التقنيات اللازمة لعمليات ما بعد الحصاد، وقد كافتحت التوابل التنزانية من أجل تلبية متطلبات الجودة للوصول إلى أسواق مثل الاتحاد الأوروبي.

### الحل

في عام 2019، دَرَبَ برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق (MARKUP) ألف مزارع قرفة تنزاني لإنتاج نوعية أفضل من ريشات القرفة التي يمكن أن تصمد أمام اختبار السوق الدولية. ونظراً لأن سريلانكا أتقنت فن زراعة القرفة لتستوجب أسعاراً مميزة في الأسواق العالمية، دعا مركز التجارة الدولية رئيس أكاديمية التدريب السريلانكية بشأن القرفة لتبادل الدروس حول تحسين الجودة مع المزارعين التنزانيين.

بفضل الإدارة الجديدة، تمكنت جمعية التوابل التنزانية - وهي المؤسسة الوحيدة من نوعها في البلاد - من الاعتماد على شبكتها المحلية من مزارعي القرفة وعقد دورات تدريبية في مختلف أنحاء البلاد.

ارتكز نجاح البرنامج على فهم احتياجات مزارعي القرفة المستهدفين. جرت معظم فعاليات التدريب في المزارع لتكرار العمليات الميدانية، ونظراً لأن المشترين يساعدون في تنظيم التدريب، فقد تم تحفيز المزارعين.

### النتائج

ارتفعت عضوية جمعية التوابل التنزانية عشرة أضعاف، بينما ازدادت صادرات القرفة التنزانية بنسبة 350%، لتصل إلى ما قيمته 700,000 دولار أمريكي في عام 2019 مقارنةً بـ 200,000 دولار أمريكي في عام 2018.

تُقدَّر جودة القرفة التي يصدرها المزارعون - الآن على شكل ريشات - بأربعة أضعاف القيمة السوقية مقارنةً برقائق القرفة التي كانوا ينتجونها سابقاً. تضاعف إجمالي إنتاج القرفة في تنزانيا في عام 2019.

تمتلك القرفة التنزانية الآن علامة تجارية ذات طابع جودة معترف به في مختلف أنحاء السوق. بفضل برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق، أصبحت جمعية التوابل التنزانية الآن جزءاً من رابطة التوابل الأوروبية، وهي شبكة قيّمة ستشهد اكتساب التوابل التنزانية مزيداً من الجاذبية في السوق الدولية.

### المستقبل

توجد خطط قائمة لمواصلة الاستفادة من نجاح المشروع، بما في ذلك من خلال توسيع تغطية المحاصيل إلى الهيل والحصول على شهادة ISO 22000. ويتمثل هدف آخر في تشجيع زراعة التوابل العضوية في تنزانيا، كما ستقود جمعية التوابل التنزانية تطوير مؤشر جغرافي للتوابل التنزانية.



1-3. مزارعون في تدريب لصنع ريشات القرقة

### تقديم التوابل التنزانية إلى العالم

قدّم المستثمر الهولندي 100,000 دولار أمريكي لتحديث البنية التحتية لمستودع وشراء معدات لمعالجة التوابل، بالإضافة إلى رأس مال مُتداول إضافي لبدء عمل الشركة. تقرر إجراء تجارب في معالجة الهيل الأخضر وكشط القرقة وتقطيع الزنجبيل وتجفيفه في يناير 2020، بحيث تكون الشركة مستعدة للعمل في موسم الهيل بحلول فبراير 2020.

قال المؤسسون إن الدعم المقدم من فريق برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق (MARKUP) سيكون أساسياً لتمكين شركة Trianon من أن تصبح شركة عالمية لمعالجة التوابل يمكنها تحسين سبل العيش للمزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة في تنزانيا.

قال السيد دي رويج: "أنا ممتنٌ جدًا لفريق MARKUP لإطلاعي على إمكانيات التوابل التنزانية وتقديمي إلى إدوارد". "كوني جزءًا من هذا المشروع يمنحني الثقة لبدء هذه المغامرة الجديدة في بلد أجنبي."

تم تسجيل شركة Trianon Investments لمعالجة وتصدير التوابل التنزانية رسميًا في نوفمبر 2019. تهدف الشركة إلى تحقيق 800 ألف دولار من العائدات في عام 2020 و 2 مليون دولار بحلول عام 2022.

Trianon Investments هي مشروع مشترك نشأ نتيجة التعاون بين السيد/ بول دي رويج خبير التوابل الهولندي من شركة Bapa Trading والمُصدّرَيْن التنزانيَّين السيد/ إدوارد روكاكا والسيدة/ فاطمة روكاكا من شركة Companero Farmers لتصدير اليهات.

قال السيد روكاكا، الشريك المؤسس للشركة: "شركة Trianon Investments هي حلم أصبح حقيقة بالنسبة لنا جميعًا من رواد التقنيات الجديدة لتحسين جودة التوابل التنزانية". "يتمثل الحلم في جعل التوابل التنزانية مشهورة عالميًا وقابلة للتصدير إلى مختلف أنحاء العالم، مع خلق تأثير إيجابي أيضًا على المجتمعات هنا في تنزانيا وعلى الصناعة ككل."

كلا المؤسسين أعضاء يحظون بالاحترام في صناعة التوابل. السيد روكاكا هو رئيس جمعية تنزانيا للتوابل (TASPA)، والسيد دي رويج هو رئيس جمعية التوابل الهولندية.

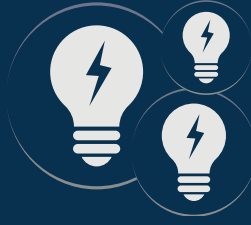
الممولون

الاتحاد الأوروبي

1 القضاء على الفقر







## الدبلوماسية التجارية في زمن متغير



### التحدي

دخلت الدبلوماسية التجارية حقبة جديدة. تتغير ممارسة الأعمال التجارية عبر الحدود سريعاً. كما تتغير سياسات التجارة والاستثمار بسرعة، على الصعيدين الإقليمي والوطني. تظهر مخاطر جديدة تؤثر على الأعمال التجارية، من زيادة الكوارث الطبيعية، والصدمات المالية، والتوترات التجارية، وتأثيرات تغير المناخ، وحتى الأوبئة.

يغير الاقتصاد الرقمي بشكل كبير الكيفية التي تعمل بها الشركات، ومع من، وقاعدة عملائها. تؤثر كل هذه التغييرات على كيفية تنقل الشركات في الأسواق الدولية. يحتاج أولئك الذين يمارسون الدبلوماسية التجارية، مثلهم في ذلك مثل الشركات التي يرشدونها، إلى طرق جديدة للعمل ومهارات جديدة وشراكات جديدة.

### الحل

التعلم المستمر والتغيير هو السمة المميزة لجميع المنظمات الناجحة. أنشأ مركز التجارة الدولية مجموعة أدوات الدبلوماسية التجارية، وهي حزمة تعليمية متكاملة للدبلوماسية التجارية، لتلبية احتياجات ممثلي التجارة والملحقين التجاريين من جميع الخلفيات ومستويات الخبرة. تتكون مجموعة الأدوات من ثلاثة عناصر: دليل، وتعلم إلكتروني، وورش عمل تدريبية مخصصة.

يمثل دليل الدبلوماسية التجارية ركيزة هذه الحزمة. كان البحث الشامل ومراجعة الأقران وسيلة لاستكشاف الاتجاهات الجديدة، والاستفادة من الشبكات لتقييم التحديات الحالية، وتقديم اقتراحات تم اختبارها.

يروي الدليل القصة من منظور آشا، وهي دبلوماسية ناطقة بالفرنسية من دولة إفريقية، كُلفت بمهمة في أوروبا لأول مرة.

أصدر مركز التجارة الدولية دليله الأول للممثلين التجاريين في عام 1973، وقام بتحديثه في عام 2013 ومرة أخرى في عام 2019.

كان الدليل أحد أكثر أدلة المركز شهرةً على الإنترنت في عام 2019، وهو متوفر باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية. إنه مرجع دولي فريد من نوعه، حيث يوفر نظرة ثاقبة للدور القيم للدبلوماسية التجارية الوطنية. يعتمد الدليل على رؤى العديد من البلدان في جميع المناطق، وكان المؤلف الرئيسي رئيساً لهيئة وطنية كبيرة لترويج التجارة، ولديه خبرة مباشرة واسعة في الخارج.

يروي الدليل القصة من منظور آشا، وهي دبلوماسية ناطقة بالفرنسية من دولة إفريقية، كُلفت بمهمة في أوروبا لأول مرة. يقدم الدليل أيضًا قوائم تحقق عملية لمساعدة الممثلين التجاريين الموجودين في الخارج، والتي تغطي معظم المواقف النمطية.

ولعل الأهم من ذلك هو أن الدليل يتضمن نصائح حول كيفية بناء شبكة اتصال قوية. غالبًا ما يمثل ذلك تحديًا لممثلي التجارة العاملين في الخارج. ومع ذلك يشكل الدليل، أكثر من أي وقت مضى، المفتاح للنجاح في تقديم حزمة من الخدمات التي تجلب المزيد من مبيعات التصدير للعملاء، أو تطلق العنان لاستثمارات داخلية جديدة.



1. دليل الدبلوماسية التجارية 2. التجارة في خضم العمل © Shutterstock.com 3. تعد الأسواق والمعارض التجارية طريقة رائعة لتمكين المُصنّعين من زيارة سوق جديد © Shutterstock.com

التحق ما يربو على 1000 مشارك من أكثر من 60 بلداً بدورات التعلم الإلكتروني للدبلوماسية التجارية في عام 2019.

#### المستقبل

يقوم مركز التجارة الدولية بتطوير إصدار تفاعلي جديد في عام 2020 لتعزيز الدورات التدريبية والتعلم عبر الإنترنت.

وجدت وزارات الخارجية والتجارة، وكذلك وكالات ترويج التجارة والاستثمار، الحزمة مفيدة. فهي تدعم الدبلوماسيين الجدد وكذلك الموظفين الحاليين من خلال التركيز على مهارات التجارة والأعمال التجارية، بما في ذلك قبل تعيينهم في الخارج.

سترى كليات الدبلوماسية والعلاقات الدولية في الدليل إضافة عملية إلى مناهجها الدراسية. كما ستستفيد منه جمعيات الأعمال والغرف التجارية والوزارات التنفيذية.

اقرأ دليل الدبلوماسية التجارية على الإنترنت على الموقع [www.intracen.org](http://www.intracen.org) وابدأ بمقطع فيديو "يوم في حياة أشا"، الممثلة التجارية الوهمية.

بالنسبة لمجموعة كبيرة، يمكن ترتيب دورة تدريبية حصرية عبر الإنترنت لتلبية احتياجات أو قيود زمنية معينة.

يُعد دليل الدبلوماسية التجارية الركيزة الأساسية لدورات التعلم الإلكتروني الجديدة حول الدبلوماسية التجارية، والتي تتوفر مجاناً عبر الإنترنت في أكاديمية التجارة للشركات الصغيرة والمتوسطة التابعة لمركز التجارة الدولية. التحق أكثر من 1,000 مشارك من أكثر من 60 بلداً بدورات التعلم الإلكتروني للدبلوماسية التجارية في عام 2019.

أتى المشاركون من أكثر من 80 مؤسسة من مختلف أنحاء العالم، معظمها مؤسسات أو جامعات عامة أو خاصة لدعم الأعمال. كانت دورات التعلم الإلكتروني باللغتين الإنجليزية والفرنسية.

يتوفر أيضاً برنامج تدريبي مخصص للمؤسسات الحكومية التي تدير الدبلوماسية التجارية باللغات الثلاث. باستخدام دليل الدبلوماسية التجارية كنقطة انطلاق للتدريب، تُعد ورش العمل هذه مخصصة وعملية وتفاعلية للغاية. إنها تجمع بين التدريب على المهارات الدبلوماسية والتجارية والتدريب التثقيفي على أدوات معلومات السوق لدى مركز التجارة الدولية. يجلب الدبلوماسيون التجاريون من ذوي الخبرة أفكارهم وقصصهم من الخطوط الأمامية للعمل.

في عام 2019، اكتشف المشاركون في كمبوديا ومدغشقر ونيبال طرقاً جديدة لإجراء التحريات عن الأعمال التجارية وإنشاء شراكات لتوليد التجارة والاستثمار.

وقال ميولا أندرياناناندرو، الوكيل الدبلوماسي والتقني بوزارة الخارجية في مدغشقر: "التدريب غني بالمعلومات ومجز وديناميكي وتفاعلي". "أعطتني الجلسات الكثير من الأفكار وفتحت العديد من الأفاق الجديدة."

#### الممولون

كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، أيرلندا، النرويج، السويد

17 عقد الشراكات لتحقيق الأهداف



8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد



4 التعليم الجيد



## الربط بسلاسل القيمة الدولية

### النتائج الرئيسية

دعم **أكثر من 2000** وظيفة في قطاع الملابس في طاجيكستان 

**7.5 مليون دولار أمريكي** من مبيعات الشركات الصغيرة والمتوسطة في سلاسل قيمة الكاكاو واليام في غانا 

**89%** زيادة في الصادرات لشركات التقنية الأوغندية 

### النقاط البارزة

في عام 2019، عمل مركز التجارة الدولية مع مجموعة متنوعة للغاية من الشركات الصغيرة والمتوسطة، بدءًا بالشركات متوسطة الحجم لتصدير الملابس والمصدرين والمنتجين في سلاسل القيمة للأعمال التجارية الزراعية إلى الشركات الناشئة في قطاع التقنية والشركات الصغيرة في مجال السياحة.

في إطار برنامج المنسوجات العالمي، قامت 24 شركة مستفيدة في طاجيكستان بدعم أكثر من 2000 وظيفة. وقعت الشركات عقودًا جديدة بقيمة 4.4 مليون دولار أمريكي، بزيادة متوسطة في الراتب بلغت 10.5% مقارنةً بعام 2018.

في غانا، وضمن العمل الجاري مع صناعة الكاكاو، دعم برنامج التحالفات من أجل العمل مبيعاتٍ من منتجي الكاكاو والبطاطا بلغت قيمتها 7.5 مليون دولار أمريكي. عززت هذه الصفقات مداخل أكثر من 5,000 مُنتج، وساهمت بشكل غير مباشر في تحسين سبل العيش لمزيد من الناس.

### القيمة المضافة إلى التجارة

يعزز برنامج القيمة المضافة إلى التجارة من قابلية الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية لتلبية متطلبات السوق كي تتمكن من الاندماج في سلاسل الإنتاج المحلية والإقليمية والعالمية التي تُسَّق عبر المناطق الجغرافية.

يساعد البرنامج في جعل تلك الأعمال التجارية أكثر قدرة على المنافسة من خلال النهوض بالقدرات على مستوى القطاع وعلى مستوى المؤسسات لتحسين النظام الإيكولوجي الذي تعمل فيه الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في كل خطوة من خطوات سلسلة القيمة، وكذلك بناء منصات للحوار بين القطاعين العام والخاص لتحقيق تغيير تحويلي على نطاق واسع.



ورشة عمل التجارة الإلكترونية، بوتسوانا





1. مزارعة الكاكاو الغانية، إمبليا ديبيرا، تحصد المحاصيل المرتبطة بالكاكاو من مزرعتها 2. تستخدم مزارعة الكاكاو الغانية، دوركاس كومسون، نظامًا للزراعة الحراجية الذكية مناخيًا 3. شركة (Bifriens Investments (BIF)، تقنية المعلومات والاتصالات والإبداع، أوغندا

### النتائج الرئيسية

أكثر من 1000 من رواد الأعمال، 50% منهم على الأقل من النساء، أثبتوا معرفة ومهارات متزايدة في التجارة الإلكترونية



قامت 10 مؤسسات في أمريكا الوسطى ورواندا بتحسين قدرتها على دعم الشركات المحلية لتحقيق النجاح في التجارة الإلكترونية



نفذت أكثر من 100 شركة صغيرة ومتوسطة عبر أمريكا الوسطى ورواندا تغييرات في أعمالها لتحسين ممارسة التجارة الإلكترونية



والأهم من ذلك، انطوي هذا العمل على اعتماد تقنيات الزراعة الحراجية الدينامية على نطاق واسع، ما زاد من القدرة التنافسية والاستدامة.

في شرق إفريقيا، دعمت تدخلات القيمة المضافة للتجارة عقوداً لتصدير الأفوكادو والكاكاو والتوابل تجاوزت قيمتها 8 ملايين دولار أمريكي عبر العديد من العلاقات مع مشترين جدد. اكتسب العمل مع قطاع التقنية زخماً خلال عام 2019، حيث شمل عشر دول وأكثر من 300 شركة.

في أوغندا، على سبيل المثال، دعمت القيمة المضافة للتجارة زيادة بنسبة 89% في مبيعات الصادرات لشركات التقنية مع دعم 1,800 وظيفة معرفية.

أيضاً، طورت فرق "إضافة القيمة للتجارة" أدوات جديدة بما في ذلك وسم #360Diagnostics للشركات الناشئة، وأساليب جديدة للاستثمار بما في ذلك تطوير شبكات ملاك الأعمال وتعزيز الوصول إلى الترميز الشريطي لضمان إمكانية تتبع المنتج.

### ecomConnect: الربط في مجال التجارة الإلكترونية

سرعان ما أصبحت التجارة الإلكترونية قناة مهمة للتجارة الدولية، ويمكن أن تفتح إمكانيات جديدة للنمو الاقتصادي للبلدان النامية والأقل نمواً.

ومع ذلك، غالباً ما تُستبعد الشركات الصغيرة في هذه البلدان من التجارة الإلكترونية بسبب التوفر المحدود لحلول الدفع الدولية، والخدمات اللوجستية الموثوقة وذات التكلفة المعقولة، والتقنيات المناسبة، بالإضافة إلى الحواجز القانونية والتنظيمية، وعدم كفاية المهارات، ونقص الدعم المالي.

يدعم برنامج ecomConnect التابع لمركز التجارة الدولية (المعروف سابقاً باسم الحلول الإلكترونية "E-Solutions") بشكل فعال الشركات الصغيرة من خلال برنامجه للتدريب، والبحوث، وتيسير الحلول المبتكرة، والهيكل التعاونية، والشراكات، والأدوات والتقنيات الرقمية.



النساء في التجارة الإلكترونية: السيدة كارلا إيبارا ميچيا، شركة Caite Velas، نيكاراغوا  
Mauricio Misle/ITC ©



5



4

4. قمة أوغندا للتقنية المالية 2019، تم تنظيمها في إطار الصندوق الاستثماري الهولندي 5. ورشة عمل التجارة الإلكترونية، بوتسوانا

## النقاط البارزة

قدمت الشركات التجارية مع eBay و Etsy و PayPal و Payoneer و DHL للنساء في أمريكا الوسطى صفقات مواتية وأشركت الشركاء في تمارين ترويجية. تم توسيع نطاق هذه الشركات لتشمل مناطق أخرى - ولا سيما كينيا، وتجري المناقشات حالياً لدعم المزيد من البلدان والمشاريع. تلقت أكثر من 100 سيدة من رائدات الأعمال في كينيا تدريباً في مجال التجارة الإلكترونية، حيث أدرجت منتجاتهن في بوابة تم تطويرها بالاشتراك مع eBay - وقامت عشر من هذه الشركات بأول مبيعات دولية لها عبر الإنترنت من خلال صادراتٍ إلى 20 بلداً.

في رواندا، قام مركز التجارة الدولية، مع غرفة تقنية المعلومات والاتصالات في رواندا، بتدريب أكثر من 700 شركة صغيرة ومتوسطة في مجال التجارة الإلكترونية. قدمت مجموعة من 13 مدرباً مؤهلاً ومعتمداً تدريباً مكثفاً لـ 50 شركة لمدة ستة أشهر. أقيمت شراكات مع شركة DHL للنقل الدولي، ومكتب البريد الوطني للشحنات المحلية، وبنك Ecobank للمدفوعات عبر الإنترنت. أقيم مركز لخدمة التجارة الإلكترونية وتم افتتاحه وربطه بشبكة من 25 نقطة للتوزيع في مختلف أنحاء رواندا.

في عام 2019، أطلق برنامج ecomConnect منصة عبر الإنترنت على الموقع [www.ecomconnect.org](http://www.ecomconnect.org) للمهنيين من البلدان النامية والأقل نمواً.

تجمع المنصة بين الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة، والشركات الناشئة، والمؤسسات، وخبراء الأعمال في التجارة الإلكترونية لإقامة صلات مع شركات التجارة الإلكترونية وخبراء في مجال التعلم المشترك والتواصل. تتضمن المنصة أدوات لتقييم نضج الأعمال للتجارة الإلكترونية، وآلة حاسبة للتسعير لتقييم الرسوم والتكاليف المرتبطة بالبيع في الأسواق الدولية عبر الإنترنت، و "مكتشف للسوق" لتحديد الأسواق المناسبة عبر الإنترنت من بين الشركات والمستهلكين في إفريقيا.

في أمريكا الوسطى، عمل مركز التجارة الدولية مع شركاء محليين - على المستوى الإقليمي مع أمانة التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى (SIECA) ومؤسسات دعم التجارة في كوستاريكا، والسلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، ونيكاراجوا، وبما - لربط الأعمال التي تقودها النساء بالأسواق الدولية عبر الإنترنت.

في برنامج منظم لورش العمل خلال العام، اكتسبت مجموعة من 33 مدرباً من مختلف أنحاء المنطقة مهارات أساسية في مجالات: أبحاث السوق، وإنشاء المحتوى الرقمي، وفهم الأسواق، وحلول الدفع. تخللت كل دورة من دورات التعلم هذه أعمالاً ميدانية، حيث تلقت 215 شركة تقودها النساء تدريباً فردياً.

أظهر العمل مع أكثر المؤسسات تقدماً في أمريكا الوسطى كيف يمكن لهذه المؤسسات تحسين مواقعها على الإنترنت، ومتاجرها في الأسواق، والاستفادة من العروض الترويجية الرقمية لزيادة عدد الزيارات. اعتمد البرنامج منهجية المختبر الإلكتروني "e-lab" الرشيقة لبدء شركات ناشئة، والتي تجمع ما بين الاختبار والقياس والتعلم. من خلال اختبار القنوات المختلفة عبر الإنترنت وتقنيات التسويق الرقمي وقياس الأداء، يمكن للشركات الأكثر تقدماً تطوير استراتيجية التجارة الإلكترونية الخاصة بها وتقاسم الدروس المستفادة مع المبتدئين.



النساء في التجارة الإلكترونية: السيدة ماريانا مورجا، شركة Del Palomar، غواتيمالا  
Mauricio Misle/ITC ©





7



6

6-7. ورشة عمل التجارة الإلكترونية، كينيا

## المُمولون لعام 2019

### المُمولون للصندوق الاستثماري مركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

### المُمولون لمشاريع محددة

الاتحاد الأوروبي، هولندا، السويد، سويسرا، ألمانيا، المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، بنك قطر للتنمية، المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة، المنظمة الدولية للهجرة، الإطار المتكامل المعزز، صندوق "أمم متحدة واحدة"، إدارة المعايير وتنمية التجارة، اليابان، الولايات المتحدة، Genossenschaft، Chocolats Halba/ Coop، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، منظمة الأغذية والزراعة، مجلس المنح الدراسية الصيني، صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام، الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب إفريقيا (UEMOA)، البنك الإفريقي للتصدير والاستيراد، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)

في السنغال، وفيتنام، والمكسيك، والإمارات العربية المتحدة، وكينيا، وبنغلاديش، ونيجيريا، وغانا، نشر مركز التجارة الدولية مجموعة جديدة من الحلول الاستثمارية للشركات في قطاع الخدمات (تقنية المعلومات، ومؤسسات دعم الأعمال، والسياحة) والمنسوجات، والصناعات الزراعية، والحرف اليدوية. تضمنت الأنشطة مزيجاً من ورش العمل - التي أجريت في الموقع وعبر الإنترنت - والمراجعات الرقمية لشركات مختارة لتحسين تواجدها على الإنترنت وظهورها في الأسواق الدولية.

في قطر، عمل مركز التجارة الدولية مع 50 شركة صناعية صغيرة ومتوسطة لمساعدتها على فهم متطلبات وفرص أسواق الأعمال التجارية. تم إدراج أفضل خمس شركات والترويج لها على منصة علي بابا. يجري حالياً إعداد مجموعة أخرى من 10 شركات للمنصة. تلقت شركات أخرى خدمات استشارية محددة بشأن تطوير عملياتها لمعالجة الطلبات عبر الإنترنت. كما تمكنت من الاستفادة من دورة جديدة للتعليم الإلكتروني حول هذا الموضوع.



النساء في التجارة الإلكترونية: النساجات العاملات في شركة Maya Loom، غواتيمالا  
Mauricio Misle/ITC ©



## التوسع في السياحة الشاملة في ميانمار



### النتائج

في عام 2019، في لويكاو (عاصمة كاياه) و داوي (عاصمة تانينثاري)، زاد الدخل المرتبط بالسياحة للشركات الصغيرة والمتوسطة ومقدمي الخدمات السياحية بنسبة 28% مقارنةً بعام 2018، مع زيادة 13% لرائدات الأعمال و 5% للشباب الذين يعملون في صناعة السياحة.

زادت الشركات الصغيرة ومقدمو الخدمات السياحية من قدرتهم التنافسية في كلٍّ من كاياه وتانينثاري من خلال الاضطلاع بمجموعة واسعة من أنشطة بناء القدرات - من تطوير المنتجات إلى إدارة الجودة والتسويق والتميز التجاري.

في النصف الأول من عام 2019، أشرك ما يصل إلى 75 من مقدمي الخدمات المحليين غير الرسميين السياح في تجارب للإرشاد المجتمعي، والإعاشة، وورش العمل الحرفية في قرى كاياه. وكان من بين هؤلاء قرابة 50 من النساء.

في عام 2019، أنشئ ما يقرب من 40 فرصة عمل جديدة في قرى كاياه: تضاعف الدخل في قريتي هتي خو وبان بيت، وارتفع بنسبة 24.5% في قرية هتاني لا له. بشكل عام، ارتفع عدد السياح الوافدين إلى كاياه بنسبة 6% بين عامي 2018 و2019، مع ارتفاع عدد السياح الدوليين بنسبة 27%. ارتفع عدد السياح القادمين بنسبة 106% و 101% في بان بيت و هتاني لا له على التوالي.

في تانينثاري، بدأت الجولات الثقافية الجديدة، التي يديرها جزئيًا 48 مزودًا جديدًا للخدمات السياحية (28 منهم من النساء)، في استقبال السياح وكسب المال في نوفمبر وديسمبر 2019. تضمنت التجارب الجديدة المثيرة التي تم تطويرها في قريتي تيزيت وخالون هتر ما يلي:

- وجبة خفيفة ترحيبية تقليدية وزيارة منزلية
- معرض ترحيبي عن حياة الصيادين
- تدريب عملي على حياة الصيادين
- نزهة على شاطئ الغروب في تيزيت
- درب الطبيعة ونزهة في الغابة في خالون هتر
- جولة على الأقدام في بيت المدينة الأثري في داوي

### التحدي

بعد عام 2013، عندما فتحت جمهورية اتحاد ميانمار مناطق معينة للسياحة، ارتفع عدد الوافدين الدوليين بشكل كبير. توافد السائحون لرؤية بلد لم يُستكشف بعد ويفتخر بتراث ثقافي غني.

بحلول عام 2016، دعمت السياحة حوالي 1.6 مليون وظيفة، أي 5.7% من القوة العاملة، وولدت 6.6% من الناتج المحلي الإجمالي (2 مليار دولار)، ارتفاعًا من 3.6% في عام 2011. جذبت هذه الطفرة سكان الريف والفقراء والمهمشين في المقام الأول إلى سلاسل القيمة للسياحة، مع ظهور آثار مضاعفة وإيجابية كبيرة بصورة غير مباشرة على القطاعات الاقتصادية الأخرى.

تبنت الحكومة سياسة ميانمار للسياحة المسؤولة (2012) والخطة الرئيسية للسياحة (2013-2020) لتجنب أي أضرار نتيجة النمو العشوائي، ولتمكين السياحة من تحقيق "فوائد اجتماعية واقتصادية وبيئية واسعة ومُنصفة" لشعب ميانمار.

### الحل

يساعد مشروع السياحة الشاملة في ميانمار التابع لمركز التجارة الدولية، الذي يدعمه الصندوق الاستئماني الهولندي - المرحلة الرابعة، ميانمار على تحقيق أهداف سياستها السياحية. تعزز المرحلة الأخيرة، التي تستمر حتى يونيو 2021، الفرص الاقتصادية من خلال تطوير منتجات السياحة المستدامة في منطقة تانينثاري الساحلية في جنوب ميانمار بين تايلاند وبحر أندامان. كما تعزز هذه المرحلة العمل السابق الذي تم إنجازه في ولاية كاياه في شرق ميانمار.

بعد نموذج كاياه الناجح، اعتمد نهج سلسلة القيمة في تانينثاري في عام 2019. تم تدريب مقدمي الخدمات السياحية (بما في ذلك المرشدين المحليين، والعاملين على الأرض، والفنادق، والمطاعم) لزيادة جودة الخدمات المباعة من قِبَل منظمي الرحلات السياحية وبصورة مباشرة للسياح.



1. تجربة فستان دويان التقليدي في قرية تيزيت © Mingala Boom Creative/ITC 2. وجبة على شاطئ الغروب تتناولها مجموعة تيزيت للطهي © Mingala Boom Creative/ITC 3. أفراد المجتمع المحلي في قرية تيزيت، منطقة تانينثاري © Mingala Boom Creative/ITC

التي يدعمها مركز التجارة الدولية. يمكن للمدربين الذين قام مركز التجارة الدولية بتدريبهم إجراء جولات دراسية وتقديم التدريب في مجال السياحة الشاملة.

تم تدريب ثلاثين من منتجي الحرف اليدوية في كايا، جميعهم تقريباً من النساء، على التسويق وتطوير المنتجات والتسعير. بالإضافة إلى ذلك، تعلمت الفنادق والمطاعم والحانات في كايا كيفية دمج الحرف اليدوية المحلية في ديكوراتها لزيادة مبيعات الحرفيين. نظم مركز التجارة الدولية أيضاً سوقاً للحرف اليدوية في إطار المؤتمر الوطني للمجتمعات والسياحة، بحضور حوالي 300 مشارك من ميانمار.

أسفر مسح منهجي للمتابعة أجري في يونيو 2019 عن بدء ستة من منظمي الرحلات السياحية الجدد بيع المنتجات التي طورها مركز التجارة الدولية في ولاية كايا.

### المستقبل

يعمل المشروع الآن على تعزيز وإنشاء روابط السوق التي تشمل ميانمار ومشغلي الرحلات السياحية الدوليين، حيث يجري إطلاق المزيد من المنتجات في منطقة تانينثاري بينما ستكتف أنشطة التسويق الرقمي.

في يناير 2019، وعقب اتفاق بين ميانمار ومركز التجارة الدولية ومنظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة، بدأ العمل في إحصاءات السياحة من خلال تدريب المسؤولين في وزارة الفنادق والسياحة، والبنك المركزي في ميانمار، والجهاز المركزي للإحصاء، وهيئة الهجرة. تم تدريب ما يقرب من 100 مندوب، 40% منهم من النساء، على إحصاءات السياحة والنققات ومعالجة البيانات وإعداد التقارير، بالإضافة إلى إنشاء منصة إحصائية مشتركة بين المؤسسات. ونتيجة لذلك، قامت وزارة الفنادق والسياحة بتعديل استبيان مسح الحدود.

ركزت أنشطة التسويق والتميز التجاري في عام 2019 على:

- تحديث وإنتاج اتصالات تسويقية إقليمية جديدة لكايا وتانينثاري، ومواد تضمنت معلومات تنشيطية بشأن المناطق الأخرى المشاركة في بورصة السياحة الدولية (ITB) في عام 2019
- تجريب التسويق الرقمي لكايا مع مسؤولي وزارة الفنادق والسياحة والشركات السياحية المحلية. شارك مسؤولون من تانينثاري قبل أن تُكرّر التجربة هناك في عام 2020

كايه الآن هي مركز تعليمي للسياحة الشاملة. في مايو 2019، زار كاياه وفد من ولاية تشين الغربية في ميانمار، وذهب 60 مشاركاً في جولات دراسية إلى القرى

المُمولون

هولندا

17 عقد الشراكات لتحقيق الأهداف



8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد



1 القضاء على الفقر





## ليبيريا تستفيد من سلاسل القيمة الإقليمية للكاكاو

### التحدي

على عكس العديد من دول غرب إفريقيا المجاورة لها، لا تُعرّف ليبيريا بأنها منتج تقليدي رئيسي لحبوب الكاكاو. تنتج ليبيريا حوالي 10,000 طن متري من حبوب الكاكاو سنويًا، أي 0.2% فقط من الإنتاج العالمي. في حين يبدو هذا الرقم ضئيلاً، فإن ما يصل إلى 40,000 مزارع من أصحاب الحيازات الصغيرة في ليبيريا ينتجون الكاكاو ويعتمدون على المحصول للحصول على الدخل وتحقيق الأمن الغذائي.

رغم الدور الحيوي الذي يلعبه الكاكاو، فإن الحوافز والفرص المتاحة للمنتجين للاستفادة من زراعة حبوب الكاكاو وبيعها تُعدّ قليلة. يؤدي وجود فجوة كبيرة في مهارات الإنتاج والافتقار إلى الوصول الموثوق إلى الأسواق إلى تعويق تنمية القطاع.

تم اتخاذ خطوات كبيرة لإنعاش قطاع الكاكاو منذ انتهاء الحرب الأهلية الليبيرية الثانية في عام 2003. ينظم المزارعون والتعاونيات للاستجابة لمتطلبات السوق. ومع ذلك، فأسعار الكاكاو الليبيرية منخفضة بشكل كبير في السوق العالمية بسبب مخاوف بشأن الجودة، ويُضاف القليل جداً من القيمة للاستفادة من الطلب العالمي المتزايد على منتجات الكاكاو أحادية المصدر والتي يمكن تتبعها.

### الاستجابة

في عام 2019، عمل المزارعون والتعاونيات مع مشروع نهر مانو التابع لمركز التجارة الدولية والممول من الصندوق الاستئماني الهولندي-المرحلة الرابعة لمساعدتهم على وضع الكاكاو الليبيرية في قطاع السوق المتخصص أحادي المصدر.

يدعم المشروع، الذي تم تنفيذه باستخدام نموذج مركز التجارة الدولية للتحالفات من أجل العمل (A4A)، المزارعين والتعاونيات للابتكار، وتطوير منتجات ذات قيمة مضافة، وتحديد الفرص المتاحة في السوق المحلية والإقليمية.

يعالج المشروع جودة الكاكاو وإنتاجيته من خلال تنفيذ الممارسات الزراعية الجيدة (GAP)، وتكثيف الإنتاج الذكي مناخياً، وتعزيز جهود تنويع المحاصيل والمداخيل. والأهم من ذلك، يدعم المشروع الشركات أيضاً للدخول في شراكات إقليمية لصنع منتجات أكثر تطوراً من الكاكاو.

### النتائج

في عام 2019، انضمت Arjay Farms، وهي شركة مملوكة للنساء في ليبيريا، إلى برنامج التحالفات من أجل العمل، وذلك للعمل مع شركة تصنيع الشوكولاتة الغانية Niche Cocoa. أنتجت الشركتان معاً أول قطعة شوكولاتة على الإطلاق مصنوعة في غانا من حبوب الكاكاو الليبيرية.

شارك في هذا الجهد بأكمله 75 امرأة من مزارعات الكاكاو الليبيريات لتوفير حبوب الكاكاو. كسر هذا المسعى عزلة مزارعي الكاكاو، ولا سيما النساء، وفتح الطريق إلى الأسواق. لإثبات صحة المفهوم، تم تقديم لوح شوكولاتة الكاكاو الليبيرية الفريد والراند هذا في اجتماع المجموعة الاستشارية المشتركة لمركز التجارة الدولية في جنيف في يوليو 2019.

### المستقبل

يواصل المشروع دعم شركة Arjay Farms وخمس تعاونيات أخرى لتعليم المزارعين مهارات الممارسات الزراعية الجيدة، والزراعة الذكية مناخياً، وتنويع المحاصيل والمداخيل.

جميع المزارعين الرئيسيين المشاركين في هذه المبادرة من النساء. لقد أقدم 15 مشتلاً لنباتات الكاكاو كان من المقرر زراعتها في يونيو 2020. إنهن يُقدن الجهود لنقل المهارات المكتسبة لأعضاء آخرين في التعاونيات.

قالت جوزفين فرانسيس، الرئيسة التنفيذية لشركة Arjay Farms، إن العمل "يجب أن يتناول المشاركة المتساوية للمرأة على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية، وأولويات واحتياجات التنمية المستدامة".





4



3



2

1. حبوب الكاكو 2. تغليف شوكولاتة Niche للتصدير © Nana Acquah/ITC 3. ألواح شوكولاتة Niche المصنوعة في غانا © Nana Acquah/ITC 4. دوركاس كومسون، مزارعة كاكو رائدة، تعاونية كوابا كوكو، غانا © Nana Acquah/ITC

### النتائج الرئيسية

- مبيعات قيمتها 7.5 مليون دولار أمريكي من الكاكو والمحاصيل المرتبطة به - مصحوبة بمبلغ 980 ألف دولار أمريكي من علاوة التجارة العادلة
- إدراج الكربون في سلسلة التوريد - Coop-Chocolats Halba- KKFU بما يعادل 75,000 طن من ثاني أكسيد الكربون بحلول عام 2030
- الوصول إلى ما يقرب من 570 من مزارعي اتحاد KKFU مباشرة من خلال دعم بناء القدرات وروابط السوق، ما أثر على أكثر من 3400 شخص
- أنتجت شركة Niche Cocoa ألواح شوكولاتة عالية القيمة من الكاكو المُنتج في مزارع اتحاد KKFU

### التحالفات من أجل العمل تعمل على الكاكو في غانا

لم تعد تقنيات الزراعة التي عفا عليها الزمن في قطاع الكاكو في غانا متوافقة مع المعايير البيئية التي يفضلها المشترون من الشركات لأن زبائنهم يطلبون سلعاً أكثر استدامة. يعمل مركز التجارة الدولية في غانا على ربط التقنيات الجديدة الذكية مناخياً بالأسعار العادلة لتحقيق آثار بيئية واجتماعية إيجابية لـ 33,000 من مزارعي الكاكو من أصحاب الحيازات الصغيرة وأسراهم. باستخدام نهج التحالفات من أجل العمل لإقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص، عمل مركز التجارة الدولية وشركاؤه معاً لتحقيق تأثير تحوُّلي وشامل من خلال:

- تحسين تنوع الدخل
- إقامة روابط مع السوق
- اعتماد الممارسات الزراعية الذكية مناخياً مثل إدراج الكربون من خلال أنشطة للاستدامة في سلاسل القيمة المعنوية

يقوم آلاف المزارعين الأعضاء في اتحاد مزارعي كوابا كوكو (KKFU) في غانا بتكرار هذه التقنيات مع الشركاء، بما في ذلك شركة Chocolats Halba، وشركة Niche Cocoa، ومؤسسة Max Havelaar، ومؤسسة Fairtrade Africa، ومجلس تنمية اليام في غانا، والصندوق العالمي للحياة البرية (WWF)، وحكومة غانا.

المُمولون

هولندا

10 الحد من أوجه عدم المساواة



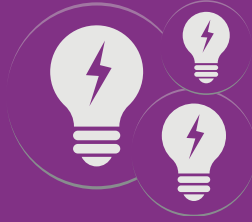
8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد



1 القضاء على الفقر



# ابتكارات مركز التجارة الدولية



## تعزيز المبيعات عبر الإنترنت لشركات الحرف اليدوية التي تقودها النساء في أمريكا الوسطى



### التحدي

تشتهر أمريكا الوسطى بتقاليدها الغنية في الحرف اليدوية، من المنسوجات الفريدة إلى المجوهرات المميزة. هناك شركات صغيرة في جميع أنحاء كوستاريكا، والسلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، ونيكاراجوا، وبما تعمل في صنع وتجارة مثل هذه السلع. غالبًا ما تمتلك النساء هذه الأعمال التجارية وتوظف عاملات من النساء، ويمثل دخلهن دعماً حيوياً لأسرهن ومجتمعاتهن.

وفي الوقت نفسه، يتزايد طلب السوق على المنتجات المصنوعة يدوياً، حيث أصبح المستهلكون في أسواق مثل أوروبا واليابان والولايات المتحدة أكثر وعياً بوجود وقيمة امتلاك الأشياء التي لا تُنتج بكميات كبيرة. الناس على استعداد لدفع مبالغ أكبر مقابل السلع المصنوعة يدوياً، ويعتزون بالقدرة على شرائها مباشرة من الأشخاص الذين يصنعونها.

أدت السهولة المتزايدة للتجارة الإلكترونية وتوافرها إلى تحفيز هذا الطلب المتزايد على المنتجات اليدوية المحلية لصناعة الهدايا. لقد فتح ذلك أسواقاً دولية للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية - بما في ذلك أمريكا الوسطى، حيث وجدت دراسات السوق التي أجرتها أمانة التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى (SIECA) أن 35% فقط من المنتجات الحرفية تصل إلى الأسواق الدولية، ولا سيما الولايات المتحدة.

### الحل

انضم كلٌّ من مركز التجارة الدولية وأمانة التكامل الاقتصادي لأمريكا الوسطى لتطوير مشروع "ربط سيدات الأعمال في أمريكا الوسطى بسوق الهدايا العالمية والديكور المنزلي"، الذي أُطلق في أواخر عام 2018.

تُعَدُّ التجارة الإلكترونية ذات أهمية خاصة لرائدات الأعمال اللائي يمكنهن العمل من منازلهن ومن شركتهن العائلية. كشفت بحوث مركز التجارة الدولية في قطاع الحرف اليدوية في أمريكا الوسطى أنه رغم أن النساء يُشكّلن 80% من العاملين في هذا القطاع، إلا أنهن يمتلكن 25% فقط من الأعمال التجارية. من خلال التركيز على ربط المنتجات بالأسواق عبر الإنترنت، يسعى المشروع إلى توفير

**قام مركز التجارة الدولية بتدريب مدربين يعملون داخل المؤسسات المحلية لتقديم المشورة لـ 200 شركة لأعمال الحرف اليدوية تقودها نساء لبيع منتجاتها عبر الإنترنت.**

الفرص الاقتصادية لهؤلاء النسوة ومعالجة الاختلال في التوازن بين الجنسين في نهاية المطاف.

في عام 2019، قام مركز التجارة الدولية بتدريب المدربين الذين يعملون داخل المؤسسات المحلية لتقديم المشورة لـ 200 شركة أعمال يدوية تقودها نساء لبيع منتجاتها عبر الإنترنت.

عُقدت ورش العمل الأولى للتجارة الإلكترونية في السلفادور وبما لمؤسسات من كوستاريكا، والسلفادور، وغواتيمالا، وهندوراس، ونيكاراجوا، وبما. ركز المحتوى على إدارة أعمال التصدير، وأبحاث السوق، واستراتيجية التجارة الإلكترونية لتعميق تحليل إمكانات السوق عبر الإنترنت واختيار منتجات التصدير والأسواق الرئيسية.

تضمنت المؤسسات:

- غرفة الصناعات في كوستاريكا (CICR)
  - وكالة ترويج الصادرات والاستثمار في السلفادور (PROESA)
  - رابطة مصدري غواتيمالا (AGEXPORT)
  - غرفة التجارة والصناعة في تيغوسيغالبا في هندوراس، رابطة المنتجين والمصدرين في نيكاراغوا (APEN)
  - مديرية التجارة الإلكترونية في وزارة التجارة والصناعة في بنما
- على مدار أسبوع من التعلم، أتيحت للمدربين المحليين الفرصة لفهم أهمية التجارة الإلكترونية، وتحديد القنوات المتاحة عبر الإنترنت والحوافز التي تحول دون الوصول إليها، بالإضافة إلى هيكل التكلفة والإيرادات، وتسعير المنتجات للأسواق الدولية، من بين مواضيع أخرى.



1. السيدة روبيل بارنيت، شركة Olua، بنما © Mauricio Misle/ITC. 2. السيدة ماريا إيزابيل مونتويا دوارتي، شركة Nicahat، نيكاراغوا © Mauricio Misle/ITC. 3. السيدة ماريا إلينا سان مارتين بيندانيا، شركة Nicteel Ceramics، هندوراس © Mauricio Misle/ITC. 4. السيدة غابرييلا فلوريس، شركة Decoart by Gaby، هندوراس © Mauricio Misle/ITC

تم إطلاق محور eBay لأمرىكا الوسطى قبل عيد الميلاد عام 2019، حيث روج لمجموعة فريدة من المجوهرات والمنسوجات والسيراميك والجلود والمنتجات الخشبية - مصنوعة يدوياً من قِبل أكثر من 45 حرفياً ومصمماً من أمريكا الوسطى مسجلين في مشروع ITC/SIECA. من خلال محور أمريكا الوسطى، يمكن موقع eBay رائدات الأعمال من الترويج لمنتجاتهن خارج الأسواق المحلية، ما قد يصل إلى ملايين العملاء الجدد حول العالم.

كما افتتحت بعض الشركات التي تقودها النساء متاجر على Etsy أو طورت متجرًا إلكترونيًا خاصًا بها للترويج لقطعها اليدوية الفريدة.

قالت سولداد بوريل من شركة Soledad Art Jewellery في كوستاريكا: "من خلال الحملات المؤجّهة عبر الإنترنت والتتبع المستمر لمقاييس المبيعات، سيكون بوسع الترويج بنجاح لعلامتي التجارية في الخارج، لا سيما في الولايات المتحدة". بفضل التدريب الذي قدمه مركز التجارة الدولية و eBay و PayPal و Payoneer وشركاء آخرين، أصبحت الشركة مستعدة للترويج لعلامتها التجارية في الخارج.

أصبح البائعون عبر الإنترنت مثل سولداد بوريل شركات متعددة الجنسيات، لا تقتصر فقط على مجرد التفكير عبر الحدود، ولكن لديها أيضًا الأدوات اللازمة للتصدير وممارسة الأعمال التجارية عبر الحدود.

## المستقبل

بينما ركزت الأنشطة في عام 2019 على تحديد واختيار منتجات وأسواق التصدير الرئيسية وفتح قنوات البيع عبر الإنترنت وتحسينها، سيركز المشروع في عام 2020 على استخدام تقنيات التسويق الرقمي المختلفة لجذب حركة المرور إلى المتاجر عبر الإنترنت وتحقيق المبيعات.

غطت ورش العمل الإقليمية المزيد من الموضوعات مثل إنشاء محتوى عالي الجودة للتجارة الإلكترونية، والإدراج ضمن الأسواق الدولية على الإنترنت مثل Etsy و eBay و Amazon Handmade، وتطوير مواقع التجارة الإلكترونية وتحسينها، وإدارة المدفوعات عبر الإنترنت.

بعد كل ورشة عمل، كان المدربون يقومون بتدريب الشركات التي تقودها النساء وتقديم المشورة لهن بشكل فردي لدعمهن في تصدير منتجاتهن من خلال منصات الإنترنت. تمثل الهدف في تمكين الأعمال اليدوية التي تقودها النساء من تطوير استراتيجية طويلة الأمد لبيع منتجاتها في الأسواق الدولية من خلال القنوات الرقمية.

بالإضافة إلى ورش العمل، ينظم مركز التجارة الدولية العديد من المختبرات الإلكترونية لتقديم دعم محدد للشركات الأكثر تقدمًا. تجمع المختبرات الإلكترونية بين الاختبار، والقياس، والتعلم. من خلال اختبار القنوات المختلفة عبر الإنترنت وتقنيات التسويق الرقمي، وقياس الأداء، يمكن للشركات الأكثر تقدمًا تطوير استراتيجية التجارة الإلكترونية الخاصة بها وتقاسم الدروس المستفادة مع المبتدئين. النتائج الأولية للمختبر الإلكتروني:

- تم تلقّي 48 طلبًا عبر الإنترنت خلال ستة أشهر من الولايات المتحدة، وسويسرا، وبورتوريكو، والمملكة المتحدة، وإيطاليا، والنمسا، وروسيا، وغواتيمالا.
- 15,403 زيارة للمتاجر على الويب ومتاجر eBay و Etsy في ستة أشهر
- 855 منتجًا مُدرجًا على eBay و Etsy والمواقع الإلكترونية خلال ستة أشهر
- 3000 متابع جديد على إنستغرام خلال ستة أشهر

يدعم شركاء القطاع الخاص مثل eBay و Etsy و PayPal و Payoneer و DHL المشروع بأسعار تفضيلية، بالإضافة إلى التدريب الفني أو المساعدة.

المُمولون

الاتحاد الأوروبي

9 الصناعة والابتكار والهياكل الأساسية



5 المساواة بين الجنسين



4 التعليم الجيد







## ترويج وتعميم التجارة الشاملة والمراعية للبيئة (الخضراء)

### النقاط البارزة

في عام 2019، قامت مبادرة مركز التجارة الدولية للتجارة النسائية SheTrades بتدريب ما يقرب من 10,000 من رائدات الأعمال لتحسين القدرة التنافسية الدولية لأعمالهن. شارك العديد منهن في المعارض التجارية والفعاليات بين الشركات والشركات، حيث حققن تمهيدات تجارية بلغت قيمتها 145 مليون دولار أمريكي.

واصلت مبادرة SheTrades تشكيل جدول أعمال التجارة العالمية والمساواة بين الجنسين من خلال قيادتها الفكرية ومساعدتها الفنية فيما يتعلق بإعلان بوينس آيرس بشأن المرأة والتجارة. شاركت مبادرة SheTrades في استضافة ندوة حول الشمول المالي مع بنوك التنمية الإقليمية، بالإضافة إلى قيادة اجتماعات تنسيق مجموعة أثر التجارة لشبكة القيادات الدولية للمساواة بين الجنسين. علاوةً على ذلك، تم تطوير سلسلة من عشر دورات تدريبية حول الأعمال والقيادة للنساء في قطاع التقنية مع مبادرة EQUALS.

في عام 2019، أصدر مركز التجارة الدولية تقريرًا بعنوان "من أوروبا إلى العالم: فهم التحديات التي تواجه رائدات الأعمال الأوروبيات"، بتكليف من المديرية العامة للتجارة في الاتحاد الأوروبي. شمل التقرير أكثر من 1,100 شركة في 12 بلداً من دول الاتحاد الأوروبي لتكوين صورة أكثر اكتمالاً عن التحديات والفرص المتاحة للمرأة في التجارة. يسجل التقرير الروابط بين النساء والشركات التي يقدرنها أو يعملن لصالحها والتجارة خارج الاتحاد الأوروبي. تساعد هذه البيانات صانعي القرار على إدراج بُعد النوع الاجتماعي في اتفاقيات التجارة الحرة.

تم إطلاق مشروع جديد يهدف إلى تمكين الشركات المملوكة للنساء من الاستفادة من الفرص التجارية التي أوجدتها اتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) في عام 2019. تلقت جمعيات الأعمال النسائية في أكثر من 40 بلداً إفريقياً، والتي تمثل ما يقرب من مليون شركة تملكها سيدات إفريقياً، تدريباً بشأن منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA)

### تمكين المرأة في التجارة

يسهم برنامج تمكين المرأة في التجارة في الحد من الفقر وتحقيق النمو والتمكين الاقتصادي للمرأة من خلال مبادرة التجارة النسائية SheTrades. تهدف المبادرة إلى زيادة مشاركة المرأة في التجارة، ورفع قيمة الأعمال التجارية الدولية التي تتعامل معها، وتنوع الأسواق التي تصل إليها.

### النتائج الرئيسية

الالتزام بربط 1.5 مليون امرأة بالأسواق من خلال مبادرة التجارة النسائية SheTrades مقابل هدف ربط ثلاثة ملايين امرأة بحلول عام 2021

145 مليون دولار أمريكي هي قيمة التمهيدات التجارية التي حققتها الشركات المملوكة للنساء

إيجاد أكثر من 3000 فرصة عمل جديدة، حيث ذهب 70% من الوظائف الجديدة للنساء

دعم 50 منظمة لدعم الأعمال التجارية عبر القارة الإفريقية لتمكين المرأة من الاستفادة من منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA)، ما أدى إلى 44 توصية جديدة بشأن السياسات





1. مبادرة التجارة النسائية - الاستثمار (SheTrades Invest)، أوغندا 2. مبادرة التجارة النسائية SheTrades في غرب إفريقيا، سيراليون

قامت مبادرة التجارة النسائية - غامبيا بتدريب 36 من رائدات الأعمال لتغيير ممارساتهن التجارية في مجالات الجودة، والتعبئة، والوصول إلى فرص السوق. تلقت 14 سيدة منهن الدعم للمشاركة في المعارض التجارية الوطنية والدولية. ساعدت مبادرة التجارة النسائية - زامبيا 120 من رائدات الأعمال على تعزيز استراتيجيات شركتهن في مجال إدارة الأعمال والتصدير، وتعزيز الشمول المالي، مع إبرام ست شركات اتفاقيات تجارية مع المشترين.

واصلت مبادرة التجارة النسائية SheTrades وشركاؤها تقديم خدماتها في عام 2019، حيث نظمت مع الشركاء 37 جلسة تدريبية لأكثر من 2,000 من رائدات الأعمال. بالإضافة إلى ذلك، تم إضفاء الطابع الرسمي على ثمانين شركة جديدة في عام 2019، بما في ذلك مع شركة فيزا لتعزيز الشمول المالي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة ورائدات الأعمال، ومع شركة ماري كاي لتعزيز قيادة الأعمال النسائية من خلال إنشاء وحدات عبر الإنترنت وأنشطة داخل البلد.

وقّرت شركة eBay ومبادرة التجارة النسائية SheTrades تدريباً متعمقاً لـ 236 من رائدات الأعمال على مهارات السوق الرقمية، والتوجيه بشأن التجارة الرقمية، كما منحتا 50 من رائدات الأعمال واجهة متجر متكاملة على منصة eBay لمدة عام.

من خلال شراكة مبادرة التجارة النسائية SheTrades وشركة UPS، قُدمت مساعدات فنية في المكسيك، والإمارات العربية المتحدة، ونيجيريا، وفيتنام من خلال ندوات عبر الإنترنت حضرها أكثر من 700 مشارك. بالإضافة إلى ذلك، قدم خبراء شركة UPS محتوى فنياً لتوفير حيز مبادرة التجارة النسائية الافتراضي للتعلم، وجعل تلك المواد متاحة على الموقع SheTrades.com لجميع الشركات المسجلة.

قدمت شركة Maersk سلسلة من أربع ندوات عبر الإنترنت، ركزت على الحاويات واللوجستيات الرقمية. تضمنت سلسلة الندوات هذه أكثر من 1300 تسجيل، وشارك فيها 430 شخصاً من 57 بلداً.

عُقد اجتماع شركاء مبادرة التجارة النسائية الأول في أديس أبابا، إثيوبيا في نوفمبر، في إطار حدث مبادرة التجارة النسائية العالمية SheTrades

وقدمت وجهات نظرها حول احتياجات الأعمال التجارية المملوكة للنساء في بلدانهم فيما يتعلق بالنوع الاجتماعي. وُضعت أكثر من 40 توصية تتعلق بالسياسات المتعلقة بالقطاعات للنهوض بالتمكين الاقتصادي للمرأة وتعزيز سياسات التجارة الشاملة.

استمر العمل في عام 2019 على تطوير أداة رقمية مبتكرة للسياسات، **SheTrades Outlook**، بمشاركة 25 بلداً من دول الكومنولث. تم الانتهاء من جمع البيانات في 18 بلداً (أستراليا، بنغلاديش، كندا، فيجي، غامبيا، غانا، جامايكا، ليسوتو، ملاوي، ماليزيا، ناميبيا، نيجيريا، رواندا، ساموا، سيراليون، سيشيل، سريلانكا، أوغندا) وأفضل 45 ممارسة من مختلف دول الكومنولث وإدراجها في أداة **SheTrades Outlook**.

دعمت نتائج أداة **SheTrades Outlook** وزارة التجارة والصناعة في غانا لتعميم مراعاة منظور النوع الاجتماعي في خطة تنفيذ سياستها الخاصة بالمؤسسات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة. نتج عن هذا العمل وضع خطة عمل متماسكة جمعت المدخلات من مختلف أصحاب المصلحة والمناطق. في بنغلاديش، دخلت مبادرة التجارة النسائية SheTrades في شراكة مع مبادرة الأعمال التجارية لقيادة التنمية، وذلك لصياغة توصيات لزيادة مشاركة المرأة في المشتريات العامة والتجارة الإلكترونية.

في عام 2019، وسّعت مبادرة التجارة النسائية SheTrades بصمتها داخل البلد مع إطلاق مشروع **SheTrades غرب إفريقيا**. يهدف المشروع، الذي تموله جمهورية كوريا، إلى تحسين سبل عيش 10,000 مزارعة في غينيا، وسيراليون، وكوت ديفوار، وليبيريا. ويعمل على تطوير القدرة التنافسية والشمولية للقطاعات التي تعمل فيها المزارعات وإنشاء روابط سوق جديدة.

قامت مبادرة التجارة النسائية ببلدان الكومنولث، التي تهدف إلى تعزيز النمو الاقتصادي وخلق فرص العمل في بنغلاديش، وغانا وكينيا، ونيجيريا، ببناء قدرات أكثر من 3,000 من رائدات الأعمال وشركتهن. التقى ما يزيد قليلاً عن 800 منهن مع مشترين دوليين، حيث أنجزن أعمالاً تجارية تقارب قيمتها 8 ملايين دولار أمريكي. خلق المشروع أكثر من 3,000 وظيفة جديدة، 70% منها مخصصة للنساء في الزراعة وقطاع المنسوجات والملابس.





3. مبادرة التجارة النسائية SheTrades في غرب إفريقيا، مزارعة كاجو في سيراليون. 4. مبادرة التجارة النسائية SheTrades ببلدان الكومولث، ورشة عمل المنسوجات والملابس، غانا

## برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة

مبادرة الأزياء الأخلاقية (EFI) هي الذراع التشغيلي لبرنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية. يهدف هذا البرنامج إلى الحد من الفقر العالمي من خلال إشراك أصحاب الشركات الصغيرة في العالم النامي من خلال التجارة الدولية والإقليمية.

ترتبط مبادرة الأزياء الأخلاقية الحرفيين المهمشين من العالم النامي - ومعظمهم من النساء - ببيوت الأزياء العالمية لتحقيق المنفعة المتبادلة. بقيامها بذلك، تُسخر مبادرة الأزياء الأخلاقية الموضة كوسيلة للتنمية. يمكن للحرفيين كسب أجر معيشي والأخذ بزمام حياتهم من خلال إنتاج سلع الأزياء المرغوبة لسوق الأزياء الفاخرة العالمية. تزود مبادرة الأزياء الأخلاقية الجيل الصاعد من الموهوبين في مجال الموضة في إفريقيا وآسيا الوسطى بمرشدين يساعدهم في تنمية علاماتهم التجارية وتشجيع إقامة علاقات تجارية مجزية.

## النتائج الرئيسية

خلق 2,492 فرصة عمل للحرفيين وفي تصنيع الأغذية



تلقى 1,500 شخصاً تدريباً على تحسين قابليتهم

للتوظيف، وبناء قدراتهم، وتنمية مهاراتهم



16 شريكاً من المؤسسات الاجتماعية 14 - منهم في آسيا

الوسطى واثنان في إفريقيا



شارك 1.2 مليون شخص رقمياً - 57,400 على

إنستاجرام (10,500 متابع تم اكتسابهم في عام 2019)

وارتفعت المشاركات على الموقع بنسبة 50% عنها في عام



2018

Global. اجتمع 62 شريكاً في المبادرة وتبادلوا الخبرات وأفضل الممارسات ما أدى إلى التوصل إلى رؤية مشتركة لعام 2030 وخطة عمل مُتسقة.

أقامت مبادرة التجارة النسائية - استثمار SheTrades Invest معسكرات تدريب داخل البلدان في نيجيريا، ورواندا، وأوغندا، وزامبيا وسلسلة من الندوات عبر الإنترنت، لتدريب 755 من رائدات الأعمال على موضوعات مثل لوحة نماذج الأعمال التجارية، والأدوات المالية، وكيف تدبير استثمارك، وتقديم العروض الترويجية، وخطط الأعمال، ومهارات التفاوض. حتى الآن، تم تقديم 150 شركة صغيرة ومتوسطة مباشرة إلى المستثمرين المؤثرين.

أقيمت فعالية مبادرة التجارة النسائية العالمية، وهي الحدث الرئيسي للبرنامج، في أديس أبابا، إثيوبيا، في نوفمبر في إطار أسبوع التصنيع الإفريقي للاتحاد الإفريقي. قدم ممثلو جمعيات الأعمال التجارية النسائية النتائج الرئيسية لورش عمل منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA). تبادل الحكومات والمؤسسات وشركاء القطاع الخاص الخبرات وأفضل الممارسات بشأن تحسين وصول المرأة إلى التمويل والاقتصاد الرقمي والخدمات اللوجستية.

في سبتمبر 2019، أُطلق حيز التعلم الافتراضي لمبادرة التجارة النسائية SheTrades متضمناً 20 وحدة متاحة باللغتين الإنجليزية والإسبانية. بالإضافة إلى ذلك، تم إنشاء وتمويل خمس وحدات عن اللوجستيات، متاحة باللغات الإنجليزية والإسبانية والفرنسية، من قِبَل شركة UPS، إحدى شركاء مبادرة SheTrades.

تم تحديث الموقع SheTrades.com وتطبيقات الأجهزة المحمولة للاستجابة بشكل أسرع لاتصالات الإنترنت منخفضة الجودة وتسهيل التواصل بين المشترين والبائعين. في إطار مبادرة التعميم لدى مركز التجارة الدولية، تم تطوير دليل تعميم النوع الاجتماعي وإطلاقه لموظفي مركز التجارة الدولية في الربع الأخير من عام 2019.





6



5

5. شراكة SPU في مبادرة التجارة النسائية SheTrades بمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (MENA)، دبي 6. مبادرة الأزياء الأخلاقية، كوت ديفوار © Magic Studios48/ITC

## النقاط البارزة

المعلومات والبيانات والموارد بصورة أكثر فعالية. يمكن لهذا العمل أن يغير مسار الموضة من مجرد اهتمام اجتماعي واقتصادي وبيئي إلى محرك لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. تحت إشراف مبادرة الأزياء الأخلاقية، أدى هذا العمل إلى:

- إقامة فعالية هامة في نيروبي أسفرت عن مشروع اقتراح لإنشاء تحالف الأمم المتحدة لمرفق الأزياء المستدامة في شنغهاي، الصين
- إنشاء أمانة مشتركة لمدة ثلاث سنوات من 2019 إلى 2021

### أفغانستان

شهد عام 2019 نجاحات كبيرة لمشروع مبادرة الأزياء الأخلاقية في أفغانستان. انضمت ثلاث مؤسسات اجتماعية جديدة إلى المشروع - مؤسسة صالح للحريير الفاخر، وجمعية غزلان شكيبان، وجمعية المزارعات النساء - وبذلك وصل العدد الإجمالي للشركاء من المؤسسات الاجتماعية الأفغانية إلى تسعة، بعد أن كان ستة في بداية العام.

وقد مكنت المؤسسات الاجتماعية الجديدة المشروع من إيجاد ودعم 1,430 فرصة عمل للعائدين، والنازحين داخلياً، والمهاجرين المحتملين من الأفغان، فضلاً عن توليد الثروة وتحسين نوعية الحياة للمجتمعات الأفغانية. سيتمكن انضمام شريك صناعي جديد هو Tarsian & Blinkley - متخصص أفغاني في الملابس بخلفية في المجتمع المدني - المشروع من تزويد العملاء الدوليين بكميات أكبر من الملابس مع الحفاظ على معايير الجودة الممتازة.

واصلت مبادرة الأزياء الأخلاقية تسجيل نتائج مُبهره، خاصةً عبر مشروعاتٍ في إفريقيا وآسيا الوسطى. من خلال العمل في ظروف هشة للغاية، تدير مبادرة الأزياء الأخلاقية محفظة من ثلاثة مشاريع رئيسية في صناعات الموضة ونمط الحياة. تشمل مجالات العمل الأزياء المستدامة، والأطعمة الفاخرة، وبناء الهوية الثقافية، وتقاسم مبادرات الأعمال.

في عام 2019، عملت مبادرة الأزياء الأخلاقية مع أكثر من 2,400 عميل، بما في ذلك العائدين، والنازحين داخلياً، والمهاجرين المحتملين الذين تم حثهم من خلال نموذج أعمال مع مؤسسة اجتماعية في المركز. من خلال مبادرة الأزياء الأخلاقية، تُظهر المؤسسات الاجتماعية معرفة متزايدة بالسوق ووعياً بفرص العمل. مكن هذا الإطار الذي يحركه الطلب مبادرة الأزياء الأخلاقية من تطوير أنظمة جديدة لبناء القدرات من خلال الاضطلاع بمهام التعلم الفني، والمناقشات مع المشترين، وبرامج التدريب لتحديث عمليات الإنتاج.

في عام 2019، قدمت مبادرة الأزياء الأخلاقية تدريباً لـ 1,500 حرفي لزيادة قابليتهم للتوظيف وإنتاجيتهم، وبالتالي مستوى دخلهم. أبلغ عدد كبير من المستفيدين المُدرَّبين عن تحسن في الدخل. للدورات التدريبية تأثير مضاعف، حيث تزيد من رواتب المنتجين الصغار جداً وتحفز تحقيق معايير أعلى للإنتاج.

عملت مبادرة الأزياء الأخلاقية أيضاً مع تحالف الأمم المتحدة للأزياء المستدامة لتنسيق جهود الأزياء المستدامة بشكل أفضل من خلال تبادل



7. مبادرة الأزياء الأخلاقية، طاجيكستان © Big Style Media House/ITC 8. مبادرة الأزياء الأخلاقية، نيجون، بوركينا فاسو © Big Style Media House/ITC

وربطها بصندوق الضمان الاجتماعي الوطني ومزايا أخرى، مثل الوصول إلى خدمات التدريب والدعم والمعدات التي ترعاها الدولة.

من خلال توفير الإرشاد للمواهب والمهارات المحلية، قامت مبادرة الأزياء الأخلاقية بتوظيف فنيي النسيج من المدارس المهنية في مالي. وقامت بتدريب النساجين في مجال مراقبة الجودة. بالإضافة إلى ذلك، قامت مبادرة الأزياء الأخلاقية بتركيب آلات النسيج لتحسين الكفاءة في مؤسسة CABES. جهزت المبادرة ورش العمل المحلية بأنوال في مصنع موسّع. امتد عمل مبادرة الأزياء الأخلاقية إلى كوت ديفوار تحت شعار "الفرص هنا". يقدم البرنامج تدريباً عملياً للشباب، ويدعم مبادرات التدريب والتمكين من قِبَل جمعيات الشباب، وتعزيز ثقافة الشركات وريادة الأعمال للشباب.

#### أوزبكستان وطاجيكستان

في أوزبكستان، وبعد الانتهاء من بحوث مكثفة في المنطقة، دخلت مبادرة الأزياء الأخلاقية في شراكة مع المؤسسة الاجتماعية IkatUZ وتعاونية من الفنانين المستقلين. تضم مؤسسة IkatUZ خمسة مشرفين وتسعة عمال وأكثر من 50 نساغاً، وتُعدّ بمثابة منصة مفتوحة لخلق الفرص لهم لتقديم منتجاتهم إلى أسواق جديدة مع الحفاظ على الجِرف التقليدية والقيم الثقافية. في ورش عمل مستقلة وأصغر حجماً في مدينة مارغيلان، تعاونت مبادرة الأزياء الأخلاقية مع تعاونية من الحرفيين لتطبيق معاييرها الاجتماعية والبيئية.

في طاجيكستان، تعمل مبادرة الأزياء الأخلاقية في خوجاند في شمال البلاد، وهي واحدة من أقدم مدن آسيا الوسطى، حيث تعمل المبادرة في شراكة مع المؤسسة الاجتماعية Ozara لتنسيق عمل عدد كبير من فنيي التطريز. يتناقل النساء حرفة التطريز من جيل إلى جيل، والحرفيات ماهرات في غرزة للحشو يطلق عليها "بوسما" وتطريز غرزة السلسلة، والتي تُستخدم لتزيين الأثاث والملابس والعناصر المزخرفة.

تمكّن المشروع من إشراك أعداد كبيرة من الأفغان النازحين داخلياً والعائدين والمهاجرين المحتملين في سلاسل القيمة الخاصة بالحرير والزعفران والفاكهة المجففة والمكسرات. كما تمكّن من التوسع بشكل حاسم في المناطق الريفية، وذلك بفضل شراكته القوية مع منظمة RAADA الأفغانية غير الحكومية. استمر المشروع في الاستفادة من تعاونه مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى مثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) لتدريب المصورين العائدين.

لاقت أنشطة تكامل السوق نجاحاً يفوق التوقعات الأولية من خلال تحقيق مبيعات تجاوزت قيمتها 2,800,000 دولار أمريكي. كما كانت النتائج ممتازة أيضاً من حيث الاستثمار الخاص في المؤسسات الاجتماعية، حيث تحققت الاستفادة من حوالي 698,000 دولار أمريكي. تم تعزيز مشاركة المشترين: تستمد شركة إيطالية كبرى لتصنيع منتجات الحرير للعلامات التجارية العالمية الفاخرة الآن احتياجاتها من مزارعات الحرير الريفيات في مبادرة الأزياء الأخلاقية؛ يشترك تجار التجزئة المتخصصون في التوابل مع شركات الزعفران الأخلاقية لتطوير خلطات من شاي الزعفران، وعسل الزعفران، ومنتجات أخرى ذات قيمة مضافة قائمة على الزعفران. شهد إشراك المستهلكين زيادة بإقامة عرض مسرحي حضره أكثر من 1,000 شخص في بروكسل، بلجيكا، في يونيو 2019.

#### بوركينا فاسو، ومالي، وكوت ديفوار

في بوركينا فاسو استفاد من مؤسسة التجارة والحرف للراعية الاجتماعية (CABES)، وهي شريك مبادرة الأزياء الأخلاقية، 566 شخصاً في المستوى الأول وشبكة من 790 مستفيداً في المستوى الثاني. أنتج ما مجموعه 1,419 مترًا من القماش للعاملين الدوليين من قِبَل الحرفيين في واغادوغو وبوبو ديولاسو، 79% منهم من النساء. يسّرت مبادرة الأزياء الأخلاقية تطبيق نظام بطاقات الحرفيين المحترفين، ما منح 344 حرفياً وضع محترف وسمح لهم بالاستفادة من التأمين الصحي بتكلفة معقولة. يجري التعرف على البطاقة



10



9

9. مبادرة الأزياء الأخلاقية، بوميزامبو، كوت ديفوار © Magic Studios/ITC 10. تُستخدم مهارات وممارسات كرة القدم كوسيلة لتحقيق النمو الشامل وتعزيز عمالة الشباب، غامبيا © Diego Ibarra Sánchez/ITC

## الشباب والتجارة

يدعم برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية الشباب والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة التي يملكها الشباب. يتبنى البرنامج نهجاً استراتيجياً يقوده السوق لبناء روح المبادرة لدى الشباب وتحسين قابليتهم للتوظيف. تساعد ركائز برنامج الشباب والتجارة على سماع أصوات الشباب، والتواصل معهم وتدريبهم، وتحقيق النتائج من خلال المشاريع القائمة على البلدان ونهج التعميم المعزز. تُمثل الهدف الاستراتيجي لعام 2021 في تزويد 100,000 شاب بالمهارات ذات الصلة بالسوق.

## النتائج الرئيسية

حضر 600 مشارك، من بينهم 200 شاب و 28 مشاركاً من 12 بلداً، الدورة الثانية لريادة الأعمال الشبابية ومنتدى التوظيف الذاتي (YES) في أديس أبابا، إثيوبيا، في نوفمبر 2019

YE!

أكثر من 40 حاضنة ومسرع ومحاور تقنية لتعزيز إدارة محفظة الخدمات



25 دورة مصممة بالاشتراك مع 16 من مديري

محاوّر التأثير (Impact Hubs) ضمن مبادرة Accelerate2030 لإنشاء نظام تعلّم افتراضي



أكثر من 500 مستخدم لوحدي تدريب إلكتروني لرواد الأعمال الشباب



انضم 16,534 رائد أعمال، و 303 مدرباً، و 19 فرعاً محلياً في 17 بلداً إلى أسرة الشباب والتجارة في مركز التجارة الدولية (مجتمع YE!)، بدعم من برنامج التجارة والشباب التابع لمركز التجارة الدولية



تم إيجاد أكثر من 500 وظيفة، ضمن عملية النشر الثانية لصندوق مهارات تشغيل الشباب في غامبيا



استفاد 7 من رواد الأعمال الاجتماعيين الشباب في المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019 من مسابقة للترويج لبناء مهاراتهم وثقتهم







13



12

12. ريادة الشباب للأعمال 2019، غانا 13. كيف تتجسّن كرائدة أعمال شابة

## النقاط البارزة

### الاستماع لأصوات الشباب

في نوفمبر 2019، عقد مركز التجارة الدولية المنتدى الثاني لريادة الشباب والعمل الحر (YES) في أديس أبابا، إثيوبيا، والذي شكّل منصة لأصحاب المشاريع من الشباب وأصحاب المصلحة لمناقشة السياسات الداعمة، والوصول إلى الأسواق، والشبكات والمعرفة والمهارات، والوصول إلى التمويل. نُظّم منتدى YES الثاني بمساهمات من شركاء المبادرة العالمية للوظائف اللائقة للشباب، وبدعم من مفوضية الاتحاد الإفريقي وحكومة إثيوبيا وتحالف الشباب للقيادة والتنمية في إفريقيا (YALDA).

في إطار المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019، نُظمت مسابقة الترويج الثالثة لرواد الأعمال الشباب بالشراكة مع برنامج Accelerate2030 التابع لمحور التأثير بجنييف، وحاضنة الابتكار IceAddis، ومؤسسة بيبير كاستل، وبعثة الولايات المتحدة لدى الاتحاد الإفريقي.

فازت Siyabuddy، وهي شركة لإعادة التدوير وإدارة النفايات من جنوب إفريقيا، في مسابقة الترويج. أثارت الشركة إعجاب لجنة التحكيم بجودة العرض الذي قدمته، وتأثيرها الاجتماعي على الفقراء من خلال توفير فرص العمل ونموذج الأعمال لديها القابل للتطوير والتكرار.

### الشباب مترابطون وماهرون

يعمل برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية مع مؤسسات دعم الأعمال لتعزيز النظم الإيكولوجية لريادة الأعمال. من خلال أداة تخطيط النظم الإيكولوجي، حدد البرنامج عدة طرق للمؤسسات لتحسين دعمها لرواد الأعمال والشركات الناشئة.

نظم مركز التجارة الدولية ورشة عمل لمدة يومين في نوفمبر في أديس أبابا، إثيوبيا، للاستفادة من حضور ممثلي مؤسسات دعم ريادة الأعمال منتدى YES والمنتدى العالمي لتنمية الصادرات. استهدفت الورشة مجموعة مختارة من ممثلي الحاضنات والمسرّعات والمحاور التقنية وغيرها.

### مجتمع YE!

حركة مجتمع YE! (www.yecomunity.com) – التي أطلقتها المنظمة الدولية لتمويل الأطفال والشباب، بدعم من مركز التجارة الدولية واعتمدها شراكة مجموعة العشرين العالمية للشمول المالي (GPI) - هي حركة عالمية لدعم ريادة الشباب والتوظيف الذاتي.

توفر منصة مجتمع YE! على الإنترنت مساحة لرواد الأعمال الشباب في مختلف أنحاء العالم للتواصل مع مختلف الأدوات والموارد والفرص، بما في ذلك التدريب، وأدلة البلدان، والفعاليات لدعم مؤسساتهم. نتيجةً لدمج الكيانين، سيوفر مركز التجارة الدولية للأعضاء الخبرة الفنية والموارد والوصول إلى شبكته من الشركاء الخبراء، بما في ذلك الشركات الكبرى ومراكز ريادة الأعمال.



15



14

14. فازت شركة *Siyabuddy*، وهي شركة جنوب إفريقية لإعادة التدوير وإدارة النفايات، في المسابقة الترويجية لمنتدى ريادة الأعمال والتوظيف الذاتي للشباب (YES) لعام 2019. 15. ريادة الشباب للأعمال 2019، غانا

## التجارة للتنمية المستدامة

يعزز برنامج التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) سلاسل القيمة المستدامة كوسيلة لمساعدة الشركات في البلدان النامية على إضافة قيمة إلى منتجاتها وخدماتها. يعمل البرنامج عبر سلاسل القيمة لمساعدة الشركات على التجارة بشكل أكثر استدامة من خلال إعدادها بحيث يتوفر لها فهم أفضل للمشهد الحالي لمبادرات الاستدامة وللتواصل مع شركاء الأعمال. يوفر برنامج التجارة للتنمية المستدامة منصات على الإنترنت وتدريباً موجهاً لدعم مصادر التوريد المستدامة، وتحسين أساليب الإنتاج الذكي مناخياً والفعال من حيث استخدام الموارد، وتعزيز الامتثال للمعايير الطوعية.

## النتائج الرئيسية

أكثر من **74 000** مستخدم لخارطة الاستدامة، وهي منصة مركز التجارة الدولية الموجهة نحو الاستدامة لربط الأسواق، بزيادة فاقت 17% عن العام السابق



تدريب أكثر من **1,500** من واضعي السياسات والاتحادات الصناعية وممثلي المؤسسات على معايير الاستدامة الطوعية، وفرص الوصول إلى الأسواق، واستخدام أدوات ومنهجيات الاستدامة الخاصة بمركز التجارة الدولية



أكثر من **100** مؤسسة صغيرة ومتوسطة أصبح لديها قدرة معززة على تنفيذ ممارسات إنتاج دائرية تتسم بالكفاءة في استخدام الموارد، أو التعامل مع المخاطر الناجمة عن المناخ، أو تنفيذ معايير طوعية



## مركز التجارة الدولية يلبي احتياجات الشباب

### مبادرة ركلة للتجارة (Kick for Trade)

في يوليو 2019، وقعت مؤسسة UEFA للأطفال ومركز التجارة الدولية شراكة لتطوير مبادرة جديدة هي مبادرة ركلة للتجارة. تستخدم المبادرة مهارات وممارسات كرة القدم كوسيلة للنمو الشامل وتعزيز توظيف الشباب. بدأت المشاريع الأولى للمبادرة في غينيا وغامبيا في عام 2019. تستخدم مبادرة ركلة للتجارة مناهج موجهة نحو النتائج لتشكيل روح المبادرة لدى الشباب والعمل من خلال الرياضة، وخاصة كرة القدم.

### صندوق المهارات الثاني لتوظيف الشباب (SKYE 2)

بعد نجاح صندوق المهارات الأول لتوظيف الشباب (SKYE 1)، والذي وفر أكثر من 500 وظيفة في غامبيا، أطلق برنامج الشباب والتجارة جولة ثانية من الصندوق في عام 2019. مُولت الجولة الثانية من مشروع تمكين الشباب (YEP) ومبادرة الوظائف والمهارات والتمويل في غامبيا، وتهدف إلى بناء المهارات ذات الصلة بالسوق لألف شاب آخر وخلق 500 وظيفة أخرى على الأقل.



16. عروض الطريق بعنوان "YEP - Tekki Fii" ("اصنعها هنا" باللغة الولوفية)، غامبيا © Diego Ibarra Sánchez/ITC. 17. إطلاق محور التجارة للتنمية المستدامة (T4SD)، فيتنام

## النقاط البارزة

حالة الأسواق المستدامة 2019: الإحصاءات والاتجاهات الناشئة - وهي نشرة سنوية مشتركة من مركز التجارة الدولية ومعهد أبحاث الزراعة العضوية (FiBL) والمعهد الدولي للتنمية المستدامة (IISD) - قدمت رؤى حول تطور الزراعة والحراثة المعتمدة.

في عام 2019، أنشأ مركز التجارة الدولية منصة جديدة على الإنترنت مع برنامج التقارب الاجتماعي والعمالي (SLCP). تهدف هذه المبادرة لأصحاب مصلحة متعددين إلى تحسين ظروف العمل في صناعة الملابس والأحذية. تُعرف المنصة باسم بوابة SLCP، وهي بمثابة مستودع مركزي للتقييمات التي تم التحقق منها من أجل تقليل الإجهاد المرتبط بعملية التدقيق، وتحسين الاستدامة الاجتماعية في سلاسل القيمة للمنسوجات والملابس. في نهاية عام 2019، كان هناك أكثر من 650 منشأة تم التحقق منها و 300 محقق مسجلين على بوابة SLCP. تم تقديم أكثر من 470 تقييمًا مُدققًا للمنصة وهي الآن متاحة لتفاسمها. بالإضافة إلى تقديم الدورات التدريبية المنتظمة في البلدان التي يتم فيها التنفيذ، قدم مركز التجارة الدولية أيضًا منصة تعليم إلكتروني لدعم تعريف مستخدمي البرنامج بالمرافق وأدوات التحقق.

وسّعت خارطة الاستدامة الخاصة بمركز التجارة الدولية، وهي بوابة التجارة المستدامة، شبكتها الافتراضية لتشمل ملفات تعريفية عامة لأكثر من 60,000 منظمة للدعم، وخبراء وشركات في مجال الاستدامة - مشترين ومعالجين ومصنعين ومنتجين - ما يتيح لهم إبراز ممارسات الاستدامة والتواصل. توفر وحدة معايير النظام، المعروفة باسم خارطة المعايير، معلومات مفصلة عن أكثر من 260 مبادرة استدامة، ما يساعد المنتجين على فهم كيفية الامتثال والحصول على الشهادات.

أضاف مركز التجارة الدولية وحدة تفاعلية جديدة إلى خارطة الاستدامة في عام 2019 تضم بيانات عن المنطقة، وحجم الإنتاج، وعدد المنتجين الذين يمثلون لمعيار الاستدامة. توفر وحدة اتجاهات السوق الجديدة هذه بيانات عن 14 معيارًا طوعيًا رئيسيًا لقطاعات الموز، والكافوا، والبن، والقطن، وزيت النخيل، وفول الصويا، وقصب السكر، والشاي، والغابات.

كشفت منشور مركز التجارة الدولية لعام 2019 بعنوان "سوق الاتحاد الأوروبي للمنتجات المستدامة" عن أنه من بين تجار التجزئة الذين شملهم المسح في فرنسا وألمانيا وإيطاليا وهولندا وإسبانيا:

- 98.5% يعتبرون الاستدامة عاملاً في تحديد مصادر المنتجات
- 96% يطبقون استراتيجيات الشراء من المصادر المعتمدة اجتماعياً و/ أو بيئياً
- 76% لديهم التزامات عامة باستراتيجيات التوريد المستدامة
- 92% يتوقعون استمرار ارتفاع المبيعات



خارطة الاستدامة





18

19-18. باسكال لامي، المدير العام السابق لمنظمة التجارة العالمية، وميا أمور موثلي، رئيسة وزراء باربادوس، في منتدى التجارة من أجل التنمية المستدامة لعام 2019 © Antoine Tardy/ITC

## المُمولون لعام 2019

### المُمولون للصندوق الاستثماري مركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، أيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

### المُمولون لمشاريع محدّدة

الاتحاد الأوروبي، المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، سويسرا، اليابان، ألمانيا، الولايات المتحدة، صندوق "أمم متحدة واحدة"، فرنسا، هولندا، الإطار المتكامل المعزز، مؤسسة UPS، كوريا، المجلس النرويجي للاجئين، المنظمة الدولية للهجرة، مجلس المنح الدراسية الصيني، مبادرة الزراعة المستدامة (منصة SAI)، Chocolats Halba / Coop، Genossenschaft، منظمة الأغذية والزراعة، صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام، صندوق الأمم المتحدة لتنمية رأس المال (UNCDF)، لجنة الاتصال بين أوروبا وإفريقيا ومنطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادي (COLEACP)، مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، شركة Finance in Motion GmbH

في قطاع تجهيز المنسوجات في إثيوبيا، دعم مركز التجارة الدولية العديد من الشركات لتنفيذ ممارسات توفير الموارد والإنتاج الدائري.

بين مارس ويوليو 2019، أطلق مركز التجارة الدولية محاور لبرنامج التجارة للتنمية المستدامة في غانا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وكينيا، وبيرو، وفيتنام. تم تنظيم جميع عمليات الإطلاق بالاشتراك مع المنظمات المضيفة لمحاور التجارة للتنمية المستدامة. تضمنت كل عملية للإطلاق عقد ورشة عمل للتوعية بالمجالات المواضيعية التي حددها مركز التجارة الدولية مع المنظمة المضيفة للمحور من خلال الدراسة الأولية لنطاق العمل.

حضرت الشركات الصغيرة والمتوسطة، وواضعو السياسات، والممارسون في مجال التنمية، والممولون عمليات إطلاق محاور التجارة للتنمية المستدامة. شارك أكثر من 800 شخص في خمسة بلدان وثمانية مواقع. في المتوسط، كان 45% من المشاركين من النساء. من خلال ورش عمل لمدة يومين، تم تدريب 117 خبيرًا محليًا ليصبحوا مُدربين في محاور التجارة للتنمية المستدامة يستطيعون تقديم المشورة للشركات المحلية الصغيرة والمتوسطة حول ممارسات الاستدامة. نفذ كل بلد من بلدان محاور التجارة للتنمية المستدامة أول برنامج تدريب بإجمالي 100 شركة صغيرة ومتوسطة في مجموعة المراكز خلال عام 2019.

قدم مركز التجارة الدولية أول برامجه التنفيذية بشأن المصادر المستدامة والتجارة في عام 2019 والذي أنشئ بالتعاون مع ثلاث جامعات: كلية كرانفيلد للإدارة، كلية إدارة الأعمال البرازيلية ISAE، وجامعة بان أميريكانا. تم تقديم البرنامج التنفيذي في وقت واحد في كلٍّ من كوريتيبا بالبرازيل وماتيرا بإيطاليا، وقد جمع بين نهج فريد ومبتكر للتعليم الافتراضي والشخصي والزيارات الميدانية.

مكّن الجزء الافتراضي من البرنامج كلا الفريقين في البرازيل وإيطاليا من الاتصال وتقاسم مواد الموارد والتفاعل. تعرّف ما يقرب من 30 مديرًا تنفيذيًا من شركات الأغذية والمشروبات على الأدوات والمنهجيات لتعزيز استراتيجيات أعمال التوريد المستدامة والتوسع في أسواق جديدة. يخطط مركز التجارة الدولية لإصدار نسخة ثانية من البرنامج التنفيذي بشأن التجارة للتنمية المستدامة يقام في الربع الثالث من عام 2020.



إطلاق تقرير سوق الاتحاد الأوروبي للمنتجات المستدامة

## ربط حرفيي مالي بالأسواق العالمية



### الحل

تبنى مبادرة الأزياء الأخلاقية لمركز التجارة الدولية الفرص الاقتصادية وتساعد على خلق وظائف لائقة باستخدام الحلول المستندة إلى السوق في سياقات الضعف والأزمات. في مالي، تساعد مبادرة الأزياء الأخلاقية حرفيي النسيج من المجتمعات الضعيفة على تطوير طريقة إنتاجهم للمنسوجات المستدامة المصنوعة يدويًا، مع الارتباط بأسواق الموضة العالمية ونمط الحياة. تعمل مبادرة الأزياء الأخلاقية من خلال الاستغناء عن الوسطاء للوصول إلى المؤثرين والمصممين العالميين في مجال الموضة المهتمين بإيجاد منتجات لها تأثير إيجابي اجتماعياً وبيئياً. في الوقت نفسه، تدير مبادرة الأزياء الأخلاقية برنامج إرشاد وطني للحرفيين الشباب للتواصل مع أصحاب الخبرة لنقل تراث مالي الغني في مجال النسيج إلى الأجيال الجديدة.

في عام 2019، أطلق مركز التجارة الدولية مشروع Atelier Autodidacts Anti-Algorithms (AAAA)، وهو مشروع يحمل علامة تجارية وموجه للحرفيين الذين يستخدمون الطين من نهر النيجر لصبغ القطن العضوي المنسوج يدويًا بأنماط فريدة باللونين البني والأبيض لأغطية الوسائد والسنانير والأزياء الراقية. يهدف المشروع إلى ربط أكثر من 1,000 حرفي على طول سلسلة القيمة التقليدية للقطن والمنسوجات المصنوعة يدويًا في مالي بأسواق الأزياء والتصميم الداخلي الوطنية والإقليمية والدولية بحلول عام 2021.

للقيام بذلك، أنشأ مشروع AAAA طريقة جديدة للعمل المشترك تربط العمال المحليين بالجهات الفاعلة العالمية، وتراث مالي بالجمهور الدولي، والمعرفة التقليدية بالاتجاهات المعاصرة.

### التحدي

في قطاع القطن في دولة مالي غير الساحلية الواقعة في غرب إفريقيا، يعاني العديد من العمال غير المهرة وذوي الدخل المنخفض من البطالة أو يحصلون على دخل ضئيل للغاية نتيجة عدم الاستقرار الاقتصادي. معظم هؤلاء من المهاجرين المعرضين للخطر والنازحين داخليًا من المناطق الوسطى والشمالية الذين وقعوا ضحية النزاعات بين المجتمعات المحلية وكذلك الهجمات الإرهابية.

ومع ذلك، وجد مركز التجارة الدولية حرفيين مهرة في تقنية "بوغولان" التقليدية (صبغة الطين) التي توفر مزايًا نسبية وتنافسية في سوق الأزياء العالمي الذي يشهد تغيرات في الأذواق. يتزايد طلب المستهلكين على التوريد والتصنيع المسؤول بيئيًا، والسلع التجارية العادلة المصنوعة في ظروف عمل مُنصفة اجتماعيًا. يعني الاتجاه نحو المنتجات الحرفية اليدوية - المصنوعة بحُب والمدعومة بخصص بشرية - أن الموضة البيئية تحل محل الموضة السريعة.



صبغة الطين بتقنية بوغولان © coralieCOCO/ITC



1. النسيج الجزيئي © coralieCOCO/ITC 2. صورة لامرأة حرفية تعرض القماش © coralieCOCO/ITC 3. توقيع العلامة التجارية © coralieCOCO/ITC 4. العلامة التجارية AAAA في معرض FORMEX، ستوكهولم

حقق المشروع ما تقدر قيمته بنحو 113,000 دولار أمريكي من الصادرات نتيجة دعم مركز التجارة الدولية لمنصة التجارة الإلكترونية. حقق كل يورو استثمره مركز التجارة الدولية لدعم هذه الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة أكثر من 10 دولارات أمريكية من الصادرات.

نتج عن هذا النجاح زيادة بنسبة 100% في دخل حرفيي تقنية "بوغولان" التابعين لمشروع AAAA في عام 2019، وزيادة بنسبة 50% في رواتب منتجي القطن والمنسوجات في سلسلة القيمة.

#### المستقبل

تمثل المنتجات الخالدة التي طورها الإطار المتكامل المعزز (EIF) بالشراكة مع حرفيي تقنية "بوغولان" اتجاهاً جديداً نحو الاستدامة في قطاع المنسوجات والملابس الفاخرة. خطط مشروع AAAA لحضور عدد من المعارض رفيعة المستوى وعقد العديد من العروض التقديمية المؤقتة في عام 2020، بينما بيني شريك منصة التجارة الإلكترونية في المشروع حضوراً قوياً على الإنترنت ورقمياً ما يزيد من التوجه العالمي للشراء عن بُعد.

#### النتائج

من خلال مشروع AAAA، ساعد مركز التجارة الدولية في ربط الحرفيين الماليين مباشرةً بالمستهلكين من خلال وسائل التواصل الاجتماعي والتقنيات الجديدة. كما منحهم منصة وروية في سوق المنتجات الفاخرة من خلال مساعدتهم في العرض في معرض التصميم الداخلي الاسكندنافي الأول في ستوكهولم (Formex)، وفي المتاجر وصلات العرض في باريس وأمستردام، وفي المتاحف في هولندا وسويسرا. ظهر المشروع في مجلات عالمية مختلفة مثل Eigen Huis & Interieur و Elle Decor.

في عام 2019، حقق المشروع هدفه المتمثل في تمكين أكثر من 500 شركة صغيرة جداً وصغيرة وغير رسمية من اكتساب وعي أكبر بالتجارة الدولية. 61% من الشركات تملكها وتديرها وتسيطر عليها نساء.

كما مكّن مركز التجارة الدولية 300 شركة من تحسين قدراتها التنافسية الدولية ومقابلة المشترين من خلال شريك في الوصول إلى منصة التجارة الإلكترونية، مضاعفاً هدفه لعام 2019 البالغ 150 شركة. كما حقق المشروع هدفه بعقد 30 دورة تدريبية لـ 576 مشاركاً.

المُمولون

الاتحاد الأوروبي

1  
الفترة  
القضاء على





## تمكين النساء في التجارة في دول الكومونولث

### التحدي

التجارة الدولية للشركات المملوكة للنساء محركٌ فعال للإدماج الاقتصادي للنساء الأخريات. تُظهر البيانات من مركز التجارة الدولية أن النسبة المئوية للنساء العاملات في شركات التصدير التي تقودها النساء تصل إلى 66% - مقابل 39% في الشركات التي تقودها النساء ولكنها تعمل محلياً.

ومع ذلك، تقود رائدات الأعمال شركة واحدة فقط من كل خمس شركات مُصدّرة. لا تزال المرأة تواجه حواجز كبيرة أمام التجارة، مثل الوصول إلى المعلومات والشبكات والتمويل.

يمكن لتمكين المرأة من المشاركة بشكل أكبر في التجارة وتحسين أداء الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تملكها النساء أن يزيد الإنتاجية والقدرة التنافسية، ويخلق فرص العمل، ويُحد من الفقر، ويدفع التوسع الاقتصادي العام والابتكار.

### الحل

منذ أبريل 2018، تعمل مبادرة التجارة النسائية SheTrades ببلدان الكومونولث نحو إيجاد فرص للشركات المملوكة للنساء للمشاركة بشكل أكبر في التجارة الدولية. يمكن تحقيق ذلك من خلال الدعم المباشر، وتعزيز نظام إيكولوجي أكثر شمولاً ودعمًا من خلال السياسات والشراكات.

يعطي الدعم الداخلي للمشروع الأولوية للقطاعات التالية في بلدان الكومونولث الأربعة بنغلاديش، وغانا، وكينيا، ونيجيريا:

- الزراعة وقطاعاتها الفرعية - على وجه الخصوص، الأفوكادو والكاجو، والشاي، والبن، والتوابل، ومنتجات شجرة الشيا
- المنسوجات والملابس
- السياحة
- الاستعانة بمصادر خارجية لتقنية المعلومات والعمليات التجارية

يقوم مشروع بلدان الكومونولث بتدريب الشركات المملوكة للنساء على المهارات الأساسية المطلوبة للتجارة الدولية من خلال استخدام مناهج مبتكرة وموجهة مثل الندوات عبر الإنترنت، وورش العمل، والتوجيه في الموقع. تشمل الأمثلة تدريب شركات النسيج على تطوير محفظة، وورش العمل عن الجودة فيما يتعلق بمنتجات التجميل التي تحتوي على زبدة الشيا، والتدريب وجهاً لوجه

**تقوم مبادرة التجارة النسائية SheTrades في بلدان الكومونولث بتدريب الشركات المملوكة للنساء على المهارات الأساسية المطلوبة للتجارة الدولية من خلال استخدام مناهج مبتكرة وموجهة مثل الندوات عبر الإنترنت وورش العمل والتوجيه في الموقع.**

في مجال استراتيجيات التصدير. تُنقل هذه المهارات إلى المشتريين من خلال الأحداث التجارية بين الشركات، حيث يُقدّم التوجيه في الموقع لرائدات الأعمال لمساعدتهن على إشراك المشتريين والمستثمرين بثقة واحترافية.

ضمن مبادرة التجارة النسائية SheTrades، يمكن لمشروع بلدان الكومونولث الاستفادة من الفرص التي توفرها المكونات الأخرى للمبادرة، مثل التجارة النسائية - استثمار، والشراكات بما في ذلك مع UPS وEbay. على سبيل المثال، استفاد أعضاء مبادرة التجارة النسائية ببلدان الكومونولث من التدريب الذي تقدمه Ebay حول أساليب المبيعات عبر الإنترنت.

كما يدعم المشروع الحكومات بالمعلومات والأدوات والتوجيهات اللازمة لتصميم وتنفيذ سياسات أكثر شمولاً. على سبيل المثال، أداة SheTrades Outlook هي أداة مبتكرة للسياسات تساعد الحكومات على تقييم ورصد وتحسين مدى دعم النظام الإيكولوجي المؤسسي للمرأة في التجارة.

بالإضافة إلى ذلك، يقدم مركز التجارة الدولية خدمات استشارية للحكومات من خلال جلب الخبرات، وترتيب لقاءات بين أصحاب المصلحة الرئيسيين من القطاعين العام والخاص، وتسهيل إعداد خطط العمل والسياسات أو التغييرات القانونية.

### النتائج

في عام 2019، درّب المشروع أكثر من 2,000 من رائدات الأعمال على المهارات اللازمة للوصول إلى الأسواق الدولية، مثل العلامات التجارية والتسويق، وتحسين الجودة، وتطوير الاستراتيجيات. من بين هؤلاء، أبلغ أكثر من 600 رائدة بإجراء تغييرات على أعمالهن.



1. روبي بوا، شركة Kua Lifestyle، في معرض NY NOW التجاري، نيويورك 2. صالة عرض باريس 2019 3. معرض السفر التجاري الرائد في العالم، ITB Berlin لعام 2019 4. تتخصص جريس نجونجي، شركة كاراكوتا للمنتجات الطازجة، في إنتاج وتجارة الأفوكادو، والمكسرات، والأعشاب العضوية، كينيا © Pieter Desloovere/ITC

كما دخل المشروع في شراكة مع العديد من الوزارات الحكومية لإدماج اعتبارات النوع الاجتماعي في السياسات. في غانا، عمل مشروع التجارة النسائية ببلدان الكومنولث مع وزارة التجارة والصناعة لتعميم مراعاة منظور النوع الاجتماعي في خطة تنفيذ سياسة الشركات الصغيرة لديها.

### المستقبل

التزمت وزارة التنمية الدولية البريطانية (DFID) بمبلغ 4.5 مليون دولار أمريكي إضافي للتمديد لعام واحد ينتهي في 31 مارس 2021. وسيركز التمديد على تضمين النتائج عبر سلاسل القيمة، والبناء على الشراكات مع شركات القطاع الخاص الكبرى ومؤسسات دعم الأعمال التجارية، بالإضافة إلى استمرار العمل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة لدعم إحداث تغيير طويل الأجل وشامل ومستدام.

على وجه الخصوص، سيركز المشروع على مساعدة الشركات المملوكة للنساء على تطوير علاقات تجارية قوية يمكن أن تؤدي إلى أعمال تجارية قابلة للاستمرار؛ وعلى الوصول عبر سلاسل القيمة إلى المزيد من الموردين الريفيين الذين يعانون من قيود على وصولهم إلى الأسواق.

سيقوم المشروع أيضًا بتوسيع نطاق أداة SheTrades Outlook ليشمل المزيد من البلدان كي تتمكن الحكومات من تحديد الفجوات في البيانات، ومقارنة المعلومات مع البلدان الأخرى في منطقتها، والاستفادة من أفضل الممارسات، وإرشاد عمليات وضع السياسات لدعم رائدات الأعمال.

عندما تكون المصلحة الوطنية في إصلاح السياسات قد تحددت، يخطط مشروع التجارة النسائية ببلدان الكومنولث لدعم ذلك من خلال الحوارات الوطنية. سيجري تكميل هذا العمل بأطر تم تطويرها حديثًا، بما في ذلك دليل عملي مع مجموعات أدوات لوضعي السياسات وموظفي المشتريات لإيجاد حلول لإشراك النساء في المشتريات العامة.

كما ربط المشروع أكثر من 800 شركة مملوكة للنساء بالمشتريين من خلال الدعم في المعارض التجارية الدولية، وفعاليات الروابط التجارية داخل البلد، والشراكات مع شركات القطاع الخاص الكبيرة. أسفرت هذه الأنشطة عن تلقّي تمهيدات تجارية تجاوزت قيمتها 70 مليون دولار أمريكي، مع خط إضافي من صفقات المبيعات يرصده المشروع حاليًا. من خلال تمكين النساء من بناء أعمالهن التجارية، أوجد المشروع أكثر من 2,000 وظيفة جديدة للنساء، ما يوفر المزيد من الفرص في المجتمعات للعمل اللائق وتنمية المهارات.

يكون التأثير المضاعف للدعم الذي يقدمه مركز التجارة الدولية أكبر عندما تُطوّر الشركات الصغيرة والمتوسطة المملوكة للنساء برامج خاصة بها للمسؤولية الاجتماعية للشركات، أو تشارك بالفعل في مثل تلك البرامج.

منذ انضمامها إلى مشروع التجارة النسائية ببلدان الكومنولث، حضرت شركة Brogibro Safaris and Event Management الكينية لتنظيم الرحلات السياحية ثلاثة معارض تجارية دولية وحققت مبيعات تجاوزت قيمتها 31,000 دولار أمريكي. مع توسع أعمالها التجارية، تمكنت المديرية العامة والرئيسة التنفيذية روث أويو من إنشاء برنامج للتمويل الصغير لدعم الأمل والأيتام في جزيرة روسينجا في بحيرة فيكتوريا الكينية.

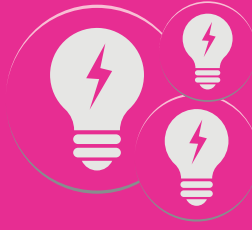
كما عزز مشروع التجارة النسائية ببلدان الكومنولث قدرات 53 منظمة لدعم الأعمال التجارية. على سبيل المثال، شارك المشروع في تنفيذ أنشطة لإنشاء الأعمال التجارية مع هيئة ترويج الصادرات في غانا، ما مكّن الهيئة من تحسين توجيهها وإنشاء أعمال تجارية لأعضائها من الشركات الصغيرة والمتوسطة المملوكة للنساء.

فيما يتعلق بالدعم عبر الكومنولث، قام مشروع التجارة النسائية ببلدان الكومنولث بطرح أداة SheTrades Outlook في 25 بلدًا. حتى الآن، تم تطوير 86 مؤشرًا، وتحديد أكثر من 50 ممارسة جيدة بشأن جمع البيانات ودعم ريادة الأعمال، وتخطيط أكثر من 400 مؤسسة.

### الجهة الممولة

المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)





## مهاور لأعمال تجارية صغيرة مستدامة

والمتوسطة في بناء استراتيجيات أعمال مستدامة للوصول إلى التمويل الأخضر والأسواق العالمية. في إطار هذا المشروع، تعمل مهاور التجارة للتنمية المستدامة على تحسين قدرة حوالي 300 شركة صغيرة ومتوسطة في غانا، وكينيا، ولاوس، ونيبال، وبيرو، وفيتنام لتنفيذ ممارسات الأعمال المستدامة. سيتسنى الوصول إلى حوالي 1200 شركة صغيرة ومتوسطة من خلال ورش عمل للتوعية من أجل تحسين فهم فوائد تطبيق هذه الممارسات.

تقدم مهاور التجارة للتنمية المستدامة الأدوات والحلول اللازمة للشركات الصغيرة والمتوسطة والمعرفة من خلال برنامج للتدريب يركز على الجوانب الحاسمة مثل معايير الاستدامة، ومرونة المناخ، وكفاءة الموارد، والإنتاج الدائري، والوصول إلى التمويل والأسواق الخضراء.

برنامج التدريب هو نهج تعليمي مختلط للتعليم الإلكتروني والجلسات وجهاً لوجه مع أفراد محليين مُدرّبين من قِبَل مركز التجارة الدولية. يعمل مركز التجارة الدولية بشكل وثيق مع كل مؤسسة مُضيفة لمحوّر للتجارة للتنمية المستدامة لطرح برنامج التدريب لمدة عامين في إطار المجالات المواضيعية التالية:

- التكيف مع المناخ
- كفاءة استخدام الموارد والإنتاج الدائري (RECP)
- معايير الاستدامة الطوعية (VSS)
- موضوعة المنتجات المستدامة في السوق الدولية
- الوصول إلى التمويل الأخضر

ترتبط مهاور التجارة للتنمية المستدامة من خلال شبكة رقمية تستفيد من خارطة الاستدامة ([www.sustainabilitymap.org](http://www.sustainabilitymap.org)) وتتقاسم بانتظام أفضل الممارسات والدروس المستفادة. تسهل التجارة للتنمية المستدامة المحادثات الدينامية داخل الشبكة الرقمية لإنشاء مجتمع للممارسة.

تتيح المنصة أيضاً تبادل المواد العامة والمعلومات ذات الصلة التي تنتجها وتروج لها مهاور التجارة للتنمية المستدامة مثل المواد التدريبية ودراسات الحالة والفعاليات. ستكون جميع البيانات التي يجري إنشاؤها في هذا المجتمع متاحة مجاناً للشركات الصغيرة والمتوسطة على مستوى العالم.

مهاور التجارة للتنمية المستدامة (T4SD Hubs) هي متاجر شاملة جديدة تقدم حلولاً متكاملة للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMEs) في البلدان النامية للانتقال إلى الاقتصاد الأخضر.

### التحدي

يؤدي تزايد طلب المستهلكين على المنتجات التي يمكن تتبعها والمنتجة بشكل مستدام إلى زيادة فرص السوق في الاقتصاد الأخضر. بينما يوفر ذلك للشركات الصغيرة والمتوسطة فرصة للنمو، تواجه هذه الشركات تحديات لتصبح أكثر استدامة بيئياً واجتماعياً واقتصادياً.

تحتاج الشركات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية إلى المساعدة من أجل:

- تقليل المخاطر البيئية والمناخية
- زيادة كفاءة مواردها
- الانخراط في ممارسات الإنتاج الدائري
- الامتثال لمعايير الاستدامة

رغم اهتمام مؤسسات دعم الأعمال التجارية في البلدان النامية بتزويد الشركات الصغيرة والمتوسطة المحلية بالأدوات اللازمة للدخول والتوسع في أسواق الاقتصاد الأخضر، فإنها لا تستطيع تقديم هذه الخدمات في كثير من الأحيان.

### الحل

توفر مهاور التجارة للتنمية المستدامة حلولاً متكاملة للشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال تنفيذ ممارسات الأعمال الخضراء. تعمل هذه المهاور، التي تستضيفها مؤسسات دعم التجارة والاستثمار (TISIs)، كمتاجر شاملة تقدم حلولاً متكاملة للشركات الصغيرة والمتوسطة للانتقال إلى الاقتصاد الأخضر.

يستفيد مركز التجارة الدولية من شبكاته الدولية والمحلية لتعزيز قدرة المؤسسات المُضيفة لمهاور التجارة للتنمية المستدامة لدعم الشركات الصغيرة





1. الاقتصاد الدائري في شركة ETUR، إثيوبيا © Yonas Tadesse/ITC 2. التكيف مع تغير المناخ، شركة Magana Flowers Ltd، كينيا © Antoine Tardy/ITC 3. الاقتصاد الدائري في شركة ETUR، إثيوبيا © Yonas Tadesse/ITC

## النتائج

قال السيد إريك موسباتش، مدير شركة Symboil: "تعمل شركتنا في السوق منذ عدة سنوات وحتى الآن. نُصدّر إلى سويسرا، والنمسا، وألمانيا ونبحت عن نماذج مختلفة للإنتاج الدائري. ساعدنا التدريب في مجال كفاءة استخدام الموارد على تحديد تقنيات الكتلة الحيوية التي نرغب في إنشائها في مصنعنا. بفضل البرنامج، توصلنا أيضًا مع الممولين مثل Solidaridad و GroFin، الذين سنعمل معهم للحصول على تمويل وتنفيذ حلول تضمن كفاءة استخدام الموارد."

## المستقبل

ستُدعم جميع المؤسسات المضيفة لمحاوَر التجارة للتنمية المستدامة بالكامل في تنفيذ عروض خدمات المحاوَر للشركات الصغيرة والمتوسطة خلال الربع الأول من عام 2021.

خلال ذلك الوقت، سيوجه مركز التجارة الدولية كلاً من مضيبي محاوَر التجارة للتنمية المستدامة لتطوير استراتيجية استدامة طويلة الأجل ونموذج أعمال لدمج خدمات المحور في عروضهم. في عامي 2021 و 2022، سيبدأ كل مضيف لمحور التجارة للتنمية المستدامة في تجربة الخدمة واختبارها مع عملائه تحت إشراف مركز التجارة الدولية. سيتفاسم مركز التجارة الدولية كافة المواد والتجهيزات، بما في ذلك أدلة أفضل الممارسات ودراسات الحالة مع كل مضيبي المحاوَر. سيواصل مركز التجارة الدولية دعم كل مؤسسة لبناء نموذج أعمال مستدام، ومواصلة تقديم الخدمة بعد انتهاء مدة المشروع.

في عام 2022، سيُنهي مركز التجارة الدولية تدخله في كل بلد مستهدف ويركز على تقييم تأثير محاوَر التجارة للتنمية المستدامة. سيقوم مركز التجارة الدولية بتجميع جميع المعلومات ونشرها عبر الإنترنت مجاناً من خلال خارطة الاستدامة الخاصة بمركز التجارة الدولية (www.sustainabilitymap.org).

بين مارس ويوليو 2019، أطلق مركز التجارة الدولية عدداً من محاوَر التجارة للتنمية المستدامة في غانا، ولاوس، وكينيا، وبيرو، وفيتنام.

تم تنظيم جميع عمليات الإطلاق بالاشتراك مع مضيبي محاوَر التجارة للتنمية المستدامة المعنيين. تضمنت كل عملية إطلاق عقد ورشة عمل للتوعية بالمجالات المواضيعية التي حددها مركز التجارة الدولية مع المنظمة المضيفة للمحور من خلال دراسة الأولية لنطاق العمل.

حضر فعالية إطلاق محور التجارة للتنمية المستدامة كلاً من الشركات الصغيرة والمتوسطة، وواضعو السياسات، وممارسو التنمية، والمولون. شارك أكثر من 800 شخص في خمسة بلدان وثمانية مواقع. في المتوسط، كان 45% من المشاركين من النساء. من خلال ورش عمل لمدة يومين، تم تدريب 117 خبيراً محلياً ليصبحوا مُدرّبين في محور التجارة للتنمية المستدامة بوسعهم تقديم المشورة للشركات الصغيرة والمتوسطة المحلية بشأن ممارسات الاستدامة.

نُفذ كل بلد من بلدان محاوَر التجارة للتنمية المستدامة أول برنامج للتدريب شمل عدداً إجمالياً بلغ 100 شركة صغيرة ومتوسطة في جميع المحاوَر. ستكون كل شركة صغيرة ومتوسطة قد انتهت من استراتيجية عمل مستدامة بشأن التكيف مع المناخ، وكفاءة استخدام الموارد، وعمليات الإنتاج الدائري أو الامتثال لمعايير الاستدامة الطوعية بحلول نهاية الربع الأول من عام 2020.

قالت السيدة ليندا أتيبيللا، الرئيسة التنفيذية لشركة Hope Givers Company Ltd: "بصفتنا منتجين لزبدة الشيا، ننتج الكثير من النفايات مثل نواة الشيا. ساعدنا التدريب في مجال كفاءة الموارد على فهم كيفية تحويل هذه النفايات إلى وقود بديل لاستخدامه في عملياتنا الداخلية. كما جعلنا التدريب مدركين لاستهلاكنا للكهرباء والمياه. نعرف الآن كيفية قياس استهلاك الكهرباء وكيفية إعادة استخدام المياه في العمليات. تساعدنا هذه الإجراءات بالتأكيد على تقليل تكاليف الإنتاج."

## الجهة الممولة

السويد



# دعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين البلدان النامية

## النتائج الرئيسية

تم تنظيم حدث إقليمي مع الصندوق البيلاوسي للدعم المالي لرواد الأعمال من أجل مؤسسات دعم التجارة من ستة بلدان من الشراكة الشرقية



اشترك مشروع تحسين الوصول إلى الأسواق (MARKUP) مع أمانة مجموعة دول شرق إفريقيا ومجلس أعمال شرق إفريقيا لتقوية جمعيات قطاع البن



## تعزيز التجارة الإقليمية

يعمل برنامج تعزيز التجارة الإقليمية مع الحكومات والقطاع الخاص لزيادة مشاركة الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في اقتصادات أقل البلدان نمواً، والبلدان النامية، وتلك التي تمر بمرحلة انتقالية في التجارة والاستثمار الإقليميين.

كما يوفر البرنامج الدعم للشركات الصغيرة لزيادة قدرتها التنافسية وللمشاركة في سلاسل القيمة الإقليمية - وبذلك تكون الشركات في وضع يمكنها من توليد المزيد من الإيرادات، وإعادة الاستثمار، وخلق المزيد من فرص العمل.

## النقاط البارزة

في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية المشاركة في برنامج التجارة عبر الحدود للسوق المشتركة لشرق وجنوب إفريقيا (الكوميسا) بهدف تعزيز التجارة الصغيرة عبر حدود المجموعة. ستؤدي زيادة التدفقات التجارية الرسمية الصغيرة عبر خمسة حدود في مجموعة الكوميسا إلى زيادة تحصيل الإيرادات للحكومات وكذلك زيادة الأمن وارتفاع مداخل التجار.

في مجموعة دول شرق إفريقيا (EAC)، واصل مركز التجارة الدولية تنفيذ برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق (MARKUP) لتحسين وصول الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة إلى الاتحاد الأوروبي وخمسة بلدان شريكة في مجموعة دول شرق إفريقيا (بوروندي، وكينيا، رواندا، وتنزانيا، وأوغندا). البرنامج، الذي يغطي المحاصيل الزراعية الصناعية وقطاعات البستنة بما في ذلك الأفوكادو، والكاكاو، والبن، والتوابل، والشاي يعالج كلاً من جانب العرض وقيود الوصول إلى الأسواق.



معرض GTEX، شركة مهذكو، تونس



1. مجموعة الكوميسا، التجار عبر الحدود بين رواندا وجمهورية الكونغو الديمقراطية. © COMESA. 2. MARKUP، اتفاقية تيسير التجارة بين مجموعة شرق إفريقيا ومركز التجارة الدولية، تنزانيا EU4Business، رابطة التوت الأوكرانية. رحلة دراسية إلى تشيلي للشركات الصغيرة والمتوسطة الموجهة للتصدير في أوكرانيا

ومتوافقة مع احتياجات القطاع الخاص، لا سيما فيما يتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة التي تُصدّر إلى الاتحاد الأوروبي.

## التجارة والاستثمار بين البلدان النامية

يعزز برنامج التجارة والاستثمار بين البلدان النامية الروابط التجارية المُستدامة بين الأسواق الناشئة والبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً عن طريق تيسير التجارة، وتشجيع الاستثمار، ونقل التقنية.

### النتائج الرئيسية

14 مليون دولار أمريكي من الصفقات المُحرّزة للصادرات من إثيوبيا، وكينيا، ورواندا، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة إلى الهند، والاتحاد الأوروبي، والولايات المتحدة



صفقات تجارية محتملة بقيمة 87 مليون دولار أمريكي قيد التفاوض بين الصين، وبنغلاديش، وبربادوس، وبوليفيا، وكمبوديا، وإكوادور، وإثيوبيا، وكينيا، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وماليزيا، وموزمبيق، وميانمار، ونيبال، وبيرو، والسنغال، وتايلاند، وزامبيا



تيسير استثمارات محتملة بقيمة 253 مليون دولار أمريكي من الهند والصين إلى إثيوبيا، وكينيا، وموزمبيق، ورواندا، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا



في الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS)، أطلق مركز التجارة الدولية برنامج ترويج الأعمال التجارية والصادرات في غرب إفريقيا لتعزيز روابط إقليمية أفضل بين سلاسل مختارة للقيمة، مثل المانجو، وتقنية المعلومات والاتصالات، والمنسوجات، والملابس.

يدعم البرنامج أيضًا المنظمات الوسيطة الإقليمية الرئيسية، ويساعد في صياغة ومواءمة إطار السياسة الإقليمية لتحسين القدرة التنافسية الصناعية، ويعزز قدرة مفوضية الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا ومفوضية الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب إفريقيا (المعروف باسم UEMOA).

في عام 2019، واصل البرنامج العالمي للمنسوجات والملابس (GTEx) التابع لمركز التجارة الدولية والأعمال المرتبطة به في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (MENATEX) الترويج لصادرات المنسوجات والملابس من بلدان في آسيا الوسطى والشرق الأوسط وشمال إفريقيا. الهدف هو تعزيز الوظائف والمداخل على طول سلسلة القيمة من خلال دعم الشركات للتعلم من أفضل الممارسات العالمية وتبادل الخبرات بين البلدان الستة ذات الأولوية.

عقد مركز التجارة الدولية اجتماعين وأربع ورش عمل للبلدان الموقعة على اتفاقية أغادير (مصر، والأردن، والمغرب، وتونس) لتعزيز التعاون الإقليمي والتجارة في المنطقة مع التركيز على المنتجات الوسيطة. ويشمل ذلك الخيوط والأقمشة من مصر (والتي لا تُنتج في البلدان الأخرى)، والإكسسوارات والملصقات المنتجة في تونس والمغرب والتي تعاني من نقص في المعروض.

في إطار الشراكة الشرقية المُمولة من الاتحاد الأوروبي: جاهز للتجارة - مبادرة EU4Business، عزز مركز التجارة الدولية الحوار وتبادل الخبرات بين مؤسسات دعم التجارة في ستة من بلدان الشراكة الشرقية من خلال حدث إقليمي لمدة أربعة أيام تم تنظيمه مع الصندوق البيلاوسي للدعم المالي لرواد الأعمال في مينسك، بيلاروسيا. كان هذا الحدث الأول من نوعه في المنطقة، وساهم في جعل المساعدة المتعلقة بالتجارة أكثر فعالية





4. الاجتماعات بين الشركات والشركات لمصممي شرق إفريقيا 5. مشروع المغزل اليدوي لمبادرة دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) 6. زراعة الفلفل الحار في رواندا

## النقاط البارزة

إحدى الشركات الأوغندية على التصنيف الفضي في إطار شهادة مجموعة عمل الجلود وفق بروتوكول بيئي لتعزيز ممارسات الأعمال المستدامة في قطاع الجلود.

في نوفمبر 2019، بَسَّرت مبادرة SITA مشاركة أكثر من 60 شركة هندية في اجتماعات رجال الأعمال في المنتدى العالمي لتنمية الصادرات في إثيوبيا. كانت الشركات أعضاء في أربع منظمات صناعية رائدة:

- اتحاد منظمات التصدير الهندية
- اتحاد غرف التجارة والصناعة الهندية
- اتحاد الصناعات الهندية
- رابطة مستخرجي المذيبات في الهند.

كما زار وفدان كينيا وأوغندا لاستكشاف فرص التجارة والاستثمار. ساعدت مبادرة SITA أيضاً أكثر من 30 شركة تعمل في سلاسل القيمة الزراعية، بما في ذلك التوابل والبقول وزيت الطعام من إثيوبيا، وكينيا، ورواندا، وتنزانيا، وأوغندا، للمشاركة في المنتدى العالمي لتنمية الصادرات.

من خلال الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (PIGA)، والتي تشبه مبادرة SITA، عمل مركز التجارة الدولية على تعزيز التجارة والاستثمار المتزايد بين الصين، وإثيوبيا، وكينيا، وموزمبيق، وزامبيا. إلى جانب الجولات الترويجية التي تركز على القطاعات، والبعثات الاستثمارية إلى الصين، وزيارات وفود المستثمرين الصينيين إلى الدول الإفريقية الأربعة، أنشأ مركز التجارة الدولية شبكة تضم ما يقرب من 1800 شركة صينية وإفريقية، ودعم وفود وشركات ترويج الاستثمار الإفريقية للمشاركة في الأحداث الكبرى في الصين مثل معرض الصين الدولي للاستيراد (CIIE)، في نوفمبر 2019. ونتيجة لذلك، أطلقت 12 شركة زراعية مدعومة من شراكة PIGA أكثر من 450 صفقة تجارية محتملة بقيمة تجارية قدرها 55 مليون دولار أمريكي.

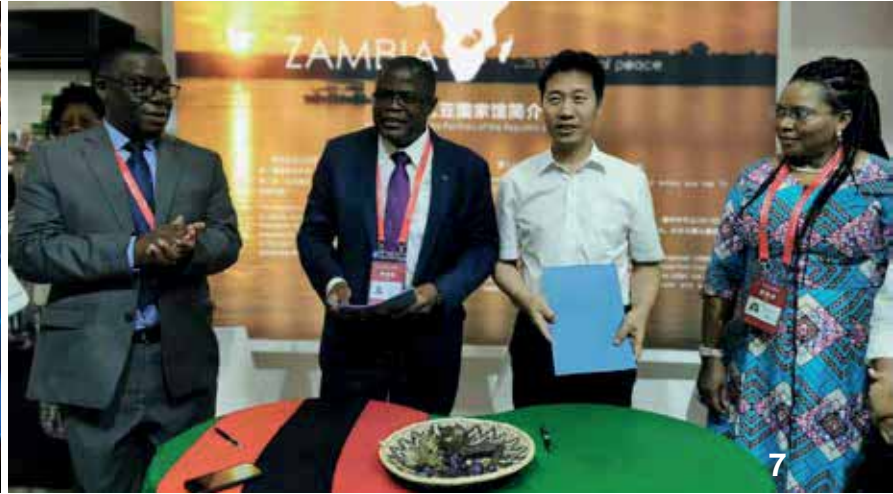
في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية من خلال مبادرته لدعم التجارة والاستثمار الهندي لإفريقيا (SITA) زيادة الروابط التجارية بين الهند وشرق إفريقيا من خلال أنشطة ترويج الاستثمار والانفتاح على التجارة، والدورات التدريبية لزيادة الوصول إلى الأسواق الدولية، ودعم نقل التقنية من الهند إلى شرق إفريقيا.

وكانت النتيجة إبرام صفقات تجارية بلغت قيمتها الإجمالية 14 مليون دولار أمريكي، و 53 مليون دولار أمريكي أخرى من الاستثمارات الرائدة في مراحل مختلفة من التفاوض، في قطاعات مثل التوابل، والمنسوجات، والملابس، والجلود، وزيت الطعام، والبقول. كما التزمت الشركات العاملة في قطاع المنسوجات والملابس باستثمار 4.75 مليون دولار أمريكي في مجال تطوير التقنية.

في عام 2019، توسع مشروع الفلفل الحار التابع لمبادرة SITA بمشاركة أربع شركات هندية للتوابل في زراعة الفلفل الحار في رواندا (مقارنةً بشركة واحدة فقط في عام 2016). وكانت النتيجة تصدير 64,000 كيلوجرام من الفلفل الحار من رواندا إلى الهند في يونيو وسبتمبر 2019، حيث تقوم خمس شركات هندية حالياً بزراعة سبعة أنواع من الفلفل الحار في البلاد.

وبدعم من مبادرة SITA، وسعت شركات التوابل الهندية أنشطتها لتشمل كينيا وتنزانيا لزراعة إكليل الجبل، والهليل، وتوابل أخرى. على سبيل المثال، في مايو 2019 نوّعت إحدى الشركات الزراعية التي تملكها امرأة من إنتاج الشاي إلى زراعة إكليل الجبل من خلال توقيع اتفاقية إعادة شراء طويلة الأجل مع شركة هندية للتوابل.

واصلت مبادرة SITA أيضاً أنشطتها التي تركز على نقل التقنية والمعرفة بين الهند وشرق إفريقيا. في نوفمبر، على سبيل المثال، سهلت مبادرة SITA توقيع مذكرة تفاهم بين الباحثين الأوغنديين والهنود لتطوير بذرة قطن هجينة لها إمكانات لزيادة الغلة ومضاعفة دخل المزارعين. في عام 2019، حصلت



7. حفل توقيع اتفاق بين شركة Chenguang Biotech المحدودة ووزارة التجارة والصناعة (MCTI) في زامبيا، في المعرض الاقتصادي والتجاري الصيني الأفريقي (CAETE)، الصين  
8. حوار حول الاستثمار في إثيوبيا وكينيا وموزمبيق وزامبيا، في حدث خلال المعرض الاقتصادي والتجاري الصيني الأفريقي (CAETE)، الصين

قال ممثل شركة الحرف اليدوية Handknots Nepal: "إنها أكثر من مجرد مذكرات تفاهم، يمكننا هذه المرة بناء المزيد من العلاقات، وينبغي القول أننا أقمنا روابط واعدة مع الشركات الصينية من خلال معرض CIIE 2019".

من بين 12 شركة مدعومة من شراكة PIGA في معرض الصين الدولي للاستيراد لعام 2019، كان نصفهم شركات عائدة من عام 2018 وأربع شركات أبرمت صفقات بعد الإصدار الأول. ورغم الطلب الهائل، لا تزال الصادرات محدودة لبعض المنتجات بسبب عدم وجود اتفاقات تجارية بين الصين والبلدان الأربعة ضمن شراكة PIGA. وقّر معرض الصين الدولي للاستيراد (CIIE) منصة ممتازة لإظهار إمكانات ضخمة في الأسواق والتنمية وتحفيز الحكومات على إحراز تقدم في مفاوضات اتفاقية التجارة. بعد إصدار 2018، دعمت شراكة PIGA إنشاء فريق عمل لتزويد وزارة الشؤون الخارجية في موزمبيق بالمعلومات لإحراز تقدم في الاتفاقات الثنائية بشأن الصادرات الزراعية من موزمبيق إلى الصين.

### المُمولون لعام 2019

#### المُمولون للصندوق الاستثماري مركز التجارة الدولية - النافذة 1

بلجيكا، كندا، الصين، الدنمارك، فنلندا، ألمانيا، آيسلندا، الهند، أيرلندا، النرويج، السويد

#### المُمولون لمشاريع محددة

المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)، الاتحاد الأوروبي، مجلس المنح الدراسية الصيني، الصين، الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب إفريقيا (UEMOA)، مؤسسة مو إبراهيم

يعمل المشروع أيضًا على بناء بيئة مواتية للاستثمار المستدام في البلدان الأربعة بشراكة PIGA. أصدر المشروع أدلة خطوة بخطوة للاستثمار باللغة الصينية ومنصات على الإنترنت للشركات المهمة بالفرص المتاحة في كلٍ من البلدان الأربعة. كما أصدر كتيبات عن الاستثمار المستدام توضح للمستثمرين الصينيين كيفية تضمين الاستدامة في جميع مراحل العمليات التجارية، وكيف يمكن أن يترجم ذلك إلى مكسب ثلاثي للإنتاجية، وحماية البيئة، وتحسين سبل العيش المحلية. وأخيرًا، تعمل شراكة PIGA عن كثب مع وكالات ترويج الاستثمار في كلٍ من البلدان الأربعة لجذب المزيد من المستثمرين وتعزيز ترويجها للاستثمار وخدمات الرعاية اللاحقة للمستثمرين.

في عام 2019، ودعمًا للبلدان الآسيوية المتقدمة، وبالشراكة مع الصين، دعم مركز التجارة الدولية مشاركة 32 شركة صغيرة من بنغلاديش، وكمبوديا، وقيرغيزستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وميانمار، ونيبال في معرض الصين الدولي للاستيراد 2019. تفاوضت الشركات على صفقات محتملة بقيمة 32 مليون دولار أمريكي مع مشترين صينيين في مجموعة متنوعة من القطاعات. تضاف هذه إلى الصفقات الموقعة بقيمة 1.8 مليون دولار أمريكي و 1.8 مليون دولار أمريكي أخرى من الصفقات قيد التفاوض من قبل الشركات العائدة المدعومة في معرض الصين الدولي للاستيراد 2018.



## تيسير الاستثمارات الهندية في إفريقيا

### التحدي

تحتاج البلدان الواقعة في جنوب الكرة الأرضية - بما في ذلك بلدان شرق إفريقيا - إلى وظائف واستثمارات، ويمكنها تقديم مزايا نسبية للشركات في الأسواق الناشئة، مثل الهند، حيث ترتفع الأجور. هناك إمكانات كبيرة لأحجام كبيرة من التجارة والاستثمار بين البلدان النامية، ولكن الافتقار إلى المعلومات والتصورات العامة بشأن المخاطر غالباً ما يعيق التدفق.

ومع ذلك، فمزايا التجارة والاستثمار بين البلدان النامية وفيرة. تتمثل إحدى تلك المزايا الحاسمة في تعزيز المعرفة ونقل التقنية - عندما تكون التقنيات ميسورة التكلفة وقابلة للتكيف ومناسبة لسياق البلدان النامية.

### الحل

يهدف برنامج دعم التجارة الهندية والاستثمار من أجل إفريقيا (SITA) التابع لمركز التجارة الدولية إلى تحسين القدرة التنافسية لسلاسل قيمة مختارة، بما في ذلك المنسوجات والملابس، في خمسة بلدان في شرق إفريقيا - إثيوبيا، وكينيا، ورواندا، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة - من خلال توفير شراكات مع مؤسسات وشركات من الهند. بتمويل من وزارة التنمية الدولية بالملكة المتحدة (DFID)، يعمل برنامج SITA على تقليل مخاطر الاستثمار بين البلدان النامية من خلال توفير معلومات عن السوق ودعم مخصص للمستثمرين الهنود المهتمين.

تتمثل الخطوة الأولى لتيسير الاستثمار في زيادة الوعي بين المستثمرين المحتملين من خلال بناء شراكات مع أصحاب المصلحة الأساسيين مثل الجمعيات القطاعية. إلى جانب تقديم فرص الاستثمار في شرق إفريقيا في الفعاليات المستهدفة، عمل برنامج SITA مع جمعيات قطاعية لتيسير زيارة 16 وفدًا استثماريًا من الهند إلى شرق إفريقيا في السنوات الخمس الماضية. في قطاع المنسوجات والملابس، أدت جهود برنامج SITA إلى قيام شركتي

نسيج هندية بنائاً وحدات ملابس في مجمع Mekelle الصناعي بإثيوبيا في عام 2018.

افتتحت إحدى هاتين الشركتين، KPR Mill Ltd، وهي شركة متكاملة لتصنيع المنسوجات من الهند، أول وحدة ملابس لها خارج الهند في المجمع الصناعي الإثيوبي. تبلغ قدرة مصنع الملابس 10 ملايين قطعة كل عام ويُصدّر إلى أوروبا والولايات المتحدة.

جاء قرار شركة KPR Mill بفتح وحدتها الإنتاجية - KPR Export - في Mekelle في أعقاب زيارات إلى إثيوبيا وكينيا في عام 2018. لم تفكر الشركة في التوسع الدولي قبل حضور ندوة التوعية التي نظمها برنامج SITA في يوليو 2017. نظرًا لإعجابهم بالبنية التحتية وفق منهجية "وصل وشغل" المتوفرة في Mekelle، قرر التنفيذيون في شركة KPR الاستثمار في غضون 36 ساعة من وصولهم إلى إثيوبيا.

كان قرار الاستثمار لشركة KPR Mill مدفوعًا جزئيًا بالتكلفة المتزايدة للأراضي والطاقة والعمالة في الهند. كما سمح إنشاء وحدة ملابس في إثيوبيا للشركة بالاستفادة من ترتيبات التجارة الحرة مثل قانون النمو والفرص في إفريقيا (AGOA) ومبادرة "كل شيء عدا الأسلحة" (EBA)، والذين يسمحان بالتصدير المعفي من الرسوم الجمركية والحصص إلى الولايات المتحدة وأوروبا على التوالي. حتى الآن، لم توقع الهند اتفاقيات تجارة حرة مع هذه الكيانات، ما يشكل تحديًا كبيرًا لقطاع المنسوجات والملابس.

تعهدت شركة KPR Mill بخص استثمار أولي قدره 20 مليون دولار أمريكي. وضعت الخطط موضع التنفيذ بمجرد عودة فريق الإدارة العليا إلى الهند، وقد سهّل ذلك إدراج المدير العام المعين لهم في الزيارة الاستكشافية الأولى لإثيوبيا. أبلغت الشركة بعض المشترين الأمريكيين عن خططها، ووافقوا على شراء الملابس المصنوعة في إثيوبيا. وظفت KPR Mill أيضًا 16 مشرفًا إثيوبيًا تم تدريبهم بعد ذلك في الهند وإثيوبيا.





4-1. شركة KPR Mill الهندية للتصنيع المتكامل للمنسوجات تفتتح مصنعاً جديداً في منطقة Mekelle الصناعية بإثيوبيا

وأضافت قائلة: "بدعم من وزارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة، يسعدنا في مركز التجارة الدولية أن نكون جزءاً من رحلة شركة KPR للاستثمار في إثيوبيا. نحن فخورون بشكل خاص بـ 1500 وظيفة جديدة سيتم إنشاؤها في مجمع Mekelle الصناعي والفرص التي ستوفرها هذه الوظائف، خاصةً للنساء والشباب."

#### النتائج

أدى الاستثمار وإنشاء شركة KPR Export إلى خلق 700 فرصة عمل في إثيوبيا. بكامل طاقتها، ستوظف الشركة 1500 عامل آلة سينتجون 50,000 قطعة ملابس للسوق العالمية يومياً. KPR Export هي ثاني استثمار هندي في المنسوجات في إثيوبيا يقوم بتسييره برنامج SITA. حتى الآن، تم توفير 1700 فرصة عمل جيدة من قِبَل الشركتين.

#### المستقبل

أعطت حكومات شرق إفريقيا الأولوية لقطاع المنسوجات والملابس، معتبرةً إياه أمراً حيوياً لخلق فرص العمل والنمو الاقتصادي. تشمل الروابط المفقودة في القطاع حالياً الاستدامة ونظاماً إيكولوجياً داعماً للأعمال. يأمل برنامج SITA في معالجة بعض هذه التحديات من خلال أنشطة لتيسير الاستثمار في مصانع النسيج ورفع مستوى التقنية، بالإضافة إلى تسخير المعرفة الهندية لدعم الخطط الحكومية لمحطات معالجة مياه الصرف الصحي.

بحلول يوليو 2018، تم تسجيل شركة KPR Export Plc كشركة تابعة في إثيوبيا. استغرق الإعداد الكامل لوحدة الملابس الأولى حوالي شهرين. جرى تدريب مكثف للقوى العاملة العامة، بعد تحديد حوالي 600 شخص بدعم من الهيئات الحكومية ذات الصلة. بفضل نهج KPR الموجّه نحو العمل والتركيز على تطوير المهارات، كانت حاوياتهم الأولى جاهزة للتصدير في يناير 2019.

في مايو 2019، حضرت السيدة أرانشا جونزاليز المديرية التنفيذية لمركز التجارة الدولية والسيد K.P. Ramasamy، رئيس شركة KPR Mill Ltd، الافتتاح الرسمي للمصنع. كان من بين الشخصيات البارزة الأخرى في حفل الافتتاح وزير الدولة الإثيوبي للتجارة والصناعة السيد/ Teka Gebreyesus، والسيد/ Debretsion Gebremichael نائب رئيس ولاية Tigray الإقليمية، والسيد/ Mayur Kothari منظم منتدى الأعمال الهندي، إثيوبيا، والسيد/ Anteneh Alemu، نائب مفوض لجنة الاستثمار في إثيوبيا.

قال السيد C.R. Anandakrishnan، المدير التنفيذي لشركة KPR Mill: "بدعم من مركز التجارة الدولية، كانت سرعة دخولنا إلى إثيوبيا، من التخطيط إلى الاستثمار إلى بدء العمليات جيدة. لقد ربطنا مركز التجارة الدولية بالمؤسسات والأشخاص المناسبين في الدولة، وقدم معلومات أساسية عن إثيوبيا. أدى ذلك إلى تسريع قدرتنا على اتخاذ القرار."

وقالت السيدة جونزاليز إن إنشاء شركة KPR Export كان مثلاً رائعاً على جاذبية إثيوبيا وإمكانات الاستثمار فيها، وإثباتاً للجهود الناجحة التي يبذلها برنامج SITA في تعزيز الروابط التجارية عبر المحيط الهندي.

#### الجهة الممولة

المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

17 عقد الشراكات لتحقيق الأهداف

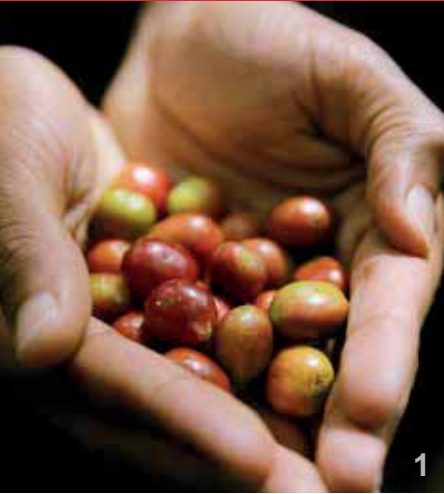


9 الصناعة والابتكار والهياكل الأساسية



8 العمل اللائق ونمو الاقتصاد





1

## بناء تحالفات للسمود

### التحدي

اليوم، حيث يسود عدم اليقين أكثر من أي وقت مضى، يحتاج منتجو السلع والمنتجات الزراعية - العديد منهم من الأسر المزارعة والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة - إلى بناء القدرة على التكيف؛ بشكل سريع وفعال ومستدام. يهدد عدم اليقين والمخاطر سبل العيش ونوعية الحياة على جميع المستويات: آثار تغير المناخ وأنماط الطقس التي يصعب التنبؤ بها، وتقلبات السوق والأسعار المنخفضة بصورة قياسية للسلع الزراعية، وأسراب الجراد التي تجتاح شرق إفريقيا، والجائحة العالمية قرب نهاية عام 2019.

مع تغير المناخ أو الصدمات الاقتصادية أو تفشي الأمراض، يكون الأكثر تضرراً هم دائماً الأكثر ضعفاً. يتأثر المنتجون الزراعيون والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في إفريقيا وبلدان منطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادي (مجموعة ACP) بشكل خاص بصدمات العرض والطلب. فغالباً ما يعتمدون على الزراعة الأحادية، وليس لديهم دخل أو شبكات أمان للأمن الغذائي، ونادراً ما يكون الوصول إلى التمويل متاحاً، ويفتقرون أحياناً إلى مهارات العمل والتفاوض، وغالباً ما تكون المعرفة نادرة بالممارسات الزراعية الذكية مناخياً. تتفاقم هذه العوامل بسبب ضعف البنية التحتية للاتصالات في المناطق الريفية، ونقص المعلومات، وتقلب الأسعار، وانخفاض الاستثمار وضعف السياسات المحفزة لمجتمعات المزارعين والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة.

ولكن عوامل عدة تشير إلى إمكانية تغيير هذا الوضع، منها تنامي الحركة العالمية للتجارة المسؤولة ووعي المستهلك، والتحول التدريجي لبلدان من مُنتجة إلى مُستهلكة، وزيادة طلب السوق على المنتجات الزراعية عالية الجودة والمستدامة والتي يمكن تتبعها ولها تأثير إيجابي على سبل عيش المزارعين والعاملين في الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة. إلى جانب الأجيال الجديدة التي تتطلع للاستفادة من التقنية وتقاسم المعرفة لإيجاد حلول تدور حول الابتكار وريادة الأعمال، هناك إمكانات حقيقية في بلدان إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي تنتظر الاستفادة منها.

**يدعم المشروع المزارعين لتطوير منتجات ذات قيمة مضافة وابتكارات في السوق.**

### الحل

تحالفات من أجل العمل (A4A) هي مبادرة لمركز التجارة الدولية مُكرّسة لمعالجة هذه التحديات بشكل مباشر من خلال تعزيز سلاسل القيمة الزراعية الشاملة والمستدامة. من خلال مشروع Intra-ACP الذي يموله الاتحاد الأوروبي بعنوان "دعم السياسات الوطنية والإقليمية الشاملة والملائمة للأعمال وتعزيز القدرات الإنتاجية وسلاسل القيمة فيما بين بلدان إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي"، يهدف مركز التجارة الدولية إلى طرح تحالفات من أجل العمل في 12 بلداً، وثمانية مؤسسات رئيسية لأصحاب المصلحة، وستة مناطق فرعية، وأربعة قطاعات.

يعمل مشروع Intra-ACP بشكل شامل عبر سلاسل القيمة الزراعية المُستهدفة، بما في ذلك سلاسل البن، والقطن/ الأزياء، والكاكاو، وجوز الهند/ الكافا. باستخدام نهج من أسفل إلى أعلى يركز على تأمين الملكية على المستوى الإقليمي والمستويات المحلية، تعمل التحالفات من أجل العمل مع المزارعين والشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة والتعاونيات لاغتنام فرص السوق من خلال الموضوعة الاستراتيجية لمختلف المنتجات الزراعية من منطقة إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي في قطاع السوق المتخصص أحادي المنشأ. انضم إلى مركز التجارة الدولية كشركاء لتنفيذ المشروع ككل من مؤسسة التمويل الدولية التابعة لمجموعة البنك الدولي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

يدعم المكوّن التابع لمركز التجارة الدولية في المشروع المزارعين والشركات التعاونية من خلال تطوير منتجات ذات قيمة مضافة وابتكارات السوق لتحديد فرص السوق المحلية والإقليمية والدولية ولجذب الاستثمار. يتناول هذا الدعم المتكامل المداخل، والقدرة التنافسية والتمكين لجمعيات المنتجين، وجودة وإنتاجية المنتج الزراعي، والإنتاج الذكي مناخياً، ومهارات تنوع المحاصيل والمداخيل، وإضافة القيمة.

### النتائج

ترتبط التحالفات من أجل العمل المستهلكتين بالمنتجين وتضمن توفير خدمات الدعم ومواءمة السياسات لزيادة مرونة المنتج. في هذا السياق، تُعرّف المرونة على أنها قدرة منتجي السلع الزراعية المصدرين على التعافي من الأحداث الكارثية دون فقدان القدرة التنافسية على المدى القصير أو الطويل.



1. تعاونية Jimma للبن، إثيوبيا © Meklit Mersha/ITC 2. إمبليا دبيرا، تحصد الذرة الذي يُعد أحد المحاصيل المصاحبة للمزرعة في إطار مشروع سانكوكا "الكاكاو والمحاصيل المرتبطة به"، غانا  
3. ماريا جينوا، رئيسة شركة Banelino، جمهورية الدومينيكان 4. عامل بمصنع جوز الهند، شركة Michael Black Farm Ltd، جامايكا

والاقتصادية من خلال إدخال ممارسات زراعية ذكية مناخياً وتنوع الدخل عبر تحسين المنتجات (سكر جوز الهند العضوي، على سبيل المثال)، من بين إجراءات أخرى.

#### مشروع سنكوكا: يتمكن من التحالفات من أجل العمل (كاكاو غانا):

يُعرّف هذا المشروع المزارعين على الممارسات الزراعية الذكية مناخياً - بما في ذلك الحراثة الزراعية الدينامية لتحسين التنوع الحيوي وجودة التربة، وتنوع المحاصيل، وتعزيز الأمن الغذائي، ومضاعفة تدفقات الدخل. ساعد المشروع أيضاً في التحالف مع اتحاد مزارعي Kuapa Kokoo الذي يُنتج حبوب الكاكاو المعتمدة من هيئات التجارة العادلة، مع شركة تصنيع الشوكولاتة السويسرية Chocolats Halba.

#### المستقبل

يهدف مشروع Intra-ACP إلى تعزيز الإنتاج والاستهلاك المسؤولين، وتنوع المخاطر، وتحسين فوائد المشاركة في التجارة المحلية والإقليمية والدولية بأقصى قدر ممكن، وتحسين المرونة من خلال تعزيز الاتصال بين المزارعين والمستهلكين، وتحسين الشفافية وإمكانية التتبع على طول سلسلة القيمة.

الهدف من ذلك هو تعزيز حوكمة سلاسل القيمة والاستثمار، والتكيف مع تغير المناخ، وتعزيز الابتكار من خلال تحالفات تجارية منتجة وشاملة، وأسواق ومنتجات وقنوات متنوعة.

كما ينشئ المشروع "شبكة أمان" على طول سلسلة القيمة لضمان المرونة في مواجهة الصدمات البيئية والسوقية/الاقتصادية والصحية لتقليل تأثيراتها على سبل العيش والتنافسية لأقل ما يمكن.

من الأمثلة الناجحة لمشروعات التحالفات من أجل العمل التي ترشد استراتيجية مشروع Intra-ACP أعلاه، التحالفات من أجل العمل في إثيوبيا: نحو صناعة بُن مستدامة.

يدعم المشروع تعاونيات مزارعي البُن لتصبح أكثر تنافسية وتُشكل تحالفات تجارية. يعتمد المشروع على شراكة بين البلدان النامية مع CLAC-FT (منسق التجارة العادلة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي) والتجارة العادلة في إفريقيا، ويحشد تعاونيات مزارعي البن في إثيوبيا من أجل الشراكات، والدورات التدريبية، وتطوير الأعمال بالتعاون مع منظمات المزارعين في أمريكا اللاتينية.

يدعم المشروع أربع اتحادات تعاونية لمزارعي البُن في إثيوبيا. منذ بدء المشروع، قامت الاتحادات الأربعة بتأمين روابط سوق جديدة في الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وأسواق البُن الآسيوية من خلال المشاركة في المعارض التجارية الدولية في جمهورية كوريا، واليابان، وكينيا، وألمانيا، والولايات المتحدة. كما استثمرت في معدات تحميل البن واستأجرت مدربين للتحميل لإنتاج منتجات للبُن ذات قيمة مضافة. استثمرت الاتحادات أيضاً في التمييز التجاري وتعزيز الظهور من خلال الاستعانة بمصممي الجرافيك ومواقع الويب لتجديد المنتجات والمنصات التي تُبرزهم على الإنترنت. يزيد بيع منتجات البن ذات القيمة المضافة في الأسواق المحلية والإقليمية من قدرتها على الصمود أمام تدهور الأسعار الدولية ويحسن روابط السوق والقدرة التنافسية.

#### تحالفات لتطوير صناعة جوز الهند في منطقة البحر الكاريبي:

يهدف هذا المشروع إلى تعزيز صناعة معثرة لجوز الهند تتمتع بإمكانات سوقية عالية ولكنها تعاني من قدرة إنتاجية واستثمار منخفضة، وذلك من خلال التركيز على تعزيز التكيف مع تقلبات المناخ والدخل، وبناء روابط سوق جديدة. يساعد المشروع الأسر الفزارعة كي تُصبح أكثر قدرة على الصمود إزاء الصدمات المناخية

الجهة الممولة

الاتحاد الأوروبي

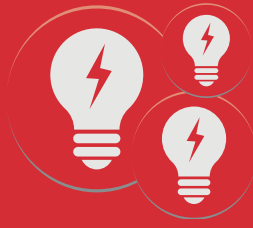
القضاء التام  
على الجوع



العمل اللائق  
ونمو الاقتصاد







## شبكة المستثمرين الخيّرين في غامبيا



### التحدي

خلال مرحلة التسريع، حدد مشروع تمكين الشباب (YEP) التابع لمركز التجارة الدولية في غامبيا الوصول إلى رأس المال باعتباره أحد أكثر الاختناقات إلحاحًا والتي يواجهها رواد الأعمال الشباب لإنشاء أعمالهم وتميئتها.

تجعل معدلات الفائدة المرتفعة ومتطلبات الضمانات من الصعب للغاية على الشركات الصغيرة جدًا والصغيرة والمتوسطة تمويل مشاريعها بقرض مصرفية. في غامبيا، يبلغ انتمان القطاع الخاص 14.7% فقط من الناتج المحلي الإجمالي، وهو أقل بكثير من متوسط غرب إفريقيا البالغ 58.7%.

بعد التحول السياسي في أوائل عام 2017، بدأت الحكومة الغامبية إصلاحات لإعادة التوازن إلى التمويل العام. أدت هذه التدابير، إلى جانب دعم الميزانية المقدم من شركاء التنمية، إلى ظهور بعض علامات الانتعاش، بما في ذلك انخفاض طفيف في أسعار الفائدة. ومع ذلك، سيظل الوصول إلى رأس المال عقبة رئيسية أمام رواد الأعمال الشباب على المدى القصير والمتوسط.

وهذا يجعل الأمر صعباً بشكل خاص بالنسبة للشركات الناشئة والشركات الصغيرة جدًا والصغيرة والمتوسطة التي تحتاج إلى تمويل طويل الأجل ورأس مال مخاطر لتمويل مشاريعها. غالبًا ما يواجه رواد الأعمال في مختلف أنحاء العالم فجوات في التمويل بين ما يمكن أن يقدمه الأصدقاء والعائلات وما يمكن للبنوك وأصحاب رؤوس الأموال وشركات الأسهم الخاصة المساهمة به. غالبًا ما يشار إلى فجوة التمويل هذه باسم "وادي الموت" لأنه بدون الوصول إلى التمويل المناسب، قد يكون من المستحيل تقريبًا أن تستمر شركة ناشئة.



### توفر شبكة المستثمرين الخيّرين في غامبيا للمستثمرين المحتملين قناة شفافة ومحايدة لتقييم الصفقات في البلد.

### الحل

يمكن لما يسمى بالاستثمار الخيّر المساعدة في سد هذه الفجوة المالية من خلال توفير جولات إضافية من التمويل للشركات النامية.

لا يوجد تعريف عالمي للاستثمار الخيّر، ولكنه يُفهم عمومًا على أنه ممارسة للأفراد من ذوي القيمة المالية العالية يستثمرون من خلالها وقتهم وأموالهم في أعمال جديدة بهدف تحقيق مكاسب من نموها على المدى الطويل.

تتميز هذه الاستثمارات بمستويات عالية جدًا من المخاطر حيث تكون معظم الشركات في مراحلها الأولى ومن المحتمل أن تفشل. تتجاوز اهتمامات المستثمرين الخيّرين عادةً مجرد الحصول على عائد مالي. من الأسباب التي تجعل الناس يقررون أن يصبحوا مستثمرين خيّرين: الاهتمامات الشخصية، والرغبة في رد الجميل، والإثارة التي تجلبها المساهمة في شركة مبتكرة.

في غامبيا، يهتم المستثمرون الدوليون والمحليون بالاستثمار في الشركات الغامبية، لكنهم يفتقرون إلى المعلومات حول الفرص و/ أو الثقة في المؤسسات المحلية لفحص الصفقات المحتملة.

لمعالجة هذا الأمر، عمل مركز التجارة الدولية بالشراكة مع الشبكة الإفريقية الخيرية للأعمال (ABAN) ووكالة تشجيع الاستثمار الغامبية (GIEPA) على مدار العامين الماضيين لإنشاء أول شبكة للمستثمرين الخيّرين في غامبيا.



4-1. تساعد الاستثمارات الخيرة رواد الأعمال في بناء مشاريع ناجحة بفضل شبكة المستثمرين الخيرين في غامبيا (GAIN)

### المستقبل

في المراحل الأولى من إنشاء الشبكة، يميل المستثمرون الخيرون إلى تجنب المخاطرة ولا يُبدون استعداداً للتخلي عن مبالغ كبيرة. سيواصل مركز التجارة الدولية عمله في النظام الإيكولوجي لريادة الأعمال في غامبيا لبناء شركات جاهزة للاستثمار من خلال التدريب على الأعمال، والتمارين، ومعسكرات التدريب لرفع الجاهزية للاستثمار.

بالإضافة إلى ذلك، سيواصل المركز دعم تطوير شبكة GAIN من خلال المساعدة الفنية وحوافز تقليل المخاطر. مركز التجارة الدولية في طور إنشاء منح للاستثمار المشترك لتقديم تمويل تكميلي للشركات التي تتمكن من الحصول على استثمار من المستثمرين الخيرين وغيرهم من المستثمرين المعتمدين. تساعد المنح بشكل عام على تقليل تخوف المستثمرين من المخاطر من خلال تحسين رسمة الشركات وتوفير "مدرج" أطول لتحقيق مراحل تطوير العمل ما يؤدي إلى أعمال تجارية أقوى.

تجمع المبادرة بين الأفراد من ذوي القيمة المالية العالية بهدف مشترك هو الاستثمار في الشركات المحلية ذات الإمكانيات العالية.

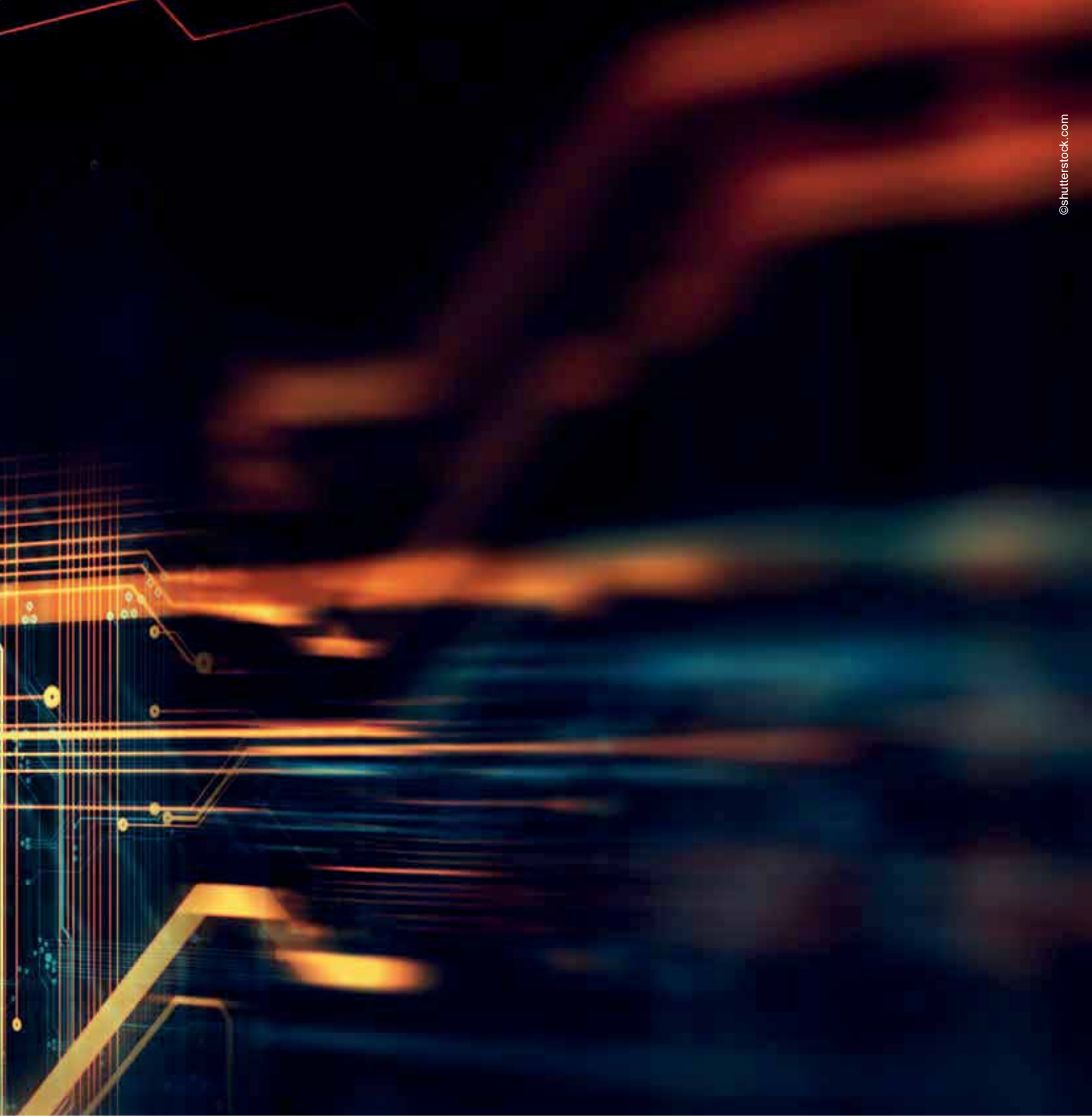
توفر شبكة المستثمرين الخيرين في غامبيا (GAIN) للمستثمرين المحتملين قناة شفافة ومحايدة لتقييم الصفقات في البلد. كما تدعم الشركات المحلية في إيجاد حلول استثمارية مناسبة تتماشى مع احتياجاتهم. من خلال ربط رواد أعمال ذوي احتياجات رأسمالية أعلى بكثير بالأفراد الذين تتوفر لديهم خبرة تجارية وقدرة استثمارية كبيرة، توفر المبادرة أيضاً فرصاً للتوجيه والتواصل.

شبكة GAIN هي أحدث مستثمر خير في غرب إفريقيا وتقتفي أثر الشبكات التي سبق أن أطلقت في مالي، وبنين، والسنغال. تهدف الشبكة إلى تيسير استثمارات تتراوح بين 20,000 دولار أمريكي و 300,000 دولار أمريكي، وتساعد في تطوير نظام إيكولوجي غامبي وليد للشركات الناشئة والاستثمار من خلال تمكين المحاور والحاضنات والمسرعات وتوفير نقطة دخول للمستثمرين الدوليين ومن المقيمين في دول الشتات المهتمين بالاستثمار في البلاد.

**سيواصل مركز التجارة الدولية العمل في بيئة ريادة الأعمال في غامبيا لبناء شركات جاهزة للاستثمار.**

الجهة الممولة  
الاتحاد الأوروبي









# نتائج المؤسسة





## حوكمة المؤسسة وهيكلا الإداري

التجارة العالمية وبناء قدراتها، وكذلك الأدوات الرقمية مثل بوابة القطن وأداة التنبيه ePing على الإنترنت. بالإضافة إلى ذلك، انضمت المنظمات الثلاث إلى مكتب المساعدة للتجارة العالمية وتفكر بالعمل على إنشاء منصة لإبراز مساهمة التجارة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDGs).

أعرب الحضور عن تقديرهم لمركز التجارة الدولية لدوره في ربط الشركات الصغيرة والأسواق العالمية، ونوهوا بدعم المركز في مجال مراقبة أهداف التنمية المستدامة والأهداف المشتركة لجميع المنظمات الثلاث. يُعدّ عمل مركز التجارة الدولية على المستوى القطري مع القطاع الخاص مكوناً أساسياً لإنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA). في الوقت نفسه، أشاد الحضور بمبادرة التجارة النسائية SheTrades باعتبارها نموذجاً يُحتذى لضمان دعم التجارة لتمكين المرأة في الاقتصاد العالمي.

ذكرت المديرية التنفيذية لمركز التجارة الدولية أرنشا جونزاليز أن عامي 2018 و 2019 كانا أكثر الأعوام تحدياً وإثارة بالنسبة لمركز التجارة الدولية. وقالت إن التجارة أصبحت أمراً محورياً للنقاش الجيوسياسي العالمي، وأصبح دور الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في دعم النمو الشامل يمثل أولوية قصوى. أكدت السيدة جونزاليز على تكامل أدوار مركز التجارة الدولية والمؤسسات الأم. فقد جعلت ولاياتهم مجتمعة التجارة ممكنة، وجعلت التجارة تحدث، وجعلت الاقتصاد العالمي يعمل بشكل أكثر فعالية للناس في البلدان النامية.

قال السيدة جونزاليز إن مركز التجارة الدولية سيواصل جهوده "لسد الفجوة" من خلال العمل في المجالات التي تفشل فيها الأسواق. كان على التنمية المرتبطة بالتجارة الاستجابة لتحديين - قيود التجارة التي تلوح في الأفق والآثار المترتبة للتقنية - وقد جمع نهج مركز التجارة الدولية بين فتح الأسواق، وتحقيق أقصى استفادة من الوصول إلى الأسواق الحالية، وإضافة القيمة في جميع المجالات، وضمان أن تكون المكاسب شاملة. لم يكتف مركز التجارة الدولية بتعزيز الاستثمارات الخاصة من خلال المساعدة الإنمائية فحسب، بل فعل ذلك مع التركيز بشكل خاص على تمكين النساء والشباب والمجتمعات الضعيفة للاستفادة من فرص السوق الدولية. على

تعكس حوكمة المؤسسة في مركز التجارة الدولية ثقافة المؤسسة وسياساتها ومجموعة من القيم الأساسية المُضمنة في قواعد وأنظمة الأمم المتحدة.

يسعى مركز التجارة الدولية إلى الحصول على مُدخلات من أصحاب المصلحة الحكوميين ويقوم بإطلاعهم على أحدث التطورات في عمله من خلال الدورات السنوية للمجموعة الاستشارية المشتركة (JAG) والاجتماعات التي تُعقد مرة كل عامين للجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية (CCITF).

تتكون المجموعة الاستشارية المشتركة من ممثلين لأعضاء مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومنظمة التجارة العالمية (WTO). كما أن جلسات المجموعة الاستشارية المشتركة مفتوحة للمراقبين من الوكالات الدولية الحكومية الأخرى والمنظمات غير الحكومية. تستعرض اللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية، التي تتألف من دول أعضاء ودول بصفة مراقب، استخدامات الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية، وترصد التوجه العام والنتائج للبرامج الممولة من المساهمات من خارج الميزانية.

### المجموعة الاستشارية المشتركة (JAG)

عقدت المجموعة الاستشارية المشتركة التابعة لمركز التجارة الدولية جلساتها الرسمية رقم 53 في جنيف في 2 يوليو 2019. ناقش الأعضاء التقرير السنوي لعام 2018 وتم تقديم التقرير التجميعي للتقييم السنوي لعام 2018.

ألقى كلٌّ من المدير العام لمنظمة التجارة العالمية روبرتو أزيغيدو والأمين العام للأونكتاد ميكيسا كيتوي كلمة في الاجتماع. أشاد كلٌّ منهما بإنجازات مركز التجارة الدولية في عام 2018، مع التركيز على مجالات تعزيز التعاون مع "محور التجارة في جنيف"، الذي يتألف من مركز التجارة الدولية والمؤسستين الأم. تضمّنت جوانب العمل المشترك التي أُبرزت: التدابير غير الجمركية، وتدابير الصحة والصحة النباتية، والحواجز الفنية أمام التجارة، وانضمام الدول إلى منظمة



1. روبرتو أزيغيدو، المدير العام لمنظمة التجارة العالمية، المجموعة الاستشارية المشتركة 2019  
2. مبادرة التجارة النسائية SheTrades. 3. مبادرة التجارة النسائية SheTrades -  
غرب إفريقيا، غينيا

والضعيفة ودعم أفقر الفئات وأولئك الذين في قاعدة الهرم - مع التركيز بشكل خاص على مكافحة الفقر المدقع. وأثنا على عمل مركز التجارة الدولية في البيئات الصعبة مثل أقل البلدان نمواً والدول الهشة والتي تمر بمرحلة ما بعد الصراع. وأكد الحضور على أن أقل البلدان نمواً لا تزال متخلفة في مجالات إضافة القيمة والقدرة التنافسية والوصول إلى الأسواق، لذا يجب على مركز التجارة الدولية التأكيد على دعمها في هذه المجالات.

أثنى المندوبون على مركز التجارة الدولية لجهوده لتحسين شفافية التجارة فيما يتعلق بالمنافع العامة العالمية، وطالبوا المركز بتوسيع نطاق عروضه في مجال البنية التحتية عالية الجودة وجودة المنتج، حيث يُعدّ كلاهما مهماً بشكل خاص للتجارة. كما أشاد المندوبون بمختلف إسهامات المركز بشأن التدابير غير الجمركية، واستراتيجيات التصدير، والتجارة الإلكترونية، وبناء الشراكات في الجنوب العالمي، وغيرها من الموضوعات.

أعربت عدة دول عن اهتمامها بتنمية مبادرة التجارة النسائية SheTrades. وبالمثل، تمت الموافقة أيضاً على التركيز على دعم ريادة الأعمال الشبابية. نُصح مركز التجارة الدولية ببذل جهود قوية لبناء قدرات الشباب في إفريقيا من خلال اتفاقية التجارة الحرة القارية الإفريقية. وأخيراً، أكد المندوبون على الحاجة إلى تعميم الجوانب البيئية، على سبيل المثال، من خلال بناء القدرة على التكيف مع تغير المناخ في الشركات المستقبدة.

وحثّ المندوبون مركز التجارة الدولية على مواصلة تعميق عملية الإبلاغ بشأن تعميم مراعاة منظور النوع الاجتماعي والشباب وجهود استدامة المناخ، وتقديم المزيد من الإبلغات النوعية، والتأكد من أن إسهامات المركز مصممة لتوائم خطط التنمية الوطنية وجدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030.

### اللجنة الاستشارية للصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية (CCITF)

ناقش اجتماعان منتظمان عقدتهما اللجنة الاستشارية للصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية (CCITF) في عام 2019 أداء وإنجاز مركز التجارة الدولية في الفترة الأخيرة. بالإضافة إلى ذلك، عقد مركز التجارة الدولية جلسة غير رسمية للجنة CCITF: في شهر فبراير لمناقشة مشروع الخطة التشغيلية لعام 2019 وفي شهر ديسمبر لعرض الوضع الحالي لتنفيذ إطار إدارة المخاطر.

سبيل المثال، في عام 2018، حفّز مركز التجارة الدولية الاستثمارات في قطاع جوز الهند بمنطقة الكاريبي، وقطاع الغزل والنسيج في إثيوبيا، ولمنتجي الزعفران في أفغانستان، وللمعالجين الزراعيين في المغرب، ولمنتجي الشاي والبُن في كينيا، وللشركات الناشئة في مجال التقنيات المالية (fintech) في أوغندا. من خلال مبادرتة للتجارة النسائية SheTrades، أطلق المركز مشاريع تركز على المرأة في دول الكومولث والشرق الأوسط وشمال إفريقيا. سهلت مبادرة التجارة النسائية - استثمار SheTrades Invest الوصول إلى التمويل للشركات المملوكة للنساء وفروع مبادرة SheTrades في زامبيا وغامبيا.

زاد الطلب على مساعدات مركز التجارة الدولية في عام 2018، حيث قدم المركز مساعدات فنية بقيمة قياسية بلغت 100 مليون دولار أمريكي. علاوةً على ذلك، بلغ الإنفاق من خارج الميزانية 64 مليون دولار أمريكي بزيادة 38% عن العام السابق. من حيث القيمة مقابل المال، قدّر مركز التجارة الدولية أن أكثر من مليار دولار أمريكي من الصادرات والاستثمارات نتجت عن المعلومات التجارية والتجريات عن الأسواق، والروابط الجديدة لأعمال التجارة، والدعم الذي قدّم لمؤسسات دعم التجارة والاستثمار. في الوقت نفسه، حقق كل دولار أمريكي تم استثماره في مركز التجارة الدولية 17 دولاراً أمريكياً من معاملات التجارة والاستثمار الدولية من قِبَل المستفيدين من المركز.

أثناء مناقشة التجارة من أجل التحول الهيكلي، أشاد الحضور بمركز التجارة الدولية لتعاونه مع السوق المشتركة لشرق وجنوب إفريقيا والجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا، والمشاركة في تفعيل منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية، فضلاً عن عمله لوضع استراتيجية التصدير الوطنية لميانمار.

أشاد المندوبون بالأداء الممتاز لمركز التجارة الدولية في تعزيز النمو الشامل والمستدام، مشيرين إلى أن التجارة مساهمٌ قوي في التنمية المستدامة وخطة عام 2030. وفي هذا الصدد، دعا المندوبون إلى دعم أكبر للتعددية. وأكدوا على أهمية دور مركز التجارة الدولية في تعزيز التجارة من أجل التنمية الاقتصادية والنمو في البلدان النامية، ولا سيما في البلدان الأقل نمواً. طالب المندوبون مركز التجارة الدولية بمواصلة العمل مع الفئات المهمشة





## مركز التجارة الدولية ومنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية

### مرصد التجارة الإفريقي

مرصد التجارة الإفريقي هو بوابة تجارية شاملة ومتكاملة تهدف إلى توفير بيانات ومعلومات السوق لواقعي السياسات، ومؤسسات دعم التجارة، والقطاع الخاص.

سيساعد هذا المرصد الاتحاد الإفريقي على تسجيل ورصد التجارة بين البلدان الإفريقية. كما سيوفر معلومات قوية وموثوقة للمساعدة في إعداد الدراسات المستقبلية حول التنمية الاقتصادية لإفريقيا.

قدم مركز التجارة الدولية مرصد التجارة الإفريقي إلى 13 بلداً رانداً في سلسلة من ورش العمل الوطنية وورش عمل فنية في أديس أبابا، إثيوبيا، في ديسمبر 2019. طوّر المركز نموذجاً يتضمن وحدات لإجراء مقارنات بين الفرص التجارية واستكشاف الوصول إلى الأسواق في إفريقيا، ورصد التكامل التجاري الإقليمي والتقدم المحرز في تنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

مرصد التجارة الإفريقي هو مبادرة من مفوضية الاتحاد الإفريقي، يمولها الاتحاد الأوروبي وينفذها مركز التجارة الدولية. أطلق المرصد رسمياً في قمة النيجر في 7 يوليو من قبل رئيس مفوضية الاتحاد الإفريقي موسى فقي محمد، والمديرة التنفيذية لمركز التجارة الدولية أرانشا جونزاليز، والمدير العام لإدارة التعاون الدولي والتنمية في المفوضية الأوروبية ستيفانو مانسيرفيسي.

اتخذت إفريقيا خطوة نحو مزيد من الازدهار في عام 2019 حين أطلق قادتها مرحلة جديدة في إنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) في قمة الاتحاد الإفريقي في نيامي، النيجر، في شهر يوليو.

في لقاء القمة، اتفق القادة على إنشاء أمانة جديدة مستقلة وقائمة بذاتها لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية في أكرا، غانا. في الوقت نفسه، انضمت نيجيريا وبنين رسمياً إلى المنظومة. وبنهاية عام 2019، ظلت إريتريا العضو الوحيد في الاتحاد الإفريقي الذي لم ينضم بعد إلى منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

لتنشيط منطقة التجارة وتشغيلها قبل الموعد النهائي في يوليو 2020، وافق رؤساء الدول والحكومات أيضاً على آليات من أجل:

- قواعد للمنشأ محددة جيداً
- جداول الامتيازات الجمركية في تجارة السلع
- آلية إلكترونية لرصد وإزالة الحواجز غير الجمركية
- منصة رقمية للمدفوعات والتسوية
- المرصد التجاري وأداة التفاوض على التعريفات

### دعم مركز التجارة الدولية

لضمان التشغيل السلس لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية، يقدم مركز التجارة الدولية المساعدة الفنية لاثنتين من هذه الأدوات:

- مرصد التجارة الإفريقي
- أداة التفاوض بشأن التعريفات



1. منتدى الأعمال لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية © African Union Commission (AfCFTA). 2. قمة الاتحاد الإفريقي، يوليو 2019، النيجر. 3. الجلسة العامة لمنطقة التجارة الحرة الإفريقية القارية، المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019، إثيوبيا © Koraimage/ITC

## أداة التفاوض بشأن التعريفات

طور مركز التجارة الدولية أداة التفاوض بشأن التعريفات الجمركية لمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية لتوفير طريقة مبتكرة لتسهيل المفاوضات حول تحرير التعريفات - وهو هدف أساسي لمنطقة التجارة الحرة.

الأداة عبارة عن منصة آمنة وتعاونية تُمكن الأعضاء المُسجلين مثل الدول الأطراف أو الاتحادات الجمركية أو التجمعات الإقليمية من تحديد قوائم المنتجات وتقاسمها. علاوةً على ذلك، تضمن المنصة الجودة الفنية للعروض المقدمة، وتزيد من الشفافية مع الحفاظ على السرية وتسمح بالتفاعل الفردي السريع.

## المزيد من العمل بشأن منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA)

يُعد دعم اتفاقية AfCFTA أمراً مهماً من الناحية الاستراتيجية لمركز التجارة الدولية. في عام 2019، عززت المنظمة عملها على المستوى "الكلي" و "المتوسط" و "الجزئي" لدعم تفعيل منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

### على المستوى الكلي:

في عام 2019، عقد مركز التجارة الدولية العديد من ورش العمل في البلدان الإفريقية لتوعية القطاع الخاص بفوائد وتحديات منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية، وتشجيع الأعمال التجارية على القيام بدور نشط في مناقشات منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

ساعد مركز التجارة الدولية، بالشراكة مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا (UNECA)، كلاً من غامبيا، وغينيا، وكوت ديفوار، وسيراليون على تطوير استراتيجيات وطنية لتنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية بشكل كامل وناجح. اجتمع أصحاب المصلحة على المستوى القطري لتحديد الاختناقات والقطاعات ذات الأولوية.

### على المستوى المتوسط:

في عام 2019، عمل مركز التجارة الدولية مع وكالات ترويج التجارة والاستثمار لتطوير حلول جديدة لمساعدة قطاع الأعمال على الاستفادة الكاملة من منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية.

عزز المركز الدروس المستفادة وأفضل الممارسات بين منظمات ترويج التجارة من خلال إنشاء شبكات مثل الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا. كما قدم المساعدة الفنية للوزارات المسؤولة عن التجارة أو التكامل الإفريقي.

### على المستوى الجزئي:

عمل مركز التجارة الدولية مع العديد من اللجان الاقتصادية الإقليمية في إفريقيا على بناء سلاسل القيمة الإقليمية التي لديها القدرة على أن تصبح سلاسل قيمة قارية. قامت المنظمة بتحليل إمكانات التصدير، وحددت فرص السوق، وقدمت للشركات الصغيرة والمتوسطة المساعدة الفنية لتلبية متطلبات الجودة والتسويق والتعبئة وغيرها من متطلبات المشترين.

على سبيل المثال، دعم مركز التجارة الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية اختيار أربع سلاسل قيمة إقليمية: المانجو، والكسافا، والقطن/ المنسوجات/ الملابس، وتقنية المعلومات والاتصالات، مع تميّز الأخيرتين بإمكانية أن تصبحا سلاسل قيمة قارية.

## مختبر الابتكار

- **3 مجالات للتعاون مع:** جامعة جنيف؛ ومعسكر المبتكرين بجامعة زيوريخ؛ ومحور التأثير بجنيف.
- **تم تدريب 38** شخصاً على أساليب وأدوات الابتكار عبر مركز التجارة الدولية. تضمنت مبادرات التدريب معسكر Bootcamp 555 وبرنامج TechSeries والتدريب على "المنهجيات الرشيقية".
- **دعم 5 مبادرات** ابتكار للمشاريع: شاركت خمسة فرق في معسكر التدريب Bootcamp 555 لتصميم الحلول الممكنة رقمياً، وفاز فريق التحالفات من أجل العمل (A4A) بالجائزة الأولى.
- **1 بودكاست جديد:** في نهاية عام 2019، أطلق المختبر بودكاست المُضي بالتجارة قُدماً (Trade Forward) حول التفكير الإبداعي في التجارة والتنمية مع إصدارات عن مستقبل التجارة، ورواد الأعمال الشباب، والتمكين الاقتصادي للمرأة.

### عمل المختبر

يهدف مختبر الابتكار إلى خلق بيئة تشجع على الإبداع والتجريب وتدعم الناس للوصول إلى المهارات والموارد التي يحتاجون إليها للابتكار. لتحقيق هذه المهمة، يعمل المختبر على مستويات مختلفة في ثلاثة مجالات: الثقافة، والمشاريع، والشراكات.

أنشأ مركز التجارة الدولية مختبر الابتكار في عام 2014 لتزويد المؤسسة بطرق جديدة لتلبية احتياجات عملائها. استناداً إلى الإنجازات والنتائج السابقة التي حققها المختبر، كان عام 2019 عاماً للنمو والتوسع.

يعمل مختبر الابتكار على إطلاق العنان للإمكانيات الكاملة للإبداع والابتكار لمركز التجارة الدولية بحيث يُلهم ويقدم حلولاً متطورة للتجارة الجيدة بصورة مستمرة.

في عام 2019، أطلق مختبر الابتكار استراتيجيته الأولى لمدة ثلاث سنوات. تركز الاستراتيجية على تقديم "ديمومة أثر التجارة" من خلال تمكين الابتكار في إنجاز المشاريع، وكذلك في العمليات الداخلية.

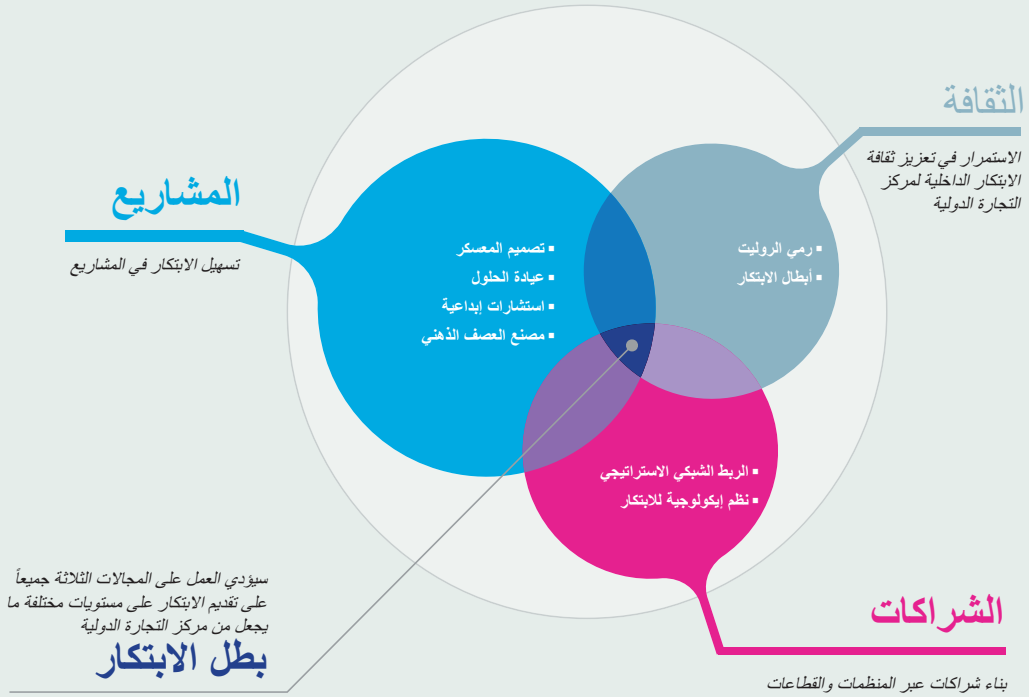
يجري تشغيل مختبر الابتكار من قِبَل متطوعين، مع توظيف مستشارين بدوام جزئي لتعزيز قدرة المختبر على تلبية الطلب الداخلي المتزايد. ساعد هيكل العمل هذا المختبر على تقديم أكثر من 20 مبادرة في عام 2019.

يطمح المختبر إلى الاستمرار في تنمية خدماته للاستجابة لاحتياجات مركز التجارة الدولية فطن ومبتكر بشكل متزايد.

### النقاط البارزة في عام 2019

- **تعرف 425** شخصاً على الابتكار في التجارة من خلال أنشطة مثل جوائز أبطال الابتكار، وبرنامج Accelerate2030، واجتماعات المانحين، وغيرها.
- **تم إطلاق 3 تحسينات** في العملية الداخلية: (1) جلسة للتغذية الراجعة حول دليل تعميم الاستدامة وجلسات العصف الذهني التي تم تيسيرها مع: (2) مبادرة التجارة النسائية SheTrades في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية و (3) مركز تنسيق النوع الاجتماعي بشأن سياسة الرضاعة الطبيعية.





## الجديد في عام 2019

- إطلاق "خلاصة الابتكار"  
قام مختبر الابتكار بإدراج قسم بعنوان "خلاصة الابتكار" في رسالته الإخبارية التقليدية لتزويد موظفي مركز التجارة الدولية بمزيد من المعلومات حول مواضيع ومنهجيات الابتكار. كان هذا الجهد جزءاً من العمل لتنويع قنوات تبادل المعلومات حول الابتكار في مركز التجارة الدولية. تم إطلاق الخلاصة من خلال النشرة الإخبارية للربع الثالث ومن ثم تضمينها في النشرة الإخبارية لنهاية العام (الربع الرابع).
- جلسات القهوة المفتوحة  
في عام 2019، نظم مختبر الابتكار ثلاث جلسات مفتوحة للقهوة للترحيب بزماً من مركز التجارة الدولية. أتاحت هذه اللقاءات غير الرسمية الفرصة لمختبر الابتكار لتقاسم العمل، وتعزيز الوعي بالأنشطة المتعلقة بالابتكار، وتلقي اقتراحات للمستقبل.
- جلسة المشاركة في إنشاء برنامج Accelerate2030  
بدعم من مختبر الابتكار، ساعد برنامج الشباب والتجارة التابع لمركز التجارة الدولية على تعزيز قدرة محور التأثير لدعم رواد الأعمال ضمن برنامج Accelerate2030. في مارس 2019، قام مختبر الابتكار بتيسير جلسة للمنسقين الوطنيين لبرنامج Accelerate2030. أدت هذه الجلسة إلى تطوير دورات التعلم الإلكتروني للمؤسسات الاجتماعية حول تدويل الأعمال التجارية، والتي أجراها فريق الشباب والتجارة. أسهم المختبر في إحدى دورات التعلم الإلكتروني، والأهم من ذلك، في إضفاء الطابع الرسمي على هذا التعاون من خلال خطاب إبداء الاهتمام.
- ورشة عمل المنسقين الميدانيين  
عقد مختبر الابتكار جلسة للمنسقين الميدانيين لمركز التجارة الدولية خلال زيارة لمرّة واحدة إلى جنيف في يوليو 2019. قدم المختبر خدماته وبدأ في تقييم كيفية تكيف عروضه لتلبية احتياجات المشاريع الميدانية. كما أطلق دعوة لتحديد التحديات جرت في الربع الأخير من عام 2019. سيعمل المختبر مع مشروع ميداني واحد على الأقل في عام 2020 لاختبار كيفية تصميم عروضه لمواجهة التحديات الميدانية.
- قصص خضراء للغذاء  
في عام 2019، قدم مختبر الابتكار قصصاً خضراء للغذاء، التي شارك في تنظيمها مجتمع المتدربين ومختبر الابتكار، في إطار المبادرة الخضراء. عرضت الراوية الأولى دورينا فيليبس من رابطة Zero Waste Switzerland نصائح مفيدة حول كيفية تقليل النفايات في حياتنا اليومية.
- بودكاست المضيّ قُدماً بالتجارة (Trade Forward)  
في نهاية عام 2019، أطلق مختبر الابتكار أول بودكاست بعنوان "المضيّ قُدماً بالتجارة"، الذي طُوّر بالتعاون مع قسم الاتصالات والفعاليات في مركز



2



1

1. جوائز أبطال الابتكار 2019 2. حدث إطلاق بودكاست مركز التجارة الدولية، جنيف

## التحديات

لا يزال التوازن بين الجنسين ونسبة الأعضاء المبتدئين إلى الكبار في مختبر الابتكار يمثلان تحديات. معظم أعضاء المختبر من النساء الشابات، في المقام الأول متدربات واستشاريات وموظفات من الفئة المهنية الأدنى (P2S).

يهدف برنامج الأبطال إلى معالجة هذا الأمر، وقد شهد عام 2019 تحسناً في التفاعل مع العديد من المديرين على المستوى المتوسط. ومع ذلك، تظل هذه التفاعلات على مستوى التعاون. حتى الآن، لم ينجح المختبر في الحصول على عضوية بين موظفي الإدارة الوسطى، ما يشير إلى أن ذلك سيكون هدفاً في عام 2020. يعني نهج إدارة المعرفة في المراحل المبكرة أنه لا توجد حالياً لدى المختبر طريقة لإدارة المعرفة المؤسسية. إلى جانب حقيقة أن العديد من أعضاء المختبر هم استشاريون، فإن المختبر يخاطر بفقدان المعرفة والأفكار. في عام 2019، نفذ المختبر أداة Basecamp عبر الإنترنت كحلٍ لالتقاط المعرفة. كانت الأداة تعمل بشكل جيد، ولكن ينبغي بذل المزيد من الجهود لنقل المعرفة التي تتركز تقليدياً في أيدي أعضاء المختبر الأوائل. المفاهيم الخاطئة حول الابتكار ومختبر الابتكار بشكل عام تُضعف أنشطة وعمل المختبر، وسيتم معالجة ذلك.

## ماذا بعد؟

استشرف مختبر الابتكار عام 2020 بخطة تشغيلية حددت كيفية تحقيق أهدافه بما يتماشى مع خطته الاستراتيجية 2019-2021. على وجه الخصوص، كان من المقرر أن يعمل المختبر لمعالجة تحديات أساسية مختارة تواجه مركز التجارة الدولية. مع نمو مركز التجارة الدولية وتغيّره، ينبغي أن يواصل مختبر الابتكار أيضاً تلبية احتياجات المؤسسة.

التجارة الدولية. يستكشف هذا البودكاست الابتكار عند تقاطع التجارة والتنمية من خلال حوارات مع موظفي مركز التجارة الدولية وخبراء خارجيين. لم يكن لهذا الإطلاق أن يكتمل لولا تعاون فرق مركز التجارة الدولية المختلفة مع مختبر الابتكار لإنتاج أفضل محتوى ممكن. خطط المختبر لإصدار اثنتي عشرة حلقة أخرى في عام 2020 بعد الحلقات الثلاث المرتبطة بالإطلاق في نهاية عام 2019.

## تدريب حول المنهجيات الرشيقة

في عام 2019، عقد مختبر الابتكار دورة تدريبية مع مستشار خارجي متخصص حول "المنهجيات الرشيقة" لإدارة المشاريع. وقد استفاد من التدريب 14 موظفاً ومستشاراً ومنتدرباً في مركز التجارة الدولية من مختلف الأقسام.

## الدروس المستفادة

تعلم مختبر الابتكار العديد من الدروس من عمله في عام 2019، والتي سترشد نشاطه في عام 2020.

تم تحديد الاتصال كمجال أساسي للتحسين. في عام 2019، أطلق المختبر "خلاصة الابتكار"، بالإضافة إلى "جلسات القهوة المفتوحة" لتحديث قنوات الاتصال الخاصة بالمختبر مع بقية أقسام مركز التجارة الدولية. في ديسمبر 2019، أظهر استطلاع بشأن التصورات عن الابتكار أن بعض الأشخاص لم يكن لديهم الوضوح الكافي حول كيفية مساهمة عمل المختبر في مهمة مركز التجارة الدولية. نتيجة لذلك، أخذ المختبر في عام 2020 يتحول نحو نهج يقوم على مواجهة التحديات لمواءمة خدماته بشكل أفضل مع العمل الأساسي لمركز التجارة الدولية.

في عام 2019، ضاعف المختبر إنجازاته المالي أربع مرات مقارنةً بعام 2018. لتيسير ذلك، قام المختبر بزيادة عدد الاستشاريين المشاركين في تقديم أنشطة محددة بدوام جزئي. هذا النموذج فعال ومن المقرر أن يستمر في عام 2020 لضمان استكمال المبادرات بنجاح.

## التقييم والأداء

بصفتها جهة التنسيق لمركز التجارة الدولية لدى وحدة التفتيش المشتركة (JIU)، وهي هيئة الرقابة المستقلة التابعة للأمم المتحدة، قادت وحدة التقييم المستقلة مشاركة المركز في ثماني عمليات للمراجعة أجرتها وحدة التفتيش المشتركة على نطاق المنظومة. كانت هذه المراجعات حول موضوعات مثل تعزيز الاستفادة من بحوث السياسات في سياق خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة (UN-SWAP) بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، والحد من مخاطر الكوارث، وتبادل الموظفين وغير ذلك من التدابير المماثلة للتنقل بين الوكالات.

كما قامت وحدة التقييم المستقلة باستخلاص النتائج الهامة ونقاط التعلم من التقييمات والتقارير النهائية للمشاريع (PCRs) في تقرير تجميعي سنوي للتقييمات (AESR). في عام 2019، ركّز التقرير على التعقيد بصفته موضوعاً محورياً، وتضمن توصيات للإدارة العليا. وجد التقرير أنه نظراً لتزايد تعقيد إسهامات مركز التجارة الدولية، فقد أصبح الوعي بالتعقيد وإدارته أولوية لضمان النتائج والاستدامة على المدى الطويل. كلما ازداد التعقيد، ازدادت المخاطر، ومعها درجة المرونة أو القدرة الإبداعية التي قد تكون مطلوبة للتكيف. يُمكن لبناء التأزر المتجنر في الشراكات الفعالة والتنسيق أن يتغلب على التحديات المتعلقة بالتدخلات المعقدة. يتوفر التقرير التجميعي السنوي للتقييمات لعام 2019 (والسنوات السابقة) أيضاً في قسم التقييم على موقع مركز التجارة الدولية على الإنترنت.

بالنسبة لجميع إسهامات مركز التجارة الدولية، يُعدّ التقييم أداة حاسمة للمساءلة بشأن التقدم المُحرز إزاء النتائج المتوقعة، وكذلك لدعم التعلّم وتطوير المعرفة على مستوى المؤسسة. تُرشّد التقييمات عمليات صنع القرار بمركز التجارة الدولية في إدارة السياسات والبرامج والمشاريع، وذلك بهدف تحسين الأداء وتعزيز إسهامات المركز في تحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (SDGs).

وحدة التقييم المستقلة (IEU) هي الجهة المسؤولة عن وظيفة التقييم في مركز التجارة الدولية. في عام 2019، أكملت الوحدة التقييمات المستقلة الموضحة في الجدول 1.

جميع التقارير النهائية لهذه التقييمات متاحة للجمهور في قسم التقييم على موقع مركز التجارة الدولية على الإنترنت، إلى جانب ردود الإدارة على التوصيات ومذكرات الاتصال الموجزة التي تلخص النتائج الرئيسية. يتضمن الجدول 1 ملخصات للتقييمات المستقلة التي أُجريت في عام 2019.

علاوة على ذلك، قدمت وحدة التقييم المستقلة خدمات المراجعة والاستشارة إلى الإدارة العليا ومديري المشاريع، في المقام الأول بشأن التقييمات الذاتية، والتقييمات التي يقودها الممولون، والتقارير النهائية للمشاريع. ضمن أسبوع التدريب على الجُرم الذي أُقيم على مستوى مركز التجارة الدولية بأكمله في أغسطس 2019، قامت وحدة التقييم المستقلة بإعداد وتنظيم دورات تدريبية حول التقييم لموظفي مركز التجارة الدولية.

### الجدول 1 تقييمات وحدة التقييم المستقلة في عام 2019

النوع	التقييم
تقييم على مستوى المؤسسة	تقييم مشاركة مركز التجارة الدولية وأدائه في نظام توحيد الأداء للأمم المتحدة
تقييم برامج	تقييم برنامج مركز التجارة الدولية "تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار"
تقييم برامج	تقييم برنامج تيسير التجارة التابع لمركز التجارة الدولية
تقييم مشاريع	تقييم منتصف المدة لمشروع تمكين الشباب في غامبيا



## الجدول 1 تقييمات وحدة التقييم المستقلة في عام 2019 (تابع من الصفحة 93)

### تقييم مشاركة مركز التجارة الدولية وأدائه في نظام توحيد الأداء للأمم المتحدة

في عام 2006، تضمن تقرير "الفريق رفيع المستوى المعني بالاتساق على نطاق المنظومة" التابع للأمين العام للأمم المتحدة توصيات تهدف إلى تعزيز عمل منظومة الأمم المتحدة بالشراكة مع الحكومات المضيفة. وأوصى الفريق بأنه يجب على منظومة الأمم المتحدة "الأداء كنظام واحد" (DaO) على المستوى القطري، بقائد واحد، وبرنامج واحد، وميزانية واحدة، ومكتب واحد عند الاقتضاء. فحص التقييم جهود مركز التجارة الدولية للمشاركة في توحيد الأداء وتقاسمه في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAF) في بلدان مختارة. وجد التقييم أن مشاركة مركز التجارة الدولية في توحيد الأداء لم تكن منهجية وأن مشاركته المحدودة قوّضت جزئيًا ظهوره في البلدان. تضمن التقرير العديد من التوصيات لتعزيز مشاركة مركز التجارة الدولية على مستوى المنظومة بأكملها، على سبيل المثال، من خلال تطوير استراتيجية واضحة بشأن الكيفية التي تريد بها المنظمة موضعة نفسها بحيث تشارك وتستفيد بشكل منهجي من المبادرات المنهجية الجارية، مثل توحيد الأداء أو الإصلاحات ضمن نظام تطوير الأمم المتحدة.

### تقييم برنامج تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار التابع لمركز التجارة الدولية

تُعدّ المؤسسات التي تدعم الأعمال التجارية لتنمو وتبتكر وتحسن قدرتها التنافسية عوامل مُضاعفة حاسمة تعمل على توسيع نطاق إسهامات مركز التجارة الدولية وحجمها. كما تشكل شركاء محليين أقوى لتحقيق نتائج طويلة الأجل. يهدف مركز التجارة الدولية إلى تحسين الأداء الإداري والتشغيلي لهذه المؤسسات كي تتمكن من مساعدة الشركات الصغيرة جدًا والصغيرة والمتوسطة بشكل أفضل في التجارة على المستوى الدولي.

وجد التقييم أن برنامج مركز التجارة الدولية بشأن تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار قد حقق نتائج جيدة عموماً، وأكد أن له آثارًا إيجابية تعود بالفائدة على أنشطة المركز بشكل عام. لقد جمع البرنامج ثروة من الأفكار حول الممارسات المؤسسية وطوّره مجموعة كبيرة من الأدوات لمختلف الأنشطة والخدمات التدريبية. تمنح هذه الخبرة المتخصصة للغاية في التعزيز المؤسسي مركز التجارة الدولية مكانة مُميّزة في هذا المجال. ومع ذلك، هناك اختلافات في الفعالية تعتمد على عدة عوامل (مثل التزام المؤسسات وقدرتها الاستيعابية). قدم التقييم عدة توصيات، كان بعضها استراتيجيًا يهدف إلى تحسين النتائج من خلال تعديل محفظة الخدمات المقدمة. وكان البعض الآخر إداريًا من حيث النطاق، ويهدف إلى الحفاظ على قدرة البرنامج على إنجاز عمله كوظيفة أساسية لمركز التجارة الدولية.

### تقييم برنامج تيسير التجارة لمركز التجارة الدولية

أطلق مركز التجارة الدولية برنامج تيسير التجارة في أعقاب اتفاقية منظمة التجارة العالمية لعام 2013 بشأن تيسير التجارة (TFA). أنشأت هذه الاتفاقية التزامات لأعضاء منظمة التجارة العالمية، مثل تحسين كفاءة الإجراءات عبر الحدود وتعزيز التنسيق التنظيمي. قدم البرنامج مساعدة فنية للبلدان في مجال التصديق على اتفاقية تيسير التجارة وتطبيقها. وقد تطورت أنشطته الرئيسية وتركيزه من زيادة الوعي على نطاق واسع حول اتفاقية تيسير التجارة إلى الدعم القطري المتعمق فيما يتعلق باحتياجات محددة.

وجد التقييم أن البرنامج يقدم عملاً جيدًا، وفي الوقت المناسب، وذا صلة، مدفوعًا بفريق ملتزم وواعٍ بالموارد. أعرب الشركاء والممولون والمستفيدون عن تقديرهم الكبير لعمل الفريق وعلاقته الوثيقة بالعملاء. نجح البرنامج في ترسيخ مركز التجارة الدولية كمنظمة رئيسية تقدم الدعم لتنفيذ اتفاقية تيسير التجارة. ولكن مع نجاح البرنامج وتطوره، ظهر أيضًا النمو الذي يحتاج إلى توجيه وإدارة وتنسيق بشكل جيد داخليًا. وكانت توصيات التقييم موجهة نحو تلبية هذه الاحتياجات.

### تقييم منتصف المدة لمشروع تمكين الشباب في غامبيا

صُمم مشروع تمكين الشباب (YEP) لمعالجة الأسباب الجذرية للهجرة غير النظامية من خلال زيادة فرص العمل وتأمين دخل أفضل للشباب في غامبيا. يركز المشروع على التدريب المهني ودعم الشركات الصغيرة جدًا والصغيرة، ويخلق فرص عمل في قطاعات مختارة ذات قيمة مضافة وروابط بالسوق.

وجد تقييم منتصف المدة أن المشروع كان يؤدي بشكل جيد وأن أصحاب المصلحة كانوا راضين عن الدعم الذي تلقوه. كما أثبت نهج سلسلة القيمة القائم على خارطة الطريق القطاعية أنه نهج واعد. كان المشروع ملائمًا لغامبيا في معالجة أحد تحديات التنمية الكبيرة في البلاد. ومع ذلك، ينبغي أن يستمر دعم تمكين الشباب في غامبيا إلى ما بعد عام 2021 تحت قيادة الحكومة كي يتسنى تعميم الجهود التي جُرّبت في إطار نهج مشروع تمكين الشباب. قدم التقييم عدة توصيات إلى حكومة غامبيا، ومشروع تمكين الشباب، ومركز التجارة الدولية، ووفد الاتحاد الأوروبي.

## إدارة المخاطر

### إدارة المخاطر في عام 2019

نشط مركز التجارة الدولية في نشر المعلومات حول تنفيذ إطار المخاطر فيما يتعلق بملف المخاطر لديه بشأن الموظفين والشركاء والممولين. يُعد تقاسم البيانات عن مدى تقبل مركز التجارة الدولية للمخاطرة مع أصحاب المصلحة أمراً مهماً بصورة خاصة. يعمل ذلك على زيادة الوعي بأنواع المخاطر التي يرغب مركز التجارة الدولية في تحملها وتلك التي لا يرغب في تحملها، مثل الاحتيال وكافة أنواع المضايقات. كما تم تقاسم ومناقشة نهج تقبل المخاطر مع المجلس الاستشاري لمؤسسات دعم التجارة والاستثمار التابع لمركز التجارة الدولية. وتم تنظيم عرض للمخاطر لأعضاء اللجنة الاستشارية للصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية (CCITF).

### تقييمات المخاطر وأمثلة على إجراءات التخفيف

قام مركز التجارة الدولية بمواصلة ممارساته بشأن المخاطر مع نموذج يقوم على ثلاثة خطوط للدفاع. أجرت لجنة الإدارة العليا بمركز التجارة الدولية تقييماً للمخاطر من أعلى إلى أسفل في نهاية عام 2018، مع التركيز على كفاءة وفعالية عمليات مركز التجارة الدولية. نتج عن عملية المراجعة مجموعة من الإجراءات التصحيحية والوقائية الموثقة كخطة عمل لمركز التجارة الدولية. في عام 2019، اتخذت إدارة مركز التجارة الدولية خطوات لتعزيز الخطتين الأولى والثاني للدفاع إزاء المخاطر. تناولت هذه التدابير المجالات التي حُدِّت على أنها حاسمة بالنسبة للكفاءة التشغيلية لمركز التجارة الدولية ولتعزيز الضوابط الداخلية والقضاء على العديد من الأسباب المحتملة للمخاطر.

على سبيل المثال، تمت معالجة إحدى نقاط العمل - الحاجة إلى تعزيز كفاءة وفعالية الإجراءات الداخلية - من خلال تحديث تعليمات العمل وإضفاء الطابع الرسمي عليها، وتوفير التدريب المؤسسي لجميع الموظفين المشاركين في العمليات الأساسية للتمويل والمشتريات وإدارة المشاريع وغيرهم.

في مبادرة أخرى، قام مركز التجارة الدولية بتبسيط عملية تصميم المشاريع لتسريع عملية الاستجابة لطلبات المساعدة الفنية من الميدان. تضمن هذه الخطوة أيضاً تحقيق الجودة المُتلى والملاءمة الاستراتيجية.

يحدد مركز التجارة الدولية المخاطر، ويقيّمها، ويخفف منها، ويرصدها، ويبلغ عنها ضمن إطار إدارة المخاطر (RMF). يتكون هذا الإطار من الهياكل والعمليات وترتيبات الحوكمة التي تمكن من الإدارة الفعالة للمخاطر وتعزز المساءلة في مركز التجارة الدولية.

في عام 2019، عزز مركز التجارة الدولية ممارساته المتعلقة بالمخاطر من خلال بناء قدرات الموظفين وتطوير البنية التحتية لتقنية المعلومات لدعم الممارسات المنتظمة لإدارة المخاطر على مستوى المشاريع والأقسام وتضمينها في عمليات التخطيط والرصد والإبلاغ.

في نهاية عام 2019، قام مركز التجارة الدولية بتحديث إطار إدارة المخاطر (سياسة إدارة المخاطر، وبيان مدى تقبل المخاطر، والتوجيهات بشأن تصنيف تأثير المخاطر، وسجل المخاطر) من خلال نشرة من مكتب المديرية التنفيذية. عمل مركز التجارة الدولية على تنفيذ إطار إدارة المخاطر وتحسينه بصورة مستمرة في ثلاثة مجالات:

- تبادل المعرفة والتواصل
- تقييم المخاطر
- إجراءات التخفيف

### تبادل المعرفة والتواصل

خلال عام 2019، نشر مركز التجارة الدولية دورات تدريبية خاصة بإدارة المخاطر، بما في ذلك التدريب على مخاطر المشروع لموظفي المشروع، وإحاطات المخاطر للفرق القطرية، والتدريب الأساسي على المخاطر للموظفين في جنيف.

طوال عام 2019، تكرر موضوع المخاطر في اجتماعات لجنة الإدارة العليا فيما يتعلق بجميع أنواع القرارات. لتسهيل الرصد المستمر للمخاطر لمحفظه المشاريع بأكملها، تم استحداث تقارير شهرية عن المالية ورصد المشروع، وتوسيع نطاق المراجعات ربع السنوية لتشمل عناصر إدارة المخاطر.

أجرى مركز التجارة الدولية تحليلاً لجميع المخاطر الموثقة لمشاريع المركز وقام بتجميعها في فئات تتعلق بمواضيع المخاطر التي تتهدد المؤسسة، بما في ذلك الاحتيال، وإشراك الشركاء المنفذين، وقدرات المستفيدين، ومخاطر تقنية المعلومات، ومخاطر السلامة والأمن. تتعلق المخاطر الكبيرة التي أسفرت عنها تقييمات مخاطر المشاريع لعام 2019 بقدرة ومشاركة الشركاء المنفذين، والبيئة السياسية، والسلامة والأمن.

### شرح خطوط الدفاع الثلاثة

يستخدم مركز التجارة الدولية نموذجاً تقليدياً يتألف من ثلاثة خطوط للدفاع لإدارة المخاطر من خلال الفصل بين السلطات والمسؤوليات المتعلقة. يتمثل المستوى الأول للدفاع لدى مركز التجارة الدولية في الموظفين الذين يتولون مسؤولية مخاطر معينة ويقومون بإدارتها من خلال تطبيق الضوابط الداخلية، بما في ذلك قواعد وأنظمة الأمم المتحدة، وضوابط الإدارة التي تشمل العمليات بشأن الإدارة التشغيلية، مثل الإدارة القائمة على النتائج وتقييم المخاطر.

يشمل الخط الثاني للدفاع وظائف المراقبة وضمان الجودة والرصد، مثل الوحدات المالية، والاستراتيجية، والقانونية، والمؤسسية للتعامل مع المخاطر. تشرف هذه الوحدات على المخاطر التي تتعرض لها الشركات، وتوجه تقييمات المخاطر، وتضمن تقاسم المعارف وأفضل الممارسات بشأن إدارة المخاطر، وتعمل باستمرار على تحسين إطار العمل فيما يتعلق بالمخاطر وتسهيل التواصل الرأسي بشأن المخاطر في المؤسسة تصعيداً وتهديئاً.

يمثل التدقيق الداخلي والتقييم خط الدفاع الثالث. توفر هذه الوظائف تأكيداً مستقلاً لفعالية عمل مركز التجارة الدولية وعملياته وترتيباته التنظيمية التي تشكل خط دفاعه الأول والثاني.

على مستوى المؤسسة، حُدثت أعلى المخاطر على أنها تلك المتعلقة بالكفاءة التشغيلية في البيانات المتغيرة للمشاريع - ما يعكس المخاطر المذكورة على مستوى المشروع. تلى ذلك في قائمة المخاطر الأعلى تلك المتعلقة بإثبات النتائج على مستوى التأثير وأمن تقنية المعلومات.

استجابةً لذلك، في عام 2019، بدأ مركز التجارة الدولية في جمع البيانات حول جوانب مختلفة من مشاركات المستفيدين والشركاء، بما في ذلك المساهمات المالية والعينية وتقاسم التكاليف، والتي تثبت الالتزام والمشاركة النشطة للشركاء والمستفيدين.

واجه مركز التجارة الدولية طلباً متزايداً لإثبات النتائج على مستوى التأثير، والمخاطر الناشئة عن عدم وجود توافق في الآراء بشأن المعايير اللازمة لهذا التحليل أو مستوى الموارد التي ستستخدم. يركز مركز التجارة الدولية على ضمان استدامة نتائجه خلال فترة ما بعد المشروع.

في عام 2019، طورت وحدة التقييم المستقلة بمركز التجارة الدولية منهجية سُجِّبَ في عام 2020 لمراجعة تأثيرات المشروع بعد حوالي ثلاث سنوات من اكتماله. وسيجري تنقيح المنهجية بناءً على الدروس المستفادة.

أخيراً، يُولي مركز التجارة الدولية تعزيز البنية التحتية لتقنية المعلومات اهتماماً خاصاً من خلال الاستثمار في صيانة أنظمة هذه التقنية وتحديثها باستمرار. يؤدي ذلك إلى زيادة الأمان وحماية البيانات في مواجهة تهديدات الأمن الإلكتروني المتكررة، وهجمات البرامج الضارة، والحوادث المحتملة. ساعدت هذه البنية التحتية القوية أيضاً في التكيف بسرعة مع الاحتياجات الناشئة عن الإغلاق بسبب جائحة كوفيد-19 في الأشهر الأولى من عام 2020.

في الربع الرابع من عام 2019، كما هو الحال في الربع الأخير من عام 2018، قدمت مشاريع وبرامج مركز التجارة الدولية حالة المخاطر وإجراءات وخطط التخفيف منها إلى نائب المدير التنفيذي في اجتماعات مخصصة لمناقشة المخاطر. قدمت هذه الاجتماعات مدخلات قيمة للمناقشات حول المخاطر المؤسسية. أعادت الإدارة الوسطى ولجنة الإدارة العليا تقييم المخاطر المؤسسية لمركز التجارة الدولية في ثلاث جلسات، والتي تضمنت المزيد من تحسين ممارسات إدارة المخاطر وتبسيطها.



## الاستفادة من التمويل

على المستوى العالمي، استخدمت الشركات الصغيرة والمتوسطة المستفيدة المعلومات التجارية المقدمة من خلال المنافع العالمية العامة التابعة لمركز التجارة الدولية لتحقيق ما يقدر بنحو 367 مليون دولار أمريكي من الصفقات التجارية والاستثمارية.

أبلغت مؤسسات دعم التجارة والاستثمار التي يدعمها مركز التجارة الدولية عن مكاسب في الكفاءة وزيادة في الميزانية تُرجمت إلى تحسينات في قدرتها على خدمة المزيد من الشركات الصغيرة والمتوسطة وتحقيق تأثير مضاعف على التجارة الدولية.

كما حشد مركز التجارة الدولية أكثر من 15 مليون دولار أمريكي من المساهمات الإضافية من الشركاء المرتبطين مباشرةً بأنشطة مشاريعه الجارية. هذه المساهمات مالية وغير مالية على حدٍ سواء، وتشمل التمويل الجديد لتمديدات المشاريع الحالية، وإضافات في الميزانية، ومساهمات عينية للمشاريع، وتوفير خدمات بناء القدرات وخدمات إضافية للمستفيدين من مركز التجارة الدولية من قِبَل شركاء المركز.

في عام 2019، قام مركز التجارة الدولية بتعميق رصدته لكيفية استخدام المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة في زيادة الموارد المالية وغير المالية لعملائه المستفيدين. يرصد مركز التجارة الدولية نوعين من الرفع المالي:

- الزيادات في القيم التجارية والاستثمارية للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة المستفيدة كنتيجة مباشرة لمشروعات مركز التجارة الدولية
- الزيادات في مقدار المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة المتاحة للعملاء كنتيجة مباشرة لمشاريع مركز التجارة الدولية - نقدًا أو عينياً

يُبلغ المستفيدون من مركز التجارة الدولية عن تقديرات لمعاملات التجارة والاستثمار الدولية، والصفقات، والتمهيدات التجارية التي حققوها بفضل مساعدة مركز التجارة الدولية.

في عام 2019، بلغت القيمة المُبلغ عنها للأعمال المُتداولة وصفقات التجارة والاستثمار الدولية الناضجة مليار دولار أمريكي، بينما بلغت تمهيدات التجارة والاستثمار والصفقات في مراحل ما قبل المفاوضات أكثر من ملياري دولار أمريكي. كان معظمها تمهيدات وصفقات محتملة أُنشئت بموجب برنامج التجارة والاستثمار بين البلدان النامية التابع لمركز التجارة الدولية، حيث يهدف الشركاء وشركات في منطقة آسيا والمحيط الهادي للتجارة أو الاستثمار في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. كما تعلقت صفقات وتمهيدات هامة بعمل مبادرة التجارة النسائية SheTrades والتحالفات من أجل العمل (A4A) التابعين لمركز التجارة الدولية، من بين أمور أخرى. شملت القطاعات الرئيسية التي وأدت تمهيدات وصفقات: المنسوجات والملابس، والمعالجة الزراعية، والمستحضرات الصيدلانية.

## نظرة عامة على الأوضاع المالية

تلقى مركز التجارة الدولية باستمرار "رأي تدقيق غير مشروط" بشأن بياناته المالية، بما في ذلك في عام 2019، يؤكد سلامة ممارسات الإدارة المالية.

### البيانات المالية الرئيسية لعام 2019

↖ **164.59 مليون دولار أمريكي:** هي القيمة الإجمالية للاتفاقات الجديدة خارج الميزانية والموقعة في عام 2019 لمشاريع تمتد حتى عام 2024 (القيمة لعام 2018: 165.04 مليون دولار أمريكي)

↖ **227.33 مليون دولار أمريكي** هي إجمالي الموارد المتاحة في عام 2019، وتتألف من رصيد افتتاحي قدره 62.52 مليون دولار أمريكي و 164.81 مليون دولار أمريكي من المساهمات الجديدة (القيمة لعام 2018: 166.53 مليون دولار أمريكي).

↖ **164.81 مليون دولار أمريكي** إجمالي المساهمات التي استُلمت (القيمة لعام 2018: 133.78 مليون دولار أمريكي).

↖ **132.77 مليون دولار أمريكي** إجمالي النفقات التراكمية (القيمة لعام 2018: 104.00 مليون دولار أمريكي).

كانت جهود مركز التجارة الدولية لجمع الأموال ناجحة للغاية في عام 2019، ما أدى إلى توقيع اتفاقيات تمويل جديدة بقيمة 164.59 مليون دولار أمريكي وسلسلة من عمليات التمويل المتوقع من خارج الميزانية بقيمة تجاوزت 300 مليون دولار أمريكي لعام 2020 وما بعده.

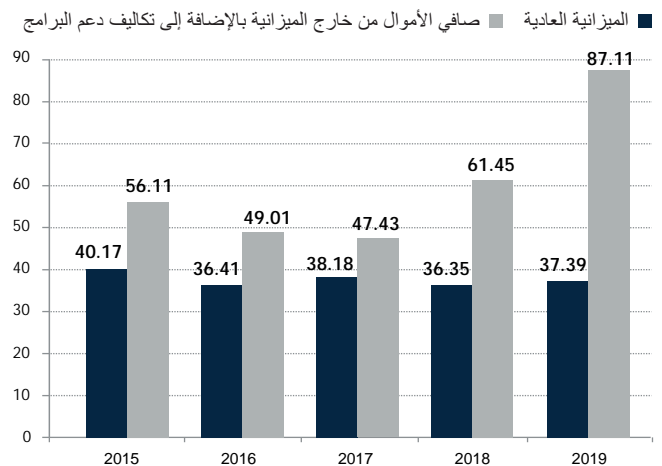
سمحت جهود جمع الأموال لمركز التجارة الدولية بتلبية الطلب المتزايد على خدماته. ارتفع إجمالي النفقات في عام 2019 بنسبة 28% مقارنةً بعام 2018. ارتفعت نفقات الميزانية العادية بنسبة 3%، بينما ازدادت النفقات من خارج الميزانية على المساعدة الفنية وبناء القدرات ومعلومات السوق بنسبة 44% لتصل إلى 91.80 مليون دولار أمريكي. كان الأداء العام متمشياً مع مستهدفات المخرجات والنتائج لفترة السنتين 2019-2018. بلغت نفقات دعم البرامج 3.72 مليون دولار أمريكي، بانخفاض قدره 0.15 مليون دولار أمريكي.

تُمول الميزانية العادية لمركز التجارة الدولية (RB) بالتساوي من كلٍّ من الأمم المتحدة (UN) ومنظمة التجارة العالمية (WTO)، ويجري اعتمادها كل عامين من قِبَل الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس العام لمنظمة التجارة العالمية. وفي الوقت نفسه، تساهم الدول الأعضاء والمنظمات متعددة الأطراف وكيانات القطاع الخاص وغيرها بموارد خارج الميزانية (XB). تعزز الأموال من خارج الميزانية وتكمل التمويل الأساسي، وغالبًا ما تُمدد طوال أعمار المشاريع على مدى عدة سنوات.

يقوم مركز التجارة الدولية بتحصيل تكلفة دعم البرامج (PSC) بنسبة تصل إلى 13% على النفقات خارج الميزانية. تُكتسب إيرادات تكاليف دعم البرامج عندما يتم تكبد النفقات ذات الصلة خارج الميزانية وليس عند استلام المساهمات. الغرض من تكاليف دعم البرامج هو استرداد التكاليف الإضافية المتكبدة لدعم الأنشطة الممولة من المساهمات من خارج الميزانية. تُعتمد ميزانية تكاليف دعم البرامج سنوياً. هيكل الميزانية هذا فريد من نوعه بين المنظمات الدولية.

يحافظ مركز التجارة الدولية بحساباته وفقاً للنظام المالي للأمم المتحدة وفق ما اعتمد من قِبَل الجمعية العمومية. يجري إعداد البيانات المالية لمركز التجارة الدولية حسب مبدأ المحاسبة على أساس الاستحقاق وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS). منذ اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام 2014،

الشكل 3 نمط الإنفاق خلال الفترة 2015-2019 (مليون دولار أمريكي)



البيان	الرصيد الافتتاحي	صافي الإيرادات المقبوضة*	النفقات	مجموع المبالغ النقدية في اليد
الميزانية العادية	1.26	36.95	37.39	0.81
تكاليف دعم البرامج	3.64	8.26	3.57	8.34
مجموع الموارد من خارج الميزانية	57.62	119.60	91.80	85.42
مجموع الموارد من خارج الميزانية، النافذة 1	8.30	16.03	15.09	9.25
مجموع الموارد من خارج الميزانية، النافذة 2	49.32	103.56	76.72	76.17
<b>المجموع</b>	<b>62.52</b>	<b>164.81</b>	<b>132.77</b>	<b>94.56</b>

\* صافي المساهمات بما في ذلك المبالغ المُستردة للجهات المانحة (0.28 مليون دولار أمريكي)، باستثناء الفوائد والتحويلات إلى احتياطات التشغيل.

### الميزانية العادية

تغطي الميزانية العادية تكاليف تشغيل المنظمة، بما في ذلك الرواتب والنفقات العامة للموظفين. كما تُموّل أعمال البحوث والتطوير العامة بشأن تعزيز التجارة وتنمية الصادرات، وينشأ عن جزء منها دراسات منشورة، ومعلومات الأسواق، والخدمات الإحصائية.

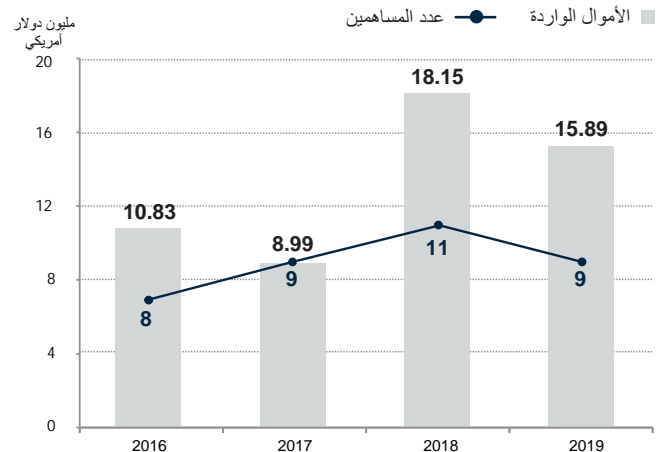
تقدم الأمم المتحدة ومنظمة التجارة العالمية مساهمات متساوية في تمويل الميزانية العادية التي تصدر كل سنتين. تُعتمد الميزانية بالفرنك السويسري في ديسمبر 2018، وافقت الجمعية العامة للأمم المتحدة على ترتيب منقح لإعادة تقدير التكاليف لمركز التجارة الدولية. نتج عن الطريقة الجديدة استقرار في الميزانية بالفرنك السويسري، حتى مع اختلاف المبلغ بالدولار الأمريكي في الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة وفقاً لتحركات أسعار الصرف.

في عام 2019، بلغت نفقات الميزانية العادية 37.39 مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها 1.04 مليون دولار أمريكي عن عام 2018. تُعزى هذه الزيادة إلى الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة في تنفيذ الأنشطة الفنية، إلى جانب الاتجاه إلى زيادة الإنفاق في السنة الثانية من فترة السنتين.

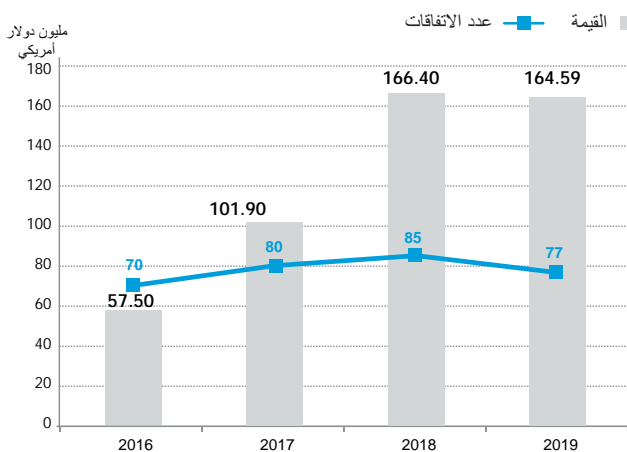
■ **38.21 مليون دولار أمريكي** من موارد الميزانية العادية كانت متاحة للعام 2019.

■ **37.39 مليون دولار أمريكي** سُجّلت كنفقات في 31 ديسمبر 2019، ما يعني معدل تنفيذ قدره 98% من الموارد المتاحة.

الشكل 4 النافذة 1 - المساهمات خلال الفترة 2016-2019 (مليون دولار أمريكي)



الشكل 5 اتفاقات التمويل المُوقَّعة خلال الفترة 2015-2018 (مليون دولار أمريكي)



بدءاً من الميزانية البرنامجية لعام 2020، وافقت الجمعية العامة، على أساس تجريبي لمدة ثلاث سنوات، على التغيير من ميزانية لفترة سنتين إلى ميزانية سنوية للأمم المتحدة. ستحافظ منظمة التجارة العالمية على عملياتها الحالية لوضع الميزانية لفترة السنتين.

### الأموال من خارج الميزانية

في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية بناء علاقات قوية مع مجموعة من الممولين، حيث تمكّن من تأمين اتفاقات قيمتها 164.59 مليون دولار أمريكي مع حكومات مانحة، ووكالات متعددة الأطراف، ومؤسسات دولية.

وصلت المساهمات لمركز التجارة الدولية من خارج الميزانية في عام 2019 إلى مستوى قياسي بلغ 119.60 مليون دولار أمريكي. جاءت هذه المساهمات من قاعدة متنوعة بشكل متزايد: قدم 13 ممولاً مساهمات تجاوزت مليون دولار أمريكي من كلٍّ منهم، حيث مثّل إجمالي مساهماتهم 91% من التمويل من خارج الميزانية.

يوضح الشكل 4 تطور المساهمات غير المُخصَّصة والمساهمات المُخصَّصة بشكلٍ مُيسَّر (والتي يُطلق عليها النافذة 1) من حيث عدد المساهمين والقيمة الإجمالية لمساهماتهم.

شمل إجمالي الموارد المتاحة في عام 2019 ما يلي:

■ **57.62 مليون دولار أمريكي** مُرَحَّلة من عام 2018.

■ **119.60 مليون دولار أمريكي** إجمالي المساهمات التي استُلمت في عام 2019.



## الجدول 3 النفقات من الميزانية العادية في عام 2019 (إجمالي بالمليون دولار أمريكي)\*

الفئات	النفقات
تكلفة الموظفين وغيرهم من الأفراد	30.1
نفقات التشغيل وغيرها من النفقات المباشرة	4.7
الخدمات التعاقدية	0.9
المركبات والمعدات والأثاث	1.1
السفريات	0.5
اللوازم، والملع، والمواد	0.1
<b>المجموع</b>	<b>37.4</b>
الموارد المتوفرة	38.21
% من التسليم	98%

\* تُعتمد الميزانية العادية بالفرنك السويسري. تم تحويل المبالغ الواردة في الجدول أعلاه إلى دولارات أمريكية لتسهيل مقارنة البيانات وتقديم نظرة شاملة عن الوضع المالي لمركز التجارة الدولية لأغراض المحاسبة والإبلاغ.

شكّلت إنجازات مركز التجارة الدولية من خارج الميزانية بقيمة 91.80 مليون دولار أمريكي في عام 2019 زيادةً بنسبة 44% عن عام 2018، ما يعكس الطلب المتزايد على خدمات مركز التجارة الدولية وكذلك التحوّل المستمر نحو البرامج الكبيرة. تواصل دعم أداء مركز التجارة الدولية في خدماته عبر مبادرات مؤسسية للابتكار وتطوير المشاريع. خلال عام 2019، تمت الموافقة على أكثر من 0.6 مليون دولار أمريكي لمشاريع مبتكرة من صندوق تطوير الأعمال التابع لمركز التجارة الدولية.

تعني الطبيعة متعددة السنوات لبرامج مركز التجارة الدولية أنه سيتم ترحيل رصيد قدره 85.42 مليون دولار أمريكي للأنشطة في عام 2020. هذا بالإضافة إلى المبالغ المستحقة القبض المتبقية من الاتفاقات الموقعة بقيمة 215.21 مليون دولار أمريكي.

## حساب دعم البرامج

تمشياً مع الإجراءات المالية للأمم المتحدة، يتقاضى مركز التجارة الدولية رسوم تكاليف قياسية لدعم البرامج تتراوح ما بين 7% و 13% كنفقات من خارج الميزانية. يُستخدم إيراد دعم البرامج هذا في تغطية التكاليف غير المباشرة والإضافية المرتبطة بالمشاريع الممولة من خارج الميزانية، مثل الإدارة المركزية للموارد البشرية، والمالية، وموارد تقنية المعلومات، إلى جانب الرصد والإشراف.

■ تلقى المركز 8.26 مليون دولار أمريكي من إيرادات تكاليف دعم البرامج في عام 2019، بالإضافة إلى 3.64 مليون دولار أمريكي تم ترحيلها من عام 2018.

■ 3.57 مليون دولار أمريكي قيمة نفقات تكاليف دعم البرامج.

■ 8.34 مليون دولار أمريكي رصيد متبقٍ في حساب تكاليف دعم البرامج في نهاية العام.

كانت نفقات دعم البرامج أقل من إيرادات دعم البرامج، ويرجع ذلك غالباً إلى انخفاض تكاليف الموظفين والعاملين الآخرين عما كان متوقعاً، وتأجيل مخصصات تقاسم التكاليف المتعلقة بالمبادرات المؤسسية من قِبَل أمانة الأمم المتحدة.

## الجدول 4 النفقات من خارج الميزانية في عام 2019 (إجمالي بالمليون دولار أمريكي)

الفئات	النفقات
الخبراء الفنيون والموظفون الآخرون	56.1
السفريات	12.4
نفقات التشغيل وغيرها من النفقات المباشرة	11.6
الخدمات التعاقدية	4.2
المنح الصادرة	1.2
المركبات والمعدات والأثاث	1.1
التحويلات والمنح الصادرة للشركاء المُنفذين	4.5
اللوازم، والملع، والمواد	0.7
<b>المجموع</b>	<b>91.8</b>

## الجدول 5 النفقات من خارج الميزانية حسب مجال التركيز في عام 2019 (إجمالي بالمليون دولار أمريكي)

مجالات التركيز	النفقات
توفير المعلومات التجارية والتجريات عن الأسواق	7.58
بناء بيئة أعمال مواتية	11.00
تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار	7.09
الربط بسلاسل القيمة الدولية	24.19
تعزيز وتعميم التجارة الشاملة والخضراء	28.06
دعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين البلدان النامية	11.32
المؤسسة	2.56
<b>المجموع</b>	<b>91.80</b>

## الارتقاء بالإدارة المالية

في عام 2019، أدى تقديم التقارير المالية إلى إدارة مركز التجارة الدولية إلى إدارة فعالة للموارد، خاصةً فيما يتعلق بالصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية (ITF). سلطت التقارير المالية الضوء على المسائل التي تتطلب اهتمام الإدارة، وعززت المناقشات الإدارية، ويسرت اتخاذ قرارات مستنيرة. وفي الوقت نفسه، أدى التحسّن في جودة التنبؤ بالتدفق النقدي إلى تحسين تخطيط الموارد وتوافرها. كما تم التأكيد على المجالات التالية:

- استدامة مالية وتخطيط مالي طويل الأجل يدعم جدول أعمال المؤسسة بمركز التجارة الدولية كما حددهته الإدارة العليا.
- أداء معزز للإدارة المالية يوفر خدمات استباقية، وفي الوقت المناسب، وتُسند إلى سياسات سليمة وضوابط داخلية ملائمة.
- تحويل وأتمتة العمليات الداخلية وسير العمل.



## إدارة الموارد البشرية

### بيئة عمل تمكينية، وآمنة، وشاملة

من السياسات الملزمة للأسرة إلى التدريب على التحيز اللاوعي والقيادة الشاملة، يلتزم مركز التجارة الدولية بالقيادة بالقوة. تعمل المنظمة على خلق بيئة تمكينية وآمنة وشاملة تعكس تنوع موظفيها فيما يتعلق بنوع الجنس، والتوجه الجنسي، والإعاقة، والجنسية، والثقافة.

إدراكاً بأن المؤسسة تسعى جاهدةً لتوفير بيئة عمل مواتية للرفاه العاطفي والبدني والعقلي، اتخذ مركز التجارة الدولية عدة خطوات لضمان إيجاد ثقافة إيجابية وداعمة في مكان العمل. تضمنت هذه الخطوات:

- سياسة جديدة وشاملة للرضاعة من الثدي والرضاعة من الزجاجات حظيت بتقدير واسع النطاق من قِبل مركز التجارة الدولية وكيانات الأمم المتحدة الأخرى لموقفها الإيجابي التقدمي تجاه الأبوة والأمومة النشطة.
- سياسات جديدة للإعاقة، والمثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي والمتحولين جنسياً وثنائيي الجنس والمتحرون (LGBTIQ+) وإنشاء "مجموعة دمج" لجهات الاتصال (LGBTIQ+)، الإعاقة وإمكانية الوصول، (النوع الاجتماعي) تجتمع شهرياً لتقديم رسائل فعالة ولرفع الوعي.

في عام 2019، تضمنت الأولويات القصوى لفريق إدارة الموارد البشرية بمركز التجارة الدولية عدداً من الاستثمارات التي تهدف إلى تعزيز الأداء التنظيمي. وشملت هذه الأولويات:

- تقوية وتعزيز ثقافة مؤسسية شاملة وآمنة وتمكينية من خلال ريادة سياسات ومبادرات تناصر التنوع
- فرض آليات مساءلة قوية لدعم أهداف مركز التجارة الدولية الطموحة بشأن التكافؤ بين الجنسين

### عدم التسامح مطلقاً مع السلوكيات المحظورة

في عام 2019، أعاد مركز التجارة الدولية التأكيد على عدم التسامح مطلقاً مع السلوكيات المحظورة، والتي تشمل التمييز والتحرش (بما في ذلك التحرش الجنسي) وإساءة استخدام السلطة. بعد تحديث سياسة التدريب الإلزامي في نهاية عام 2018، نفذ مركز التجارة الدولية تدريباً جديداً في عام 2019 لفئات مختلفة من الموظفين، بما في ذلك المستشارين والمتعاقدين الأفراد، والمتدربين، والزلاء، والموظفين المتعاقدين مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والفئات الأخرى، بالإضافة إلى طاقم العمل.

ركّز التدريب الجديد على السلامة والأمن، والعمل بانسجام، ومنع التحرش والاعتداء والاستغلال الجنسي. ساهم هذا التدريب في تقوية الأساس المشترك للمعرفة وتعزيز ثقافة تنظيمية مشتركة، وفقاً للسياسة.

بالإضافة إلى ذلك، وبناءً على طلب من عدة فرق فنية، تم ترجمة دورة التوعية بإطار عمل مركز التجارة الدولية لمكافحة الاحتيال والفساد إلى الفرنسية والإسبانية والفارسية والأردية في عام 2019. سُنّطرح هذه الإصدارات الجديدة في عام 2020.



2



1

1. المنسقون الميدانيون في المقر الرئيسي لمركز التجارة الدولية في جنيف 2. جلسة "شارك وتعلم"

## الأداء فيما يتعلق بخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة (UN-SWAP 2.0)

يُبلغ مركز التجارة الدولية هيئة الأمم المتحدة للمرأة سنوياً بشأن التقدم المحرز نحو المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (GEWE) إزاء إطار لخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين (UN-SWAP 2.0) يتضمن 17 مؤشراً.

في عام 2019، قام مركز التجارة الدولية بتحسين مستوى امتثاله لخطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة إلى 81%، ارتفاعاً من 75% في عام 2018. وقد حقق ذلك من خلال تعزيز بنية المساواة بين الجنسين وإطار سياساتي للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (GEWE) لديه ووضع مؤشر للنوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، استناداً إلى توصيات وحدة التفتيش المشتركة وإضفاء الطابع المؤسسي على خطة عمل الأمم المتحدة على نطاق واسع عبر الأقسام المختلفة، انخرط مركز التجارة الدولية في مجموعة أكثر تنوعاً من مجالات الأعمال (زادت من 3 إلى 12) وسّع عدد أصحاب الأعمال ضمن خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين (UN-SWAP 2.0) المشاركين في التنفيذ والإبلاغ من 3 إلى 12. تعمل مجموعة أصحاب الأعمال حالياً كآلية داخلية لمراجعة الأقران وضمان الجودة، ما يضمن اتساق مركز التجارة الدولية في تقييمه الذاتي لمعايير الأداء.

في نهاية عام 2019، اعتمدت المديرية التنفيذية لمركز التجارة الدولية كذلك خارطة طريق طموحة لتنفيذ خطة العمل على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين (UN-SWAP 2.0) لعام 2020 وما بعده، وأنشأت وحدة وظيفية جديدة للنوع الاجتماعي تتألف من منسقة للنوع الاجتماعي كمنسقة للوحدة، وموظفي الدعم لديها، ومنسق بديل لشؤون النوع الاجتماعي، وجميع أصحاب الأعمال.

من المقرر إطلاق الكتيب المؤسسي لمركز التجارة الدولية بشأن المساواة بين الجنسين وبيئة العمل التمكينية في عام 2020، والذي سيقدم مزيداً من التفاصيل حول هذا العمل.

## المساواة بين الجنسين

في عام 2019، قطع مركز التجارة الدولية خطوات أساسية نحو التكافؤ بين الجنسين وإنشاء ثقافة تنظيمية شاملة من خلال إدخال آليات قوية للمساءلة.

لدورتي الأداء 2019/2018 و 2020/2019، تتطلب الأهداف الإلزامية لكبار المديرين بشأن التكافؤ بين الجنسين إدراج 50% من النساء و 50% من الرجال في القائمة المختصرة للاختبار / القوائم الموصى بها للمرشحين المؤهلين. بالإضافة إلى ذلك، تم تحديد هدف إلزامي لرئيس الموارد البشرية يتطلب توفير معلومات مفصلة حسب الجنس في كل مرحلة من مراحل التوظيف، ورصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف السنوية، وضمان التطبيق المتسق للتدابير الخاصة.

في عام 2019، حققت لجنة الإدارة العليا لمركز التجارة الدولية التكافؤ بين الجنسين. وكان من بين ستة أعضاء ثلاث نساء (المديرة التنفيذية ونائبة المديرية والمديرة).

في عام 2019، وصلت نسبة النساء المهنيات العاملات بمركز التجارة الدولية إلى 47% - ارتفاعاً من 44% في 2018 - مع بلوغ التكافؤ بين الجنسين في المستويات P1 (50%)، و P2 (57%)، و P3 (51%)، في المستوى P4، ازدادت نسبة النساء إلى 38% (ارتفاعاً من 34% في 2018). في المستوى P5، استقرت النسبة دون تغيير عند 21% منذ العام السابق. استخدم فريق إدارة الموارد البشرية بطاقة أداء شهرية لرصد التقدم نحو التكافؤ بين الجنسين في كل مستوى مهني.





3. دوروثي تيمبو تتحدث في مركز التجارة الدولية إلى المنسقين الميدانيين 4. صورة لموظفي مركز التجارة الدولية في يوليو 2019

## التوازن بين الحياة والعمل

في عام 2019، تم تنفيذ برنامجين في إطار تنمية المواهب:

- عُقدت 33 جلسة في برنامج محادثات الإرشاد المهني، ووضعت ست جلسات على قائمة الانتظار
- حضر 17 شخصًا جلسة واحدة في برنامج العادات السبع للأشخاص ذوي الفعالية العالية

في عام 2019، رفع مركز التجارة الدولية كفاءة العمليات الداخلية بين الموظفين من خلال برنامج باقة التدريب Bundle Training لديه. شمل هذا البرنامج 151 جلسة في 44 وحدة ضمن أسبوع تدريب مخصص. قام بالتدريس خبير متخصص في مركز التجارة الدولية، واستكشفت كل وحدة تدريبية مدتها 30-120 دقيقة عملية داخلية. تم تسجيل ما يقرب من 1300 مشاركة، وأكد 90% من المشاركين الذين قاموا بتقييم البرنامج التدريبي أنهم استفادوا من زيادة الكفاءة في استخدام العمليات والسياسات والأدوات الداخلية.

## التعلم المستمر

في عام 2019، تم تعزيز مركز التعلم والتطوير (L&D) لدى مركز التجارة الدولية لتتبع التدريب الإلزامي لغير الموظفين، وتم الحصول على كتالوج يضم أكثر من 3,000 دورة تدريبية عبر الإنترنت. بالإضافة إلى ذلك، تم تجريب أداة التغذية الراجعة بعنوان "360 كفاءة للأمام المتحدة للمستقبل" بنجاح. تلقى مركز التجارة الدولية نسخة أولية من البرنامج التعريفي للأداة.

أصبح إطار التوازن بين العمل والحياة (WLB) بمركز التجارة الدولية، والذي تم تنقيحه في عام 2018، سياسة حديثة داخل منظومة الأمم المتحدة. وهو مُدرج الآن في قائمة هيئة الأمم المتحدة للمرأة لأفضل الممارسات التي يمكن للكليات الأخرى الاستفادة منها.

في عام 2019، بدأت منسقة النوع الاجتماعي، بصفتها نقطة الاتصال بشأن التوازن بين العمل والحياة، العمل على إضفاء الطابع المؤسسي على المفاهيم الأساسية لسياسة التوازن بين العمل والحياة ودعم الموظفين والإدارة لاستخدامها. يتيح النظام الإلكتروني القائم على الويب، والذي طُرح في عام 2018، رصد استخدام التوازن بين العمل والحياة حسب النوع الاجتماعي، والدرجة المهنية، والشعبة والقسم بمركز التجارة الدولية. بحلول 31 ديسمبر 2019، استخدم 31% من موظفي مركز التجارة الدولية برنامج التوازن بين العمل والحياة. مثل ذلك زيادة بنسبة 14.5% في الاستخدام، من 112 ترتيبًا للتوازن بين العمل والحياة في 2018 إلى 131 في 2019. ارتفع استخدام الرجال للتوازن بين العمل والحياة بنسبة 29% مقارنةً بعام 2017.

## المراجعة الاستراتيجية للقوى العاملة

في عام 2019، عُقدت اجتماعات لاستعراض المواهب مع المديرية التنفيذية، ونائبتها، ورؤساء الأقسام بشكل فردي، والمديرين، ورئيس الموارد البشرية. كان الهدف هو ضمان مواءمة القوى العاملة لدى مركز التجارة الدولية بشكل صحيح مع الاحتياجات التشغيلية وتحديد أوجه النقص في المهارات الحالية والمستقبلية، ونقاط القوة، والاحتياجات. تضمنت هذه المراجعة أنه سيكون بالإمكان تخصيص وتوزيع الموارد الكافية عبر المنظمة. كما تضمنت الاجتماعات استيعاب أي احتياجات تطوير وإدخالها في خطة التعلم والتطوير الخاصة بمركز التجارة الدولية.



## الموارد البشرية في مركز التجارة الدولية بلغة الأرقام

81%

نسبة الامتثال لمتطلبات خطة العمل على نطاق المنظومة (UN-SWAP 2.0) في عام 2019 (ارتفاعاً من 75% في عام 2018)



47%

من موظفي الفئة المهنية في مركز التجارة الدولية كانوا من النساء في عام 2019 (ارتفاعاً من 44% في عام 2018)



58%  
42%



353

موظفاً يمثلون 84 جنسية



42%  
58%



1 222

استشارياً ومقاولاً منفرداً (من 128 بلداً)

75

متدرباً مشاركاً من 25 بلداً



42%

من المسابقات على المستوى المهني (أو أعلى) فاز بها مرشحون من بلدان نامية أو أقل نمواً



131

موظفاً من البلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية



31%

من موظفي مركز التجارة الدولية اختاروا ترتيبات لتحقيق التوازن بين العمل والحياة في عام 2019

17

موظفاً من البلدان الأقل نمواً

مسابقات التوظيف لمدة محددة التي فازت بها نساء.



72%  
28%



أعمل على مشروعين في ميانمار بدعم من حكومة البلاد في الوصول إلى نمو اقتصادي شامل ومستدام. يُسهم المشروعان في تعزيز الأنظمة الوطنية وبناء قدراتها من خلال تنفيذ مخرجات مشروعينا. أستمع بتنسيق العمل مع أقسام وشركاء مركز التجارة الدولية الآخرين، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، لترتيب ورش العمل والسفر والتوظيف والأنشطة الأخرى. يمنحني ذلك إحساساً كبيراً بالرضا للمساهمة في تحقيق رؤية مركز التجارة الدولية في خلق تأثير دائم للتجارة.



**سوشما ديساي**  
مساعدة فريق،  
بحوث  
واستراتيجيات  
الصادرات  
(الهند)

**نديان رازافيندرا هينجو**  
موظفة فنية مبتدئة،  
سلاسل القيمة المُستدامة  
والشاملة (مدغشقر)



لطالما كانت التجارة مجال اهتمام بالنسبة لي، ويسعدني العمل مع زملاء متحمسين وفعالين لتعزيز التجارة المستدامة والشاملة، خاصةً وأن التجارة تُعدّ محركاً فعالاً للإدماج الاقتصادي للمرأة. من المُلهم أن نرى كيف يدعم عمل مركز التجارة الدولية مشاركة النساء في التجارة من خلال معالجة الحواجز الهيكلية التي يواجهنها بشكل شامل وزيادة القدرة التنافسية لأعمالهن. يمكن للمرأة أن تُسهم في المجتمع والاقتصاد بطرق لا تقدر بثمن.

أساعد في تطوير وتنفيذ العديد من المشاريع المُمولة في منطقة آسيا والمحيط الهادي من قِبَل الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة. تتاح لي فرصة فريدة لأكون محاطاً بأشخاص محترفين ومتحمسين ومُلهمين يساهمون في مبادرات هادفة ومؤثرة في مجموعة واسعة من العمليات والموضوعات: من تنسيق المشروع وإدارته، وتخطيط العمل والميزنة، وإعداد التقارير - لقد سمحت لي هذه التجربة بالنمو مهنيًا وشخصيًا، وأن أترك أثراً إيجابياً على تطوير المستفيدين منا في المنطقة.



**كميل روي**  
مسؤول مشارك  
عن مشروع،  
مكتب آسيا  
والمحيط الهادي  
(فرنسا)





## الاتصالات

حظي **منتدى التجارة الدولية**، وهو المنشور الفصلي لمركز التجارة الدولية، بـ 106,577 مشاهدة على الإنترنت لصفحاته على مدار العام. شملت المواضيع التجارية والتقنية، والتمويل للتنمية، وصدر عددٌ مزدوج خاص بمنطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية. تضمّن المساهمون: ألبرت موشانغا، مفوض التجارة والصناعة في الاتحاد الإفريقي، وديفيد لوك، منسق بمركز السياسات التجارية الإفريقية، لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لإفريقيا، وفيكتوريا ميلوا أوتويكامانو، وكيل الأمين العام والممثل السامي، مكتب الممثل السامي للأمم المتحدة المعني بالبلدان الأقل نمواً المتقدمة والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وفي الوقت نفسه، قدمت **النشرة الإخبارية الشهرية** لمركز التجارة الدولية تحديثات حول مشاريع وأخبار ومنشورات مركز التجارة الدولية لما يقرب من 16,000 مشترك عبر البريد الإلكتروني.

واصلت وسائل التواصل الاجتماعي نموها بشكل عضوي، وقام مركز التجارة الدولية بترقية قدراته التحليلية في عام 2019. لفتت حملات وسائط التواصل الاجتماعي التي تركز على مقاطع الفيديو والرسومات المعلوماتية الانتباه وجذبت حركة المرور عبر الإنترنت إلى عمل مركز التجارة الدولية.

حقق الحساب الرئيسي لمركز التجارة الدولية على تويتر (@ITCnews) زيادة قدرها 27.8% في عدد متابعيه، ليصل مجموعهم إلى 35,466 متابع. كما وسّع مركز التجارة الدولية شبكته على منصة LinkedIn بنسبة 46.8% لتصل إلى 48,083 مشارك.

وعلى فيسبوك، نما عدد متابعي مركز التجارة الدولية بنسبة 12.4% ليصل إلى 23,466 متابع. توسعت متابعة مركز التجارة الدولية على إنستاجرام بنسبة 56.2% إلى ما يزيد قليلاً على 5,467 متابع. كانت معدلات المشاركة باستمرار أعلى من معايير الصناعة لجميع القنوات.

في عام 2019، واصل قسم الاتصالات والفعاليات في مركز التجارة الدولية خدمة كل جزء من أجزاء المؤسسة من خلال الدعم الاستراتيجي والتشغيلي في مجال الإعلام، والتوعية، وتخطيط الأحداث، والنشر. شمل ذلك العمل العلاقات الإعلامية، وأخبار الويب، والمجلات الفصلية لمركز التجارة الدولية، والنشرات الإخبارية، ووسائل التواصل الاجتماعي، والفيديو، والبودكاست، وبرنامج تمكين الاتصالات، وبناء علاقات تعاون مع الشركاء الرئيسيين.

### أنشطة الاتصالات

في عام 2019، اعتمد مركز التجارة الدولية على جهوده للتعامل مع وسائط الإعلام المؤثرة في البلدان المُستفيدة والمُمولة. واصلت مصادر الأخبار العالمية استخدام بيانات مركز التجارة الدولية في تغطيتها التجارية، وتلقت المبادرات تغطية في وسائل الإعلام المحلية والوطنية، وكذلك في المنافذ الإقليمية والعالمية.

ضاهى إجمالي عدد المرات التي ذُكر فيها مركز التجارة الدولية في وسائل الإعلام عام 2019 العام السابق عند 12,700 (بارتفاع طفيف عن عام 2018 بنسبة 0.61%). كما بث مركز التجارة الدولية رسائله عبر الصحافة من خلال مقالات افتتاحية ومقابلات مع وسائل الإعلام المطبوعة والمرئية.

حظي موقع مركز التجارة الدولية على الإنترنت بأكثر من 4,034,586 مشاهدة لصفحاته في عام 2019 - بزيادة قدرها 8.39% عن العام السابق. جاءت هذه المشاهدات خلال 2,114,738 جلسة مستخدم، بزيادة 8.81% عن العام السابق. حظت الأخبار والبيانات الصحفية والاستشارات الإعلامية المتعلقة بعمل مركز التجارة الدولية بـ 145,849 مشاهدة.

## شركات الاتصالات

في عام 2019، تعاون مركز التجارة الدولية مع العديد من الشركاء للوصول إلى جماهير جديدة وحالية فيما يتعلق بأحداث مثل اليوم العالمي للمرأة، وأيام التنمية الأوروبية، واليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة. كان من بين هؤلاء الشركاء: الإطار المتكامل المعزز، والاتحاد الأوروبي، وجامعة جنيف، وولاية كانتون (جنيف)، والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

تعاون مركز التجارة الدولية مع الخطوط الجوية الإثيوبية وقام بتأمين السفر الجوي الميسر إلى أديس أبابا لدعم الحملة الدعائية للمنتدى العالمي لتنمية الصادرات في إثيوبيا في نوفمبر 2019.

## التمكين في مجال الاتصالات

قامت وحدة الاتصالات والفعاليات التابعة لمركز التجارة الدولية بالعديد من أنشطة التدريب والتوعية في عام 2019. استهدفت هذه الفعاليات بناء القدرات الإعلامية بشأن موضوعات التجارة والتنمية من خلال تمكين الصحفيين من الحصول على معلومات عن الشركات الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية وتطوير المهارات بين المتخصصين في مجال الاتصالات.

في المنتدى العالمي لتنمية الصادرات الذي عُقد في أديس أبابا، إثيوبيا في نوفمبر 2019، شارك 20 صحفياً (19 من إفريقيا وواحد من أوروبا) في برنامج تدريبي إعلامي لمركز التجارة الدولية بقيادة مسؤولين كبار من مركز التجارة الدولية، والاتحاد الأوروبي، والإطار المتكامل المعزز، والاتحاد الإفريقي. قام الصحفيون بإعداد أكثر من 50 مقالة وتقرير فيديو على مدار أسبوع.

في ديسمبر 2019، درّب مركز التجارة الدولية 25 متخصصاً في الاتصالات وتطوير التصدير يعملون لصالح هيئة ترويج الصادرات في غانا، وهي الجهة المشاركة في تنظيم مؤتمر منظمات ترويج التجارة العالمية الذي سيعقد في أكرا، غانا عام 2020، في مجال تقنيات التواصل الإعلامي ورواية القصص.

## الاتصالات الداخلية

في عام 2019، عزز مركز التجارة الدولية اتصالاته الداخلية بمفهوم جديد يسمى محادثات الموظفين. من خلال ثمانية من هذه الأحداث، استضافت المحادثات قبل الغداء متحدثين من القطاع الخاص مثل شركة Mastercard أو شركاء من منظمة التجارة العالمية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد). ناقش المتحدثون والموظفون موضوعات تراوحت من تقنية البلوكشين، وريادة الأعمال الاجتماعية، والصناعات الإبداعية، والاقتصاد الأزرق.

في الوقت نفسه، عززت النشرة الإخبارية الداخلية الشهرية لمركز التجارة الدولية التواصل فيما بين المنظمات مع تخصيص النقاط البارزة للمقابلات مع الموظفين والأعضاء الميدانيين، والعمليات الداخلية، والأحداث والشركات المتعلقة بمركز التجارة الدولية.

## الاتصالات على الوسائط المتعددة

في عام 2019، واصل مركز التجارة الدولية الاستثمار في محتوى فيديو عالي الجودة لاستخدامه على وسائل التواصل الاجتماعي ودعم العديد من الأحداث. زادت مشاهدات الفيديو عبر المنصات بنسبة 41% عن 2018. بالإضافة إلى ذلك، وبالقرب من نهاية عام 2019، تعاونت وحدة الاتصالات والفعاليات مع مختبر الابتكار التابع لمركز التجارة الدولية للمشاركة في إنتاج وإطلاق بودكاست "المضيّ قدماً بالتجارة" الخاص بمركز التجارة الدولية.

ملخص مشاهدات الفيديو عبر قنوات التواصل الاجتماعي 2019:

القناة	عدد أفلام الفيديو	عدد مرات المشاهدة
تويتر	197	81,255
فيسبوك	164	98,673
لينكد إن	55	6,096
إنستغرام	3	1,262
يوتيوب	161	129,338
المجموع	580	316,624

الأحداث الرئيسية المدعومة بمحتوى فيديو في عام 2019:

- اليوم العالمي للمرأة 2019
- اليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة لعام 2019
- منتدى التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) لعام 2019
- اليوم العالمي للقطن لعام 2019
- المنتدى العالمي لتنمية الصادرات لعام 2019



مقابلة بالفيديو خلال منتدى التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) / © 2019 Antoine Tardy / ITC



1. اليوم العالمي للقطن 2019 في منظمة التجارة العالمية، جنيف 2. جلسة لمحادثات الموظفين في مركز التجارة الدولية، جنيف 3. اليوم العالمي للمرأة 2019 4. المرأة تُشكّل الحوكمة الاقتصادية العالمية

## المنشورات

في عام 2019، واصلت المنشورات التي تقدم التحليلات والأدوات للشركات والحكومات والباحثين الاضطلاع بدورها كعنصر حاسم في التواصل الخارجي لمركز التجارة الدولية وتوفير التعاون الفني.

تضمنت العناوين الشهيرة للمنشورات في عام 2019: **النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة**، والذي ركّز على التمويل، وطبعة جديدة من **دليل الدبلوماسية التجارية**، و منشوراً يعرض وجهات النظر حول الحوكمة الاقتصادية من قِبَل القيادات النسائية. جمع منشور **"المرأة تُشكّل الحوكمة الاقتصادية العالمية"** رؤى من 28 مفكرة وواضحة سياسات رائدة، مع مقدمة بقلم أنجيلا ميركل، المستشارة الاتحادية لجمهورية ألمانيا الاتحادية.

في عام 2019، أصدر مركز التجارة الدولية 47 منشوراً (31 عنواناً جديداً). زاد إجمالي التنزيلات من الويب بنسبة 14%، ليبلغ إجمالي التنزيلات 37,883. ازدادت الطباعة حسب الطلب بنسبة 37%، لتصل إلى ما يقرب من 10,000 نسخة، يُوزَع معظمها مباشرةً على البلدان النامية. تعكس الزيادة في التوعية استخدام خطط الترويج المستهدفة وفعاليات الإطلاق، بما في ذلك الحاجة إلى نسخ مطبوعة في التدريب على ورش العمل وفعاليات الإطلاق.

من بين المنشورات العشرين الأكثر تنزيلًا في عام 2019، نُشر نصفها حديثًا خلال ذلك العام، بينما واصلت إصدارات أخرى من السنوات السابقة رواجها.

### منشورات مركز التجارة الدولية 2019: التنزيلات العشرة الأكثر شعبية

1. دليل البن (الإصدار الثالث)
2. النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة 2019
3. العقود النموذجية للشركات الصغيرة
4. النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة 2018
5. دليل الدبلوماسية التجارية
6. المرأة تُشكّل الحوكمة الاقتصادية العالمية
7. السوق الأوروبية للمنتجات المستدامة
8. ملفات التعريفات العالمية 2019
9. حالة الأسواق المستدامة 2018
10. دليل البن (باللغة الإسبانية)

ركّز العديد من الإصدارات الجديدة على الاستدامة، مثل متطلبات الامتثال للتجارة المستدامة في البلدان الإفريقية، وتفضيلات المستهلكين للمنتجات المستدامة في أوروبا، والمبادئ التوجيهية لتعميم الممارسات المستدامة في إنجاز المشاريع. شملت الموضوعات الأخرى التي ظهرت في عام 2019: الأدلة الخاصة بالمنتجات، والقدرة التنافسية للأعمال، والتجارة الإلكترونية، والتدابير غير الجمركية، والمرأة في التجارة.





1. معرض صور لمشاريع الصندوق الاستثماري الهولندي في المراجعة العالمية لبرنامج المعونة من أجل التجارة، منظمة التجارة العالمية، جنيف

## الأحداث

### الأحداث الرئيسية

#### المنتدى العالمي لتنمية الصادرات (WEDF) لعام 2019: الاستثمار في إفريقيا واحدة

18-22 نوفمبر، مقر الاتحاد الإفريقي، أديس أبابا

عقد مركز التجارة الدولية حدثه السنوي الرئيسي في مقر الاتحاد الإفريقي في أديس أبابا، إثيوبيا، في إطار أسبوع التصنيع في إفريقيا للاتحاد الإفريقي. ركز المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019 على فرص التجارة والاستثمار الجديدة في سياق منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA).

جمعت النسخة التاسعة عشر من المنتدى العالمي لتنمية الصادرات، التي اشترك في استضافتها كل من حكومة إثيوبيا والاتحاد الإفريقي، أكثر من 1,000 من واضعي السياسات، والمستثمرين، والنساء في الأعمال التجارية، ورجال الأعمال الشباب، مع ممثلي المنظمات الدولية والحكومات والشركات.

عكس المنتدى الذي استمر لمدة أسبوع تركيزاً ثلاثياً على الأعمال التجارية، والنساء، والشباب مع مجموعة واسعة من المساهمات في:

- جلسات عامة رفيعة المستوى حول الاستثمار في الحلول المبتكرة المستدامة والشاملة من أجل "إفريقيا واحدة"
- مسابقة الرواد الاجتماعيين الشباب الثالثة
- ورش العمل لبناء القدرات
- اجتماعات التوفيق بين الشركات مع التركيز على الأعمال التجارية الزراعية، والآلات، والتعبئة والتغليف
- مبادرة التجارة النسائية العالمية 2019 Global SheTrades - الاجتماع السنوي لمبادرة التجارة النسائية التابعة لمركز التجارة الدولية
- ورش عمل مبادرة التجارة النسائية في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) لجمعيات الأعمال النسائية من مختلف أنحاء إفريقيا
- منتدى الشباب لريادة الأعمال والتوظيف الذاتي (YES) 2019

#### اليوم العالمي للمرأة: الشباب في الأعمال التجارية - المطالبة بالمساواة بين الجنسين

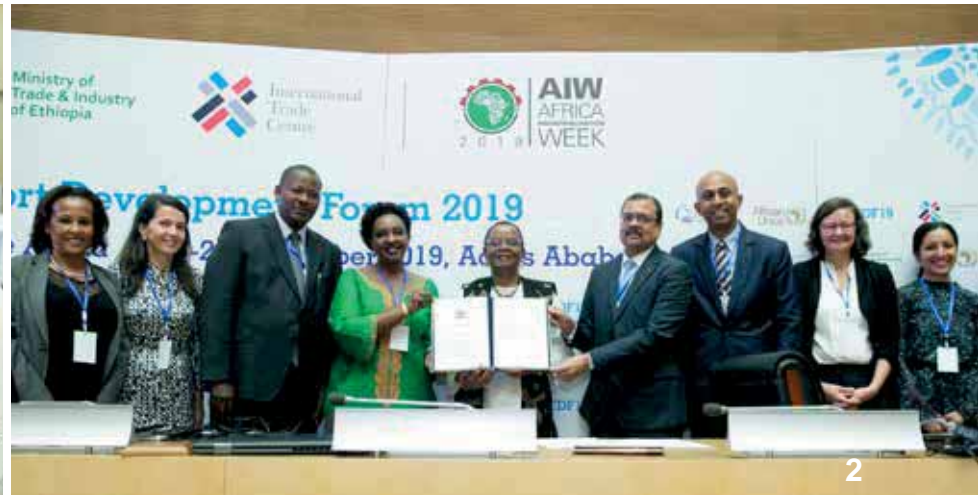
7 مارس، جنيف

في اليوم العالمي للمرأة لعام 2019، استضاف مركز التجارة الدولية حفل توزيع الجوائز وأعلن الفائز في أول مسابقة فيديو مخططة للطلاب من جميع أنحاء العالم بهدف توليد أفكار لتمكين المرأة في مجال الأعمال. فاز فريق Creationsia، والذي يتألف من ثلاث طالبات من معهد باندونغ للتقنية في إندونيسيا، بالمسابقة من خلال نهج مبتكر لإعادة تدوير النفايات البلاستيكية من المحيط. عرض الفريق الفائز فكرة عملهم التجاري في المنطقة الإعلامية للشباب بالمنتدى العالمي لتنمية الصادرات المنعقد في أديس أبابا في نوفمبر 2019.

#### اليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة 2019: أموال كبيرة للشركات الصغيرة

27 يونيو، جنيف، نيويورك، مومباي، نيروبي، ليون، أوفنبرج

في سلسلة من الفعاليات العالمية للاحتفال باليوم العالمي الثالث للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة في 27 يونيو، ركز مركز التجارة الدولية وشركاؤه على أهمية تمويل الشركات الصغيرة والمتوسطة في الاقتصادات الناشئة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. أطلق التقرير السنوي الرائد لمركز التجارة الدولية، النظرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة (SMECO)، لأول مرة في اليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة. تضمن التقرير بيانات وتحليلات جديدة لدعم مناقشات اليوم العالمي للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة التي عُقدت مع ممثلي المنظمات الدولية، والحكومات، وجمعيات الأعمال التجارية، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص من خلال فعاليات أُقيمت في جنيف ونيويورك ومومباي ونيروبي وليون وأوفنبرج.



2. احتفالات التوقيع - لتطوير أصناف مُحسنة من القطن - بين باحثي القطن الأوغنديين والهنود، المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019، إثيوبيا © ITC / Koraimage / 3. اجتماعات بين الشركات والشركات، المنتدى العالمي لتنمية الصادرات 2019، إثيوبيا

### منتدى التجارة للتنمية المستدامة (T4SD):

الاستدامة: المعيار الجديد في عالم ما بعد 2030

9-7 أكتوبر، جنيف

أنشأ المنتدى السادس للتجارة من أجل التنمية المستدامة (T4SD) في عام 2019 منصة لتبادل الآراء وتقاسم الممارسات الجيدة وتحفيز الحلول التي ستساعد على توفير اقتصاد أكثر اخضراراً وشمولاً. ألقى هذا الحدث الضوء على أهمية تعميم الاستدامة. استهدف الحدث دفع الحركة داخل المجتمع التجاري لسد الفجوة بين التجارة والاستدامة البيئية.

### اليوم العالمي للقطن

7 أكتوبر، جنيف

بعد أن تقدمت بنين وبوركينا فاسو وتشاد ومالي (بلدان مجموعة "القطن-4") بطلب إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة للاعتراف رسمياً بيوم 7 أكتوبر باعتباره اليوم العالمي للقطن، كان مركز التجارة الدولية من بين المنظمات الشريكة التي احتفلت باليوم من خلال فعاليات أقيمت في منظمة التجارة العالمية. ساعد مركز التجارة الدولية في تنظيم متجر منبثق وعرض أزياء للحرفيين المرتبطين بصناعة القطن الإفريقي، وقيادة مناقشات حول القيمة المضافة والمنتجات الثانوية للقطن.

### معرض الصين الدولي للاستيراد (CIIE)

10-5 نوفمبر، شنغهاي

دعم مركز التجارة الدولية 84 من الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة من 22 بلداً في إفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية للمشاركة في معرض الصين الدولي الثاني للاستيراد (CIIE) وتحقيق تقدم في شق الطريق إلى السوق الصينية. ساعد جناح المؤسسة، بالإضافة إلى وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي، رواد الأعمال على الاستفادة القصوى من هذه الفرصة. جمع هذا الحدث 150,000 من المشترين المحترفين المحليين والأجانب، بالإضافة إلى العارضين من 100 بلداً.

- تيسير وجود قوي للأعمال بفضل برنامج دعم الاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA)
- اجتماع بشأن الاستثمار بين الصين وإثيوبيا نظمه الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (PIGA)
- تدريب إعلامي للصحفيين من مختلف أنحاء القارة
- منطقة الإعلام الشبابي - مكان لعقد ورشة عمل برعاية الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بعنوان "إفريقيا التي نريد".
- المسابقة الترويجية للرواد الاجتماعيين الشباب

كانت شركة **SiyaBuddy** هي الفائزة لعام 2019 في النسخة الثالثة من المسابقة الترويجية لرواد الأعمال الاجتماعيين الشباب في المنتدى العالمي لتنمية الصادرات. توفر شركة إعادة التدوير هذه في جنوب إفريقيا وظائف غير مباشرة لأكثر من 1,000 فرد، 80% منهم من النساء. تقوم الشركة بتطوير نظام لتسويق مقاربتها لاستخدام يرقات ذبابة الجندي الأسود لإنتاج السماد. باستخدام قيمة الجائزة، خططت شركة **SiyaBuddy** لتوسيع نطاق المشروع وزيادة إبراز هذا الحل المبتكر والمستدام بيئياً.

### نقاط بارزة أخرى

#### المراجعة العالمية لبرنامج المعونة من أجل التجارة في منظمة التجارة العالمية

3-5 يوليو 2019، جنيف

ساهم مركز التجارة الدولية في العديد من فعاليات المراجعة العالمية السابعة للمعونة من أجل التجارة مع خبراء في مجال السياحة، والمرأة في الأسواق الدولية، والتجارة الإلكترونية، وسلاسل القيمة المستدامة. بالإضافة إلى ذلك، نظم مركز التجارة الدولية معرضاً للصور الفوتوغرافية لمشاريع في كينيا، وميانمار، والسنغال، وأطلق كتابه بعنوان "المرأة تُشكّل الحوكمة الاقتصادية العالمية". انضم العديد من المساهمين في هذا المنشور إلى المديرية التنفيذية لمركز التجارة الدولية لمناقشة الحلول للتحديات الاقتصادية والمالية العالمية، وتم بث الحدث على الهواء مباشرة.

## الشراكات

كانت الشراكات في صميم إسهامات مركز التجارة الدولية في عام 2019، ما يعكس الوعي المتزايد بالحاجة إلى التعاون مع الجهات الفاعلة الأخرى في مجال التنمية لتحقيق نتائج مستدامة في بيئات التنمية المعقدة والدينامية.

انعكست هذه الأولوية أيضاً في نتائج التقرير التجميعي للتقييم السنوي لعام 2019. فقد أوصى التقرير بأن "يأخذ تخطيط المشاريع وتنفيذها لدى مركز التجارة الدولية بعين الاعتبار تحقيق التأزر كسمة إلزامية لإسهامات المركز، وذلك في مراحل التصميم والتنفيذ والإبلاغ. ويعني ذلك التركيز على الشراكات القوية والشبكات الداعمة التي تنسق أنشطتها وتوظف قدراتها بطريقة منسجمة مع السياسات".

يعمل مركز التجارة الدولية في نظام إيكولوجي لا يقتصر فيه على توفير المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة فحسب، بل يؤثر أيضاً على شركائه وبيئتهم من خلال تطوير التأزر الفعال.

في ضوء ذلك، واصل مركز التجارة الدولية تعزيز علاقاته مع الحكومات والشركاء الآخرين، مع التركيز بشكل خاص على زيادة حضوره داخل البلدان، بما في ذلك من خلال تعزيز شبكته من الشركاء المنفذين الموثوق بهم.

قام مركز التجارة الدولية بتوسيع بوابته المبتكرة للمعلومات والتحريرات عن أسواق التجارة العالمية، مكتب المساعدة للتجارة العالمية، بالشراكة مع منظمة التجارة العالمية (WTO)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) وكيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة. تدمج هذه البوابة معلومات التجارة والأعمال في "متجر شامل"، وتعتمد على الخدمات الحالية لمركز التجارة الدولية والأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية وكذلك الخدمات التي تديرها المنظمات الشريكة - بما في ذلك منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية، وبنك التنمية الإفريقي، ومنظمة الجمارك العالمية، ومجموعة البنك الدولي، وغيرها.

في عام 2019، شارك مركز التجارة الدولية مع البلدان الإفريقية لتنفيذ مرصد التجارة الإفريقية، وهو أداة لدعم منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية القادمة. سيكون مرصد التجارة الإفريقية مصدراً لمعلومات التجارة والأسواق الإفريقية في الوقت الحقيقي - شاملاً البلدان والمنتجات والأسواق - في مكان واحد. في عام 2019، عُرض المشروع وأنشطته على أكثر من 100 من واضعي السياسات والمسؤولين رفيعي المستوى وأصحاب المصلحة المعنيين في ورش عمل وطنية، بينما شارك 13 بلداً ريادياً في ورشة عمل فنية.

كجزء من برنامج التحالفات من أجل العمل (A4A) التابع لمركز التجارة الدولية، أنشأ مركز التجارة الدولية، أو عزّز، شراكات مع مجتمع المحيط الهادي (SPC) في سياق مشروع Intra-ACP الذي يموله الاتحاد الأوروبي. كما أقام المركز شراكة مع معهد البحوث الزراعية والتنمية في منطقة البحر الكاريبي، والوكالة الكاريبية لتنمية الصادرات، ومجلس صناعة جوز الهند، ومؤسسات إقليمية ووطنية أخرى تستهدف بشكل خاص قطاع جوز الهند في 12 بلداً في منطقة الكاريبي. في قطاع الكاكاو، أقام مركز التجارة الدولية شراكة مع مؤسسات Fair Trade Africa، و Max Havelaar Switzerland، و Kuapa Kokoo، و Farmers Union، وكذلك COOP Chocolats Halba في غانا.

في قطاع البن، يتعاون مركز التجارة الدولية مع شبكة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لصغار المنتجين والعمالين في التجارة العادلة (CLAC) في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي ومع وكالة بُن روبوستا في إفريقيا ومدغشقر (ACRAM) في المنطقة الإفريقية. كما نظّم المركز اجتماعاً لشبكة من 40 من أصحاب المصلحة في صناعة البن من المنتجين إلى أصحاب العلامات التجارية لتقديم مشورة الخبراء بشأن تحديث دليل مركز التجارة الدولية لمُصدّري البن. في مجال التمويل والاستثمار الشاملين، تعاون مركز التجارة الدولية مع شبكة تمويل الزراعة والاستثمار عبر الشركات الصغيرة والمتوسطة لتطوير نشرة استثمارية لسلاسل القيمة المستهدفة في منطقة البحر الكاريبي.





1. أتاح المجلس النرويجي للاجئين وجهة مستقلة للمقيمين في مخيم للاجئين تعلم مهارات جديدة ITC © David Macharia / ITC 2. ميا أمور موتلي، رئيسة وزراء باربادوس، في حفل إطلاق المرحلة الثانية من التحالفات من أجل تطوير صناعة جوز الهند لمنطقة البحر الكاريبي، والتي تم تنفيذها مع الاتحاد الأوروبي، منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM)، ومنظمة الدول في إفريقيا ومنطقة الكاريبي والمحيط الهادي (OACPS) 3. وقعت مؤسسة UEFA للأطفال ومركز التجارة الدولية شراكة لتطوير مبادرة جديدة بعنوان "ركلة للتجارة" (Kick for Trade) 4. يُيسر مركز التجارة الدولية الشراكة بين سويسرا ومصر لتعزيز صادرات المنسوجات والملابس

قيمتها مليون دولار أمريكي أنفقت على عمليات تدقيق مكررة في عام 2019 وحده، وتصل إلى 200 مليون دولار أمريكي بحلول عام 2023، بهدف إعادة الانتشار لتحسين ظروف العمل في مرافق تصنيع الملابس في مختلف أنحاء العالم.

مكّنت شراكة مركز التجارة الدولية مع المجلس النرويجي للاجئين ومنصات العمل Upwork وFreelancer المقيمين في مخيم كاكوما للاجئين والمجمعات المحلية المضيفة من تعلم مهارات جديدة والحصول على عمل عن بُعد. فقد مكّن تعلم القيام بخدمات، مثل إدخال البيانات والنسخ والبحث على الويب وتصميم الإعلانات، المستفيدين من الوصول إلى فرص عمل أبعد من كاكوما.

واصلت مبادرة مركز التجارة الدولية للتجارة النسائية SheTrades العمل مع شركائها الأساسيين، بما في ذلك الشركاء من القطاع الخاص، مثل eBay و Maersk و UPS و Barclays Bank و GroFin، على تعزيز قدرات الشركات المملوكة للنساء والعمل على ربط ثلاثة ملايين امرأة بالسوق بحلول عام 2021، وكذلك تجاه الالتزامات بموجب دعوة مبادرة SheTrades للعمل.

شاركت مبادرة التجارة للتنمية المستدامة التي أطلقها مركز التجارة الدولية مع برنامج التقارب الاجتماعي والعمالي لتعزيز اعتماد إطار التقييم المتقارب وتقليل عمليات التدقيق في قطاعات مختارة. يمكن لهذه الجهود تحرير موارد تتجاوز



## تعميم السياسات

على هذه الخلفية، أطلق مركز التجارة الدولية في عام 2019 مبادرة استراتيجية لتعميم الأهداف المتعلقة بالنوع الاجتماعي، والشباب، والنمو الأخضر، والمسؤولية الاجتماعية بشكل منهجي في جميع مشاريع المركز. تضمنت مبادرة التعميم عدة إجراءات:

- **خلق رؤية:** قدم مركز التجارة الدولية دعماً أفضل للشركاء والمستفيدين من خلال معالجة أهداف النوع الاجتماعي، والشباب، والنمو الأخضر، والمسؤولية الاجتماعية في جميع مشاريعه.
  - **توفير المعرفة والدعم:** وضع مركز التجارة الدولية إرشادات عملية لمديري المشاريع حول كيفية دمج أهداف التعميم في دورة المشروع بأكملها، من التطوير إلى التنفيذ إلى التقييم. كانت نقاط الاتصال متاحة لتقديم الخبرات والأفكار المباشرة لمديري المشاريع لكل مجال من مجالات التعميم. تم تدريب الموظفين المساهمين في تصميم المشاريع وتنفيذها وما بعد ذلك.
  - **طلب المساءلة:** طوّر مركز التجارة الدولية أنظمة وعمليات ومؤشرات رئيسية للتحقق من التقدم والنجاح في التعميم. تتحقق الإدارة العليا لمركز التجارة الدولية بانتظام من إجراءات والتزامات الإبلاغ من قِبَل مديري المشاريع.
  - **خلق الحركة:** اضطلع مركز التجارة الدولية بأنشطة اتصال مع كلٍّ من أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين لتحفيز المشاركة لجعل الاستدامة والشمولية جزءاً من العمل والعادات اليومية.
- يضمن هذا النهج المنتظم استمرار عمل مركز التجارة الدولية في المساهمة في التخفيف من حدة الفقر وتحسين سبل العيش، في نفس الوقت الذي يتم فيه تخفيف المخاطر البيئية وتحقيق الفرص الاقتصادية.

تقع أهداف التنمية المستدامة والشاملة في صميم عمل مركز التجارة الدولية. "التجارة الجيدة" هي التجارة التي تُحدث آثاراً اقتصادية واجتماعية وبيئية إيجابية وشاملة. إنها توفر فرصاً لريادة الأعمال، لا سيما للنساء والشباب والمجتمعات الفقيرة - وهي ذكية مناخياً.



السيد/ روبين لاسو جيفارا، المؤسسة الفنية للتنمية في المحيط الهادي، كولومبيا © Ana Milena Moreno Toledo/ITC



السيدة شانديكا باخرين، مصممة أزياء، شركة CDK، بوتان © Gabriela Byrde / ITC



120 ■

البلدان\* التي نشط فيها مركز التجارة الدولية  
في عام 2019



\* الحدود والأسماء الموضحة والتسميات المستخدمة في هذه الخريطة هي لغرض الإعلام فقط. وهي لا تعني تأييداً أو قبولاً رسمياً من جانب الأمم المتحدة بأي حدود متنازع عليها، ولا تُحل بأي حل سياسي مقبول من الطرفين ويتفق مع مبادئ وأغراض ميثاق الأمم المتحدة.





# الملاحق



# الملحق 1

مجالات وبرامج التركيز لمركز التجارة الدولية

البرامج	مجالات التركيز
الشفافية في التجارة	1. توفير المعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق
التدابير غير الجمركية في السلع والخدمات	
الذكاء التنافسي	
استراتيجيات تنمية التجارة	2. بناء بيئة أعمال مواتية
تيسير التجارة	
دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات	
تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار	3. تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار
القيمة المضافة للتجارة	4. الربط بسلاسل القيمة الدولية
منصة روابط التجارة الإلكترونية ecomConnect: تمكين التجارة من خلال القنوات الرقمية	
تمكين المرأة في التجارة	5. تعزيز وتعميم التجارة الشاملة والخضراء
تمكين المجتمعات الفقيرة في التجارة	
الشباب والتجارة	
التجارة للتنمية المستدامة	
تعزيز التجارة الإقليمية	6. دعم التكامل الاقتصادي الإقليمي والروابط بين الدول النامية
التجارة والاستثمار بين الدول النامية	

## كيف ترتبط برامج مركز التجارة الدولية بأهداف ومستهدفات التنمية المُستدامة

البرامج	المستهدفات	أهداف التنمية المُستدامة
جميع البرامج	<b>2.1</b> تقليل نسبة الرجال والنساء والأطفال من جميع الأعمار الذين يعيشون في فقر <b>1ب</b> إيجاد أطر سليمة للسياسات تقوم على استراتيجيات للتنمية لصالح الفقراء وتراعي الفوارق بين الجنسين	<b>الهدف 1</b> القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان
الشفافية في التجارة التدابير غير الجمركية في السلع والخدمات دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات القيمة المضافة للتجارة تمكين المرأة في التجارة تمكين المجتمعات الفقيرة في التجارة التجارة للتنمية المُستدامة	<b>3.2</b> مضاعفة الإنتاجية الزراعية ودخل صغار منتجي الأغذية، ولا سيَّما النساء، والشعوب الأصلية، وأسر المزارعين، والرعاة، والصيدون <b>4.2</b> ضمان وجود أنظمة إنتاج غذائي مُستدامة وتنفيذ ممارسات زراعية مرنة <b>2ب</b> تصحيح ومنع القيود والتشوهات التجارية في الأسواق الزراعية العالمية	<b>الهدف 2</b> القضاء على الجوع، وتحقيق الأمن الغذائي والتغذية المُحسَّنة وتعزيز الزراعة المُستدامة.
تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار القيمة المضافة للتجارة تمكين المرأة في التجارة الشباب والتجارة تمكين المجتمعات الفقيرة في التجارة	<b>4.4</b> زيادة عدد الشباب والبالغين الذين تتوفر لديهم المهارات ذات الصلة، بما في ذلك القدرات الفنية والمهنية، للتوظيف والحصول على عمل لائق وفرص لريادة الأعمال	<b>الهدف 4</b> ضمان التعليم الجيد الشامل والعادِل وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع.
استراتيجيات تنمية التجارة تيسير التجارة القيمة المضافة للتجارة تمكين المرأة في التجارة	<b>1.5</b> وضع حد لجميع أشكال التمييز ضد جميع النساء والفتيات في كل مكان <b>5.5</b> ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة، مع تكافؤ الفرص في القيادة على جميع مستويات صنع القرار في الحياة السياسية، والاقتصادية، والعامَّة <b>1.5</b> إجراء إصلاحات لمنح المرأة حقوقاً متساوية في الموارد الاقتصادية <b>5ب</b> تعزيز استخدام التقنية التمكينية، ولا سيما تقنية المعلومات والاتصالات، لتعزيز تمكين المرأة	<b>الهدف 5</b> تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين كل النساء والفتيات.
جميع البرامج	<b>2.8</b> تحقيق مستويات أعلى من الإنتاجية الاقتصادية من خلال التنوع، ورفع المستوى التقني، والابتكار <b>3.8</b> تعزيز السياسات الموجهة نحو التنمية التي تدعم الأنشطة الإنتاجية، وخلق فرص العمل اللائقة، وريادة الأعمال، والإبداع والابتكار، وتشجيع إضفاء الطابع الرسمي على الشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة ونموها <b>5.8</b> تحقيق العمالة الكاملة والمنتجة وتوفير العمل اللائق لجميع النساء والرجال، بما في ذلك الشباب <b>6.8</b> الحد بشكل كبير من نسبة الشباب الذين لا يدرسون في عمل، أو تعليم، أو تدريب <b>9.8</b> تنفيذ سياسات لتشجيع السياحة المُستدامة التي تخلق فرص عمل وتعزز الثقافة والمنتجات المحلية <b>10.8</b> تعزيز قدرات المؤسسات المالية على تشجيع وتوسيع نطاق الوصول إلى الخدمات المالية للجميع <b>8</b> زيادة دعم المعونة من أجل التجارة للبلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً <b>8ب</b> تطوير وتفعيل إستراتيجية عالمية لتوظيف الشباب وتنفيذ ميثاق الوظائف العالمي لمنظمة العمل الدولية	<b>الهدف 8</b> تعزيز النمو الاقتصادي المُطرد والشامل للجميع والمُستدام، والعمالة الكاملة والمنتجة، وتوفير العمل اللائق للجميع.



البرامج	المستهدفات	أهداف التنمية المُستدامة
استراتيجيات تنمية التجارة تيسير التجارة القيمة المضافة للتجارة التجارة والاستثمار بين الدول النامية	<b>3.9</b> زيادة وصول الشركات الصناعية الصغيرة وغيرها من الشركات، ولا سيما في البلدان النامية، إلى الخدمات المالية، بما في ذلك الائتمان الميسور، وإدماجها في سلاسل القيمة والأسواق <b>9.ب</b> دعم تطوير التقنيات والبحوث والابتكارات المحلية في البلدان النامية، بما في ذلك عن طريق ضمان بيئة سياسات مواتية، من بين أمور أخرى، للتنوع الصناعي وإضافة القيمة للسلع الأساسية	<b>الهدف 9</b> بناء بنية تحتية مرنة، وتعزيز التصنيع الشامل والمستدام، وتعزيز الابتكار.
جميع البرامج	<b>1.10</b> تحقيق نمو في الدخل لفئة الـ 40% من السكان في أسفل السلم الاجتماعي والحفاظ على هذا النمو <b>2.10</b> تمكين وتعزيز الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للجميع، بغض النظر عن العمر، أو الجنس، أو الإعاقة، أو العرق، أو الإثنية، أو الأصل، أو الدين، أو الوضع الاقتصادي أو أي وضع آخر <b>10.أ</b> تطبيق مبدأ المعاملة الخاصة والتفاضلية للبلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً (LDCs)=	<b>الهدف 10</b> الحد من انعدام المساواة داخل البلدان وفيما بينها.
القيمة المضافة للتجارة التجارة للتنمية المستدامة	<b>2.12</b> تحقيق الإدارة المُستدامة والاستخدام الفعال للموارد الطبيعية <b>6.12</b> تشجيع الشركات على تبني ممارسات مستدامة	<b>الهدف 12</b> ضمان وجود أنماط استهلاك وإنتاج مستدامة.
استراتيجيات تنمية التجارة دعم المفاوضات التجارية وإصلاح السياسات القيمة المضافة للتجارة تعزيز التجارة الإقليمية	<b>6.16</b> دعم وجود مؤسسات فعالة ومسؤولة وشفافة على كل المستويات <b>7.16</b> ضمان اتخاذ قرارات مستجيبة وشاملة وتشاركية وتمثيلية على جميع المستويات <b>8.16</b> توسيع وتعزيز مشاركة البلدان النامية في مؤسسات الحوكمة العالمية	<b>الهدف 16</b> تشجيع وجود المجتمعات السلمية الشاملة للجميع تحقيقاً للتنمية المُستدامة، وتوفير إمكانية اللجوء إلى القضاء للجميع، والقيام ببناء مؤسسات فعالة وشاملة وخاضعة للمساءلة على كل المستويات.
جميع البرامج	<b>3.17</b> حشد موارد مالية إضافية للبلدان النامية من مصادر متعددة <b>5.17</b> اعتماد وتنفيذ أنظمة تشجيع الاستثمار لأقل البلدان نمواً <b>6.17</b> تعزيز التعاون الإقليمي والدولي بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة وفيما بين البلدان النامية، وكذلك التعاون الثلاثي الإقليمي والدولي بشأن العلم والتقنية والابتكار والحصول عليها، وتعزيز تبادل المعرفة بشرط متفق عليها بشكل متبادل <b>10.17</b> تعزيز إقامة نظام تجاري عالمي متعدد الأطراف، ومبني على قواعد، ومنفتح، وغير تمييزي، ومُنصف <b>11.17</b> زيادة صادرات البلدان النامية، وخاصةً بهدف مضاعفة حصة أقل البلدان نمواً من الصادرات العالمية <b>12.17</b> القيام في الوقت المناسب بإتاحة الفرصة لجميع البلدان الأقل نمواً للوصول إلى الأسواق دون رسوم جمركية أو حصص، وعلى أساس دائم <b>13.17</b> تعزيز استقرار الاقتصاد الكلي العالمي، بما في ذلك من خلال تنسيق السياسات واتساقها <b>17.17</b> تشجيع وتعزيز الشراكات الفعالة بين القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني، بالاعتماد على خبرات الشراكات واستراتيجياتها لتوفير الموارد <b>19.17</b> دعم بناء القدرات الإحصائية في البلدان النامية	<b>الهدف 17</b> تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المُستدامة.

## الملحق 2

### التعاون الفني لمركز التجارة الدولية حسب المنطقة ومجال التركيز

نسبة ما تم إنجازها، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون						المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
			المؤسسة	مجال التركيز 6	مجال التركيز 5	مجال التركيز 4	مجال التركيز 3	مجال التركيز 2		
									مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796)	
									إثيوبيا: استشارة وتقييم للاحتياجات (B909)	
									تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898)	
132%	1 806	1 368	مجموعة الكوميسا الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)						الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (المرحلة الرئيسية) (B340)	إثيوبيا
									برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874)	
									برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)	
									مبادرة التجارة النسائية SheTrades - البُنّ (B637)	
									دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854)	
120%	409	340	الاتحاد الأوروبي						الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252)	أذربيجان
0%	9	-	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)						شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية (B848)	الأرجنتين
73%	596	817	السويد ألمانيا						الأردن: تحسين القدرة التنافسية الدولية في قطاع التسج والملايش (MENATEX) (B811)	الأردن
									الأردن: مشروع التجارة من أجل التوظيف: تحسين بيئة الأعمال للشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال تيسير التجارة (B639)	
									MENATEX (إقليمي): المكون الإقليمي لبرنامج المنسوجات والملايش في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (B696)	
120%	409	340	الاتحاد الأوروبي						الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252)	أرمينيا
11%	79	709	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)						مجموعة دول إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي (ACP): تعزيز القدرات الإنتاجية وتحالفات سلاسل القيمة (B807)	آسيا والمحيط الهادي
									بلد واحد، منتج واحد، طاه واحد، طبق واحد: ربط المستهلكين بالمزارعين (B926)	
161%	1 143	709	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)						مجموعة دول إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي (ACP): تعزيز القدرات الإنتاجية وتحالفات سلاسل القيمة (B807)	إفريقيا
									مبادرة التجارة النسائية SheTrades: تمكين المرأة في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA) (B832)	
									إنشاء مرصد التجارة الإفريقي بمفوضية الاتحاد الإفريقي (AUC) (B353)	
									بلد واحد، منتج واحد، طاه واحد، طبق واحد: ربط المستهلكين بالمزارعين (B926)	
									مساهمة مركز التجارة الدولية في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (B942)	
111%	3 389	3 046	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصين						أفغانستان: المبادرة الأخلاقية لنمط الحياة من أجل إعادة الإدماج الاقتصادي للعائدين والنازحين داخليًا (B439)	أفغانستان
									أفغانستان: معونة مرتبطة بالتجارة (A764)	
									ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	
77%	39	51	الاتحاد الأوروبي						دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) (B444)	ألبانيا
117%	133	114	الاتحاد الأوروبي						أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBES) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314)	إلسافادور
11%	82	731	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)						مجموعة دول إفريقيا والكاريبي والمحيط الهادي (ACP): تعزيز القدرات الإنتاجية وتحالفات سلاسل القيمة (B807)	أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي
									بلد واحد، منتج واحد، طاه واحد، طبق واحد: ربط المستهلكين بالمزارعين (B926)	

النسبة ما تم إنجازه، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
47%	47	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407) منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شركات التجارة البريطانية (B900) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	أنتيغوا وبربودا
28%	28	-	الاتحاد الأوروبي	تعزيز الشفافية وإمكانية التتبع لسلاسل القيمة المستدامة للمنسوجات (B893)	إندونيسيا
370%	370	369	برنامج الأمم المتحدة الإئتماني (UNDP) الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	بوابة التحريات عن الأسواق لآسيا الوسطى (CATI) (B784) مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقاسم الأعمال (B542) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)	أوزبكستان
129%	2 764	2 139	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 هولندا فرنسا المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) الإطار المتكامل المعزز الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقاسم الأعمال (B542) الاتحاد الأوروبي - مجموعة دول شرق إفريقيا (EU-EAC) برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B383) إدارة برامج صندوق هولندا الاستئماني NTF IV (B584) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587) دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854) أوغندا: تنمية الصادرات في قطاع تقنية المعلومات والخدمات المتعددة عليها (صندوق هولندا الاستئماني NTF IV) (B387) أوغندا: مشروع تطوير المشغولات اليدوية والهدايا التذكارية (HSDP) (B764) أوغندا: تعزيز التجارة الشاملة عبر الحدود للمنتجات الزراعية من أجل تحسين سبل العيش (B822)	أوغندا
109%	1 243	1 144	الاتحاد الأوروبي ألمانيا السويد الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252) استراتيجية أوكراينا الوطنية للتصدير (B614) أوكراينا: ربط الشركات الصغيرة والمتوسطة في صناعة الفواكه والخضروات بسلاسل القيمة العالمية والمحلية (A303)	أوكراينا
69%	1 246	1 814	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقاسم الأعمال (B542) إيران: معونة فنية مرتبطة بالتجارة (B782) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)	إيران
67%	67	-	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	بابوا غينيا الجديدة: برنامج شركات التجارة البريطانية (B967) إدارة البرامج: برنامج شركات التجارة البريطانية (B908) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	بابوا غينيا الجديدة
1130%	1 911	169	الاتحاد الأوروبي البنك الدولي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	مسح التدابير غير الجمركية - باكستان (B742) باكستان: النمو من أجل النهوض بالريف وتحقيق التقدم المستدام (GRASP) (B466)	باكستان
420%	420	-	صندوق العمل البحريني (تمكين)	بناء صادرات البحرين (B815)	البحرين
9%	9	-	الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية (B848)	البرازيل
33%	33	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند (B407) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	بربادوس



الملاحق

البلد/ المنطقة	المشاريع حسب المنطقة	الممولون	مجال التركيز 6	مجال التركيز 5	مجال التركيز 4	مجال التركيز 3	مجال التركيز 2	مجال التركيز 1	النسبة مائة من إنجازها، %	الإشفاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	النسبة مائة من إنجازها، %
بليز	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)							33	33	-	0%
بنغلاديش	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626) برنامج الكومونولث لمبادرة التجارة النسائية SheTrades (B578) ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) الصين							1461	1088	1461	134%
بنما	أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBES) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314) شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية (B848)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)							175	142	175	123%
بنين	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537) عرض آزياء اليوم العالمي للقطن (B894) تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 فرنسا							138	95	138	146%
بوتان	دعم تجاري لبوتان (B382) ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	الاتحاد الأوروبي الصين							1960	1105	1960	177%
بوركينافاسو	بوركينافاسو ومالي: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du lifestyle (B276) الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537) عرض آزياء اليوم العالمي للقطن (B894) برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587) تيسير التجارة (B628)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 اليابان فرنسا							2023	1884	2023	107%
بوروندي	بوروندي: برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B718) الاتحاد الأوروبي - مجموعة دول شرق إفريقيا (EU-EAC): برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B383)	الاتحاد الأوروبي							1962	1343	1962	146%
البوسنة والهرسك	دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) (B444) التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - محاور (B694)	الاتحاد الأوروبي							39	51	39	77%
بيرو	آلية منهجية لتجارة أكثر أماناً (SYMST) (B695) مساعدة متعلقة بالتجارة لتايلاند (ARISE Plus - تايلاند) (B873)	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1							134	137	134	98%
تايلاند	تعزيز الشفافية وإمكانية التمتع لسلاسل القيمة المستدامة للمنسوجات (B893) تشجيع إدماج السوربين في سوق العمل في ظل الحماية المؤقتة والمجتمعات المضيفة في تركيا (B655)	الاتحاد الأوروبي المنظمة الدولية للهجرة							136	43	136	317%
ترينيداد وتوباغو	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)							33	-	33	0%

نسبة ما تم إنجازه، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
58	34	1	البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 فرنسا	عرض أزياء اليوم العالمي للقطن (B894) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	تشاد
0%	9	-	البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية (B848)	تشيلي
93%	153	163	الاتحاد الأوروبي	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)	توجو
71%	536	760	سويسرا السويد	عالمي: التواصل الشبكي وإدارة المعرفة في قطاع النسيج والملابس (B451) (GTEX) MENATEX (إقليمي): المُكوّن الإقليمي لبرنامج المنسوجات والملابس في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (B696) تونس: تحسين القدرة التنافسية الدولية لقطاع النسيج والملابس (B672) (GTEX/MENATEX)	تونس
110%	37	34	فرنسا	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	الجابون
0%	130	-	الاتحاد الأوروبي البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407) منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900) إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908) التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	جامايكا
77%	39	51	الاتحاد الأوروبي	دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (B444) (CEFTA)	الجبيل الأسود
0%	3	-	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	جزر البهاما
0%	182	-	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	جزر القمر: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B901) إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908) التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	جزر القمر
0%	25	-	البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	مشروع جمهورية إفريقيا الوسطى: مشروع Projet de relèvement socio-économique en (B867)	جمهورية إفريقيا الوسطى
0%	69	-	الاتحاد الأوروبي البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407) منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900) التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	جمهورية الدومينيكان
116%	270	232	المنظمة الدولية للهجرة اليابان	تشجيع إدماج السوريين في سوق العمل في ظل الحماية المؤقتة والمجتمعات المضيفة في تركيا (B655) سوريا: التمكين عبر القنوات الرقمية (B681)	الجمهورية العربية السورية
92%	98	107	مجموعة الكوميسا البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)	جمهورية الكونغو الديمقراطية
196%	2 413	1 233	مجموعة الكوميسا الاتحاد الأوروبي البنوك الاستثمارية لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 فرنسا المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) صندوق "أمم متحدة واحدة"	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796) الاتحاد الأوروبي - مجموعة دول شرق إفريقيا (EU-EAC) برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B383) تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587) دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854) تنزانيا: برنامج كيجوما المشترك في إطار برنامج خطة الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية 2 (B727)	جمهورية تنزانيا المتحدة

نسبة ما تم إنجازه، %	الإشفاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلدان ذات الأولوية	البلدان الأقل نمواً	البلد/ المنطقة
122%	701	573	الاتحاد الأوروبي البنك الدولي للاستثمار لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصين	المؤسسة	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية: دعم التكامل الإقليمي بمنطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (ASEAN) (ARISE Plus - لاوس) (B505)		جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
				مجال التركيز 6	آلية منهجية لتجارة أكثر أماناً (SYMST) (B695)		
				مجال التركيز 5	التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - محاور (B694)		
115%	448	391	الاتحاد الأوروبي	مجال التركيز 4	الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252)		جمهورية مولدوفا
				مجال التركيز 3	دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) (B444)		
110%	30	27	فرنسا		Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)		جنوب إفريقيا
0%	15	-	البنك الدولي للاستثمار لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)		جنوب السودان: خلق فرص العمل وتنمية التجارة (B910)		جنوب السودان
120%	409	340	الاتحاد الأوروبي		الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252)		جورجيا
40%	14	36	الإطار المتكامل المعزز		جيبوتي: مشروع de développement et de promotion du Republique de Djibouti (A993)		جيبوتي
203%	314	155	اليابان منظمة الأغذية والزراعة - فلسطين	مجال التركيز 2	فلسطين: ربط اللاجئين والشباب من سكان غزة بفرص السوق (B682)		دولة فلسطين
				مجال التركيز 1	دولة فلسطين: تعزيز توظيف اللاجئين والشباب من سكان غزة (B868)		
				مجال التركيز 6	دولة فلسطين: إصلاح وتطوير الأسواق وسلاسل القيمة ومنظمات المنتجين (B580)		
0%	47	الاتحاد الأوروبي البنك الدولي للاستثمار لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)		مجال التركيز 4	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)		دومينيكا
				مجال التركيز 3	منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900)		
				مجال التركيز 2	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)		
192%	3 014	1 570	الاتحاد الأوروبي البنك الدولي للاستثمار لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 ألمانيا المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	مجال التركيز 6	الاتحاد الأوروبي - مجموعة دول شرق إفريقيا (EU-EAC) برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B383)		رواندا
				مجال التركيز 5	تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898)		
				مجال التركيز 4	رواندا: تمكين مستقبل التجارة الإلكترونية (B330)		
				مجال التركيز 3	مبادرة التجارة النسائية SheTrades - البُن (B637)		
120%	409	الاتحاد الأوروبي		مجال التركيز 2	دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854)		روسيا البيضاء
				مجال التركيز 1	الشراكة الشرقية: جاهز للتجارة - إحدى مبادرات برنامج الاتحاد الأوروبي لدعم الأعمال التجارية (EU4Business) (B252)		
				مجال التركيز 6	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796)		
152%	1 222	804	مجموعة الكوميسا البنك الدولي للاستثمار لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) فرنسا	مجال التركيز 5	تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898)		زامبيا
				مجال التركيز 4	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626)		
				مجال التركيز 3	الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (المرحلة الرئيسية) (B340)		
				مجال التركيز 2	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)		
120%	409	الاتحاد الأوروبي		مجال التركيز 1	مبادرة التجارة النسائية SheTrades - زامبيا (B785)		روسيا البيضاء
				مجال التركيز 6	زامبيا: تمكين نظام ضمان الائتمان في زامبيا لتحسين وصول الشركات الصغيرة والمتوسطة إلى التمويل (B763)		



نسبة ما تم إنجازه، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
%421	371	88	مجموعة الكوميسا المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) فرنسا	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796)	زيمبابوي
				إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908)	
				Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	
				التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	
%	47	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)	سانت فنسنت وجزر غرينادين
				منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900)	
%	18	-	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900)	سانت كيتس ونيفيس
				التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	
%	109	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) وكالة ترويج الصادرات التجارية في سانت لوسيا (TEPA) الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)	سانت لوسيا
				منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900)	
				سانت لوسيا: تعزيز البنية التحتية المؤسسية للترويج للتصدير (A332)	
				التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	
%216	2 487	1 149	الاتحاد الأوروبي إدارة المعايير وتنمية التجارة ألمانيا الصين	تعزيز الشفافية وإمكانية التتبع لسلاسل القيمة المستدامة للمنسوجات (B893)	سري لانكا
				دراسة جدوى لإضافة القيمة في قطاع الفواكه والخضروات في سري لانكا (B531)	
				سري لانكا: معونة مرتبطة بالتجارة (A306)	
				ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	
%113	633	559	الاتحاد الأوروبي هولندا فرنسا الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)	السنغال
				إدارة برامج صندوق هولندا الاستئماني NTF IV (B584)	
				Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	
				السنغال: تنمية الصادرات في قطاع تقنية المعلومات والخدمات المعتمدة عليها (صندوق هولندا الاستئماني NTF IV) (B390)	
%	536	209	اليابان	السنغال: برنامج Programme de Compétitivité de l'Afrique de l'Ouest (PCAO) (B461)	السودان
				السودان: الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية (B683)	
%	33	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	دعم مفاوضات عضوية السودان في منظمة التجارة العالمية والإصلاحات ذات الصلة في السياسات التجارية (B895)	سورينام
				منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)	
%	33	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	سورينام
				التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)	

نسبة ما تم إنجازه، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون						المشاريع حسب المنطقة	البلدان ذات الأولوية	البلدان الأقل نمواً	البلد/ المنطقة	
			المؤسسة	مجال التركيز 6	مجال التركيز 5	مجال التركيز 4	مجال التركيز 3	مجال التركيز 2					مجال التركيز 1
%125	572	458	الاتحاد الأوروبي منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO) هولندا فرنسا كوريا الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	■	■	■	■	■	■	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)	■	■	سيراليون
				■	■	■	■	■	■	نهر مانو: تطوير سلسلة القيمة للكاكاو (صندوق هولندا الاستثماري (NTF IV) (B586)			
				■	■	■	■	■	■	إدارة برامج صندوق هولندا الاستثماري (NTF IV) (B584)			
				■	■	■	■	■	■	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)			
				■	■	■	■	■	■	مبادرة التجارة السنانية SheTrades - غرب إفريقيا (B610)			
				■	■	■	■	■	■	سيراليون: برنامج غرب إفريقيا للتنافسية (B457)			
%0	3	-	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	■						التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	■		سيشيل
%77	49	64	الاتحاد الأوروبي	■						دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) (B444)	■		شمال مقدونيا
%77	39	51	الاتحاد الأوروبي	■						دعم تسهيل التجارة بين أطراف اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى (CEFTA) (B444)	■		صربيا
%0	98	-	اليابان	■						مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم: بناء حلول للاجئين الصوماليين في أوضاع التهجير الهشة التي طال أمدها (RESI) (Dadaab II) (B864)	■	■	الصومال
%0	178	-	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) الاتحاد الأوروبي	■	■	■	■	■	■	شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية (B848) تعزيز الشفافية وإمكانية التتبع لسلاسل القيمة المستدامة للمنسوجات (B893)			الصين
%100	1 154	1 155	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 سويسرا إدارة المعايير وتنمية التجارة الصين		■					بوابة التحريات عن الأسواق لآسيا الوسطى (CATI) (B784)	■	■	طاجيكستان
					■					مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقاسم الأعمال (B542)			
					■					عالمي: التوصل الشبكي وإدارة المعرفة في قطاع النسيج والملابس (GTEX) (B451)			
					■					برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)			
					■					طاجيكستان: تمكين الوصول إلى الأسواق للمنتجات الزراعية من خلال تحسين نظام سلامة الأغذية (إدارة المعايير وتنمية التجارة (STDF) (B312)			
			■	■	■	■	■	■	طاجيكستان: تحسين القدرة التنافسية الدولية في قطاع النسيج والملابس (GTEX) (B675)				
				■					■	ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)			
%102	16 161	15 780	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						تحديث منصة المقارنة المرجعية (B891)			علمي
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	■						صندوق تطوير الأعمال (BDF 2019) (B835)			
			الاتحاد الأوروبي						■	دراسة مسحية للأعمال التجارية لتحديد الاحتياجات من المعلومات لمُصدري الخدمات للاتحاد الأوروبي (B734)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						إدارة العلاقات مع العملاء (CRM) (B852)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						شراكات وتنسيق شعبة برامج البلدان (DCP) (B650)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						صندوق شعبة الشركات والمؤسسات (DEI) للتنسيق والابتكار (B647)			
			شركة DHL						■	شركة DHL: تقديم الاستشارات اللوجستية الاستثمارية في مشاريع المعونة الفنية المرتبطة بالتجارة (TRTA) (B931)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						شراكات وتنسيق شعبة تطوير الأسواق (DMD) (B620)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						طاقم الموظفين الأساسي في قسم المعلومات التجارية والتحريات عن الأسواق (TMI) بشعبة تطوير الأسواق (DMD) (B849)			
			الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	■						تحسين الكفاءة التشغيلية لشعبة دعم البرامج (DPS) (B838)			

المعهد الوطني للدراسات العليا في مجال السياسات (GRIPS)					اتفاقيات الشراكة الاقتصادية (EPAs) في مختلف أنحاء العالم وقواعد المنشأ (B725)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					التعلم الإلكتروني التجارة الدولية - الصالح العام العالمي (B892)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					التعلم الإلكتروني (B648)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					الحلول الإلكترونية (B636)	
منظمة العمل الدولية					خارطة إمكانات التصدير (A341)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					تصميم وإدارة استراتيجية التصدير (B630)	
مؤسسة محمد إبراهيم					زماله: مؤسسة مو إبراهيم (B203)	
سويسرا بنك قطر للتنمية					مكتب المساعدة للتجارة العالمية (B572)	
الولايات المتحدة					عالمي: دعم الأساليب والأدوات المبتكرة (فهم التدابير غير الجمركية والوصول إلى التجارة الإلكترونية) (B678)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					AIM IMPACT 4: تحسين الأداء المؤسسي لتحويل أنشطة الشركات الصغيرة والمتوسطة (B633)	
الاتحاد الأوروبي صندوق MAR الدائر متجدد الموارد الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					تحسين الشفافية في التجارة من خلال أدوات لتحليل السوق كمنفعة عامة (B336)	
المركز الإسلامي لتنمية التجارة كوريا وكالة TradeMalta					تحسين الشفافية في التجارة من خلال أدوات مُدمجة لتحليل السوق (B352)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					خدمات ودعم في مجال تقنية المعلومات (B625)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					مختبر الابتكار (B788)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					معلومات أسعار السوق (B627)	
صندوق MLS-SCM الدائر متجدد الموارد					صندوق MLS-SCM الدائر متجدد الموارد (B189)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					موقع جديد لمركز التجارة الدولية على الإنترنت (B824)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					مكتب نيويورك (B624)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					المجلس الاستشاري لمكتب المديرية التنفيذية (B623)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					الجودة ومعايير الصحة والصحة النباتية (B427)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					الإدارة القائمة على النتائج (RBM) (B622)	
صندوق EC الدائر متجدد الموارد بنك الاستيراد والتصدير الإفريقي كوريا					صندوق SEC الدائر متجدد الموارد (B190)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					مُنْتَذَب من جمهورية كوريا (B600)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					مبادرة التجارة النسائية SheTrades (B641)	
مؤسسة UPS					شراكة مبادرة التجارة النسائية SheTrades ومؤسسة UPS (B750)	
اليابان					SheTrades Connect (اليابان) (B516)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					تنسيق مبادرة التجارة النسائية SheTrades (B642)	
السويد					مبادرة التجارة النسائية SheTrades: مبادرة اتفاق ورشة العمل الدولية بشأن تعريف الشركات المملوكة للنساء (B562)	
الاتحاد الأوروبي					مبادرة التجارة النسائية SheTrades: استخدام البيانات لمعالجة القيود المفروضة على التجارة مع خارج الاتحاد الأوروبي (B582)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1					النظرة التنافسية والدراسة المسحية للشركات الصغيرة والمتوسطة (B631)	

عالمي (تابع)



الممولون

المشاريع حسب المنطقة

البلد/ المنطقة

الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	ما بين البلدان النامية - مشاركة مركز التجارة الدولية في خطة عمل بونينس أيريس +40 (BAPA+40)، المنهجية وتعبئة الموارد (B836)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	دعم المفاوضات التجارية (B629)	
صندوق TS الدائر متجدد الموارد	صندوق TIS الدائر متجدد الموارد/ التعلم الإلكتروني (B155)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - قاعدة بيانات (B645)	
الولايات المتحدة الأمريكية مبادرة الزراعة المستدامة (منصة SAI) الإتحاد الأوروبي ألمانيا سويسرا	التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) (B036)	
لجنة الاتصال بين أوروبا وإفريقيا ومنطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادئ (COLEACP) Finance in Motion GmbH الأونكتاد		
الصين	التجارة في الخدمات (B026)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	التجارة في الخدمات (B632)	
صندوق TS الدائر متجدد الموارد	صندوق TS الدائر متجدد الموارد للخدمات التجارية (B205)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	القيمة المضافة إلى التجارة (B635)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	إطار هجرة الفئات الضعيفة والتهجير القسري (B842)	عالمي (تابع)
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	المنتدى العالمي لتنمية الصادرات (WEDF) 2019 - إثيوبيا (B927)	
الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	الشباب والتجارة: زيادة الأعمال وفرص التوظيف (B840)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - مكتب آسيا ومنطقة المحيط الهادي (B880)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - مكتب آسيا ومنطقة المحيط الهادي (B773)	
فنلندا	خبير مشارك - تسهيل التجارة والسياسات للأعمال التجارية (B393)	
ألمانيا	خبير مشارك - الشركات والمؤسسات (B412)	
ألمانيا	خبير مشارك - تسهيل التجارة والسياسات للأعمال التجارية (B699)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - التعلم الإلكتروني (B774)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - وحدة التقييم (B772)	
ألمانيا	خبير مشارك - الحلول الإلكترونية (B800)	
ألمانيا	خبير مشارك - مبادرة التجارة النسائية SheTrades (B825)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - تعزيز مؤسسات دعم التجارة والاستثمار (B886)	
المجلس الصيني للمنح الدراسية	خبير مشارك - بحوث واستراتيجيات من أجل التصدير (B887)	
هولندا	خبير مشارك - القدرة التنافسية للقطاعات والشركات (B947)	
هولندا	خبير مشارك - سلاسل القيمة المستدامة والشاملة (B948)	

%158 1 491 944

نسبة ما تم إنجازه، %	الإعناق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الممولون	المشاريع حسب المنطقة	البلد/ المنطقة
				<p>الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)</p> <p>الاتحاد الأوروبي</p> <p>فرنسا</p> <p>الإطار المتكامل المعزز</p> <p>الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1</p> <p>صندوق بناء السلام التابع للأمم المتحدة</p> <p>صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية (UNCDF)</p>	غامبيا
%108	4 469	4 155		<p>Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)</p> <p>مبادرة التجارة النسائية SheTrades - غامبيا (B751)</p> <p>غامبيا: وظائف ومهارات وتمويل (JSF) للنساء والشباب (B664)</p> <p>غامبيا: PBF، تعزيز إعادة الإدماج المستدام والشامل للعائدين (B786)</p> <p>غامبيا: مشروع تمكين الشباب (YEP) (B179)</p>	
				<p>الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)</p> <p>غانا: تطوير الكاكو والمحاصيل المرتبطة به من خلال مشروع سانكوكفا المدعوم من قِبَل "التحالفات من أجل العمل" (B766)</p> <p>غانا: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B903)</p> <p>تطوير مينكر للشركات الصغيرة جداً والصغيرة والمتوسطة وسلاسل القيمة من خلال تحالفات في قطاعات الكاكو والبن والمحاصيل المرتبطة بها في غانا وإثيوبيا (B794)</p> <p>برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626)</p> <p>إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908)</p> <p>Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)</p> <p>برنامج الكومونولث لمبادرة التجارة النسائية SheTrades (B578)</p> <p>التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - محاور (B694)</p> <p>التحريرات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)</p> <p>محور التدريب على التجارة (TTH) (B736)</p>	غانا
%146	2 661	1 828	الاتحاد الأوروبي مؤسسة Max Havelaar Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 فرنسا الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)		
				<p>منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)</p> <p>منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM): برنامج شراكات التجارة البريطانية (B900)</p> <p>غرينادا: دعم نظم إدارة سلامة الأغذية للخضر والفاكهة الطازجة (B710)</p> <p>التحريرات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)</p>	غرينادا
%88	73	83	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) المجلس الوطني للتسويق والاستيراد في غرينادا		
				<p>أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBEs) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314)</p> <p>غواتيمالا: تعزيز مهارات الأعمال وإمكانية توظيف أصحاب المشاريع غير الرسميين على حدود مدينة بيدرو دي ألفارادو (B615)</p>	غواتيمالا
%100	739	736	الاتحاد الأوروبي الولايات المتحدة		
				<p>منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند 2 (B407)</p> <p>التحريرات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)</p>	غيانا
%0	37	-	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF) المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)		
				<p>الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)</p> <p>برنامج غينيا: برنامج دعم التكامل الاجتماعي والاقتصادي للشباب (INTEGRA) (B463)</p> <p>نهر مانو: تطوير سلسلة القيمة للكاكو (صندوق هولندا الاستئماني NTF (B586) (IV)</p> <p>إدارة برامج صندوق هولندا الاستئماني NTF IV (B584)</p> <p>Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)</p> <p>مبادرة التجارة النسائية SheTrades - غرب إفريقيا (B610)</p>	غينيا
%95	3 727	3 912	الاتحاد الأوروبي هولندا فرنسا كوريا الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)		
				<p>الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)</p>	غينيا-بيسارو
%93	57	61	الاتحاد الأوروبي		

الملاحق

البلد/ المنطقة	المشاريع حسب المنطقة	الممولون	نسبة ما تم إنجازه، %
فانواتو	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)	الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1	85%
فيتنام	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626)	الاتحاد الأوروبي ITF الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	76%
	آلية منهجية لتجارة أكثر أماناً (SYMST) (B695)		
	تيسير التجارة (B628)		
فيتنام	التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - محاور (B694)		
	فيتنام: مشروع السياسات والترويج التجاري (B888)		
فيجي	منطقة المحيط الهادي: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B905)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	0%
	إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908)		
قطر	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)		
	قطر: مبادرة الرمز الشريطي لتنمية تجارة الشركات الصغيرة والمتوسطة (B743)	بنك قطر للتنمية	92%
قطر	قطر: أسس التجارة الإلكترونية بين الشركات (B2B) (B687)		
	بوابة التحريات عن الأسواق لآسيا الوسطى (CATI) (B784)		
قيرغيزستان	عالمي: التواصل الشبكي وإدارة المعرفة في قطاع النسيج والملابس (GTEx) (B451)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) سويسرا الصين	134%
	قيرغيزستان: تحسين القدرة التنافسية الدولية في قطاع النسيج والملابس (GTEx) (B676)		
	ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)		
كابو فيردي	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)	الاتحاد الأوروبي	93%
كازاخستان	بوابة التحريات عن الأسواق لآسيا الوسطى (CATI) (B784)	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)	0%
الكاميرون	الكاميرون: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B899)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) فرنسا	526%
	إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908)		
	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)		
كمبوديا	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874)	اليابان الصين	430%
كوبا	ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)		
	كوبا: Fortaleciendo capacidades de inserción internacional (B830)	الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	0%
كويت ديفوار	كويت ديفوار: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B902)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 فرنسا كوريا	127%
	مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقاسم الأعمال (B542)		
	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)		
	تسريع زيادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898)		
	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)		
	إدارة البرامج: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B908)		
Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)			
كويت ديفوار	مبادرة التجارة النسائية SheTrades بغرب إفريقيا (B610)		
	التحريات عن الأسواق: برنامج شراكات التجارة البريطانية (B906)		
كوراساو	كوراساو: استراتيجية التصدير الوطنية وإدارة التنفيذ (B896)	كوراساو	0%
كوستاريكا	أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBEs) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314)	الاتحاد الأوروبي	117%



البلد/ المنطقة	المشاريع حسب المنطقة	الممولون	نسبة ما تم إنجازه، %
كولومبيا	كولومبيا PUEDE: السلام والوحدة من خلال التنمية الإنتاجية والتسويق (B599)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	106% 1 045 988
كينيا	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796)	مجموعة الكوميسا الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) المجلس النرويجي للاجئين اليابان فرنسا	138% 5 167 3 745
	مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقسيم الأعمال (B542)		
	الاتحاد الأوروبي - مجموعة دول شرق إفريقيا (EU-EAC) برنامج تحسين الوصول إلى الأسواق - MARKUP (B383)		
	الشاركة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (المرحلة الرئيسية) (B340)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)		
	مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم (RESI): ربط اللاجئين في كينيا بفرص الأسواق (المكونان 1 و 2) (B571)		
	مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم: بناء حلول للاجئين الصوماليين في أوضاع التهجير الهشة التي طال أمدها (RESI Dadaab II) (B864)		
	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)		
	مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم (RESI) - مهارات عالية (B839)		
برنامج الكومونولث لمبادرة التجارة النمائية SheTrades (B578)			
دعم التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854)			
التجارة للتنمية المستدامة (T4SD) - محاور (B694)			
لبنان: خلق فرص عمل مستدامة ومداخل مستقرة (B870)	اليابان المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة (ITFC)	0% 130 -	
لبنان: القدرة التنافسية التصديرية للشركات الصغيرة والمتوسطة في قطاعي تقنية المعلومات والمكسرات (AFTIAS) (B607)	فرنسا	89% 459 516	
ليبيا: أكاديمية التجارة (B409)			
ليبيريا	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)	الاتحاد الأوروبي الإطار المتكامل المعزز هولندا كوريا	148% 467 315
	ليبيريا: تطوير قطاع السياحة مع التركيز على التزلج على الأمواج والوجهات السياحية (B555)	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	
	نهر مانو: تطوير سلسلة القيمة للكاكاو (صندوق هولندا الاستثماري NTF IV) (B586)		
	إدارة برامج صندوق هولندا الاستثماري NTF IV (B584)		
مبادرة التجارة النمائية SheTrades - غرب إفريقيا (B610)			
ليسوتو: برنامج تنفيذ سياسة وطنية للتجارة وصياغة خارطة طريق لاستراتيجية وطنية للتصدير (B808)	الإطار المتكامل المعزز	0% 122 -	
مالي	بوركينافاسو ومالي: Création d'emplois équitables et développement durable de microentreprises dans les chaînes de valeur liées au secteur du lifestyle (B276)	الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 اليابان الإطار المتكامل المعزز فرنسا	107% 1 825 1 711
	مشروع ثقافي: مبادرة بناء الهوية وتقسيم الأعمال (B542)		
	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)		
	عرض أزياء اليوم العالمي للقطن (B894)		
	تسريع زيادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1 (B898)		
	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874)		
	برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649)		
	الترويج للصرغ العربي من مالي في الأسواق الأمريكية والأوروبية (B771)		
	Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)		
تيسير التجارة (B628)			

الملحق

البلد/ المنطقة	المشاريع حسب المنطقة	الممولون	نسبة ما تم إنجازها، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجال التركيز 6	مجال التركيز 5	مجال التركيز 4	مجال التركيز 3	مجال التركيز 2	مجال التركيز 1	البلدان ذات الأولوية	البلدان الأقل نمواً
ماليزيا	مساعدة متعلقة بالتجارة لماليزيا (ARISE Plus - ماليزيا) (B872)	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (BDF)	0%	7	-	■	■			■			
مدغشقر	مدغشقر: برنامج شركات التجارة البريطانية (B904) إدارة البرامج: برنامج شركات التجارة البريطانية (B908) التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	0%	202	-			■		■		■	■
مصر	مصر: إنشاء إدارة متخصصة في بنك تنمية الصادرات المصري للترويج للتصدير (AFTIAS) (B606) مصر تحسين القدرة التنافسية الدولية لقطاع النسيج والملابس (GTEX/MENATEX) (B673) مصر: مبادرة التجارة النسائية SheTrades (AFTIAS) (B821) عالمي: التواصل الشبكي وإدارة المعرفة لقطاع النسيج والملابس (GTEX) (B451)	المؤسسة الإسلامية الدولية لتمويل التجارة سويسرا السويد	48%	442	928	■	■	■		■			
المغرب	عالمي: التواصل الشبكي وإدارة المعرفة في قطاع النسيج والملابس (GTEX) (B451) MENATEX (إقليمي): المُكوّن الإقليمي لبرنامج المنسوجات والملابس في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (B696) عالمي: التواصل الشبكي وإدارة المعرفة في قطاع النسيج والملابس (GTEX) (B451) MENATEX (إقليمي): المُكوّن الإقليمي لبرنامج المنسوجات والملابس في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا (B696) المغرب: تحسين القدرة التنافسية الدولية لقطاع النسيج والملابس (GTEX/MENATEX) (B674)	سويسرا السويد	90%	624	691			■		■			
ملوي	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود (B796) Renforcement du Management opérationnel des OPC dans 20 Pays moins avancés (B587)	مجموعة الكوميسا فرنسا	101%	96	95				■	■	■	■	■
المملكة العربية السعودية	المملكة العربية السعودية: تطوير قطاع التمور في منطقة المدينة المنورة (AFTIAS) (B605)	المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة (ITFC)	89%	154	172			■					
موريشيوس	التحريات عن الأسواق: برنامج شركات التجارة البريطانية (B906)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	0%	3	-						■	■	
موزمبيق	الشراكة من أجل الاستثمار والنمو في إفريقيا (المرحلة الرئيسية) (B340)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	132%	923	700	■				■		■	■
ميانمار	مشروع ميانمار للتجارة والاستثمار (TIP) (B494) ميانمار: تحسين سلامة الأغذية والامتثال لتدابير الصحة والصحة النباتية لزيادة إيرادات التصدير في سلسلة القيمة للذور الزيتية (A648) ميانمار: تطوير السياحة الشاملة - مع التركيز على مقاطعة كاياه (تدعيم) ومقاطعة تانينثاري (توسّع) (صندوق هولندا الاستثماري NTF (B386) (IV) ميانمار: دعم فني متعلق بالتجارة (ARISE Plus - ميانمار) (B567) ميانمار: تحسين إمدادات البستنة والسياحة المُستدامة لتطوير الروابط التجارية (B566) إدارة برامج صندوق هولندا الاستثماري NTF IV (B584) ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	المملكة المتحدة (بريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية) إدارة المعايير وتنمية التجارة هولندا الاتحاد الأوروبي الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 سويسرا الصين	138%	3 718	2 694	■				■		■	■
نيبال	برنامج التدابير غير الجمركية (النافذة 1) (B626) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874) برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (B649) التجارة للتنمية المُستدامة (T4SD) - محاور (B694) ترويج التجارة بين الصين والدول النامية الأخرى عبر مبادرة حزام وطريق الحرير (B568)	الصندوق الاستثماري لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 اليابان الصين	106%	192	180			■			■	■	■

البلد/ المنطقة	المشاريع حسب المنطقة						الممولون		
	مجال التركيز 1	مجال التركيز 2	مجال التركيز 3	مجال التركيز 4	مجال التركيز 5	مجال التركيز 6	نسبة ما تم إنجازه، %	الإلتحاق (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	ميزانية التشغيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)
النيجر	■	■	■	■	■	■	106%	558	525
	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)								
	عرض أزياء اليوم العالمي للقطن (B894)								
	■								
نيجيريا	■	■	■	■	■	■	130%	1 507	1 160
	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP) (B537)								
	■								
نيكاراجوا	■	■	■	■	■	■	117%	133	114
	أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBES) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314)								
هايتي	■						0%	-	6
برنامج المجتمعات الفقيرة والتجارة (A874)									
الهند	■	■	■	■	■	■	194%	573	296
	تعزيز الشفافية وإمكانية التتبع لسلسلة القيمة المستدامة للمنسوجات (B893)								
هندوراس	■	■	■	■	■	■	117%	133	114
	دمج التجارة والاستثمار الهندي في إفريقيا (SITA) (A854)								
أمريكا الوسطى: ربط الشركات النسائية (WBES) بالسوق العالمي للهدايا وديكور المنازل (A314)									

يُعرب مركز التجارة الدولية عن امتنانه للمساهمات في الصندوق الاستئماني لمركز التجارة الدولية - النافذة 1 (ITF-W1) لعام 2019 من بلجيكا، وكندا، والصين، والدنمارك، وفنلندا، وألمانيا، وأيسلندا، والهند، وأيرلندا، والنرويج، والسويد.



## الملحق 3

## تقييم الاحتياجات وتصميم المشاريع بواسطة مركز التجارة الدولية خلال عام 2019 حسب المنطقة

المنطقة	إقليمي	خاص ببلد معين
إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى	*مبادرة التجارة السنانية - غرب إفريقيا	ناميبيا: دعم التنافسية التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة نيجيريا: الغذاء لإفريقيا - صندوق أهداف التنمية المستدامة
	الجماعة الإنمائية للجنوب الإفريقي (SADC): تطوير قطاعي التصنيع الزراعي والمستحضرات الصيدلانية	الكاميرون: برنامج pour la promotion de l'entrepreneuriat et de l'insertion professionnelle au Cameroun (PROPEICAM)
	مرصد UAC التجاري	مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم: بناء حلول للاجئين الصوماليين في أوضاع التهجير الهشة التي طال أمدها (RESI Dadaab II)
	مبادرة الكوميسا للتجارة عبر الحدود: تسهيل التجارة على نطاق صغير عبر الحدود	مشروع Projet de relèvement socio-économique en République Centrafricaine
	الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS): مشروع غرب إفريقيا لترويج الأعمال التجارية والتصدير (WABEP)	السنغال: برنامج Programme de Compétitivité de l'Afrique de l'Ouest (PCAO)
		* سيراليون: برنامج التنافسية لغرب إفريقيا
		الكاميرون: برنامج Project d'appui à la compétitivité et au développement de l'entrepreneuriat rural jeune dans la filière coton
		غينيا: مشروع Projet de relance de la filière ananas à travers l'appui à la production, la transformation et l'exportation
		ملايو: مشروع تطوير سلسلة القيمة لقطاع العسل والبستنة
		أوغندا: تعزيز التجارة الشاملة عبر الحدود للمنتجات الزراعية من أجل تحسين سبل العيش
		أوغندا: مشروع تطوير المشغولات اليدوية والهدايا التذكارية
		غامبيا: نزاعات المناخ: تعزيز آليات التكيف المجتمعية للتخفيف من مخاطر النزاعات وتقليل التوترات المتعلقة بالمناخ
		غامبيا: اتجه إلى الأخضر، اتجه إلى الجيد، اتجه إلى غامبيا
		غامبيا: الوظائف، والمهارات، والتمويل (JSF) للنساء والشباب
		غامبيا: التمويل المبتكر للنمو الشامل والقدرة على التكيف مع تغير المناخ
		غامبيا: صندوق بناء السلام (PBF)، تعزيز إعادة الإدماج المستدام والشامل للعائدين
		ليبيريا: تطوير قطاع السياحة مع التركيز على التزلج على الأمواج والوجهات السياحية
		كينيا: دعم اللاجئين من خلال التجارة عبر نموذج الوكلاء الرقميين
		كينيا: مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم (RESI) - مهارات عالية
		كينيا: زيادة القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة في مجموعة مختارة من سلاسل القيمة
		ليبيريا: سلاسل القيمة المستدامة للككاو
		ملايو: مشروع تطوير سلسلة القيمة لقطاع العسل والبستنة
		سيراليون: تحالفات سلاسل القيمة المبتكرة للأعمال التجارية الزراعية الشاملة والمستدامة
		تنزانيا: برنامج التمكين الاقتصادي المشترك للاجئين والمجتمعات المضيفة
		تنزانيا: تطوير سلسلة القيمة لتربية النحل
		*إثيوبيا: استشارة وتقييم للاحتياجات
		مدغشقر: Appui aux services de certification
		مالي: خلق وظائف لائقة ومستدامة للحرفيين من شمال مالي
		ليسوتو: برنامج تنفيذ سياسة التجارة الوطنية وصياغة خارطة طريق لاستراتيجية التصدير الوطنية
		تنزانيا: تعزيز ريادة الأعمال لدى اللاجئين في كيبوما (KOICA)
		رواندا: الذكاء التنافسي والتدابير غير الجمركية
		السنغال: مشروع Projet d'appui à la compétitivité de l'Afrique de l'Ouest
		أوغندا: تطوير منتجات الحرف اليدوية والهدايا التذكارية للسياحة وأسواق التصدير
		أوغندا: تعزيز سلاسل القيمة للمنتجات الزراعية
		رواندا - الذكاء التنافسي والتدابير غير الجمركية

\* مُمول من صندوق تطوير الأعمال (BDF)

المنطقة	إقليمي	خاص ببلد معين
آسيا والمحيط الهادي		*باكستان: النمو من أجل النهوض بالريف وتحقيق التقدم المستدام (GRASP)
		*ARISE Plus - ميانمار
		*نيبال: معونة مرتبطة بالتجارة
		أفغانستان: تطوير التجارة (المرحلة الثانية)
		أفغانستان: المبادرة الأخلاقية لنمط الحياة من أجل إعادة الإجماع الاقتصادي للعائدين والنازحين داخلياً
		ماليزيا: ARISE Plus - ماليزيا
		باكستان: المساعدة الفنية المتعلقة بالتجارة في باكستان (ReMIT)
		ARISE Plus - تايلاند
		دعم الروابط بين جمعية الفواكه والخضروات السريلانكية وشركة Noberasco
		فيتنام: مشروع سياسات وترويج التجارة
المنطقة العربية	الآلية الأوروبية لتسهيل التجارة والاستثمار (TIFM) - المرحلة 2	عمان: تعزيز القدرة التنافسية للشركات الغمانية الصغيرة والمتوسطة في مجال التصدير في القطاعات الفرعية ذات الأولوية: البخور والتمر
		تونس: مشروع Proj et de valorisation des industries créatives et agroalimentaires pour un emploi durable
		أكاديمية التجارة العراقية
		استراتيجية لتنمية الصادرات غير النفطية بسلطنة عمان
		دولة فلسطين: تعزيز توظيف اللاجئين والشباب من سكان غزة
		الأردن: التجارة لتوفير فرص العمل
		فلسطين: تعزيز توظيف اللاجئين والشباب من سكان غزة
		البحرين: إنشاء وكالة البحرين لتطوير الصادرات
		لبنان: خلق فرص عمل مستدامة ومداخل مستقرة
		مصر: تدريب مستشاري التجارة الإلكترونية والتصدير
أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي	*منطقة الكاريبي: تطوير المنتجات ذات القيمة المضافة والتجارة داخل المناطق لتعزيز سبل العيش من جوز الهند	مبادرة التجارة النسائية SheTrades - مصر
		العراق: تعزيز سلاسل القيمة للزراعة والأغذية الزراعية
		الأردن: مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم (RESI)
		لبنان: تعزيز القدرة التنافسية لقطاع تقنية المعلومات لدعم الاستقرار الاجتماعي للشباب
		لبنان: خلق فرص عمل مستدامة ومداخل مستقرة
		لبنان: تدريب مستشاري التجارة الإلكترونية والتصدير (طلب تقديم عروض من البنك الدولي)
		ليبيا: زيادة الشفافية التجارية من خلال مكتب المساعدة التجارية الأوروبية ومتوسطي
		موريتانيا: برنامج بناء القدرات لمحاور دعم ريادة الأعمال
		مبادرة التجارة النسائية SheTrades - المغرب
		جنوب السودان: مشروع خلق فرص العمل وتنمية التجارة
منطقة الكاريبي	منطقة الكاريبي: التعاون مع بنك التنمية الكاريبي	السودان: دعم مبادرة التجارة من أجل السلام من خلال الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية والإصلاحات الاقتصادية
		جيبوتي: تدريب مستشاري التجارة الإلكترونية والتصدير
		تونس: تدريب مستشاري التجارة الإلكترونية والتصدير
		تونس: خلق فرص عمل جديدة للشباب التونسي لزيادة الاستقرار الاجتماعي
		تركيا: توظيف اللاجئين والشباب
		منصات رقمية منسقة لإعادة تفعيل ريادة الأعمال وإلهام التجارة (لبنان، تركيا، الأردن)
		الصومال: مبادرة توظيف اللاجئين وتحسين مهاراتهم (RESI) - بناء الفرص الاقتصادية للشعب الصومالي من خلال التجارة الرقمية
		كولومبيا: تعزيز السلام من خلال التجارة (KOICA)
		الإكوادور: تطوير فرص السوق في الاتحاد الأوروبي للفواكه الاستوائية والغريبة
		كوراساو: استراتيجية التصدير الوطنية وإدارة التنفيذ
هندوراس: تقوية نظم المعلومات التجارية لدعم تدويل أنشطة الشركات الصغيرة والمتوسطة		
أمريكا الوسطى	أمريكا الوسطى: المرحلة 2: ربط الشركات النسائية (WBSEs) في أمريكا الوسطى بالسوق العالمي للهدايا المصنوعة يدوياً وصناعة الديكور	أمريكا الوسطى: MADE@home: الأصول المتوفرة لدى المهاجرين للتنمية والتصدير

\*ممول من صندوق تنمية الأعمال

المنطقة	إقليمي	خاص ببلد معين
أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى	آسيا الوسطى: جاهز للتجارة	طاجيكستان: تمكين الوصول إلى الأسواق للمنتجات الزراعية من خلال تحسين نظام سلامة الأغذية (إدارة المعايير وتنمية التجارة (STDF))
	المعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق لدول الشراكة الشرقية	أوزبكستان: برنامج الانضمام إلى منظمة التجارة العالمية
على المستوى العالمي وعبر عدة أقاليم	بوابة التحريات عن الأسواق لآسيا الوسطى (CATI)	تنفيذ استراتيجية أوكراينا الوطنية للتصدير
	كازاخستان: تطوير التجارة الإلكترونية	
	مبادرة حزام وطريق الحرير في الصين	
	مجموعة دول إفريقيا والكاربيبي والمحيط الهادي (ACP): تعزيز القدرات الإنتاجية وتحالفات سلاسل القيمة	
	دراسة مسحية للأعمال التجارية لتحديد الاحتياجات من المعلومات لمصدري الخدمات للاتحاد الأوروبي	
	الشباب والتجارة: مشروع ريادة الأعمال والتوظيف	
	مبادرة التجارة النسائية SheTrades في غرب إفريقيا	
	KOICA	
	مبادرة التجارة النسائية SheTrades: تمكين المرأة في منطقة التجارة الحرة القارية الإفريقية (AfCFTA)	
	شراكة الأعمال التجارية الإلكترونية بين الصين وأمريكا اللاتينية	
	برنامج الشراكة التجارية في المملكة المتحدة - عدة بلدان وموضوعات: الكامبيرون، كوت ديفوار، لبنان، فيجي، بابوا غينيا الجديدة، جزر القمر، منتدى منطقة الكاريبي (CARIFORUM)، زيمبابوي، مدغشقر، غانا؛ المعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق	
	المعلومات التجارية والتحريرات عن الأسواق لدول الشراكة الشرقية	
	ربط المجتمعات في أوضاع النزوح التي طال أمدها بالفرص الاقتصادية من خلال منصة على الإنترنت (إثيوبيا وتركيا)	
	تعزيز الشفافية وإمكانية التتبع لسلاسل القيمة المستدامة للمنتوجات	
بلد واحد، منتج واحد، طاه واحد، طبق واحد: ربط المستهلكين بالمزارعين		
التحالف من أجل جودة المنتج في إفريقيا		
تسريع ريادة الأعمال الرقمية في إفريقيا - المرحلة 1		
البلدان الإفريقية الأقل نمواً: تطوير منتجات القطن الثانوية		
نظام مركز التجارة الدولية لإدارة العلاقات مع العملاء (CRM)		
جمع البيانات عن النساء في تجارة الخدمات خارج الاتحاد الأوروبي في دول مختارة من أعضاء الاتحاد الأوروبي		
الانتقال والإدارة لمنصة YEI التابعة لمركز التجارة الدولية		
تحديث منصة المقارنة المرجعية		
إنشاء مرصد التجارة الإفريقي بمفوضية الاتحاد الإفريقي (AUC)		
*محور التدريب على التجارة		
استثمارات مستدامة في إفريقيا (SIA)		

\*ممول من صندوق تنمية الأعمال



## الملحق 4

نبذة عن موظفي المركز

البلد	نساء	رجال	المجموع %
<b>البلدان الأقل نمواً</b>			
إثيوبيا		2	2
أوغندا	1	1	2
بنين		2	2
بوركينافاسو	1		1
جزر القمر		1	1
جمهورية الكونغو الديمقراطية		1	1
زامبيا	2		2
السنغال	1		1
غينيا	1	1	2
مدغشقر	2		2
نيجال		1	1
<b>البلدان الأقل نمواً</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>17</b>
<b>%4.82</b>			
<b>البلدان الأخرى</b>			
إسبانيا	6	2	8
أستراليا	2	4	6
ألمانيا	17	4	21
أيرلندا	3	1	4
إيطاليا	13	9	22
البرتغال	1		1
بلجيكا	1	1	2
بلغاريا	1		1
بولندا	1	3	4
التشيك	2		2
جمهورية كوريا		1	1
الدنمارك		1	1
السويد	1		1
سويسرا	12	5	17
فرنسا	35	25	60
فنلندا	1		1
كرواتيا	4		4
كندا	5	4	9
مالطا		1	1
المملكة المتحدة	10	8	18
النرويج		1	1
نيوزيلندا	2	2	4
هولندا	1		1
الولايات المتحدة	8	5	13
اليابان	1	1	2
<b>أخرى</b>	<b>127</b>	<b>78</b>	<b>205</b>
<b>%58.07</b>			
<b>المجموع الإجمالي</b>	<b>206</b>	<b>147</b>	<b>353</b>

البلد	نساء	رجال	المجموع %
<b>البلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية</b>			
الاتحاد الروسي	6		6
الأرجنتين	1	5	6
أرمينيا	2	1	3
الإكوادور		2	2
إنتونيسيا	1		1
أوزبكستان	2		2
أوكرانيا	1		1
إيران		1	1
باكستان		4	4
البرازيل	8		8
بربادوس		1	1
بنما	1		1
اليوسنة والهرسك		1	1
بوليفيا	1	1	2
بيرو	2	1	3
تايلاند	1		1
تركيا	1		1
تونس		3	3
جامايكا	1		1
الجزائر		1	1
جمهورية الدومينيكان		1	1
جنوب إفريقيا	1	2	3
دولة فلسطين	1		1
روسيا البيضاء		1	1
رومانيا	5	1	6
زيمبابوي	1	2	3
سري لانكا	2		2
سوريا	1	1	2
صربيا		1	1
الصين	4	4	8
غانا	1	1	2
غواتيمالا	1		1
فنزويلا		1	1
فيتنام	1	3	4
كازاخستان	2		2
كويت ديفوار		2	2
كولومبيا	2	1	3
الكونغو	1		1
كينيا	3	1	4
ماليزيا	2		2
المغرب	1	2	3
المكسيك	2	4	6
منغوليا	1		1
موريشيوس	3	3	6
مولدوفا	1		1
ناميبيا	1		1
نيكاراجوا	1		1
الهند	5	8	13
<b>المجموع للبلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية</b>	<b>71</b>	<b>60</b>	<b>131</b>
<b>%37.11</b>			

## الملحق 5

توزيع المهام حسب جنسية الخبراء وجنسهم في عام 2019

رجال		نساء		المجموع		من
أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	
<b>البلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية</b>						
<b>إفريقيا</b>						
859	14	281	3	1 140	17	إثيوبيا
526	14	368	13	894	27	أوغندا
20	1			20	1	بنين
		20	1	20	1	بوتسوانا
409	11	447	5	856	16	بوركينافاسو
95	4			95	4	بوروندي
100	1			100	1	تشاد
789	17	312	6	1 101	23	تنزانيا
101	2			101	2	جزر القمر
20	1			20	1	جمهورية إفريقيا الوسطى
198	5	314	5	512	10	جنوب إفريقيا
90	1			90	1	جيبوتي
1 199	18	207	5	1 406	23	رواندا
345	7	438	7	783	14	زامبيا
208	4	99	1	307	5	زيمبابوي
110	4	99	2	209	6	ساحل العاج
403	7	148	6	551	13	السنغال
26	1	220	1	246	2	السودان
131	1	47	2	178	3	سيراليون
962	12	413	5	1 375	17	غامبيا
1 288	12	421	5	1 709	17	غانا
1 916	37	188	5	2 104	42	غينيا
60	1	220	3	280	4	الكاميرون
1 850	32	2 128	33	3 978	65	كينيا
28	2	25	1	53	3	ليسوتو
238	9	93	3	331	12	مالي
121	1	215	1	336	2	مدغشقر
23	1			23	1	ملاوي
		25	1	25	1	مملكة سوازيلاند
49	2	20	1	69	3	موريشيوس
451	2	567	5	1 018	7	موزمبيق
19	1			19	1	ناميبيا
30	4	132	1	162	5	النيجر
63	4	780	7	843	11	نيجيريا
<b>12 727</b>	<b>233</b>	<b>8 227</b>	<b>128</b>	<b>20 954</b>	<b>361</b>	<b>المجموع لإفريقيا</b>
(29.54% من الإجمالي)						

رجال		نساء		المجموع		من
أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	
<b>آسيا والمحيط الهادي</b>						
1 113	18	272	3	1 385	21	أفغانستان
516	4	911	10	1 427	14	الصين
		135	2	135	2	إندونيسيا
410	10	180	7	590	17	إيران
752	18	293	3	1 045	21	باكستان
410	4	73	1	483	5	بنغلاديش
688	6	163	3	851	9	بوتان
54	2			54	2	تايلاند
90	2	174	4	264	6	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
		25	1	25	1	ساموا
781	25	186	7	967	32	سري لانكا
168	3	241	1	409	4	سنغافورة
86	2	70	2	156	4	الفلبين
1 015	11	442	5	1 457	16	فيتنام
27	1	106	3	133	4	فيجي
56	1			56	1	كمبوديا
47	2	30	1	77	3	ماليزيا
15	1	80	2	95	3	منغوليا
213	4	280	5	493	9	ميانمار
80	1	112	2	192	3	نيبال
924	26	1 516	19	2 440	45	الهند
<b>7 445</b>	<b>141</b>	<b>5 289</b>	<b>81</b>	<b>12 734</b>	<b>222</b>	المجموع لآسيا والمحيط الهادي (18.17% من الإجمالي)
<b>المنطقة العربية</b>						
200	4	143	4	343	8	الأردن
42	2			42	2	البحرين
931	17	434	4	1 365	21	تونس
202	2			202	2	الجزائر
81	2			81	2	الجمهورية العربية السورية
174	9	51	3	225	12	دولة فلسطين
17	1	51	2	68	3	لبنان
18	1	127	2	145	3	ليبيا
546	5	417	4	963	9	مصر
126	4	361	3	487	7	المغرب
<b>2 337</b>	<b>47</b>	<b>1 584</b>	<b>22</b>	<b>3 921</b>	<b>69</b>	المجموع للمنطقة العربية (5.65% من الإجمالي)



رجال		نساء		المجموع		من
أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	
<b>أوروبا ورابطة الدول المستقلة (CIS)</b>						
170	2	975	10	1 145	12	الاتحاد الروسي
165	4	47	1	212	5	أذربيجان
82	4	134	2	216	6	أرمينيا
40	2			40	2	ألبانيا
25	1	6	1	31	2	أوزبكستان
402	10	456	6	858	16	أوكرانيا
214	1			214	1	البوسنة والهرسك
382	7	398	9	780	16	تركيا
		211	2	211	2	جورجيا
120	1			120	1	روسيا البيضاء
20	1	392	3	412	4	رومانيا
234	4	7	1	241	5	شمال مقدونيا
15	2	243	2	258	4	صربيا
772	8	195	2	967	10	طاجيكستان
		236	2	236	2	قيرغيزستان
		203	2	203	2	كازاخستان
17	2			17	2	لاتفيا
127	2	18	1	145	3	مولدوفا
<b>2 785</b>	<b>51</b>	<b>3 521</b>	<b>44</b>	<b>6 306</b>	<b>95</b>	<b>المجموع لأوروبا ورابطة الدول المستقلة (CIS)</b>
(7.77% من الإجمالي)						
<b>أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي</b>						
106	2	38	2	144	4	الأرجنتين
		28	1	28	1	الإكوادور
131	1	165	3	296	4	إلسافادور
		30	2	30	2	أنتيغوا وبربودا
70	1	167	4	237	5	البرازيل
66	3	616	9	682	12	بيرو
		10	1	10	1	ترينيداد وتوباغو
81	2			81	2	تشيلي
		72	2	72	2	جامايكا
270	2	129	2	399	4	جمهورية الدومينيكان
		18	1	18	1	غرينادا
182	2			182	2	غواتيمالا
		38	3	38	3	كوستاريكا
1 176	12	772	11	1 948	23	كولومبيا
		563	4	563	4	المكسيك
5	1	59	2	64	3	نيكاراجوا
		11	1	11	1	هندوراس
<b>2 087</b>	<b>26</b>	<b>2 716</b>	<b>48</b>	<b>4 803</b>	<b>74</b>	<b>المجموع لأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي</b>
(6.06% من الإجمالي)						
<b>المجموع للبلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية</b>						
<b>27 381</b>	<b>498</b>	<b>21 337</b>	<b>323</b>	<b>4 8718</b>	<b>821</b>	<b>المجموع للبلدان النامية أو التي تمر بمرحلة انتقالية</b>
(67.18% من الإجمالي)						

رجال		نساء		المجموع		من
أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	أيام العمل	عدد الخبراء	

البلدان المتقدمة						
387	10	470	11	857	21	إسبانيا
67	3	125	4	192	7	أستراليا
40	2			40	2	إسرائيل
731	15	1495	20	2 226	35	ألمانيا
280	5	439	3	719	8	أيرلندا
701	12	1 862	22	2 563	34	إيطاليا
102	1			102	1	البرتغال
172	5	453	7	625	12	بلجيكا
		70	3	70	3	بلغاريا
265	3	358	4	623	7	بولندا
11	1			11	1	التشيك
422	3	485	3	907	6	الدنمارك
13	2			13	2	سلوفاكيا
134	1			134	1	سلوفينيا
82	1	36	1	118	2	السويد
1 651	20	568	9	2 219	29	سويسرا
3 107	40	2 029	23	5 136	63	فرنسا
132	2			132	2	فنلندا
49	2	115	1	164	3	كرواتيا
840	12	569	9	1 409	21	كندا
		30	1	30	1	ليتوانيا
1 555	32	1 682	26	3 237	58	المملكة المتحدة
180	1	50	1	230	2	النرويج
37	1			37	1	النمسا
60	2			60	2	نيوزيلندا
684	16	468	14	1 152	30	هولندا
1 719	22	1 803	24	3 522	46	الولايات المتحدة
		30	1	30	1	اليابان
<b>13 421</b>	<b>214</b>	<b>13 137</b>	<b>187</b>	<b>26 558</b>	<b>401</b>	المجموع للبلدان المتقدمة (32.82% من الإجمالي)

<b>40 802</b>	<b>712</b>	<b>34 474</b>	<b>510</b>	<b>75 276</b>	<b>1 222</b>	المجموع لجميع المناطق
---------------	------------	---------------	------------	---------------	--------------	-----------------------

## الملحق 6

## جدول المساهمات الطوعية في الصندوق الاستئماني التابع لمركز التجارة الدولية

يناير - ديسمبر 2019 (آلاف الدولارات الأمريكية)			يناير - ديسمبر 2018 (آلاف الدولارات الأمريكية)			المُمولون
المجموع	النافذة 2	النافذة 1	المجموع	النافذة 2	النافذة 1	
55 199	39 310	15 890	47 979	29 828	18 151	الحكومات ووكالات التنمية الوطنية
22	22	-	-	-	-	إثيوبيا
1 154	1 054	100	1 578	1 478	100	الصين
4 448	2 279	2 169	5 386	2 989	2 396	ألمانيا
910	-	910	943	-	943	أيرلندا
-	-	-	200	-	200	آيسلندا
-	-	-	2 275	-	2 275	بلجيكا
-	-	-	1 000	1 000	-	بنك قطر للتنمية
2 774	2 774	-	-	-	-	جمهورية كوريا
5 204	-	5 204	4 713	-	4 713	الدنمارك
-	-	-	68	68	-	سانت فنسنت وجزر غرينادين
5 749	1 904	3 845	6 389	2 271	4 118	السويد
3 160	3 160	-	4 520	4 520	-	سويسرا
633	633	-	1 905	1 905	-	فرنسا
1 260	-	1 260	1 604	69	1 535	فنلندا
711	-	711	741	-	741	كندا
155	155	-	-	-	-	كوراساو
22 063	22 063	-	9 526	9 526	-	المملكة المتحدة
1 641	-	1 641	1 079	-	1 079	النرويج
50	-	50	50	-	50	الهند
3 155	3 155	-	2 832	2 832	-	هولندا
716	716	-	2 119	2 119	-	الولايات المتحدة
1 396	1 396	-	1 050	1 050	-	اليابان
62 076	62 076	-	40 535	40 535	-	المنظمات الدولية بما في ذلك المؤسسات المالية، والشراكات، والصناديق، والمنظمات الإقليمية، ومنظمة الأمم المتحدة وما يتصل بها
31	31	-	-	-	-	البنك الإفريقي للتصدير والاستيراد
-	-	-	150	150	-	صندوق الضمان الإفريقي (AGF)
-	-	-	14	14	-	وكالة تنمية صادرات منطقة الكاريبي
-	-	-	766	766	-	السوق المشتركة لشرق وجنوب إفريقيا (الكوميسا)
1 008	1 008	-	220	220	-	الأطراف المتكامل المعزز
56 671	56 671	-	36 965	36 965	-	الاتحاد الأوروبي
253	253	-	216	216	-	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)
45	45	-	13	13	-	منظمة العمل الدولية (ILO)
350	350	-	-	-	-	المؤسسة الدولية الإسلامية لتمويل التجارة (ITFC)
241	241	-	266	266	-	المنظمة الدولية للهجرة (IOM)



يناير - ديسمبر 2019 (آلاف الدولارات الأمريكية)			يناير - ديسمبر 2018 (آلاف الدولارات الأمريكية)			المُمولون
المجموع	النافذة 2	النافذة 1	المجموع	النافذة 2	النافذة 1	
885	885	-	625	625	-	الصندوق الاستئماني متعدد المانحين (MDTF)
445	445	-	445	445	-	إدارة المعايير وتنمية التجارة (STDF)
69	69	-	640	640	-	الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب إفريقيا (UEMOA)
-	-	-	188	188	-	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)
204	204	-	27	27	-	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)
662	662	-	-	-	-	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)
990	990	-	-	-	-	صندوق الأمم المتحدة لتنمية رأس المال
197	197	-	-	-	-	مجموعة البنك الدولي
25	25	-	-	-	-	منظمة التجارة العالمية (WTO)
972	972	-	1 297	1 297	-	الجهات الأكاديمية، ومؤسسات التدريب والبحوث، والمنظمات والشركات غير الربحية
362	362	-	83	83	-	Chocolats Halba/ Coop Genossenschaft
-	-	-	47	47	-	Citibank
35	35	-	73	73	-	شركة DHL
-	-	-	31	31	-	DMI Associates
-	-	-	90	90	-	Huawei Technologies
21	21	-	-	-	-	شركة IBF للاستشارات الدولية
-	-	-	52	52	-	مؤسسة Max Havelaar
76	76	-	114	114	-	مؤسسة محمد إبراهيم
160	160	-	165	165	-	المعهد الوطني للدراسات العليا في مجال السياسات (GRIPS)
-	-	-	307	307	-	المجلس النرويجي للاجئين
-	-	-	22	22	-	معهد Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)
18	18	-	22	22	-	Swisscontact
300	300	-	276	276	-	مؤسسة UPS
-	-	-	15	15	-	الصندوق العالمي للحياة البرية
1 150	1 150	-	325	325	-	منظمات دعم الأعمال التجارية
25	25	-	-	-	-	Andorra Desenvolupament i Inversio
28	28	-	-	-	-	Enterprise Greece
-	-	-	36	36	-	لجنة التنسيق بين أوروبا-إفريقيا-منطقة الكاريبي-منطقة المحيط الهادي (COLEACP)
6	6	-	6	6	-	المؤسسة الأوروبية لمصنعي الغذاء (FEFAC)
-	-	-	18	18	-	المؤسسة الدولية والأيبيرية الأمريكية للإدارة والسياسات العامة (FIIAPP)
25	25	-	-	-	-	Investchile
-	-	-	37	37	-	الهيئة العامة لترويج الاستثمار وتنمية الصادرات (إثراء)، عُمان
700	700	-	-	-	-	صندوق العمل البحريني (تمكين)
156	156	-	-	-	-	المجلس الوطني للتسويق والاستيراد في غرينادا
-	-	-	25	25	-	وكالة Procomer
115	115	-	166	166	-	وكالة ترويج تجارة الصادرات في سانت لوسيا (TEPA)
62	62	-	24	24	-	مبادرة الزراعة المستدامة (منصة SAI)
5	5	-	-	-	-	Switzerland Global Enterprises - Ge

يناير - ديسمبر 2019 (آلاف الدولارات الأمريكية)			يناير - ديسمبر 2018 (آلاف الدولارات الأمريكية)			المُمولون
المجموع	النافذة 2	النافذة 1	المجموع	النافذة 2	النافذة 1	
29	29	-	12	12	-	وكالة TradeMalta
479	479	-	432	432	-	الصناديق الدائرة متجددة الموارد
<b>119 877</b>	<b>103 987</b>	<b>15 890</b>	<b>90 568</b>	<b>72 417</b>	<b>18 151</b>	إجمالي التمويل المُستئم من خارج الميزانية



التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا التقرير لا تعني على الإطلاق التعبير عن أي رأي من جانب مركز التجارة الدولية فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو لسلطات أيٍّ منها، أو بشأن تعيين حدودها أو تخومها.

يونيو 2020

النسخة الأصلية: باللغة الإنجليزية

© مركز التجارة الدولية 2020

طُبع بواسطة خدمة الاستنساخ التابعة لمركز التجارة الدولية على ورق صديق للبيئة (بدون الكلور)، وباستخدام أحبار من أصل نباتي. المطبوعات قابلة لإعادة التدوير.

ITC/AG(L)/278





مركز  
التجارة  
الدولية

